大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零八百三十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一至七
圖文傳眞：五～八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

「六四」後首次綜論兩岸關係
北京權威人士重申 對台方針一切不變
要求台灣開放對等雙向性交流

【本報北京六日專電】因為前一段北京事件的發生，台灣海峽兩岸的關係問題便又成了讓人關心的事情。兩岸祥和氣氛能否繼續發展下去？中共對台方針會不會改變？最近，北京一些權威人士就有關台灣的問題發表了部分言論，現本報特將其輯錄於後，以饗讀者。

權威人士認為，中共和中國政府鄭重宣告的「一國兩制」、「和平統一」的大政方針，是中共解決台灣問題的基本方針，是一項從全體中國人民包括台灣人民的根本利益出發制定的基本國策，不會因一時一事的影響而改變，今後也不會改變。

有利統一的政策法規將更完善

今後，中國政府將繼續堅持四項基本原則，進一步改革開放。一切有利於實現和平統一、一國兩制方針的政策法規，不但不會改變，而且將繼續充實、完善。

權威人士表示，中國政府將根據上述大政方針和有關法律、政策，繼續保障在大陸從事探親、旅遊、投資、經商和其他一切合法活動的台胞的人身財產安全和正當權益，繼續促進海峽兩岸的「三通」和其它方面的交往，努力推動國家和平統一事業的進程。

促進「三通」有利兩岸 台胞權益亦獲保障
歡迎台灣企業家到大陸設廠投資

大陸仍然熱忱歡迎台灣企業家，無論是大企業還是中小企業，來大陸投資設廠，興辦各種實業，已在沿海地區設立經濟特區，供台胞獨資或合資開發建設。對於台胞在大陸的經貿業務，也將一如既往地根據法律予以支持和保護。我們將繼續認真貫徹執行國務院關於《鼓勵台灣同胞投資的規定》，辦好現有的台資開發區，加強兩岸經貿往來和合作，同時進一步改善投資環境，從法規上為這一交往創造更好的條件。

與此同時，我們還將遵照政府的一貫政策，進一步做好台胞來大陸探親、旅遊的接待工作。

權威人士指出，近期以來，所謂「彈性外交」、「雙重承認」之說在台灣甚囂塵上。更有甚者，七月十九日，台灣當局竟然與格林納達建立所謂「外交關係」，造成了所謂「雙重承認」的嚴重事態。這種所謂「彈性外交」、「雙重承認」，實際上是台灣當局為了擺脫在國際上極端孤立困境的一個手段，其目的還是要製造「兩個中國」或「一中一台」。儘管台灣當局口頭上一再聲稱「堅持一個中國」的原則，但他們為了達到自己的私利，不惜損害民族利益，破壞祖國的統一。在這方面，他們自恃有經濟力量，企圖以此為誘餌，以達到其不可告人的目的。台灣當局的這種行徑，是海內外一切擁護祖國和平統一大業的中國人所堅決反對的。

中國政府在台灣問題上的立場是十分明確的，這就是：只有一個中國，中華人民共和國政府是代表全中國的唯一合法政府，而台灣是中國領土不可分割的一部分。中國同各國建立正式外交關係的一個重要原則就是對方確認這一立場。因此，任何同中國建立外交關係的國家如果違背這一原則，就是破壞了兩國建交的基礎，就會導致「兩個中國」或「一中一台」的嚴重局面，都是對中國主權的嚴重侵犯，是中國人民堅決反對的。我們高興地看到，世界上已同中國建交的絕大多數國家，都能理解、尊重和支持中國在台灣問題上的嚴正立場。我們對此表示讚賞。（下轉第二版）

液體化工原料碼頭 寧波鎮海港區建成我國第一座液體化工專用碼頭發揮了巨大經濟效益。以往進口苯類、醇類等農藥化工原料必須裝桶運輸，現在可通過管道裝卸，每噸節省外匯一百美元。這是位於甬江出海口的液體化工專用碼頭。（新華社）

計劃已交國務院審議 大連擬建自由港

【本報訊】據英文《中國日報》報道，大連附近有計劃建設一個自由港。

按設計，這個自由港將成為一個金融、加工與工商業中心。它長六十四公里，形如意大利的大孤山半島向北延伸。

這計劃已提交國務院審議，建設工程已在包括了整個大連經濟與技術發展區在內的大孤山半島經濟特區開始。

星期一，在特區建立五周年的記者會上，特區行政委員會副主席田增明（譯音）說，這個自由港將被視為「第二個香港」。

田氏說，在未來五年之內，這個發展區的面積將擴大一倍，目前其面積約為十五方公里。

台灣新聞院校教授赴西安
在京探討擴大交流範圍獲成果
將就同一專題在兩岸進行民意測驗

【新華社北京六日電】台灣新聞院校教授大陸訪問團結束在北京的訪問參觀，今天下午離京去西安。

這是海峽兩岸新聞教育界四十年來的首次交流活動。在京期間，訪問團與中國人民大學新聞學院的教授們本着「暢敘友情、建立聯繫、溝通情況、交流學術」的精神，圍繞兩岸的新聞教育進行了廣泛的學術交流，商討了今後海峽兩岸新聞教育暨學術交流的計劃。他們共同商定，今後兩岸要進一步加強聯繫，擴大交流範圍，以這次與人民大學的交流為起點，逐步擴展到大陸現有的四十八所新聞院校（系），彼此交換新出版的新聞教育方面的書刊資料及各類新聞學術出版品，定期或不定期地舉辦學術交流會，交流最新成果，共同撰寫《中國新聞事業通史》、《中國新聞年鑒》等有關書籍，就同一專題在兩岸進行民意測驗等。

訪問團還參觀了去年新落成的具有現代設備的中央電視台及經濟日報社。在座談中，訪問團教授們着重了解了台灣節目及新聞在電視台、報紙的播出及採用情況。他們為台灣新聞、電影、風光片及電視等在大陸受到觀眾喜愛而感到高興，熱切希望台灣的電視節目能更多地進入大陸，同時也希望大陸的電視節目能更快地在台灣電視台播出。當訪問團了解到經濟日報雖闢有《台灣專欄》，而消息主要來源於台灣報紙時，表示遺憾，他們希望大陸記者能早日去台灣採訪。

在京期間，訪問團還遊覽了長城、故宮、十三陵、頤和園、香山、天壇等名勝古迹。

下周在華盛頓舉行
美同意非正式會談 討論中國參加關貿
中國外經貿官員訪美後前往布魯塞爾

【路透社北京六日電】中國和美國官員星期三說，美國已同意於下星期舉行非正式會談，討論中國希望加入關稅與貿易總協定的問題。

中國官員說，儘管布什總統於六月二十日宣布美國禁止與中國進行高層接觸，但華盛頓已接納中國提出舉行會談的要求，北京對此感到「非常高興」。

中國對外經濟與貿易部關貿協定局局長李中丹（譯音）說，「對中國來說，這是非常好的。我們希望其他國家也同中國恢復會談。」

美國駐北京大使館發言人貶低華盛頓會談的重要性，說道並不是美中於今年五月舉行關貿協定問題正式會談的繼續。發言人說，「會談屬工作級，是應中華人民共和國的要求而進行的非正式磋商。」

李中丹說，他將與兩名副手於九月十一日至十二日在華盛頓提出中國的觀點。他們離開美國後，將前往歐洲共同體總部布魯塞爾，於九月十四至十五日同關貿協定其他成員會談。

李中丹說，「這些會議只為尋求相互理解我們的立場。」

另方面，美國總統新聞秘書菲茨沃特在華盛頓說，雖然即將舉行會議，但政府仍反對中國加入關貿協定。

他說，「他們要承諾進行重大經濟改革，才有資格成為關貿協定會員。」

日本將解除訪華限制 恢復磋商新經濟合作

【新華社北京六日電】日本外務省已決定從九月十一日起正式解除對日本遊客和公司職員的訪華限制。

日本政府是在六月四日中國平息反革命暴亂後，對日本人訪問中國採取限制措施的。

日本政府認為，時隔三個多月全面解除訪華限制，日中關係將趨向恢復，日中兩國在包括第三次日圓貸款在內的新的經濟合作問題上也將進行磋商。

新聞簡報

- 惠州掃蕩色情「路邊店」……二版
- 美法英將同協助哥倫比亞掃毒……三版
- 中西區議會促暫停半山區重建計劃……六版
- 大帽山發現疑遭兇殺男性骸骨……八版

李煥再談大陸政策
強調以政治方式而非軍事解決
施啟揚堅持「三不」及單項性交流

【本報訊】台北消息：台灣當局「行政院」院長李煥五日強調，台灣當局的大陸政策，「是以政治方式，而不是以軍事方式解決大陸問題」。他在出席「行政主管人員研討會」講話時作了上述表示。

據《中央日報》報道，李煥表示，「以軍事方式佔領大陸，不僅兩岸同胞受到禍害，並且如果大陸民心不傾向我們，即使我們以軍事佔領大陸，是否就算光復大陸呢？」他還提出，「大陸工作必須有計劃、有步驟的推動，不可一窩蜂，沒有頭緒的進行。」

李煥在講話中透露，「基於人道及親情的考慮，政府正在研究准許公務人員在大陸的直系親屬來台依親團圓定居」。據悉，赴台定居的直系親屬將不受以往規定七十五歲以上及十六歲以下的年齡限制。

據報道，「行政院」副院長兼「大陸工作會報」召集人施啟揚在同一場合講話中，仍表示堅持「三不政策」。他說，「如果不堅持與中共『不談判、不妥協、不接觸』的三不政策，會對復興基地產生不良、不利的結果」。他強調仍以「民間性、單項性、局部性、穩健性、漸進性的方式，逐步推動大陸政策」。

李鵬說戒嚴暫不撤銷
法報刊登會見法議員講話
透露已用「奧迪」轎車代替「平治」代步

【法新社巴黎六日電】巴黎《費加羅報》星期三報道，中國總理李鵬排除特赦民主運動被捕人士，因為他說中國憲法沒有特赦。

李鵬跟法國議員佩爾菲特會面時表示，中國的局勢已趨穩定，但撤銷戒嚴令仍是言之過早的。

佩爾菲特曾任司法部長，現在是保守派的保衛共和聯盟成員之一。保衛共和聯盟由法國前總理希拉克領導。

李鵬表示，去年的通脹率是百分之十八點五，「趙紫陽錯誤的經濟政策，黨和政府內的貪污激怒了群眾，以及資源的錯誤分配」，是引致今年較早時群眾不滿示威的原因。

在指出美國是約二十個對中國最近事件仍有疑慮的國家之一，李鵬說，「許多國家」贊同中國政府的行動。

他承認，經濟制裁使中國的日子更難過，但他表示，制裁對西方國家也有害。

【路透社巴黎六日電】中國國務院總理李鵬已放棄兩部豪華的「平治」轎車，改以一部政治上較為可以接受的「奧迪」汽車代步。「奧迪」汽車在中國組裝。

法國《費加羅報》星期三刊登訪問李鵬的文章，該報引述李鵬的話說，已採取新行動掃除不平等，他表示，已不再乘坐「平治二八〇」和「平治五六〇」轎車，這兩部汽車是別人送他的禮物。

李鵬表示，「我現在使用『奧迪』一〇〇，為什麼，因它在中國組裝。」

北京院校錄取新生
保證公平競爭 抵制「走後門」
首次試行電腦甄別

【本報駐京記者霍雙六日專電】北京市高等院校招生第一批錄取工作日前結束，各重點高校已給五千多名考生簽發了錄取通知書。儘管北京大學新生需到石家莊陸軍學院培訓一年，仍不乏報名者。而中山大學等一些外地重點院校，由於報名者寥寥，只好淨減數十個在京的招生名額。至於師範、農、林、水、地、礦等歷屆招生「老大難」院校，更是門庭冷落。

北大新生需到陸軍學校培訓一年

今年北京高校招生錄取工作試行計算機輔助錄取，把所有報名考生的姓名、考號、分數和所報志願全部輸入計算機。計算機則按分數高低順序向招生院校提供名單。這就保證了考生公平競爭，可以有效地抵制「條子風」、「人情風」、「走後門」等不正之風。北京經貿大學是熱門學校，報名者趨之若鶩。該校今年在京招收七十七名新生，前八十名第一志願考生的姓名、考分全部由計算機打好，該校便從中領取了七十九份五百一十分以上的考生檔案，最後錄取了七十七人。

今年招生數量，由於受政治風波影響，有所減少。但在招生錄取工作中，有七、八所學校又增招了幾十人。還有的院校正在申請增招。

目前，北京高校招生第二批錄取工作已經開始。這批主要招收普通院校的新生。第二批錄取工作完成後，則開始第三批錄取工作，主要招收專科學校的新生。整個招生工作將於九月二十二日完成。全部新生將於十月初到校報到。

大陸一軍機飛抵金門
台軍方稱機師蔣文浩日內轉送台灣
獎賞黃金政策再受到立委批評

【本報訊】台北消息：大陸空軍飛行員蔣文浩，六日下午在福建龍溪機場駕駛編號四〇三〇七殲六型軍機，於下午二時十六分飛抵金門尚義機場。

據「中央社」報道，台灣「國防部」有關人士稱，蔣文浩現仍在金門軍防部接受保護，將於近期內送往台灣，並將在台灣舉行記者會。

蔣文浩，現年二十四歲，四川樂山人，是大陸空軍四十九師一四五團二大隊中尉飛行官。

【法新社台北六日電】星期三飛往台灣的中國空軍飛行員蔣文浩所駕的米格十九戰機降落金門之後，將獲得黃金的報酬。

根據備受爭議又被認為損害改善中的對北京關係的台灣慣例，蔣氏將可獲得二千兩黃金，價值八十六萬美元。

台灣「行政院」長李煥證實說，機師可得到這批黃金。他的「發言」並未得到一致支持，一個國民黨立法委員公開抨擊這種叛逃得黃金的政策。

立委黃主文說，這種獎勵制度向大陸叛逃者提供了錯誤的鼓勵，又說，「授予叛逃者大量黃金的做法，加劇了海峽兩岸關係的緊張。」

觀察家說，這是叛逃者首次選擇金門為着陸點，這個台灣軍事基地距福建省約四十五哩，距台灣西岸一三〇哩。

聯接哈薩克與新疆 中蘇邊界鐵路動工
倫敦至滬貨運將比海路快一倍

【新華社莫斯科五日電】聯接蘇聯哈薩克和中國新疆的鐵路線開始動工。

據塔斯社報道，今天在蘇聯邊境站「友誼」車站鐵路建設者開始了機械化調車場的修建工作，由中國運來的貨物將從這裏分送各地。

這條從蘇聯「友誼」車站到中國阿拉山口的鐵路線計劃在一九九二年前通車。通過這條鐵路線從倫敦運往上海的貨物要比海運快一倍。

深圳皇崗梅州機場 年底前將對外開放
廣東年底前將再開放三口岸

【香港中國通訊社廣州六日電】廣東繼續加緊建設對外開放口岸，計劃年底前再有三個新口岸對外開放，這三個口岸是深圳皇崗、梅州機場以及茂名水東港。

據悉，深圳皇崗口岸在今年來已加快施工，現在工程進展尚順利，有關部門擬於今年十一月將此口岸投入簡易使用。

梅州機場的聯檢大樓正在加緊施工，估計年底前能投入使用。

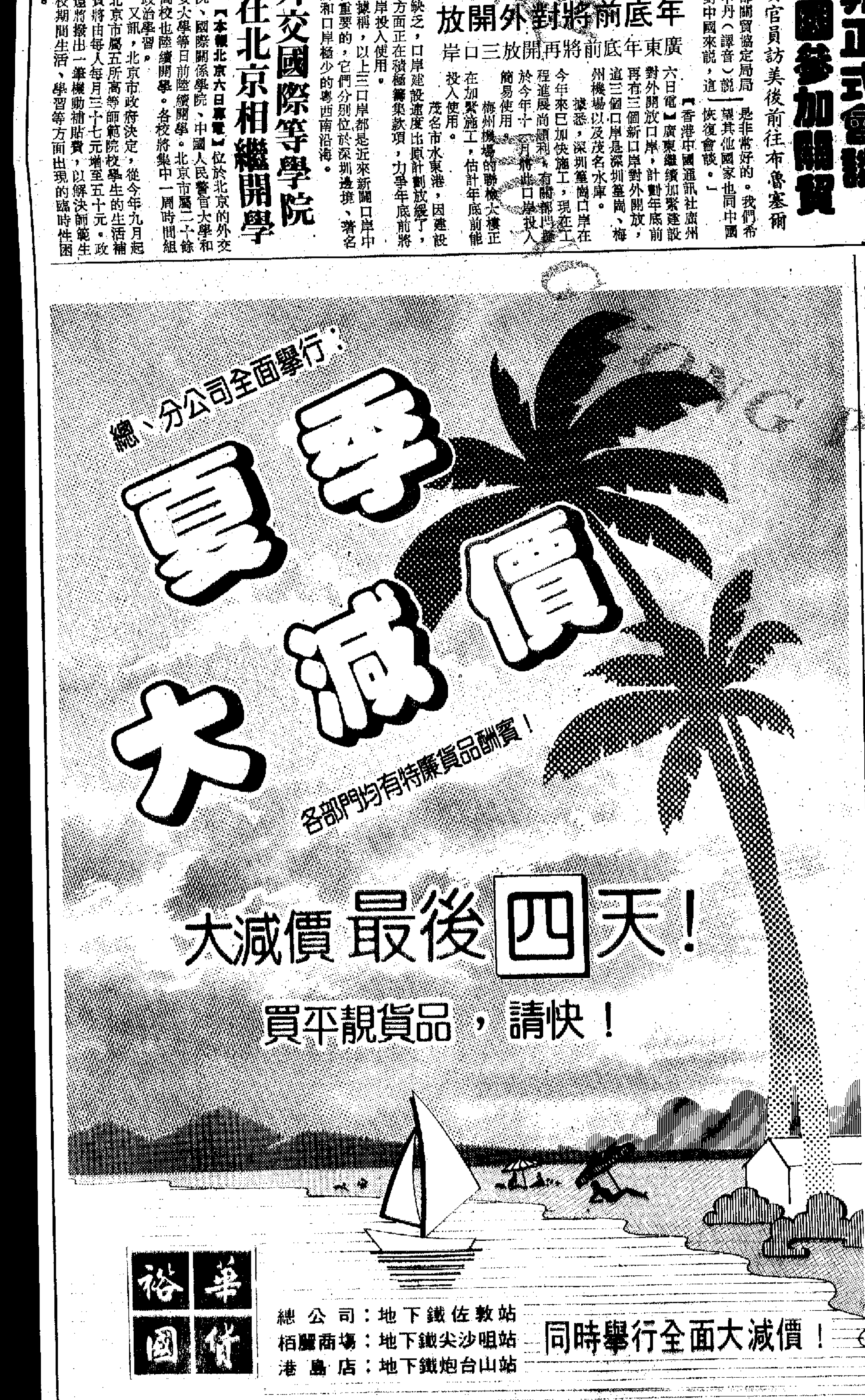
茂名市水東港，因建設資金缺乏，口岸建設速度比原計劃放緩了，有關方面正在積極籌集款項，力爭年底前將此口岸投入使用。

據稱，以上三口岸都是近來新闢口岸中比較重要的，它們分別位於深圳邊境、著名僑鄉和口岸極少的粵西南沿海。

外交國際等學院 在北京相繼開學

【本報北京六日專電】位於北京的外交學院、國際關係學院、中國人民警官大學和公安大學等日前陸續開學。北京市屬二十餘所高校也陸續開學。各校將集中一周時間組織政治學習。

又訊，北京市政府決定，從今年九月起，北京市屬五所高等師範院校學生的生活補助費將由每人每月三十七元增至五十元。政府還將撥出一筆機動補貼費，以解決師範生在校期間生活、學習等方面出現的臨時性困難。



美嘉 最新90年月曆
膠片月曆・粉紙月曆
座枱月曆・枱墊月曆
案頭日曆・日記簿
款式數佰種8月前大量定印另有折扣
加印廣告・國內提貨・價平
美嘉印刷廠5-8931897 5-751881
5-7218511八八5-8381259門市部
灣仔交加里26號地下(京都戲院側)

淨化廣深廣汕公路路段
惠州掃蕩色情路邊店 賣淫活動已基本絕迹
原有近三千外省少女當「按摩女郎」

【本報訊】惠州消息：惠州市「路邊店」、賣淫場所，經過有關部門在七、八月間大力掃蕩後，到本月初基本上絕迹。

由於近年來，珠江三角洲一帶的「三來一補」工業的發展，交通運輸業更蓬勃發展，廣汕、深汕公路更被當地人譽之為「黃金之路」，沿線為旅客、司機、商人提供服務的路邊店更如雨後春筍般出現。其中當然不乏正當的旅店、食店和士多，但亦有一些不法分子，以掛羊頭賣狗肉的形式，打着旅店、食店、咖啡廳之名，開設「魚蛋檔」等色情場所。不少外省少女亦受聘其中，淪為娼妓或「魚蛋妹」。

惠州市地區，位於廣汕公路和深汕公路要衝，色情「路邊店」更是成行成市。據悉，惠州市地區的小金口鎮，僅二千米的路段，就開設達二百多各式路邊店，其中三至四成提供色情服務。

另外惠州市異性按摩的桑拿浴室更是聞名全國。據不完全統計，惠州市地區，包括淡水、博羅、小金口、惠東、惠州等地，桑拿浴室就有三十多間。其中當然不乏正當經營的桑拿浴室，其中不少卻是設備簡陋，專營色情勾當。

據一位知情人士透露，僅惠州地區從事「路邊店」和桑拿浴室按摩女郎的外省少女就有近三千人，她們大部分都是來自江浙、四川、湖南等地。

今年年初，廣東省委機關報《南方日報》刊登一封讀者來信，揭露那些色情路邊店的問題。據說這封讀者來信除登上《南方日報》，還轉到廣東省政府，有關領導人即作批示，責成惠州市政府要嚴肅處理。不久，惠州市政府訂出一系列整頓措施。惠州地區境內的浴室和按摩院即由三十多家變成十一家。而領取繼續營業執照的桑拿浴室，都是一些中外合資或是有旅業服務附設的。但那些檢查不合格又領不到繼續營業執照的桑拿浴室有的轉入地下活動，雖拆掉浴室招牌，但繼續為熟客「服務」，有的乾脆變成咖啡廳或的士高，加入「路邊店」行列，幹其色情行業勾當。

到七、八月份，惠州的異性按摩問題似有故態復萌，路邊店問題和私娼問題亦日漸嚴重，已問題已反映到中央，一份有關處理路邊店問題和桑拿浴室問題的內參傳達到省委。到八月初，惠州市政府迅速組織一些包括公安、工商、稅務等部門的工作組，整頓「路邊店」和桑拿浴室。到八月底全地區的桑拿浴室全部停業。而惠州市地區的路邊店全部接受調查整頓，單是小金口鎮一地就有六十多間路邊店被吊銷執照。逾百嫖客和「路邊店」東被處以三至五千元人民幣的罰款，四名曾檢控超過四次的路邊店東被處以治安拘留。

經過一個多月的整頓，惠州市地區的色情路邊店和桑拿浴室可謂基本上絕迹。廣東省政府有見及此，在本月五、六兩天特別在惠州舉行現場會，表彰惠州掃黃成績。

外省女郎失業不回鄉將引起新問題

惠州市的路邊店和桑拿浴室經過七、八兩月犂庭掃穴式的整頓，基本上已絕迹。但惠州市地區仍有不少後遺症。首先數千外省女郎突然失業，她們泰半都不願返鄉，如何維持生計暫且不說，數千名失業女郎留於惠州，單是治安問題就夠惠州市有關部門頭痛了。

桑拿浴室停業留後患 中外合資合同難了結

另外在掃蕩中停業的桑拿浴室中，不少是中外合資的，且訂有合同。是次他們在整頓中被勒令停業，桑拿浴室總投資額達二千萬人民幣，他們如何歸本及中方的信譽等問題，惠州市方面怎樣解決，仍受到注視。

北京「硅谷」政策不變 四通集團業務回升
「電子一條街」銷量曾跌八成 上月好轉

【中新社北京六日電】四通、京海、科海、信通、祥雲、北方等民辦科技公司聚集的「中關村電子一條街」，銷售額重新回升，生意又興隆起來。在不久前舉行的一次北京市政府常務會議上，陳希同市長強調，北京的「硅谷」政策，即對發展上述新技術產業的稅收、分配、外匯、所有制等各項政策不變。

受四、五、六月北京風波的影響，包括「電子一條街」在內的北京新技術產業開發試驗區銷售額比計劃減少八千萬元，一些公司銷售額與去年同期相比下降五成甚至八成。本應是買賣黃金季節，卻出現大量庫存積壓。進入八月以後，情況開始好轉。

受影響最劇的四通集團公司，在前總經理萬潤南被撤銷一切職務並開除出這個公司之後，一切經營活動復歸正常，目前銷售額已接近四、五、六月以前的水平。新任董事長、代理總裁沈國鈞表示，集團公司董事會最近做出新的決策，要用五年的時間，使四通公司走向世界。據悉，四通在香港、美國、澳大利亞的三個分部也都致電公司總部，表示繼續接受北京總部的領導。

這些在十年改革中出現的民辦科技公司，從去年開始納入北京市新技術開發試驗區，經國務院批准的十八條「硅谷」優惠政策已吸引着七百九十一家新技術企業在此安家落戶。北京市政府常務會議在充分肯定了這個試驗區的方向以後，歡迎外商來此辦新技術企業。據悉，在試驗區中外合資企業的……已有二十七家開業。

中國花卉博覽會 廿六日在京舉行

【據新華社北京六日電】北京將於九月二十六日至十月三日在北京農業展覽館舉辦第一屆中國花卉博覽會。

北京美心是否重開 卡丹下月實地視察

【路透社巴黎六日電】法國時裝巨子皮爾．卡丹的發言人星期三說，他將於下月到訪北京，以決定是否重開六月民主示威後關閉的美心餐廳。

發言人又說，卡丹還將在十月二日廿四小時逗留期間，與中國當局討論他的時裝業務的前景。

公私送禮不是時候 廣州月餅市道奇淡
目前銷量比去年減小達兩成

【中新社廣州六日電】中秋臨近，雖然已顯節日氣氛，但今年廣州中秋月餅市場出現罕有的淡勢，月餅銷售店顧客冷落。

據悉，到目前止，廣州月餅銷售量比去年同期減少兩成，而且，一改過去市道，今年變成大量銷往鄉下，外地月餅根本無法進城。在銷往外地的月餅中，又以中低檔為多。

有關人士認為，今年機關團體和私人購買月餅送禮者銳減，是月餅市道奇淡的原因之一。有人則分析是消費者改變了預先購買儲備的習慣，隨要隨買。

另有人指出，今年廣州市民時興以水果送禮待客，傳統食品月餅備受冷落。但有消息表明，廣州現時市場不旺，消費水平顯已下降，這也是中秋月餅淡市之原因。

據各月餅銷售店的標價，今年廣州月餅比去年的漲價好幾成，有的起價幾近一倍，恐怕亦是少有人問津的緣故。

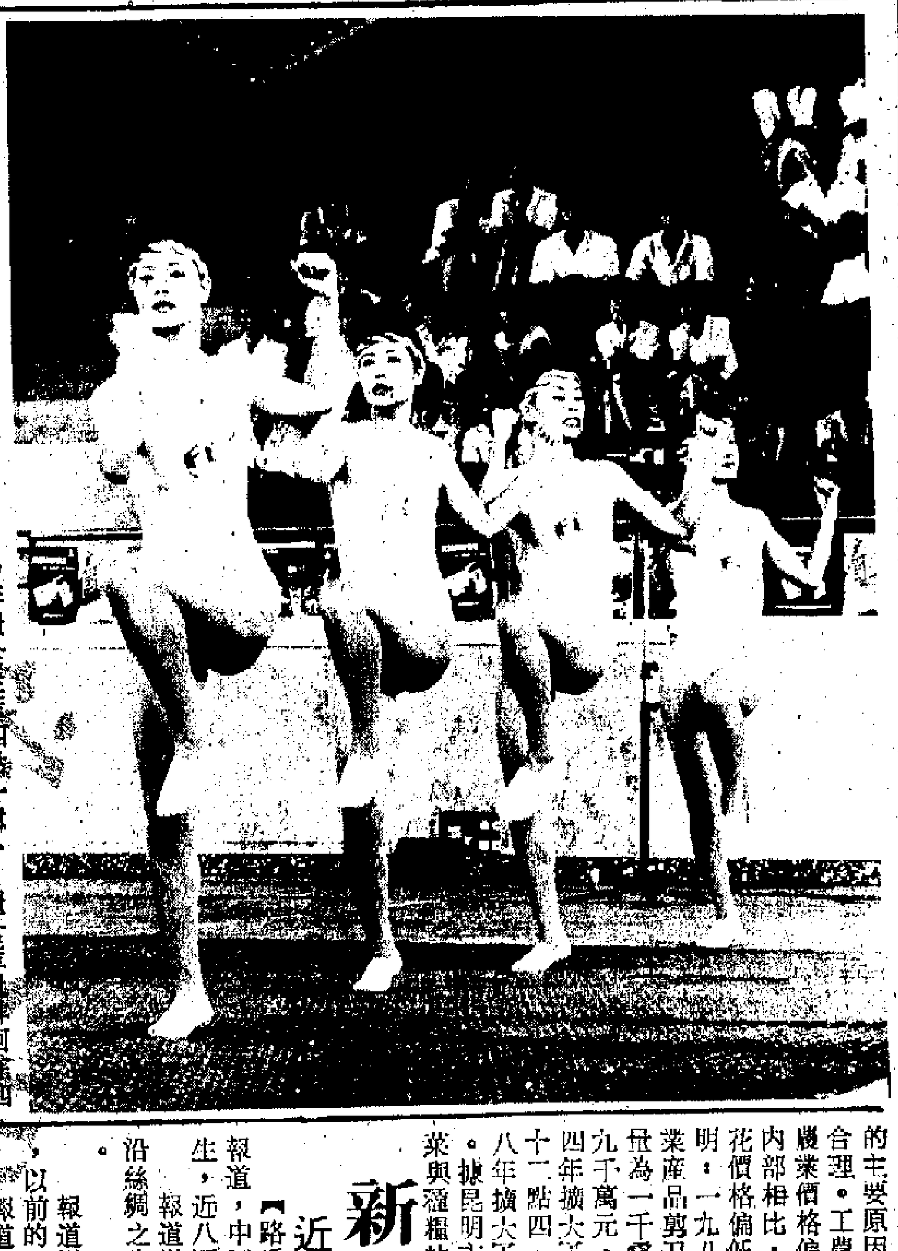
但此間亦有行家認為，月餅是中秋節的傳統食品，臨近中秋的兩三天將會出現一個銷售高潮。

專家分析諸因素作出預測 今年農業未許樂觀
產品價低農民及地方政府不願投資

【香港中國通訊社六日電】儘管夏糧豐收、早稻增產，專家們預測今年中國農業依然會徘徊不前。國家統計局日前指出，今年夏糧、早稻比去年增產三百五十一萬噸，要完成全年糧食生產四點一億噸的計劃，秋糧需增加一千一百五十萬噸，難度是很大的。北京出版的《經濟日報》引援一些經濟界人士的預計，「一九八九年很可能是農業持續徘徊的第五個年頭」。

一九八四年中國農業獲得大豐收。糧食產量達到四億零七百多萬噸，棉花達到六百零八萬噸，均創歷史最高紀錄。一九八五年至一九八八年糧食產量徘徊在四億噸左右，棉花徘徊在五百萬噸以下。

專家們認為，中國今年農業繼續徘徊的主要原因是價格不合理。工農業相比，農業內部相比，糧食、棉花價格偏低。測算表明：一九八七年工農業產品剪刀差的絕對值為一千零四十四億元，比一九八四年擴大了百分之六十一點四，比一九七八年擴大了一點三倍。據昆明市調查，種菜與種糧的收入之比為七比一。種糧種棉不如做工，種糧種棉不如種菸種瓜。農業經濟效益太低，農民和地方政府均不願意投資。以盛產糧食的四川、湖北為例，在年初的農村工作會議上，兩省的負責人都打算籌集一億五千萬元投入農業。最近檢查，兩省都只落實二千萬元。



廣州職工健美操賽　廣州市職工第二屆「天麗杯」男女子健美操賽於九月一日至二日在市工人文化宮舉行。有四十一個隊共有四百多名職工參賽。圖為獲一等獎的廣州市友誼公司隊。（中新社）

新疆發生霍亂 近八百人染病六人喪生

【路透社北京六日電】中國日報星期三報道，中國新疆地區發生霍亂，至少六人喪生，近八百人染病。

報道說，疫症集中發生在接近中蘇邊境沿絲綢之路的穆斯林市鎮喀什四周十七個縣。

報道說，這場疫症比以前多次都要嚴重，以前的死亡人數達到數百。

報道說，新疆當局已派出十個醫療小組到疫病的南疆地區去撲滅這種致命病症，但未有說明疫症大概將於何時受到控制。報道未說是染上疫症的七百九十六人當中有多少人會喪生。

文史館書畫展開幕
四百餘人作品參展 有先師精品亦有新人雅作

【本報北京六日專電】全國文史研究館書畫聯展六日上午在故宮博物院繪畫館開幕，這是建國以來文史研究館系統的第一次書畫精品展示。中央和各地方文史研究館薈集了社會上學有專長，有相當聲望的老年知識分子，他們大都是民主黨派和無黨派民主人士。書畫創作是文史研究館的主要活動內容之一。這次聯展的四百三十八件書畫作品，出自四百三十八位文史館員之手。他們中既有已故大師章士釗、齊白石、沈尹默、龍榆生、葉恭綽等的手筆，又有當今著名藝術家的新作。觀眾還有幸欣賞了清末翰林張元濟、前清舉人王蘧常、清末探花商衍鎏等人的遺墨。整個展覽風格各異，色彩紛呈，絕大多數作品係首次公開展出。展出分兩批進行，第一批為九月六日至十一月三日，第二批為十一月六日至二十六日。

江門兩幹部澳門豪賭 用公款向「大耳窿」還債
挪用十萬元東窗事發被捕

【香港中通社廣州六日電】江門城區外經委副主任陸長春、江門城區外貿公司汽車公司經理梁偉光因被指控挪用公款而被逮捕。

此間報紙今天透露，去年十二月二十九日，陸、梁等人到澳門旅遊，當日下午即入賭場賭博並輸了錢。翌日，兩人向在賭場放債收費利的「大耳窿」以日息五分的高息，借了十萬港幣，隨即入葡京賭場賭博，結果又全部輸光。

今年一月一日，陸、梁等人返回江門的第二天，「大耳窿」即到江門追債。經陸長春批准，由梁偉光提取公款現金十萬元人民幣兌換成港幣後還給「大耳窿」。其中僅四天的利息即付出人民幣兩萬元。

返南海祭祖
謝學賢談訪大陸觀感
台灣青年中國黨執行長

本報特稿

本報記者 林寧

眼前的謝學賢，乍一看，頗有點像廣東鄉鎮企業的一位經理人。

他祖籍廣東南海，三歲時和父親到台灣，經歷數十年滄桑，但仍舊鄉音未改。

現任台灣中國黨執行長的謝學賢，在北京會晤中共高官之後，日前經海口到廣州。（按：謝學賢已於日前返回台灣）

在接受本報記者採訪時，謝學賢說，自北京風潮之後，有人形容兩岸關係出現陰影，但他認為，作為一個有責任促使兩岸統一的中國人，越是在這種時候，更應該坦誠相見，消除誤解，尋求大同，這也是他此行的目的。

他剛從南海祭祖歸來，臉上略帶有疲頓之色。但談起鄉情，謝學賢興致頗高。此次去南海，看了祖屋，查詢了祖譜，祭拜了祖墳，當地政府還幫他找到失散多年的堂姐。盤根相錯，根根相連，同是炎黃子孫，以民為本，深切盼望統一之心更迫。

兩岸交流不應中斷

謝學賢慢慢恢復平靜之後，坦然說道，北京「六四」事件之後，仍從台到大陸訪問，許多海外朋友感到驚異。客觀來講，北京事件已使兩岸關係產生了十分複雜的局面，許多台灣民眾疑慮甚深。本來海峽兩岸關係經過大約兩年多的交流，發展到相當不錯的階段，雖然還不夠完整徹底。但是台灣新生一代，有機會到大陸體驗中國文化，使他們感到是中國的一部分，這對台灣島消除「台獨意識」有深刻作用。不可否認，目前這種關係因北京風波已使兩岸有某些對立情緒產生，因此我決定來，最重要的原因一是要瞭解大陸的現狀；二是和北京高層領導談談台灣人的憂慮。

謝先生是最早在台灣立法院提出開放大陸探親質詢的人，對兩岸關係的發展十分關注。

他說，在北京，曾和李先念、吳學謙以及中共和國務院的一些官員會談，多次強調北京事件對台灣人心理的衝擊作用，從現實來看，對於大陸知識文化界施以開明政策，允許他們獨立思考，可以嘗試在面臨經濟改革中所要突破一些屏障時做出某些試驗。這對於療治創傷是有幫助的。

統一的問題，歸根結底是人民的問題。在敏感時期，兩岸交流要降低意識形態的對抗，大家做有利於和平統一的事、互利的事，而不要在具體細節上互相糾纏，爭論不休。

他強烈認為，兩岸交流不應因「六四」而中斷，也不希望台灣開放政策走回頭路，再封閉起來。交流對於增進雙方了解很重要，可以少談些意識形態，多做些實際的事，比如推進學術、商業交流，求同存異，創造出兩岸一種和諧的氣氛。

談及大陸觀感時，謝先生稱，在台灣他略為知道一些中共官方的態度，也明瞭台灣媒介及美國的報道有「失真」的部分。這次到北京看到的與台灣媒介的報道差異很大。北京雖然實行戒嚴，但並未感覺到有壓抑感，只是天安門廣場還不能隨便進出，北京市場和市民生活很正常，大家都幹自己的事情。和中層幹部交談，還經常提到趙紫陽。中共高層領導也很注意傾聽他的意見。

大陸人希望安定

而廣東，就感受到區別於內地濃厚的商業氣氛。廣東人很務實，經濟發展成效十分明顯，市民有機會搞錢，因此很希望安定，不會參加學生的激烈行動，這點和北方明顯不同。

他說，來北京之前曾去過美國，接觸了一些激進的留美中國學生，他們認為這次北京風波會使大陸推翻中共政權。到大陸訪問，切身體會到這種看法簡直是天方夜譚。實際接觸大陸各個層次的人士，雖然對問題的看法不盡一致，但有一點是明確的，便是都不希望再亂，否則經濟就無法發展，這是我在大陸到處都能體驗到的事實。

謝學賢還十分強調中共對香港政策的示範作用。他認為，「一國兩制」首先在香港實施，如能在「九七」之前，在香港按港人意願，建立起適用於資本主義經濟發展的自由民主政治制度，這種作用在台灣看來是具有十分特殊的意義，相信也是有可能被台灣人接受的。

【本報廣州六日專電】

優生優育會議昨揭幕 探討培養新一代問題
四十年來首次 李鵬出席
國務院將建立領導小組協調婦兒工作

【中新社北京六日電】中國現在日愈意識到新一代人的身體、思想發育情況對於一個國家的重要性。今天在北京召開的全國優生、優育、優教討論會是在四十年來第一次。

李鵬總理出席會議。他說，到二十一世紀初，歷史的重任將逐步落在新一代人肩上，因此，全面研討探索在新形勢下如何才能更好地加強兒童少年工作，是具有戰略意義的一件大事。

但在中國，優生、優育、優教工作還是一個薄弱環節。中國五千多萬殘疾人中五分之一是先天殘疾，全國衛生事業費一九八五年後僅佔國家財政支出的百分之二左右。零至七歲的孩子有二點二億，但兒童保健人員只有二萬人。截至去年底止，已有流失學生八百萬，新文盲以每年二百萬的速度出現。

孩子素質將制約國家未來的強弱，人力資源是下世紀各國競爭的焦點。中國在意識到這個問題以後，準備為此下一番大氣力。據知，國務院已決定建立一個統一協調婦女兒童工作的領導小組，吸收各有關方面的領導和專家參加。

主持召開討論會的全國婦聯和全國兒童少年工作協調委員會的人士告訴記者，在優生、優育、優教領域裏第一部法規——優生法已討論修改到十二稿。

另外，中國有關方面正準備制訂一個一九九一——一九九五年兒童少年工作發展規劃，決心到本世紀末使中國少年兒童工作的重要指標在世界上達到中等水平。

這次討論會共開三天，全國各地數十名專家學者與會。

大陸調高客運票價 台旅遊業措手不及

【本報訊】台北消息：據《聯合報》報道，台灣旅遊業資訊不靈通，故對大陸突然調高交通運費，措手不及，陷入慌亂之中。台北市旅行商業同業公會將透過香港的旅行業組織，向中共有關部門爭取暫緩實施加價。

台北市旅業公會理事長陳瑤池稱，大陸交通運費突然漲價，旅行業者毫無心理準備，天安門事件後，台赴大陸旅客已大幅減少，此項漲價恐更不利於大陸旅行團信心的恢復。

北京重申對台政策不變

（上接第一版）

權威人士說，最近，有些台胞來信對祖國政府採取堅決措施制止反革命暴亂表示理解和支持。不少台灣實業界人士，對祖國大陸的安定和繁榮懷有信心，不為一時的現象所迷惑，繼續在大陸投資。我們讚賞他們這種有遠見的作為。

但是，令人遺憾的是，台灣當局對製造北京反革命暴亂的極少數人，一再表示「支援」，還採取一些不正當的手段，煽風點火，推波助瀾，利用空飄、海漂和郵寄、攜帶等方式，向大陸送反動宣傳品，散佈謠言，挑撥離間，極盡造謠攻擊和誹謗之能事，個別人甚至發表「推翻」中華人民共和國政府的言論。台灣當局應當立即停止所有在兩岸關係上製造緊張、不利於和平統一大業的言行。我們希望台灣當局以民族的長遠利益為重，順應兩岸人民的願望，為國家的和平統一做一些實實在在的事。

同時，我們希望台灣當局在兩岸關係問題上採取明智的態度，使兩岸人員得以雙向、直接、對等的交往，使兩岸間的文化、體育、科技和學術等各種交流廣泛地展開。

閩媽祖畫冊 運台灣發行

【本報訊】台北消息：由福建華藝出版社出版的《媽祖千年祭》畫冊，已由香港運抵台灣發行。湄洲媽祖廟並把一千五百本此畫冊作為禮品，贈給來湄洲祖廟的台灣及海外進香團的朝聖者。

據《聯合報》報道，湄洲媽祖廟董事會分發給台灣北港朝天宮三千五百本「媽祖千年祭」，已通過香港一家公司運進台灣，分贈給各地的媽祖廟和一些有聲望的善男信女。

星華僑劉庚宇捐贈 九玉佛運抵上海
在靜安寺等寺安放擇日開光

【本報上海六日專電】九尊被佛門寺院稱之為玉佛之冠的大型玉佛系列，六日遠度重洋由新加坡安全運抵上海。此九尊玉佛是由新加坡華橋劉庚宇居士捐贈的。

九尊玉佛將在上海靜安寺、玉佛寺、龍華寺廟等供奉，其中將供奉在千年古剎靜安寺的巨型玉佛，高達三．六米，寬為二．七米，居國內玉佛之首。據悉，靜安古剎將於明年農曆四月初八正式為這尊國內之最的玉佛，舉行開光典禮，供海內外佛教信徒和各界人士禮拜、瞻仰。

縱橫談
東歐政治多元化出現的分歧

施君玉

波蘭、匈牙利、蘇聯的政治改革已在東歐國家引起了不同的反響。這是東歐國家政治多元化必有的分歧現象。

將於下月七日迎接建國四十周年「大慶」的德意志民主共和國（東德），目前正遇到人民大量離開東德湧向西德的棘手難題。大約有二十萬東德人以「旅遊」等名義逗留在匈牙利，伺機越過匈奧國境經奧地利前往西德，已經成功進入西德的東德人達兩萬多人。

東德的黨政最高領袖——德意志統一社會黨總書記兼國務委員會主席昂納克對此十分不滿，尤其對東德人大量出國，更為惱火。五日東德黨的機關報《新德意志報》發表一篇昂納克寫的紀念建國四十周年的文章，強調東德「決不回到資本主義道路，而是要不斷強化社會主義制度」。他明確的指出，「不得引進蘇聯和東歐一些國家的改革。」至此，這位老領導人的思想政治路線已表現得十分清楚。

東德一向拒絕戈爾巴喬夫式的改革，但這一次昂納克在建國四十周年這個重要日子，又不顧自己在臥病之中（九月一日東德舉行追悼納粹發動大戰五十周年死難者的集會上，他沒有出席）發表這篇文章，顯然是嚴重告誡東德人，不可走蘇聯及波、匈改革的道路。他在文章中說，「東德當然要發展經濟，但不可用資本主義的處方」，「東德在建國初期並沒有照搬蘇聯的制度」，「我們要按照七月初召開的華沙條約組織首腦會上所決議的那樣，各國的黨各自對他們的國民負責。」這些話自然是表明東德不走蘇波匈現在的道路。

在捷克，儘管政府拒絕為二十一年前的「布拉格之春」平反，但是，當年一些堅主改革的學者則重趨活躍。捷克科學院研究員卡葛爾．科帕（六十二歲）二十年前曾參加制訂經改綱領，今天又力主中央計劃經濟轉向市場經濟。

另一學者是捷克政府直屬經濟改革委員會秘書長雅洛米爾．馬殊伊卡，主張政府應當將六○年代經濟改革計劃中的合理部分完全恢復。他說，匈牙利改革已有二十一年，波蘭十年，蘇聯五年，而捷克在一年半以前才重提改革事，雖然遲了，但真要着手改革，進展就會很快。他主張現在吸取波、匈改革的經驗，立即着手改革。

蘇聯的情形又有不同。鑒於波羅的海三小國已發出要求獨立，擺脫蘇共領導的過激主張和蘇共中央八月二十六日發表聲明譴責三小國的離心傾向，一些勃列日涅夫時代的保守理論家紛紛出面發言。

八六年二月蘇共「二十七大」召開後，從蘇共理論刊物《共產黨人》總編輯職位下來的科索拉波夫，今年八月在報刊上大聲疾呼要求「提高黨的權威，加強領導制度」。他指責戈爾巴喬夫的經濟政策是「讓資本主義復辟」。他要求加強和改善中央統制的計劃經濟。

東歐蘇聯在改革過程中出現不同的聲音，是不可避免的，它可以讓人民冷靜的深思、對比、分析改革過程中出現的偏差，不斷糾正、改進。看來無論是在改革、調整、整頓過程中，都應聽取各種不同的聲音，才有利於推動改革。

通訊
秦皇島的煤炭倒爺

趙立

「倒」而被稱作「爺」，可見「倒」者的不一般。如今「倒爺」已成為大陸公害之一。渤海之濱的秦皇島是中國最大的能源輸出港，每年都有幾千萬噸來自山西、河北等地的煤炭經此運往全國及世界各地。因為煤多，一部份煤炭價格放開之後，倒騰煤炭的倒爺們也多。

手段五花八門

據瞭解，秦皇島市經營煤炭業務的有一百四十多家。其中有的是中央部委所屬的企業、機構，有的是鐵道部門所屬，也有不少的是一些集體和個人。一噸煤炭，在山西出礦價不足四十元，運到秦皇島，加上各種運費用，大約八十元左右。可是運到上海，倒爺們就可賣到二百元，到江、浙、廣州一帶售價高達三、四百元。「煤倒」獲利可見一斑。倒爺們的手段可謂五花八門，有的騙取、塗改營業執照違法經營，有的出租、轉讓銀行帳號，有的冒名頂替，有的打着搞活經濟的幌子，編造假證明，偽造合同，非法經營。其所以敢於此，總而言之是鑽了國家的空子。

鑽空子 牟暴利

一曰鑽無章可循的空子。由於國家對計劃外煤炭產、供、銷各環節沒有具體規定，一些單位便自立門戶，隨意經營。珠海經濟特區一個工貿總公司工礦企業部未經註冊登記，竟私刻公章，經營煤炭一千五百多噸，非法贏利四萬多元。國家某部委所屬駐秦皇島的一個物資經營部，未辦煤炭經營執照，「倒」了九次煤，獲利三十六萬元，辦妥營業執照後，高價出售煤炭，獲利一百七十八萬元。

二曰鑽國家沒有限價的空子。在價格上國家對統配煤有限價，對計劃外煤炭則沒有限價。在秦皇島內，凡水運的煤炭至少要經過三個環節，每個環節每噸要收一元費用，最高收十九點一一元。秦皇島海港某開發部，從河北唐山以每噸七十七元價格買煤一千七百噸，轉手加價賣給當地三家公司，獲利七萬七千元。

於是一些部門利用自己「近水樓台」的優勢，爭煤炭、爭泊位、爭車皮者有之，以權代辦者有之，渾水摸魚者有之。某諮詢服務公司既未動用資金，又不付出勞務，只憑關係和權勢代辦煤炭七點六萬噸，收取代辦費高達一百四十四萬多元。無業人員田氏租了秦皇島某體育訓練基地的商店營業執照，倒煤兩次就獲利二十二萬元。

全面清查整頓

煤炭「倒」來「倒」去，使一些單位和個人頃刻之間腰纏萬貫，國家受損，煤炭市場烏煙瘴氣。據悉，秦皇島市政府為此組成專門機構「煤炭清查小組」，對煤炭流通領域的混亂局面進行了全面清查、整頓，對那些違法違章經營煤炭的單位和個人給予罰款和政紀處理，並於今年三月頒佈了《關於建立煤炭市場新秩序的暫行規定》。目前已見成效，秦皇島上的煤炭經營市場趨向穩定。【香港中通社六日電】

布什公佈龐大行動計劃
美要求盟國協調反毒

……億六千一百萬美元來對付在哥倫比亞、秘魯……因生產和買賣古柯鹼活動。

抵制大選

南非黑人對星期三的大選發動大規模抵制行動，並且進行罷工，圖為一名武裝警察星期三在一個有色人種市鎮「一無人投票的投票站外守衛。（美聯社）

立陶宛共黨領袖警告

【法新社紐約六日電】蘇聯立陶宛加盟共和國共產黨領袖，在星期三於這裏發表的一篇採訪記中說，如果立陶宛、拉脫維亞和愛沙尼亞的民族主義分子不降低他們的分離主義調子，蘇聯領導人可能被激怒而派軍隊進入這三個波羅的海共和國。然而，布雷扎斯卡斯對《紐約時報》記者說，尚未有此類計劃。但他警告說，是否派軍隊的決定「取決於我們所有的……

……民法案。《勞動報》說，立陶宛共產黨領袖布雷扎斯卡斯已呼籲講俄語的工人不要罷工。

【合眾國際社莫斯科六日電】烏克蘭領袖星期三散發一個建議書，要求以烏克蘭文為這個蘇維埃共和國的官方語文。一星期之前，摩爾達維亞通過了導致廣泛罷工的類似法律……該共和國的議會定於九月二十日開會，討論這項公……

……情　1989年9月6日

	報價	上日收市
港	3352	3341
敦	上午定盤 360.00 / 下午定盤 360.20	358.50
世	360.25	358.50
約	361.00	358.60

	香港收市	倫敦收市
	5.75	5.75
	20.60	20.70
	8.10	8.10
	8.55	8.65
	8.00	8.05
	15.20	15.10
	12.20	12.20
	7.65	7.65
	8.45	8.45
	7.85	7.85

……資料研究有限公司提供

布什公佈龐大行動計劃
美要求盟國協調反毒
英法宣告將援助哥國
法國將派出專門工作組前赴波哥大

【合眾國際社倫敦六日電】英國政府官員星期三說，美國總統布什對首相戴卓爾夫人說，西方國家必須在對付國際毒品交易方面協調他們的行動。英國準備向哥倫比亞提供援助。

戴卓爾夫人在倫敦唐寧街十號官邸的發言人說，布什星期二在向美國人發表演說前不久，和戴卓爾夫人通了電話，布什在演說中要求美國人民加入他的反毒十字軍。

該發言人說，他們在電話中交談了約十五分鐘，主要討論毒品問題，以及協調援助哥倫比亞的方法問題。

英國外交部發言人說，英國將與各西方政府及波哥大接觸，研究在對付哥倫比亞毒品大王的鬥爭中提供援助的問題。

【合眾國際社巴黎六日電】總統發言人星期三說，法國將向哥倫比亞提供技術及法律援助，其中包括迅速派出一個專門工作組，以協助這個南美洲國家鎮壓毒販。

總統密特朗星期二致信哥倫比亞總統比爾希略·巴爾科，建議派一個專家組去波哥大，以評估對付毒販的手段。

這封信說，「法國政府準備給你們以必要的技術和法律援助，以加強你們的鎮壓手段。」

密特朗在信中寫道，「如你願意的話，一個專家小組將非常迅速地前往波哥大，以評估你們對付毒販之需及手段。」

【路透社華盛頓五日電】美國總統布什星期二發表七十八億六千萬美元的反毒計劃，對付他所稱的美國國內數十年來所受到的最嚴峻考驗。他又聲言，如果外國領袖提出要求，他會動用駐外國的軍隊加入反毒行列。

布什在他的橢圓辦公室內演說，表示全力支持新的反毒策略。他呼籲全國努力，使反毒訊息「傳到每一所學校，每一個工作間，每一個家庭」。

布什許諾會大大加強執法和禁止毒品買賣的努力。

他又指定在一九九〇年十月一日起的財政年度裏，動用二億六千一百萬美元來對付在哥倫比亞、秘魯和玻利維亞的可卡因生產和買賣活動。

布什公佈反毒策略後
哥倫比亞共爆四炸彈
波哥大已下令禁止遊行及集會

【路透社哥倫比亞·麥德林六日電】美國總統布什在電視上公佈嚴厲的反毒策略之後數分鐘，至少三枚炸彈在哥倫比亞的可卡因首都爆炸，在波哥大亦發生一宗炸彈爆炸事件。

在數小時前，槍手在波哥大射殺一名陸軍上校的妻子；官員說，該國毒梟可能將行動升級，襲擊參加全國掃毒行動的公安人員的親屬。

【美聯社哥倫比亞·波哥大六日電】哥倫比亞首都兼最大城市的市長已下令採取新防範措施，對付販毒集團的襲擊。

波哥大市長帕斯特拉納星期二下令禁止所有遊行、集會和公開聚集，以防範販毒集團殺手展開襲擊。較早時，兩名槍手在波哥大市一超級市場外面開槍殺死一名陸軍校官的妻子。

法例規定，違反者將被判監六十天和罰款六萬披索（一百五十美元）。

參院司法委會今研議
美七十八億元計劃
經費何來引起疑問
多爾駁斥民主黨人對加稅之推測

【美聯社華盛頓六日電】美國反對黨民主黨警告說，為支付共和黨總統布什的反毒計劃，可能有必要加稅。布什則希望通過獲國會廣泛支持的削減某些計劃的開支，作為反毒計劃的部分經費。

多數共和黨人迅即對該計劃的目標給予讚揚，這些目標包括，更嚴厲懲罰毒品使用者，加緊禁毒，以及提供更多金錢於監獄、治療計劃、教育及預防等方面。

但許多人對從現有計劃中擠出七億一千六百萬美元來協助支付這筆賬的建議存疑。此問題可能於星期四國家反毒統籌人威廉·貝內特在參議院司法委員會對該計劃作證時提出來。

布什計劃的支持者，參議院共和黨領袖多爾說，「這是一場對毒品的戰爭，不是一場對美國納稅人的戰爭。」從而反駁了關於要加稅的說法。

布什的預算局長理查德·達爾曼說，可以從諸如少年法庭、經濟發展及移民改革等計劃中擠出金錢來，以協助支付星期二晚提出來的反毒計劃之七十九億美元的費用。

抵制大選 南非黑人對星期三的大選發動大規模抵制行動，並且進行罷工。圖為一名武裝警察星期三在一個有色人種市鎮一無人投票的投票站外守衛。（美聯社）

立陶宛共黨領袖警告
克宮可能派軍隊進駐
將取決於分離主義情緒是否克制
烏克蘭要求定烏克蘭語為官方語言

【法新社紐約六日電】蘇聯立陶宛加盟共和國共產黨領袖，在星期三於這裏發表的一篇採訪記中說，如果立陶宛、拉脫維亞和愛沙尼亞的民族主義分子不降低他們的分離主義調子，蘇聯領導人可能被激怒而派軍隊進入這三個波羅的海共和國。

然而，布雷扎斯卡斯對《紐約時報》記者說，尚未有此類計劃。但他警告說，是否派軍隊的決定「取決於我們所有的人，我們的運動、組織、行為及其他。」

【法新社莫斯科六日電】蘇聯《勞動報》星期三在這裏報道說，在立陶宛講俄語的工人威脅說，如果地方議會通過一項公民法的話，他們將號召舉行另一次罷工。他們說，該公民法是歧視非立陶宛人的。

這家工會的機關報說，「爭取保護立陶宛工人社會與政治權利委員會」本周較早時在首府維爾紐斯組織的一次集會，還要求禁止在該波羅的海共和國內活動的「反蘇和反社會主義」組織。

該共和國的議會定於九月二十日開會，討論這項公民法案。

《勞動報》說，立陶宛共產黨領袖布雷扎斯卡斯已呼籲講俄語的工人不要罷工。

【合眾國際社莫斯科六日電】烏克蘭民族主義者散發一個建議書，要求以烏克蘭文為這個蘇維埃共和國的官方語文。一星期之前，摩爾達維亞通過了導致廣泛罷工的類似法律。

塔斯社報道，烏克蘭最高蘇維埃主席團書記尼考拉·科曼科在發言擁護這法案時說，每一個兒童都有權利在其民族的語文中成長並受教育。

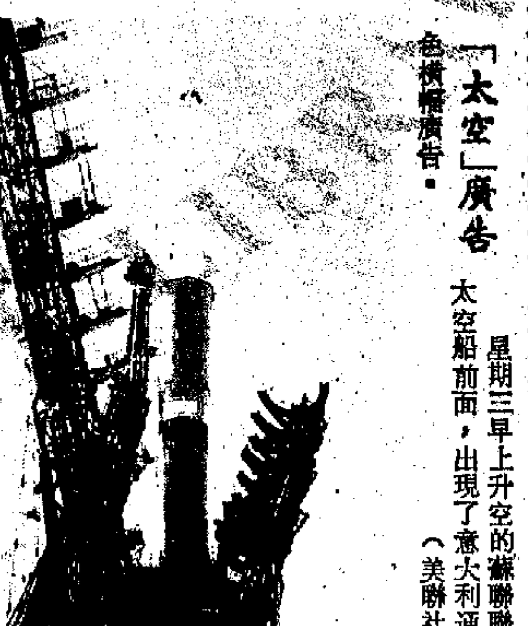
塔斯社說，在基輔提出的法案，將使烏克蘭文通過促進運動成為這個共和國的官方語文。又說烏克蘭文已「愈來愈少人用了」。

據該法案，所有商業函件與文件都必須用烏克蘭文寫成。

蘇太空船昨升空
太空計劃曾因經費停頓四月

【美聯社蘇聯·拜科努爾發射場六日電】兩名太空人星期三進入圍繞地球的軌道，並準備登上「和平號」。在此之前，蘇聯的載人太空計劃，曾因失敗及經費爭議而被迫停頓了四個月。

指揮官維克托連科和工程師塞雷布羅夫，星期三凌晨由一枚飾有廣告的火箭，送上繁星密佈的夜空。



「太空」廣告 星期三早上升空的蘇聯聯盟TM—八太空船前面，出現了意大利通用公司的橙色橫幅廣告。（美聯社）

波蘭政府成員名單
今將提交議會議長
十八個部長職位中波共將佔其四
議會將於下周二對名單進行表決

【法新社華沙六日電】消息靈通人士說，波蘭總理馬佐維耶茨基將於星期四把其政府成員名單提交給議會議長，預料議會將於下星期二對該名單進行表決。

該消息人士說，將提交給議長的政府成員名單中，有二十三名部長，其中五名為無任所部長。

從星期四至星期六，每位部長候選人將在有權否決任命事宜的一個議會委員會會議上答辯。

團結工會領袖瓦文薩的一名親密助手星期三說，波蘭共產黨將獲提供四名部長職位。卡津斯基對法新社記者說，波共將獲得交通運輸部長以及預料中的國防和內政兩部長職位，他未提到第四個部。

如果共產黨佔四個部長職位，三黨議會聯盟——團結工會、農民黨和民主黨——將佔十四個正式部長職位，其中七個職位將歸團結工會。

英國報章有此報道
伊拉克工廠傳爆炸
焚燒一周死七百人
為秘密導彈廠 大片國防工業區摧毀

【合眾國際社倫敦六日電】《獨立報》星期三報道說，上月在伊拉克首都巴格達附近一座秘密國防工廠發生猛烈爆炸，估計造成七百人死亡，據信該工廠用於發展先進的導彈技術。

外交官及中東消息人士對該報記者說，八月十七日在巴格達南面四十英里阿爾希拉赫附近那座軍工廠內發生的爆炸，令消防飛機花了一周時間才將火救熄。

伊拉克官方傳媒未報道過此次災難性事件。

消息人士對《獨立報》記者說，該次爆炸把那個巨大的國防工業區的三分之一摧毀，區內有工人住宅及武器工廠，已發現的屍體有七百具。但他們推測，死亡總數可能更高。

暫時未有跡象表明此次爆炸與破壞行為有關。一位消息人士對《獨立報》記者說，起因似乎是廠內某種材料過熱。

死傷者中看來包括有埃及軍事及平民工程師，同時還有伊拉克的國防工業工人。這兩個國家在導彈發展計劃方面的合作已有相當時日。

在開羅的消息人士說，三架埃及空軍運輸機於八月十八日從伊拉克飛至埃及的阿勒馬扎空軍基地，顯然將該次爆炸中的死傷者運回。

加強保安 鑑於哥倫比亞毒販發動炸彈的襲擊浪潮，市民紛紛為汽車加裝防彈設施，圖為波哥大一家汽車防彈設施安裝廠內生意滔滔的情形，每部汽車的安裝費用為五萬元，比起僱請私人保鏢所需費用，仍屬化算。（美聯社）

美駐貝城外交人員
昨全部撤離黎巴嫩
稱屬暫時措施因使館無法運作
使館遭示威群眾包圍後

【合眾國際社貝魯特六日電】美國星期三撤走它所有派駐貝魯特使館的美國人，並表示對黎巴嫩基督徒的示威感到憤怒，稱這已「禍及當地形勢」，妨礙了使館運作。

美國及黎巴嫩官員說，美軍兩架直升機黎明前降落在位於東貝魯特市郊東北的美國使館，並於早上七時三十分把大使約翰·麥卡錫及二十九名美國人員送往塞浦路斯。

此前一日，數以百計忠於基督徒軍事強人奧恩將軍的黎巴嫩人，展開他們所講的在使館建築物周圍進行「和平包圍」的行動。

美國發言人從塞浦路斯美國使館用電話對合眾國際社說，「此舉是對當地形勢惡化的回應，那裏的情況不再容許使館有效運作。」

他說，「美國不是放棄黎巴嫩，如果情況許可，美國人員將返回那裏，他們是暫時撤走的。」

發言人說，麥卡錫及美國人員星期三稍後時將飛往一處「最後的目的地」，但他未有透露是何處，但解釋說尚未有所決定。

目擊者表示，美國人員撤走後，黎巴嫩的美國使館由黎巴嫩保安人員把守。

美國消息人士說，沒有美國公民留下，但不知道在使館工作的黎巴嫩人的情況。

【法新社倫敦六日電】英國外務部星期三說，英國使館人員暫時將留在貝魯特，當日較早時美國撤走了在貝魯特的大使及美籍人員。

澳洲民意調查顯示
認為亞裔移民太多

【法新社悉尼六日電】最新一次蓋洛普氏民意調查顯示，澳大利亞百分之四十亞裔人口認為此間的亞洲移民數目過高。

總的來說，百分之五十八的被訪者相信亞洲移民人數過高，百分之三認為太低，百分之三十三認為「頗適中」。

調查說，百分之六十的澳裔被訪者、百分之六十二在英國出生的被訪者和百分之五十四的其他歐洲血統人士認為亞洲移民數目過高。

調查說，百分之四十的亞裔被訪者認為此間的亞洲移民數目過高。

調查數字星期三發表在《公報》周刊，周刊說，去年有五萬五千名亞洲人成為該國永久居民。

移民部門的臨時數字顯示，在截至六月三十日為止的過去一年內有十四萬五千人移居澳大利亞。

英國球迷又鬧事
世盃賽事英國作客瑞典
英球迷暴動百人被拘捕

【法新社斯德哥爾摩六日電】英國隊星期三在此間出戰瑞典，舉行關鍵的世界杯賽事，但在開賽前不久，英國球迷暴動，警方拘捕了約一百人。

三百名球迷向警車投擲啤酒罐，於晚上繁忙時間衝向市中心，使購物顧客和乘客大驚失色。

警方增援人員迅速開至，他們出動警棍和防暴盾，追逐球迷，終於把他們包圍。

七工業國下周開會
研究制止「洗黑錢」

【路透社巴黎六日電】法國政府星期三宣佈，世界七大工業國將商討如何制止毒集清洗黑錢的辦法。

下星期在巴黎召開的會議，將有美、日、德、法、英、意與加拿大的高級官員參加。

總統密特朗在內閣周會上說，這會議將研究如何使各國法律制度配合起來同時加強合作對付清洗毒錢的行動。

密特朗說，他將向共市十二國的夥伴們提出毒品問題，同時將之提到十二月史特拉斯堡首腦會議的議程上。

涉及八百億馬克資產
平治欲與MBB合併
將成最大工程汽車與航天公司
涉及壟斷問題未知能否獲批准

【法新社波恩六日電】據可靠消息星期三說，西德經濟部長侯斯曼決定有條件地批准平治汽車廠與梅塞斯米特—伯爾科—布洛姆公司（MBB）價值八百億馬克的合併計劃。

侯斯曼星期二說，將於星期五正式就合併計劃作出宣佈，這計劃將造成世界最大的工程、汽車與航天公司。

西柏林聯邦卡特爾辦公室已拒絕了這個合併建議，理由是合併後的集團將在很多類別的軍備供應上構成一種壟斷，目前只有經濟部有權推翻這個決定。

菲外交部證實
近期赴菲中國人
部分簽證乃偽造
疑北京有偽造簽證組織

【美聯社馬尼拉六日電】菲律賓移民局首腦星期三宣布，發現了一個總部設在北京的辛迪加，它專門製造前往菲律賓的假旅遊證件。

阿蘭諾在記者招待會上展示了十三本有假簽證的中國護照。

阿蘭諾說，「我們最近發現了一個總部設在中國北京的辛迪加，專門印製假菲律賓簽證。」他說，查過發出合法簽證的外交部紀錄後，發現這些中國護照的簽證是偽造的。

阿蘭諾說，在香港取得這種假簽證是可能的，但是，疑點在於他們在中國首都購得此種假簽證。

阿蘭諾說，外交部證實那些簽證是偽造的。他說，政府計劃對以後來到的中國人進行更嚴格的甄別。

阿蘭諾又說，將對那些持假簽證抵達馬尼拉機場的中國人提出起訴並進行遣返。

國際最新滙市股市金市行情 1989年9月6日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8103	7.8100
西德馬克	1.9788	1.9770
日圓	146.45	146.45
英鎊	1.5495	1.5515
瑞士法郎	1.7073	1.7060
澳洲元	0.7621	0.7615
加拿大元	1.1794	1.1805

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3352	3341
倫敦	上午定價 360.00 / 下午定價 360.30	358.50
蘇黎世	360.25	358.50
紐約	※361.00	358.60

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	34271.31	−170.64
新加坡海峽時報指數	1396.68	+8.64
悉尼全普通指數	1776.70	−1.30
倫敦金融時報指數	1978.70	−29.90
法蘭克福商銀指數	2034.80	−2.10
紐約道瓊斯指數	※2709.35	−35.33

倫敦市場

	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.75	5.75
怡和	20.60	20.70
國泰	8.10	8.10
和黃	8.55	8.55
置地	8.00	8.05
太古	15.20	15.10
九倉	12.20	12.20
港燈	7.65	7.65
長實	8.45	8.45
九[illegible]	7.85	7.85

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

巴黎通訊
要當世界的燈塔

別矣，蘇式計劃經濟！自一九九〇年起，印度的第八個經濟計劃，將扔掉這個揹了四十載的大包袱，大膽實行一種介乎於蘇聯模式與英國自由經濟之間的模式－法國混合經濟。

印度眼看快成為二十一世紀的世界軍事大國，他們的經濟，卻遠遠不如軍力的迅猛膨脹。繳於政治原因，大規模私有化在這個國家恐怕行不得也。然而實踐檢驗真理，卻證明了國家壟斷把市場機制束縛得一瘸一拐，甚或七癆八傷。印度所負的外債，一九八七年佔國民生產總值百分之六十，比一九八〇年激增百分之二十。內債呢，八九年三月增至六百零五億美元，榮膺亞洲冠軍。集體經濟果真是「大樹底下好乘涼」嗎？印度人可再也不信這個邪了。他們終於採納了法國政府經濟專家的意見。

八月中旬，法國計劃部國務秘書，欣然應邀出席印度計劃會議，繼續帶去一批經濟俊才。他讚揚印度是「亞洲罕有的民主國家」。在他們毅然拋棄蘇式經濟模式之際，我們應該遠瞻前景，投資印度。」

投資，不僅僅是財政問題——提供世人樂於遵循的榜樣，也是一種國際聲望的投資。法國人從不否認他們有充當全世界燈塔的雄心。九年前社會黨初掌政權，亟欲深刻改革社會經濟結構；尋找一條既不同於蘇聯模式、又迥異於北歐社會民主主義的「第三道路」，是謂法式社會主義。

路漫漫其修遠兮

根據大財團聖·戈班的一項研究，法國驕傲地發現自己的工業，已超越西德、意大利和英國，成為僅次於日本的世界勞動生產率冠軍。而據最近美國《財富》雜誌的統計，法國在高度工業化國家中，排名第四。八八年度全球一百家最大企業之中，法國佔了九家，其中六家的股權完全或部分握於國家之手。雄踞法國冠軍的雷諾汽車廠，恰恰就是國營、私營混合經濟的典範——從前中國熱心派團研究他們的國營經驗，奈何連年虧損巨大，國家津貼至忍無可忍。一九八七年底，國家放棄一百二十億法郎股權，部分資產向私人轉移——三年後，國家私人皆大歡喜。

法國摸索出混合經濟模式

高潔

法國能夠摸索出這麼一款彈性模式，實在也是路漫漫其修遠兮。回溯社會黨人初上台時，書生意氣，熱情滿腔，要「向人剝削人的資本主義私有制挑戰」，馬上推行大規模國有化。這個國有化已有百年歷史的國家，經此一役，金融信用領域絕對控制在國家手中，成為西歐國有化程度最高的國家。

但是很不幸，「眾人拾柴火焰高」之類中國民諺，一旦變成經濟教條，便幾乎全軍盡墨。儘管密特朗宵三強調不打算使法國經濟集體化，社會黨政府頭兩年的經濟，卻是一塌糊塗。可幸密特朗本人與他的黨，並非那般僵化待斃的教條主義者。從一九八三年起，他們改行一套「比右派更右」的經濟措施，一百八十度大轉彎，總算使企業恢復了競爭活力，然而也元氣大傷。

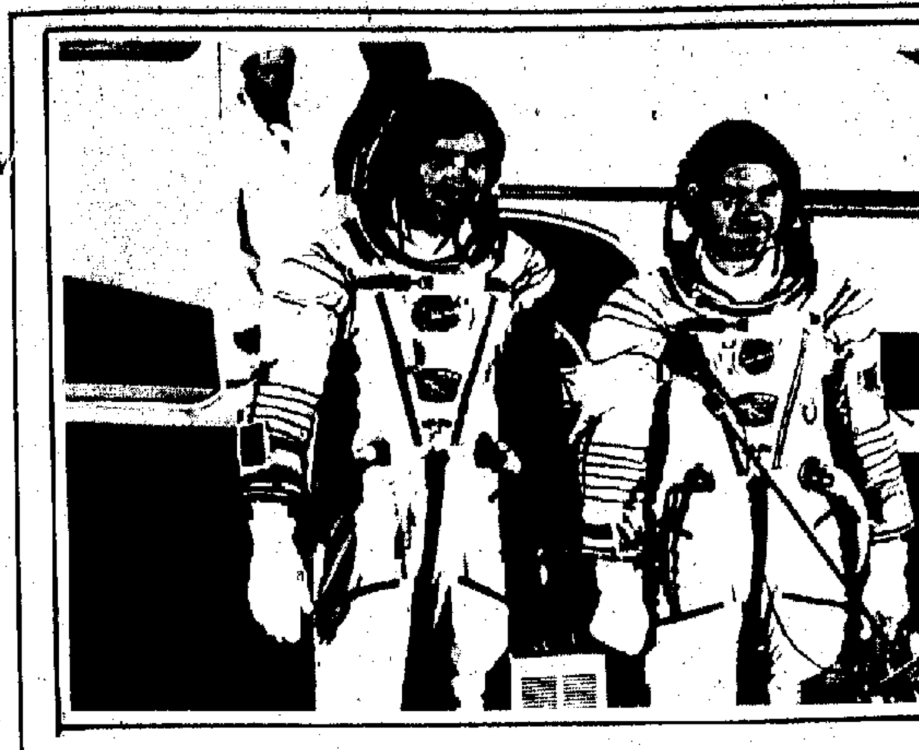
創立法國經濟模式

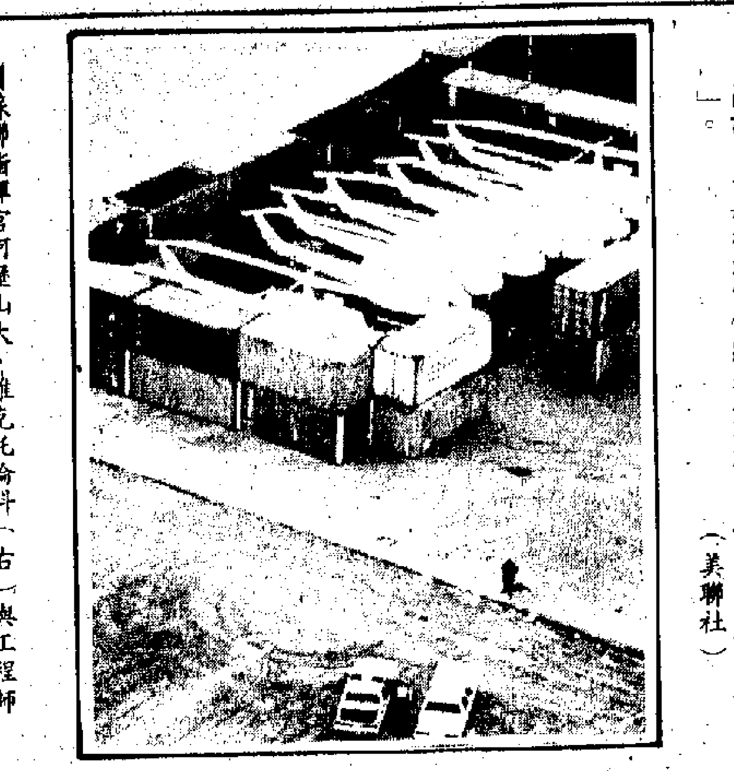
一九八六年春，社會黨在一片民怨沸騰中，競選落敗，右翼多數派磨拳擦掌，頃刻掀起一片私有化浪潮。曾經由國家斥巨資收為國有的巴黎荷蘭金融銀行，率先出售股份。在八七年股市崩潰前一個月，希拉克政府用了不足一年的時間，就急急完成了五年私有化計劃的百分之四十，國家淨賺六百五十億法郎。六百萬法國人成了股東，加入人民資本主義行列。「經濟民主的美好時代降臨了！」——右派歡呼道。

放眼環球，企業私有化巨浪席捲全球，近年來波及了世界五十多個國家。一九八八年春，社會黨再次在立法大選中凱旋。然而這一次，法國再也無懼國有化捲土重來了。

古希臘哲人赫拉克利特說，我們不能兩次踏進同一條河流。早在社會黨二次掌權前後，黨魁約斯班就預言：他們理想中未來法國經濟的模式，「政府要控制投資者，目標是置企業於公眾監督之下。公眾投資者應該達到相當比例，使目前往往佔私有化企業投資百分之十的核心集團，受到牽制。」無論是老舊的國有化、嶄新的私有化，都必得浩浩蕩蕩地與時俱進不可。

自由主義時髦熱中，西方經濟學家卻漸漸覺察：私有化雖可減少赤字，卻未必能保證生產的開創性與活力。在市場自由化的世界性運動中，「還應該有一點國家干預」——這是目下西歐經濟理論的一種。法國成功地繼續推行私有化，同時又透過預算、稅收的法令，保證了對國家經濟的宏觀控制。印度人慧眼識良策——然而早應大澈大悟的古國，又豈應是印度一國耶？（五月於巴黎）


◀蘇聯指揮官阿歷山大·維克托倫科（右）與工程師阿歷山大·塞里布羅夫，九月六日在拜科努爾太空中心準備登上蘇聯聯盟TM－8太空船，前往和平號太空站。（路透社）


◀八架包裹上白色塑料的直升機星期二停在佛羅里達州埃弗格萊茲港，當局拒絕就這些直升機的目的地置評。一般推測它們將運往哥倫比亞從事「掃毒戰」。（美聯社）

◀南非代總統德克勒克與夫人星期三早上在比勒陀利亞沃特克盧夫選區投票。（美聯社）

▲安妮公主在救助兒童基金會設在洪都拉斯聖巴巴拉的兒童營養彌補部內，探視一個極度營養不良兒童。她是這個基金會的主席。（路透社）

◀中國總書記江澤民五日在八寶山向著名文藝理論家周揚的遺體告別。（中新社）

◀耗資一千三百萬元攝製、歷年三載的六部八集電影《紅樓夢》五日停機。扮演「寶玉」的夏菁（右）與「賈母」林默予（左）惜別。（中新社）

◀波蘭團結工會領袖瓦文薩（左）星期三早上到西德埃森大教堂參加彌撒後，與樞機主教亨斯巴赫（右）步出教堂。瓦文薩正在西德進行三天訪問。（美聯社）

三萬英尺高空上迎頭相向

美國兩飛機險相撞 客機急降五人受傷

一百五十乘客吃「驚風散」 疑導航有誤

【美聯社美國·聖路易六日電】航空公司發言人說，一架載有一百五十一人的環球航空公司噴射客機急速俯衝，以避開在三萬七千呎高空航道上直向它飛去的另一架飛機，導致五名乘客受傷。

環球發言人唐·莫里遜說，芝加哥空中交通控制員顯然把該飛機導入相撞航道。但在芝加哥的聯邦民航局（FAA）發言人則持異議。

FAA發言人莫特·艾杜斯坦對美聯社說：「我們不曉得有交通控制員牽涉在內的事實。」

莫里遜說，環球航機八一八班機星期二下午四時廿一分從聖路易市林白國際機場起飛，直航往巴黎。當該機與芝加哥空中交通控制員接觸時，正飛向底特律。

莫里遜說：「機師從空中交通控制系統收到一個改變航向指令，他照辦飛到指定的三萬七千呎高空。」

莫里遜說：「當他轉向之後，立即注意到面前有一架飛機──一架外國飛機。他馬上俯衝避開。他避過了那架飛機，飛到該機下面。」

艾杜斯坦說，牽涉入事件中的是一架環球噴射客機和一架軍機，但說目前仍未將該事件列為「幾乎相撞事故」。艾杜斯坦說：「我們所知道的最後情況是：兩機相隔有八英里。我們要聯絡了（環球）的機師，才明白他為何採取這個行動。」

出生率下降 勞工短缺

星擬提高退休年齡 從五十五改為六十

勞工部長宣稱一年內立法實施

【法新社新加坡六日電】勞工部長李玉全星期三說，一年之內，新加坡將立法規定把退休年齡由五十五歲延至六十歲。

他說：「如果各公司仍然遲疑於把退休年齡提高到六十歲，政府就不得不考慮在一兩年內立法。」

他在第一屆人文資源管理大會上發言說，五十五歲以上人士參與勞工市場的比率，已由一九七八年的百分之四十四·三降至去年的百分之四十·五。

他說，其中一個原因是在民營企業中，現行退休年齡是五十五歲，大部分公司都將維持這規定不變，無視於「我國人口趨勢與勞工短缺」。

新加坡有勞工人口一百三十萬，再加上持H作許可證受僱的十五萬外國勞工。

新加坡出生率最近已降至就業水平以下。

他說：「我們的平均壽命是女性七十六歲、男性七十二歲。對新加坡人來說，五十五歲退休未免太早了，這些人還可以有近二十年的活躍生活，而我國經濟正需要更多工人。」

一月間，他曾訂一九九二年為提高退休年齡的目標年份，又曾說如有需要，將修改僱傭法。

《蝙蝠俠》等受歡迎 美夏季電影賣座

五片收入過廿億

【路透社美國洛杉磯六日電】電影《蝙蝠俠》出奇賣座，一些電影也表現突出，荷李活今個夏季創下了收入紀錄。荷里活首次在一季內，有五齣電影各收入一億美元以上，超出業內大部分專家的預測。

這一季度由五月陣亡將士紀念日開始至星期一勞動節結束為止，期間是美國的夏季。

電影老闆關係會會長克里爾說，「整個夏季人們都在談論電影」。他估計夏季的票房收入總數達二十億美元。

娛樂資料高級副會長加勞堯說，較保守估計為十七至十八億美元。

日一工程師在泰遭槍手攔途綁架

【路透社曼谷六日電】一名日本工程師在泰國失蹤，相信他被人綁架。事發前，槍手襲擊這日本工程師的汽車，打傷他的泰籍司機。

警方說，他們相信三十五歲的竹田被人綁架待贖。竹田是東京建築公司的工程師，他星期二晚和另一位同事到芭提雅度假。竹田的同事則逃脫，未有受傷。

東京建築公司拒絕就此事置評，該公司現於泰國東部海岸，建築一所石油化工廠。

澳一失業婦學人投注 竟中三百萬美元巨獎

【路透社悉尼六日電】一個失業女人星期三觀看了電視上的澳洲最大規模六合彩開彩情形而不知道她買的獎券贏了，她將得到三百萬美元巨獎。

這個未透露姓名的女人是新南威爾士州紐卡素人，她於星期一晚國營六合彩開彩後，致電一個朋友，詢問這個獎券的抽獎方式。

她對記者說：「我知道中獎的六個號碼，但我沒有想到我贏了。」

她的朋友睡着了，翌日，這個十二月以來一直失業的女人就忘記了這回事。到星期二下午，她的家人才告訴她說她中了獎。

新南威爾士州上一個六合彩獎金紀錄是一九八四年七月創下的兩百萬澳元。

高纖維低脂食物 有助防止直腸癌

美專家四年研究有此發現

【美聯社華盛頓六日電】一項歷時四年的研究發現，高纖維食物看來會抑制直腸息肉的生長，這種息肉會導致癌症，而這種息肉則往往長在有此種遺傳傾向的人直腸內。

星期二發表於《全國癌症研究所雜誌》上的這項報告利用統計數字顯示，人們食物中的纖維含量越高，結腸生息肉的機會越低。

幾項研究已表明，高纖維而低脂肪的食物，能防止直腸癌及大腸癌。

迷你喇叭　瑞士人莫里斯·伯納星期二在寇夫市家中舉行記者會，以他自製的微型喇叭吹奏一曲。他把一年內所有工餘時間全用於製造這個將名列健力士世界紀錄大全的世界最小型喇叭。（美聯社）

芬油輪撞沉蘇漁船 十四人墮海後失蹤

水溫零下13度料難有人生還

【美聯社斯德哥爾摩六日電】一個海岸警衛人員說，一艘蘇聯拖網漁船星期三早上在波羅的海與一艘芬蘭油輪相撞沉沒，至少一名蘇聯水手喪生，另十四名失蹤，相信已死亡。

海岸警衛救援行動負責人沃爾特瑪·伯林說：「只有一個人──可能是無線電生，能夠離開沉船，但他也已於送抵醫院後證實死亡了。」

TT通訊社引述醫學專家的話，排除了在那攝氏零下十三度海水中尋回生還者的可能性。

伯林說，這是近來發生在波羅的海的最嚴重海難。

他說：「我在這裏工作了三十年，記不起有比這更嚴重的意外。」

伯林說，六千噸油輪「泰博星號」於星期三凌晨十二時十三分（格林威治標準時間星期二廿二時十三分）在瑞典哥得蘭島西面廿八浬處撞上廿五公尺長拖網漁船「拉杜什金號」。

他說，該船在幾分鐘內沉沒。

據救護人員說，芬蘭油輪轉舵避免撞上另一艘蘇聯拖網漁船，於是撞上「拉杜什金號」。

疑大魚吃人屍 斯國魚價大跌

【路透社科倫坡六日電】斯里蘭卡主要魚市場的魚價大跌，部分原因是消費者恐怕那些魚吃過漂進海中的人類屍體。

首都科倫坡的一名主婦說，「我將不再吃魚了，我怎麼能吃我自己的肉和血呢？」

在蒼蠅成羣飛舞的聖約翰市場內，用於製作咖喱的血魚的價格，星期三跌至每公斤僅八十盧比（二·三美元）。

一位的士司機說，大魚的價格下跌得最厲害。他說，「這些大魚是吃過死屍的。」

晚婚離婚近年急增 美有六千萬單身男女

多私生子 未婚媽媽個案刷新紀錄

【新華社華盛頓五日電】美國人口普查局宣布，截止去年底，美國因晚婚和離婚造成的成年單身人口創六千六百萬的最高紀錄。

該局最新的一項調查表明十八歲以上的單身人口已由一九七○年的三千八百萬上升到一九八八年的六千六百萬，佔全美成年人口的百分之三十七。

調查還表明，美國人越來越傾向於晚婚。第一次結婚的年齡已由一九五五年的二十點二歲（女）和二十二點六歲（男）上升到去年的二十三點六歲（女）和二十五點九歲（男）。

此外，美國的離婚現象也越來越嚴重。一九六○年為千分之三十五，一九八八年為千分之一百三十三。由於其中四分之三的人再婚，從而導致了更多的家庭出現繼父和繼母。

該項調查還發現，私生嬰兒急劇增加。在年齡從十五歲至四十四歲之間的未婚婦女中，有過生育史的黑人與白人各佔千分之八十點九和千分之二十三點二，創全美最高紀錄。

送外賓

星期二晚，一名自稱E·Z·泰的廿一歲男子，在波士頓羅克斯伯里區一手持外賣食物，另一手展示插在腰間的手槍。關於布什總統的七十九億美元反毒計劃，他的意見是：「這裏不會因它而有任何轉變。」（美聯社）

中秋月餅與普洱茶

美味可口之月餅。愛吃者往往不知腸胃難於消化。用本莊舊普洱茶送下。解除月餅所含太多脂肪。消滯健胃。不愁膽固醇增加也。

香港九龍
英記老茶莊
始創茶葉不二價

香港大道中一五一號　電話H四四三八一一
灣仔莊士敦道一○七號　電話H七三二一二三
北角英皇道三五五號　北角堡壘街口十九號
鰂魚涌吉之島百貨公司商場
九龍旺角彌敦道旺角道口　電話K九一二三八八
九龍上海街一三九號　電話K八五二三○○
九龍旺角奶路臣街　電話K八五三三八七
觀塘物華街四號　電話K四五八三八二

印尼藤皮沙示
各種規格 備有現貨
有意請電
TEL：5-420931
FAX：5-8541245
鄒先生洽

益泰國際貿易 ATTA
石英燈飾
泳池噴泉
桑拿設備
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852) 5-8684964

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P. HK$32,000.00
20 H.P. HK$41,840.00
30 H.P. HK$58,560.00
開利牌：40 H.P. HK$83,900.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：③7120217-8③7155333黃小姐洽

enplas 超迷你型－多用途過膠機
適合私人，家庭以及公司使用 外型美觀，輕巧，用途多於一般過膠機，可作雙面及單面過膠，背面備有膠貼，可隨意貼上物件上，附有圖孔之膠片，方便存檔之用。
愛柏7型
代理商：百老滙攝影器材有限公司
九龍長沙灣長順街十一號長城工業大廈一樓 電話：3-7443318

育成電腦招生
英專
字母·IF5·托福
會話拼音·東京日語
會考英數保證C、D級
5-8332166　3-954187　5-8382128　0-4769162　0-6931697　0-4146332　0-6377183　0-4593122

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯絡，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 香港葵豐街25－31號華業大廈A座15樓B室 電話：0-4220381 2 電傳：39708 SAMEC HX

現貨針織胚布
自設工廠（大圓機）大量供應下列現貨：
①32支全棉普梳單面28針30"，120－130 G/M²
②21支全棉普梳單面18針30"，150－160 G/M²
③32支全棉精梳單面28針30"，125－135 G/M²
④32支全棉精梳雙面24針30"，195－205 G/M²
有意請電：5－204480

高麗人參
天字15枝一斤裝每斤500元 另有盒裝 窩及鹿茸零沽批發
⑩7804883

14K 18K 24K 金鍊
美國工廠直銷價格現貨供應
合港台粵 只限批發　3-7353698 梁小姐

商業

商品介紹分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼×2" 每天特價$90元
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5 8381829

惠刊廣告
請撥電話
七三六二一八

密宗氣功健康學院

招生

國內司機

聘請

歸國華僑公幹海員台灣同胞
大量日本直接進口平價摩托車
本田CBR205R、VT205F大力架
CBX125F、CBX250S、CB125T
鈴木250大R、雅馬哈FZR250
合誠實業公司 ⑤8550091
香港西環士美菲路13號地下

83先達揭背電
天窗中央鎖 銀灰色 私隱油
$19500 電⑩4892813

中外合資
明泉化工廠直接出口
草酸99.5%（US$970）磷酸，樂果原粉，精胺DMDAT，福建三明市FAX（0598）24852 總代理：萬泉行FAX⑤764766

外人容易由停車場進入大廈
大興邨住戶投訴治安差
要求警方設更簿竟受拒

投訴台

編輯先生：我們乃新搬入屯門大興邨的居民，當初我們認為屯門位於新界，空氣比較清新及較清靜，而搭車出荃灣市區也只需半小時，因此，選擇了屯門區為安身之所。但很不幸，我們卻忘了還有治安的問題。

我們所入住的大廈，位於屯門大興邨，本來環境也不俗，但入住後已發生入屋行劫，以及門口的地毡全數給人偷去作為睡席之。

因大廈設計獨特，外人很易由停車場直接進入本大廈內而不需經由大門出入，我們曾就此事曾經區議員反映給警方知道，但警方因其內部人手問題，拒絕在該處設警員簽更簿，致使治安更差。

很不幸，我家一戶也被匪徒選中為打劫目標，我家住大廈頂樓，雖然露台亦裝有花籠，而天台通道亦裝有警報系統，但事發當日，大廈天台正有一個工程進行，而工作人員收工後忘記將警報系統開着，故讓歹徒有機可乘，由天台爬到我的露台，弄開鐵枝潛入我家，大事搜掠，令我損失不菲。

我不排除警方在治安方面人手不足，致令治安日壞，讓歹徒在本區猖狂作案。大興邨內入屋爆竊的問題實在很嚴重，而據說警方因為需要調派部分人手處理難民的治安問題，以致沒有能力保護我們的生命財產。

現在，我們只可以呼籲各位街坊守望相助，盡量發揮鄰里互助精神，以減少財物的損失。

投訴人陳貴蘭
一九八九年九月二日

戰後樓宇可加租四成半
租客不滿亦可提出反對
多個政務處均有租務主任當值
市民遇有租務糾紛可前往求助

讀者譚君日前來電稱，他兩年多前在沙田第一城租住了一個單位，月前與業主商談續租時，因加租問題未能達成協議，其業主稍後向差餉物業估價署提出申請加租百分之四十五。

譚君稱，以他的單位租金而言，現時已接近市面租值，若業主加租百分之四十五，新租金將超出市面租值很多，而據他記憶中，加租幅度是不可以超過百分之三十的。他欲查詢業主提出的加幅如租客認為不合理，應如何提出反對，可向那處求助？

按：差餉物業估價署一位發言人表示，凡於八四年十二月十九日以後租約期滿的戰後樓宇，業主可以向租客提出加租超過百分之三十，惟加租幅度也限定不得超過百分之四十五。

他說，當租客接到業主向差餉物業估價署提出的加租建議書後，如認為有關加幅過高，可向該署提交一封反對書，該署接到有關的反對書後，將會安排人員進行評估租值和決定加幅。

發言人稱，差餉物業估價署已於今年年初，在沙田政務處安排有租務主任當值，為沙田區市民解答租務上的問題，服務時間為每個月的第一及第三個星期三的上午。

他說，該項諮詢

有問有答

差餉物業估價署在港九新界多個區域都安排有租務主任當值，為市民解答租務上的疑難，市民如有租務上的問題，可直接向所屬區域的政務處查詢，或致電差餉物業估價署。

讀者來信

何以厚待南越船民？

敬啓者：

有妻室在內地，單身居港的數十位中國同胞，他們的妻子經長期申請仍未能獲准來港的情況下，偷渡來港潛居一年或幾年，並生育了數目不等的子女，港府發現那些非法移民女子後，不顧港胞家庭生活的困難，不僅概予遣返，不僅使許多年輕夫婦被拆開，並係衆多幼兒的撫育成為大問題。

此外，港府對中國大陸來的非法入境者一律予嚴懲、重罰。一位非法入境者被判監禁一年半後，經法律手續申訴，理由要求減刑，港府卻反而給加刑。

相反，港府對來自越南的非法入境者表現了極大的偏愛，不僅一律收留，願意返越南者尚有「安家費」。對本港各界「取消本港為第一收容港」的呼聲，港府一概不理，並通過對滯港船民的多方照顧，吸引愈來愈多的船民來港。

港府的所謂「難民甄別政策」，完全是騙人的花招。「甄別政策」只是港府欲借以掩人耳目，製造他在「認真處理船民問題」的假相，完全沒有阻止越南大量驅趕平民來港的非法行為，反而盡力擴大難民營的建設，以收容更多的難民。

到底，港府如此做法，有何目的？

讀者　張鎮樂

生活圈

專線電話：五－七五一三〇三
總機電話：五－七五七一八一

會考自修生報考資格

欲以自修生身份參加明年的會考，必須符合香港考試局所規定的資格。以下，是香港考試局列出的自修生報考資格規定：

（一）凡具有下列資格其中一項，得以自修生名義參加一九九〇年香港高級程度會考：（甲）於本會考舉行前十八個月，曾參與香港中學會考或相等之公開考試，在同一次考試中，考獲不少於六科E級或以上之成績，其中包括英國語文科（課程乙）及最少一科達到C級或以上之成績，且成績等級最高的六科總積點不低於十二點，或只考獲五科E級或以上之成績，其中包括英國語文科（課程乙），而該五科之總積點不低於十五點。積點計算法為：A至E級按序作五至一點計算。（乙）曾與參前香港大學高級程度考試或香港高級程度會考，在同一次考試中考獲不少於兩科E級或以上之成績。

（丙）預計於一九九〇年一月一日，年齡已足二十三歲，並曾參與香港中學會考或相等之公開考試，在同一次考試中考獲五科E級或以上之成績，其中包括英國語文科（課程乙）。

（二）凡具有下列資格其中一項，得以自修生名義參加一九九〇年香港高等程度會考：（甲）曾參與香港中學會考或相等之公開考試，在同一次考試中考獲不少於六科E級或以上之成績，其中包括中國語文科與英國語文科（課程甲或課程乙）及最少一科達到C級或以上之成績，且成績等級最高之六科之總積點不低於十點，或考獲不少於六科E級或以上之成績，其中包括中國語文科與英國語文科（課程甲或課程乙），惟未能於任何一科考獲C級或以上之成績者，其成績等級最高之六科之總積點須不低於十二點，或只考獲五科E級或以上之成績，其中包括中國語文科與英國語文科（課程甲或課程乙），而該五科之總積點不低於十三點。

（乙）曾參與前香港中文大學入學資格考試或香港高等程度會考，在同一次考試中考獲不少於三科E級或以上之成績。

（丙）預計於一九九〇年一月一日，年齡已足二十二歲，並曾參與香港中學會考或相等之公開考試，在同一次考試中考獲五科E級或以上之成績，其中包括中國語文科與英國語文科（課程甲或課程乙）。

（三）凡具有下列資格其中一項，得以自修生名義參加一九九〇年香港中學會考：甲、在歷次香港中學會考中，最少在不同之四科考獲E級或以上之成績；乙、在同一次香港中學會考中，最少在三科考獲E級或以上之成績；丙、預計於一九九〇年一月一日，年齡已足二十一歲。

井蓋凹陷

有圖為證

讀者傅君日前來電投訴，指葵涌葵仁路與葵富路交界處，有兩個沙井的井蓋與路面不平，令路過的車輛十分顛簸。由於該處鄰近葵芳地鐵站，又是居民往來地鐵站的主要通道，故此，萬一車輛突然失控，極易發生傷人意外，所以希望有關方面盡速改善。

按：記者前往現場察看，發覺該處確有兩個沙井上蓋比路面凹陷近兩吋，對來往的車輛的確有影響。

記者已將有關情況向運輸科道路投訴組反映。　·謝·

洗熨業工人體檢服務
職工會延長優惠期限
經濟有困難者可以申請補助

社會服務

洗熨業職工會，為了深入了解該業所使用之化學品及溶劑對工人健康是否有所影響，於本年八月一日起，為該業工友進行優惠身體健康檢驗，原本為期一個月，由於反應良好，為滿足未能趕及體檢的會員，同時亦徵得醫學及化驗所同意，將期限推遲至九月十五日止。

該會為照顧一些經濟困難的會員及行業工友，使其都能參加檢驗，該業工友可到工會申請補助，工會將按個別實況減收或免收費用。

希望仍未登記參加體檢及經濟有困難洗熨行業工友，從速到工會辦理登記，或致電工會查詢。地址九龍佐敦道廿四號鴻運大廈九樓D座，電話：三－七三〇二一八二或三－七三〇九七九四。

香港仔明愛中心招聘功輔班導師

▲香港仔明愛社區中心舉辦之「兒童成長計劃——青草地

通告板

製衣行業課程多
工會舉辦將開課
浪漫船河秋月夜
海上同遊一嗶嗶

▲**製衣業專修課程**：製衣業職工會舉辦多項專修課程，九月中旬開課，課程內容包括成衣紙樣、製衣出樣原理、裁剪、時裝設計、製衣品質檢定員訓練、服裝物料檢定、製衣用語入門、布料結構與製造、針織衣物常識、毛衫業入門及手搖機訓練等。各課程現已接受報名，詳情可電三－二八〇九五一，或到新蒲崗彩虹道三十號二樓製衣工會查詢。

▲**「夫婦浪漫船河秋月夜」**：公教婚姻輔導會主辦，九月十五日特為夫婦們舉行，內容包括海浴、垂釣、夫婦溝通、自助晚餐和遊河追月晚會，歡迎已婚夫婦參加，費二百五十元。有意參加者，可到香港堅道二至八號五〇二室公教婚姻輔導會報名，或電五－八一〇一一〇四查詢。

▲**健體及舞蹈訓練班**：青協荃灣室內體育中心主辦，九月開班，課程包括壁球訓練班、跆拳道、空手道、女子自衛術及劍擊等，舞蹈訓練則有芭蕾舞、爵士舞、社交舞、韻律健美操、子母健康舞及少年操等。上述課程均聘任專業人士任教。查詢及報名，可往荃灣祈德尊新邨商場三樓，或電〇－四一三六六六九。

▲**「中秋迎月晚會」**：荃灣明愛社區中心嶺峯社主辦，九月十六、十七日在長洲明暉營舉行，內容包括燈籠製作，集體遊戲，月夜追蹤和碧波暢泳，費用會員六十八元，非會員七十二元，歡迎十八至三十歲青年參加。報名可往荃灣城門道九號或電〇－四九〇〇一三一查詢。

▲**「輕談淺唱」**：社會福利署「青暉社」將於九月十六日至十月廿二日期間舉辦，目的使參加者關心社會，積極參與各項社會事務。課程內容包括：話劇、野外訓練、角色扮演、遊戲及電影等，上課時間為晚上七時至九時三十分。報名查詢可到彌敦道四〇五號九龍政府合署頂樓油尖青年及社區事務處，電話三－八八四一一一。

尋人啓事

張永福尋父張友禮

張友禮，原籍四川省安岳縣高升鄉馮家堰對門趙柄屋基，現年約六十六歲，一九四八年被抓丁離家，當時家中有弟毛娃子，女兒六妹崽，兒子狗娃子。望有知情者請來函：四川省安岳縣高升鄉十一村四組。

張永福（一二八二）

蘇成華尋叔父蘇知方

叔父蘇知方，江蘇徐州人，現年七十六歲（屬虎），一九四九年初與嬸嬸從上海直接去台灣。叔父在軍隊中開汽車，無子女，去台前原居梧州路小菜場江夏里三十七號。望有知情者請來函：上海北京西路一七三號。

蘇成華（一二八三）

溫亞美尋舅黃秀銘姐溫榮芬

溫亞美，五十七歲，抗日時期，香港淪陷，十三歲離開香港，現住廣東省翁源縣工商銀行。舅父黃秀銘（油漆工），母親黃亞福，姐溫榮芬（電焊工）住在油蔴地上海街五八六號，溫亞美常在其舅黃秀銘家居住。知情者，請函告廣東省翁源縣工商銀行黃小灣。

溫亞美（一二八七）

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)
九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)
新界荃灣業安街2-8號 ☎0-4934151(6線)
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)
九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8345415
深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

商品介紹分類廣告
●商品介紹廣告，高2"×2"，每天特價$90元。
●分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內

全新：300 SEL, 200
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250, 230

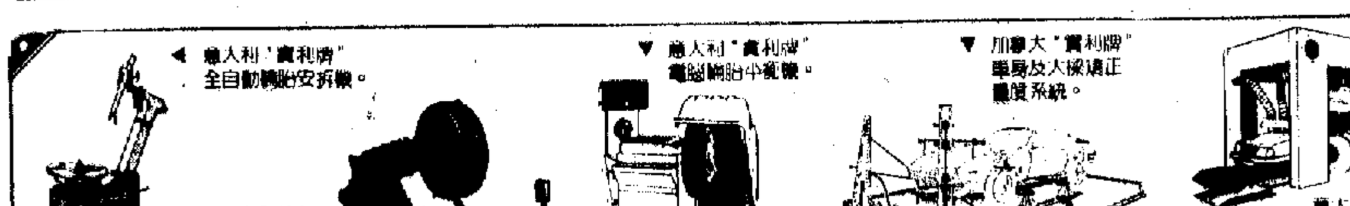
日本翻新轎車　全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥●桂冠●公爵
卡蓮娜●姬仙達●大皇冠
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6型3.0特級豪華T把

全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車
YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
LO47三菱七座豪華吉普車

實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647
中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓
電話：5-754356
傳真：5-8383413
現貨 包送文錦渡

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車。日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。



★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

Sut Lick 實利牌汽車機械
總代理：實力器材有限公司
適合各大小修車房及輪呔廠
直接歐洲進口，品質優良。
經驗豐富之工程師為客戶保養及維修。
歡迎垂詢
香港辦事處：香港九龍紅磡漆咸街34號地下
圖文傳真：3-7640348
電話：3-644663, 630579
中國廣州辦事處：廣州賓館1623號房
電話：338168-1623

全新左軚・現貨供應
豐田　超豪華大皇冠●超豪華基先達●F型豪華8座●12座●農夫車YY52・YY61・YN85
日產　公爵●桂冠●藍鳥●豪華8座●陽光
三菱　7座位豪華吉甫車
金濤機械有限公司・九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓・電話：3-7893087・圖文傳真：3-7893487

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下　電話：0-6011373-7　傳真：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

朱祖涵昨再度當選會長後稱
廠商會促進工業多元化

香港中華廠 長朱祖涵

為避免交通擠塞情況更惡化
中西區交通委會動議 促暫停半山重建計劃
熊永達預料當局限制地積比例報告兩月內公布

【本報訊】中西區區議會屬下交通及運輸委員會昨日舉行第八次會議，討論由顧問公司所提受的「半山區東西走廊改善工程可行性研究」，一致通過動議要求當局暫時凍結進一步的半山區重建發展計劃，直至地政署完成有關限制半山區地積比例的報告為止，以避免區內交通擠塞情況進一步惡化。

據研究報告指出，以八七年十一月計，半山區已有一萬四千五百四十六個住宅單位。第一期的研究顯示，若該區實行中期改善交通策略後，估計區內可增建八千三百個單位，但當顧問根據八八年八月的最新資料進行第二期研究時，卻發現由於物業市道蓬勃，於八七年十一月後所提出有關半山區重建的申請為數甚多，計劃興建的單位達九千零九十七個，較顧問公司第一期研究根據道路網的交通負荷量估計的最高建成單位（八千三百個）還多近一成。

報告建議當局動用六億五千四百萬元，分三期完成三項交通管理計劃、十九項路口改善和連接計劃以及五項道路擴闊工程，以便應付區內二萬三千多個住宅單位的交通需求。

不過，委員會主席熊永達表示，根據顧問公司的研究顯示，即使完成所有改善道路交通措施，仍無法滿足不斷增加的人口需要。若以每個住宅單位平均有四名成員計，則區內現有的交通設施便需要承受額外的八百個住宅單位，約三千多名市民的交通需求壓力，故此，當所有重建計劃相繼完成後，區內交通擠塞的嚴重程度可想而知。

他指出，半山區崎嶇的地形局限了區內道路建設工程的發展，若要進行大規模的道路修築計劃，便需先徵收大量土地和將大量居民遷往他區，但這將涉及龐大的收地賠償費用和可能引起法律訴訟，加以區內缺乏足夠的行人通道，所以他強調在制訂完善的改善交通辦法之前，當局不應再容許市民不斷遷入半山區內居住。

熊永達表示，現時的唯一希望是所有重建計劃並不是在同一時間內完成，讓當局能獲得足夠時間改善現有的公共交通服務，如興建連接南區的輕便鐵路和提高公共巴士的服務質素，使半山區內居民的私家車使用量降低，但長遠之計，仍是嚴格限制住宅單位的增長速度。

他透露，地政署原先答允向區議會提交一份限制地積比例的報告，不過由於需要協調多個決策部門之間的不同意見，所以現時仍未獲知有關限制的詳情，但他獲悉該報告可於一至兩個月內公布，因此他建議在過渡時期內暫時凍結一切的重建申請，讓他們獲得足夠資料後，才作深入的討論。

委員會副主席陳財喜認為，研究報告的改善交通建議可望解決現有的交通需求，但對於新增人口所帶來的額外壓力，將感到無以為力。

地政署於八七年九月聘請顧問公司研究改善半山區道路工程及增加其交通容量，以便當局釐定半山區在屋宇及地政發展方面的極限。據悉，城市設計委員會曾建議將地積比例由八倍降至五倍，但這卻觸發決策部門之間的意見分歧，現時正等待布政司的最後決定。

新界各界組聯席會議 反對現行對船民政策
已決定本月十日舉行水陸車船大遊行 預計屆時將有三百架車三百艘船參加

【本報訊】新界各界反對越南船民政策聯席會議昨日宣告成立，準備在九月十日舉行水陸車船大遊行，以示對當局目前處理難民、船民辦法的不滿，同時他們亦會選出代表監察船民問題。

聯席會議由八十八個團體及八十多名社會知名人士組成。據新界社團聯會理事長梁煜林指出，聯席會議成員包括有漁業團體，互助委員會、工商人士、立法局議員和區域市政局議員等各界團體和人士。

他又表示，會方已決定在九月十日上午十一時在新界地區舉行一次水陸車船大遊行，預計會有三百架車和三百艘船參加遊行，遊行的車輛包括載滿人的旅遊車、私家車、新界的士及小型貨車，它們將以正常速度，由元朗大球場駛至西貢泥涌為終點；而船隊則以漁船為主，由大埔三門仔出發，繞吐露港而航，配合遊行車隊。

梁煜林表示，這次遊行路線已經警方批准，同時遊行車隊選擇在非繁忙時間行駛，並以正常車速行駛於高速公路上。故此，他相信不會造成交通混亂。

此外，梁煜林表示，聯席會議預計在九月二十日向港府及聯合國難民專員公署遞交聯合聲明，其內容包括：㈠強烈要求取消第一收容港；㈡實施當然遣返越南船民政策；㈢加強管理船民中心；㈣支持西貢居民反對在萬宜水庫設立船民中心；㈤支持大鴉洲漁民爭取合理賠償及安置。他續說，為了維護新界居民利益，聯席會議成立後，會選出各區代表，繼續監察越南船民問題的發展。

警搜啓德難民營 未找到命案疑兇
檢獲二十多件攻擊性武器
另發現一百一十多名外來住客

【本報訊】百多名藍帽子警員及探員，昨日清晨突擊搜查九龍灣啓德難民營時，檢獲二十多件攻擊性武器，及發現有百多名非啓德營的外來住客。

昨日的突擊搜查行動歷時四小時，屬例行檢查、搜尋難民收藏的武器，及通緝較早前營內一宗兇殺案的疑兇。

行動於清晨六時展開，一百四十名藍帽子警員會同秀茂坪警區的探員開入營內進行搜查，直至上午九時五十分才收隊，未找到與兇殺案有關的疑兇，但檢獲二十多件攻擊性武器。同時，警方查出有一百一十三人並非啓德營住客，當中一百零五人證實是其他開放營的難民，乃將他們逐出營房；至於其餘八人證實為從禁閉營逃出的越南船民，由警方帶走。

廿一船民患霍亂
周端彥稱不算多
若繼續增多會佔用隔離病房

【本報訊】醫院事務署署長周端彥昨日稱，到昨晨為止，共有二十一名越南船民證實患了霍亂，而二十多名仍待觀察。他說，醫院事務署與衛生署已於上周成立協調委員會商議有關事務。

周端彥是出席一個「健康展覽八九」的開幕禮後發表上述講話的。

他表示，如果越南船民患霍亂的人數越來越多的話，有可能將現時瑪嘉烈醫院的隔離病房轉變為船民霍亂病房。不過，他補充說，現時的船民霍亂病患者不算多，有關當局仍可應付。

他指出，現時瑪嘉烈醫院隔離病房約有一百八十間。

他表示，協調委員會正在商議一套應變方法，包括如有需要，便將病者移至其他病房，甚至會轉到其他醫院。

「健康展覽八九」由香港大學學生會醫學會主辦，主題為「動感之源——神經系統透視」，展覽今兩天在香港大會堂展覽廳舉行。

【本報訊】衛生署昨日宣布，在檢查來自各營的船民後，再沒有發現患有霍亂病的新症。現時霍亂症的船民個案共二十一宗，其中十九名病者來自大鴉洲，兩名來自石鼓洲，所有病者的情況均「令人滿意」。

香港天文學會於本月三日用天文濾鏡拍攝到的近十年罕見的最大組太陽黑子

燒焊氣樽突噴火 兩名工人被燒傷
半山區一地盤電箱爆炸引起火警

【本報訊】兩名工人昨日下午在西區接駁地底電纜時，一瓶燒焊用的氣樽突噴出火團，將兩名工人燒傷。現場為德輔道西三十六號對開處，該處正進行接駁電纜工程。昨日下午三時，兩名工人以燒焊器接駁電纜口，突然一個氣體燃料樽突然噴出一團火焰，兩工人走避不及，同被燒傷，後被送入瑪麗醫院救治。兩名傷者分別姓楊（三十五歲）及姓何（三十二歲）。

又：半山堅列頓道六十九號一建築地盤昨日下午發生電箱爆炸及火警，焚燒一小時後被救熄。

李崧治喪委會組成
已定本月九日上午十時舉行公祭

【本報訊】香港著名醫生李崧，八月三十一日上午七時五十分在港中分科醫院病逝，享年九十五歲。其遺體定九月九日（星期六）在香港殯儀館治喪。

李崧一九二二年於香港大學醫學院畢業後，開始在本港執業行醫。一九五〇年七月，協助香港工會聯合會創辦工人醫療所，從此在工人醫療所義務為工人治病達三十多年。參加中華總商會後，由一九六八年起連任該會第二十六屆至三十三屆會董共八屆，一九八四年任該會第三十四屆會董會榮譽會董。李崧醫生並於一九七五年和七八年當選為第四、第五屆全國人民代表大會代表。

李崧醫生遺體在香港殯儀館治喪，定九月九日（星期六）上午十時大殮，隨即辭靈，移哥連臣角火葬場火化。

李崧先生治喪委員會已組成，定九月九日上午十時舉行公祭。治喪委員會主任委員為李澤添，副主任委員司徒輝、梁榮、黃佩球、黃滌岩、莊世平、喬宗淮、湯秉達、鄭耀棠。

東區南區大埔區同胞 將舉行慶祝國慶活動
包括千人旅行海上夜遊及宴會酒會等
出版印刷唱片同業亦將舉行酒會

【本報訊】本港各區及各界同胞續成立籌備委員會，慶祝中華人民共和國成立四十周年。

香港東區各界慶祝中華人民共和國成立四十周年籌備委員會於昨晚在北角敦煌酒樓舉行成立大會。

籌委會由來自東區各界各階層三百二十多位人士組成。籌委會通過舉辦三項慶祝活動，歡迎區內各界人士參加。三項活動如下：㈠十月一日千人新界大旅行。由於反應踴躍，旅行券早已全部認購。㈡十月三日晚遊河晚會，每位二百元，購券可電五一八三二九一八一。㈢十月五日晚在北角敦煌酒樓舉行慶祝酒會。

港島南區各界慶祝中華人民共和國成立四十周年籌備委員會，於日前在香港仔新光酒樓舉行全體籌委會議，會議選出梁煜輝為執行主席，並通過副主席、主席團及各部門負責人選，由陳思誦任秘書長。

會議決定於九月三十日下午在香港仔新光酒樓舉行國慶酒會，柬邀該區各界人士參加，並於十月一日晚上舉行海上夜遊國慶聯歡宴會。

大埔區同胞慶祝中華人民共和國成立四十周年籌備委員會於九月五日成立，並舉行了第一次會議，產生各部門人選。籌委會成員有鄉事會正副主席、區議員、社團首腦及漁農工商界等人士近百人。會議推選出主席團成員，計有何咨生、黃源、李運生、梁煜林、鍾奕明、何大偉、文壽良、張枝繁、陳淡旺、鄧佩達、藍伯平、黃俊威、李和順、陳觀優、邱福平、麥南、林獻來、陳興、陸章元、李開旭、黃容根、蔡湘、溫國勝、張學明、蔡東旺、石永業、鄧光榮、鄭俊平等。

主席團執行主席李運生，秘書長張學明。會議決定於九月三十日舉行慶祝酒會，並於當天晚上在大埔敦煌酒樓及冠年華酒樓舉行宴會。

香港出版印刷唱片同業慶祝中華人民共和國成立四十周年國慶籌委會已經成立，籌委會常委會決定於十月三日下午四時至六時舉行國慶酒會。

越船民須速當然遣返 取消第一收容港政策
譚惠珠薛浩然分別要求
指出本港對越民問題已經忍無可忍

【本報訊】兩名立法局議員昨日分別促請港府盡快實施當然遣返政策，要求英國政府取消香港為第一收容港政策，從而解決本港的越南船民問題。

行政立法兩局議員譚惠珠表示，她對近日船民羈留中心發生的騷亂和打鬥事件感到十分失望。她認為實施當然遣返政策乃是治本的方法，她希望港府能夠在下月舉行的國際難民會議上盡力闡釋本港目前的情況，讓國際間更明瞭本港對越南難民船民問題已到達忍無可忍的地步。

譚惠珠表示，最近在越南船民羈留中心發生連串騷亂和打鬥事件，相信即使此種事件在越南境內發生，越南政府也是無法忍受的。她認為國際間對本港的批評大部分是基於不明瞭本港的情況，港府應藉十月舉行的國際難民會議反映香港的實際情況。譚惠珠又說，船民問題加重了紀律部隊的工作壓力和負擔，她認為港府應向管理船民的紀律部隊人員發放特別津貼。

立法局保安小組成員薛浩然則批評英國政府一方面承諾讓香港作為第一收容港，但卻沒有積極履行本身應負的責任。他促請英國政府宣布取消香港作為第一收容港政策，並應負擔滯港越南難民及船民四分之三的開支，從而減輕本港面對船民問題的壓力。

薛浩然昨日出席一個午餐例會，以《越南船民問題——倒數的計時炸彈》為題發表演說後作上述表示。他在演說中指出，英國必須盡快宣布取消香港為第一收容港政策，另外，本港亦應同時停止對越民進行甄別，至於滯港越南難民則須由各收容國來加以解決，而滯港越南船民則留由英國政府向越南交涉處理。

罕見大組太陽黑子 未來數日仍會出現
業餘天文會籲勿用肉眼觀察

【本報訊】儘管最近外電相繼報道，近日太陽出現大組黑子，可能引起市民觀察，但香港業餘天文學會代表吳鴻章呼籲居民切勿用肉眼觀看此天文現象，否則會對眼球構成嚴重傷害。

吳鴻章說，本月三日天文學會也在粉嶺浸會園看到此天文現象，並且是近十年來罕見的最大組太陽黑子，該組黑子有太陽直徑五分一的長度，即大於地球直徑約二十倍。

吳鴻章又說，與太陽黑子有密切關係的光斑出現時，會有高能量粒子射出，約經一日時間傳到地球，這些高能量的粒子，除影響地球的電離層，對通訊會構成干擾外，還會令兩極出現極光，不過，此極光現象一般較易在北極看到。

談到黑子、光斑等天文現象對人類構成的影響時，吳鴻章說，上月中曾有外電報道勸喻居民不適宜曬日光浴，以免患上皮膚癌。他解釋說，這是因為太陽黑子現象表示了太陽活動的加強，其釋放出來的紫外線也相應加強，這對皮膚色素較低的白種人是有可能刺激其皮膚，引致皮膚癌的。

不過，他補充說，由於高能量粒子的射出，可能影響地球磁場，這對引致心臟病人的發病率是有間接影響，也會令心臟病人死亡率提高的，由於磁場的變化，還可能觸發大地震，此外，風暴和雨量亦會增多。

吳鴻章說，隨着太陽的自轉，本月三日該會看到的最大組黑子，估計昨日已到達太陽的中央部分，但居民切不可用傳統的方法，例如以一盆墨汁投影觀察黑子，或以蠟燭燻黑玻璃來觀察太陽，他說這些傳統方法有人試驗後出現眼痛現象，說明了是不可靠的。

他又說，隨着太陽的自轉，未來數日，居民仍可看到此罕見最大組太陽黑子，若居民要觀看此天文現象，可以用天文濾鏡或前往太空館太陽科學廳進行觀察活動。

翟克誠參觀大埔工業邨 巡視飛機輪胎翻新工廠
並視察一間感光體供應公司設備

【本報訊】財政司翟克誠昨日參觀本港目前唯一的飛機輪胎翻新工廠及一間本地主要的感光體供應公司。該兩間工廠分別為位於大埔工業邨的湯遜電機輪胎（亞洲）有限公司及香港富士電機有限公司。

湯遜飛機輪胎公司為一間美國、日本及本地的合資公司。財政司在該廠參觀用以翻新飛機輪胎的先進生產系統。

該公司指出，有關系統可防止塵埃和氣味的污染。

翟克誠得悉，由於該廠使用高度自動化操作，故此，在一九八八年只僱用五十四名員工，而翻新的飛機輪胎數目達一萬一千個，總值一千七百萬元。

訃告

中華人民共和國第四、五屆全國人民代表大會代表，香港工會聯合會工人醫療所主任醫生，香港中華總商會多屆會董會會董、榮譽會董，香港四邑會所顧問李崧（爾嵩）先生於公曆一九八九年八月三十一日上午七時五十分在香港港中分科醫院病逝，享年九十五歲。

李崧先生是香港著名醫生，一九二二年於香港大學醫學院畢業後開始在本港執業行醫。一九五〇年七月，協助香港工會聯合會，創辦了工人醫療所，從此在工人醫療所義務為工人治病達三十多年。李崧醫生加入中華總商會後，由一九六八年起連任該會第二十六屆至三十三屆會董共八屆，一九八四年任該會第三十四屆會董會榮譽會董。在任期間，對參與該會開辦各區醫療所工作，貢獻良多。李崧醫生並於一九七五年和七八年當選為第四、第五屆全國人民代表大會代表，克盡厥誠，深受愛戴。

李崧先生一生熱愛祖國、熱愛香港、堅持進步、服務社會、關心工人及普羅大衆的疾苦，為振興中華、擴大愛國團結、支援祖國社會主義建設事業、開創工人的醫療事業、幫助普羅大衆除病解困，勤勤懇懇，忘我工作，克己為人，高風亮節，深得社會人士及廣大工人羣衆的稱讚和敬佩，今日溘然逝世，各界友好及工人羣衆深感痛惜。茲定於一九八九年九月九日（星期六）上午十時假香港北角香港殯儀館一樓舉行公祭，遺體隨後奉移哥連臣角火葬場火化。謹告李崧先生生前友好

李崧先生治喪委員會

主任委員：李澤添

副主任委員：司徒輝 梁榮 黃佩球 黃滌岩 莊世平 喬宗淮 湯秉達 鄭耀棠

（以下按姓氏筆劃為序）

委員：方善桂 石慧 江秀銳 李子誦 李述龍 林克平 吳康民 胡耀輝
唐治安 孫城曾 袁耀鴻 黃永剛 黃卓生 黃建立 黃祖芬 黃剛
黃培 黃智超 陳紘 張學堯 麥燦 楊光 楊奇 楊聲
雷啓基 廖瑤珠 潘江偉 蘇務滋 譚耀宗 闕志強

聯絡處：**香港工會聯合會** 九龍土瓜灣馬頭涌道五十號八樓 電話：三一七一二〇二三一 圖文傳真：（八五二）三一七六〇八四七七

先父 **李公崧（爾嵩）** 痛於公曆一九八九年八月三十一日上午七時五十分在香港港中分科醫院病逝享年九十五歲遺體奉移香港北角香港殯儀館治喪謹定於九月九日上午十時在該館一樓舉行大殮隨即辭靈出殯奉柩往哥連臣角火葬場火化哀此訃

聞

如蒙賜賻將撥捐旺角勞工子弟學校及工聯會工人醫療所

孝男 文雄 媳 林寬明
文兼 媳 黃淑華
文英
文健 媳 丘瑞覽
孝女 文蕭 婿 梁朝新
文侶 婿 袁駕歐
文依 婿 吳天健
文伉
文俊

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

代辦英聯邦東加王國移民
位於澳大利亞紐西蘭中之友誼群島
專辦
海外尋親，旅遊，升學，英語，深造，手續方便，收費便宜
歡迎國內，外同胞委托
熱線電話5-8611986
東加王國發展中心
香港告士打道50號1702室
電訊62096 CTDC HX 傳真5-8610127

朱祖涵昨再度當選會長後稱

廠商會促進工業多元化 與內地合作盼保持佳績

積極就基本法草案提意見並務求達成政制共識

【本報訊】香港中華廠商聯合會第二十八屆新任會董昨日互選正副會長、常務會董及各委員會主任委員，由選舉委員會主席梁乃榮主持，結果由朱祖涵再次當選會長，梁欽榮（蟬聯）、倪少傑（蟬聯）、葉慶忠、陳永棋、周敏、張浩然當選為副會長。

朱祖涵當選後表示，自中英簽署關於香港前途的聯合聲明後，我們必須面對現實，在距今的七年多過渡期，應採取實事求是的態度，致力有利於促進工商經濟發展的措施和環境，以確保本港繼續繁榮安定。

他指出，目前本港面對最重要的工作是：（一）中、港協力制訂完善的基本法，港人不應過份受最近北京發生的事態所影響，繼續積極就基本法草案提出意見，使基本法可為港人接納，作為將來特區施政的依據。（二）香港繼續為內地工商經濟作出貢獻，過去已有良好表現，今後希望仍能保持佳績。同時致力發展本港工業，拓展對外貿易。（三）香港政制應適當地配合實際需要，檢討現行政治制度，融匯各方面意見，務求達成共識，又可和基本法銜接，以堅定港人的信心，才能順利安穩過渡。

他續稱，廠商會對上述三項課題極表關注，且一向積極參與，未來仍將本着為香港安定繁榮的大前提下，不斷努力以求有所貢獻。朱祖涵亦強調該會的宗旨，是以促進香港工業和貿易為目標，過去已一向扮演重要角色，今後仍將繼續幫助廠商促進工業多元化，拓展更多新市場，並和本港其他工商機構協力推廣有關工作。

談及該會未來兩年的工作目標，朱祖涵表示，該會將要做的工作包括：鼓勵廠商製造可供工業生產用的機器和設備，發展多樣化新產品；舉辦各項訓練課程和研討會，為廠商提供技術支援，協力推動工業教育，提高技術水準，而屬下兩職所業先修中學繼續為工業界培育技術人才；廠商會檢定中心加強為工商界提供物料及產品檢定、生產及付貨前檢查與技術顧問服務。並充分利用該會資源，協助促進本港工業和對外貿易，多組織海外工業或貿易考察團，藉此增進本港和世界各地市場的連繫，深入了解市場的需求，探討市場發展趨勢，吸收先進生產技術和設備，介紹給本港同業，期能有助工商業務的擴展，為香港長遠經濟發展奠定基礎。

香港中華廠商會昨日選出七名正、副會長。圖中為會長朱祖涵（本報攝）

發展高科技拓展銷場 需港府協助提供措施

本港經濟由製造業帶動需擴大基礎

他強調香港經濟仍由製造業所帶動，該會為本港主要工商團體之一，對促進工商業發展，責無旁貸。中國自實行經濟開放政策以來，本港不但在轉口貿易方面獲益，且將部份勞力密集工序北移，有助於解決勞工短缺問題及降低製作成本，更能增進本港工業的生產力，加強港貨在世界市場的競爭條件。但為長遠計，除了保持對內地的密切合作外，本港仍應鞏固和擴大工業基礎，積極轉向技術密集工業，發展高科技和高檔產品，同時設法開拓新銷場，實行工業多元化，市場多元化，以抵銷貿易保護主義的壓力。這些工作固然需要政府當局的協助，切實提供有助促進工業的措施，培養技術人才及有關支援服務，而工商界亦應知所奮發圖強，大家協同一致才可奏效。

該會昨日互選時，首由選舉委員會主席梁乃榮致辭，繼由上屆會長司徒輝致辭。司徒輝在談話中略述過去兩年本港工商業及對外貿易均有進展，並克服了不少困難問題，經濟仍能繼續增長。今後我們仍應採取積極態度，面對現實環境需要，堅定地緊守崗位，發揮過去締造優績的精神，繼續致力發展香港工業多元化和市場多元化。而內地經濟開放政策對香港工商貿易發展有相輔相成作用，我們要大力支持，期能作出更多貢獻，亦有助促進香港經濟繁榮。同時，我們對基本法亦應提出意見，協助寫好完善的基本法，使「一國兩制」得以貫徹執行。更希望內地當局亦應以事實安定港人信心，使我們在一九九七年後能安居樂業。

隨即由各會董提名人選，互選結果，朱祖涵當選為正會長，梁欽榮、倪少傑、葉慶忠、陳永棋、周敏、張浩然為副會長。當選常務會董計有：梁乃榮、徐秀夫、黃允泩、洪克協、鄭維志、蔡宏豪、尹德勝、詹廣雄、劉世仁、黃丙西、莊競生、鄭正訓、楊木盛、白明華、劉雨亭、曾金城、李世奕、朱本豪。當選各委員會主任委員名單如下：總務梁乃榮（兼）、財務梁欽榮（兼）、會計黃丙西、審核詹廣雄、福利楊木盛、工業仲裁洪克協、工業教育鄭正訓、工業展覽蔡宏豪、工業資料葉慶忠（兼）、工業標準尹德勝、貿易促進蔡德河、工業土地權華彬桂、交際鄭耀展、宣傳黃克競、調查梁中力。並一致推舉徐季良、黃克競、蔡章閣、林根成、胡文瀚、洪祥佩、周忠繼、黃保欣、司徒輝、邵炎忠、當康侯為名譽會長。

外國人旅遊西藏 三人以上可組團

須在駐港機構辦「旅行證」

【本報訊】西藏旅遊總公司駐香港機構——中國西藏珠穆朗瑪旅遊有限公司副總經理鄧克平昨日接受中新社訪問時稱，為保障遊客的安全，海外遊客進入西藏需辦理的「旅行證」，由該公司辦理。遊客到拉薩後，均有旅行社派專人安排行程，並由導遊翻譯陪同，使安全有保障。

西藏自治區人民政府近日放寬對外國旅遊團進藏的限制，允許三人以上的外國團隊赴藏旅遊。

目前中國內地交通費用提價，但鄧克平稱，對去西藏的外國遊客沒有影響，因為從香港組團赴藏的旅遊團一般從香港直飛成都，不屬於國內航線，而由廣州至拉薩的國內航線去年已漲價，這次不在加價範圍內。

據了解，該公司將在今年十月底或十一月初在香港組織當地旅遊團去西藏，並為外國遊客舉辦冬季旅遊團。

觀塘區議員要求設小組 研究東隧通車交通問題

認為繞道完工日期遲將造成交通擠塞

【本報訊】八位觀塘區區議員及一位市政局議員認為，東區隧道通車後，觀塘區現時的交通網絡可能不勝負荷。他們要求港府成立觀塘區交通管理小組及加速建造觀塘繞道第二期工程，以徹底解決觀塘區交通擠塞問題。

區議員洪松勳、黎永年、李華明、林家強、羅麗娟、潘任惠貞、卓世豆、區玉霞及市政局議員林澤飄昨日聯合舉行記者招待會，代表之一洪松勳表示，現時觀塘區交通網絡已十分繁忙，絕不可能負荷東隧通車後的流量，而港府運輸署對該區交通網絡的評估過於樂觀。他指出，運輸署的評估沒有提供足夠的證據。運輸署認為該區現時流量與飽和量尚有一段距離，東區隧道通車後，交通管理計劃的流量可以負荷至一九九一年。

他說，現時觀塘區的主要交通幹線的剩餘流量十分有限，如鯉魚門道西行線及偉業街西行線，其剩餘流量為每小時二千六百架次，估計東隧通車後帶來的額外流量（從上午七時半至下午七時半）為平均每小時二千五百架次，顯示交通流量已趨於飽和。他續稱，如果再考慮繁忙時間有更多車輛使用該等道路，必然導致擠塞和混亂。

他認為運輸署現時的流量評估，未有考慮到觀塘繞道第二期工程未能與東隧同時啟用，從而對整個交通管理計劃完成後的流量有偏差。

洪松勳又指出，東區隧道通車之時，觀塘繞道第二期工程應同時完成才能配合整體流量，但是東隧估計就要通車，但繞道二期工程則九一年六月才完工。

他要求當局成立觀塘交通管理小組，成員包括政務署、警務處、運輸署、路政署、工業界及居民代表，負責執行及檢討觀塘市中心及工業區交通管理計劃。此外，他並要求當局考慮用獎勵方式，使承建者將二期工程早日完工，以便提供一條高流量道路網，解決觀塘區交通擠塞問題。

特稿

過渡性的安老院買位計劃

本報記者 明啓流

老人政策須具目標

近年來，當局對於老人護理服務已採取較為積極的態度，不過作為一項社會政策，空有誠意是並不足夠的，還需要具備明確的目標和合理的內容，更重要的，是要有一套完善的監管系統。可惜，剛發表的私營安老院買位試驗計劃，卻由於缺乏上述的條件，而使人擔心其成效。

社會福利署助理署長徐永文日前表示，該項買位計劃可以縮短老人輪候入住安老院時間，並藉着提供經濟津貼而協助私營安老院改善其服務水準，以及鼓勵更多人士開辦有關服務，同時，他亦承諾於明年四月進行檢討，決定是否擴充有關的買位計劃。

當局的良好願望是否奏效，雖然尚難妄下斷語，不過綜觀計劃內容，卻着實令人擔心。

服務質素未被確定

社會服務聯會老人服務部主席郭原慧儀表示，對於安老院的服務質素，買位計劃並沒有作出明確的規定，而在每名住院老人所佔用的空間與護理員工比例方面，亦遠低於志願機構的標準。

她解釋說，以收容四十名老人的標準院舍為例，由志願機構所主辦的安老院，其負責人必須至少具備社工文憑和五年有關工作經驗，同時必須聘請一名註冊護士、三名登記護士，此外每周亦有一名當值醫生巡院一次，而根據私營安老院守則卻只要求私營安老院聘請一名註冊或登記護士，照顧全院老人的健康。她又指出，志願機構每月需為每名老人提供四百三十五元的膳食費用，但私營安老院卻無此規定。

私營較志願機構差

中央老人政策委員會一名委員接受訪問時亦強調，資助金額與服務質素沒有必然的連帶關係，況且，私營安老院一向都以牟利為目的，所以當局在提供金錢鼓勵的同時，並沒有監管或提高有關服務質素的決定，無異是讓該批經營者賺取更多利潤，但服務質素卻沒有得到保證。

他指出，儘管私營安老院的質素要求與低於志願機構所主辦的安老院，但買位價格達到四千七百元，高於志願機構所獲得的三千元資助款項。她認為，若當局要以高價向服務水準不穩定的私營安老院買位，倒不如鼓勵志願機構和非牟利團體積極開辦有關服務，既可省卻金錢，又可獲得質素保證。

他透露，委員會於去年八月接納將私營安老院按質素分為三級的建議時，是希望藉此能使水準較差的乙級安老院可逐步提升至甲一級，而甲一級則是委員會訂下的最低認可標準。可惜，當局現在卻宣佈三級安老院均可獲得買位的資格，雖然三級的價錢不同，但這已表示當局默許乙級安老院的服務水平，從而阻礙安老院提高質素的機會，更可能出現水準下降的情形。

監察法例實施較晚

她又批評當局行政失當，因為買位計劃於本年十月開始執行，但監管法例於明年才進行草擬研究，因此讓私營安老院可以一方面接受當局金錢資助，另方面卻無需接受任何管制，同時形成了一個「既成事實」的形勢，勢將影響監管法例的內容和草擬工作。

郭原慧儀承認，由於當局計劃於明年制訂監督安老院經營的條例，因此部分私營安老院可能被逼停業，造成大量老人「無家可歸」，當局計劃推出的買位計劃，便是針對這種情況，希望作為一種過渡。不過，她強調當局不能單是照顧經營者的利益，而漠視住院老人的福利和權利，那些低於水準的老人院根本不應讓其存在，但基於現實考慮，她亦贊成採用買位方式來舒緩老人院的倒閉危機和讓他們有喘息和轉型的機會，不過當局於買位的同時，亦應加強立法管制工作，使私營安老院在獲得經濟鼓勵之餘能致力改善其服務水準。

另一方面，她又擔心買位計劃可能導致一次加價熱潮。她指出，私營安老院的一般收費約為三千元，但社署的支付金額卻高達四千七百元，而這個收費金額可能一躍而成為安老院的最低收費，致令其他不在買位之列的住院老人遭受加價的壓力。

其實，當局早於八六年時已察覺老人問題的嚴重性，並已決定監管老人院的運作，可惜，一直以來都是「只講不做」，令到「不及格」的私營安老院如雨後春筍般急促發展，而老人受到不當照顧的事件相繼發生，才令當局意識到老人院監管問題的重要性，也才開始進行立例監管工作，但隨即面對的則是發覺私營老人院大多不合標準，而為免這些老人院相繼關門後出現老人無家可歸情況，乃又倉卒推出老人院買位計劃以作過渡措施。

無具體措施徒屬空言

作為短暫性的應急措施，「買位計劃」也許是無可厚非的，但長遠來說，倘若缺乏改善私營老人院的具體措施，或者適當的監管辦法，改善本港老人護理服務，仍將只是一句空話。

海事處新救援船 由英輝船廠承造

供機場使用價值九百萬元

海事處助理處長與英輝修船廠有限公司董事長司徒輝昨日簽約建造救援船

【本報訊】海事處昨日與本港一間造船公司簽署一份總值九百萬元的合約，建造一艘在香港國際機場用的救援船。該艘船將為民航處提供救援服務，並輔以滅火設施。

該艘船長二十二米長及十米闊的鋁質雙體船，可容納七名船員，時速為二十五浬，由兩個五百五十千瓦及每分鐘二千一百轉的引擎發動，可容納三十二個擔架位，六十四人坐位及一百五十四人站立。

船上將有八隻充氣救生筏，其中四隻可各載四十二人，其餘各載二十一人。船隻由英輝修船廠有限公司承造，預料於明年六月交貨，該船將交由消防處操作。

新船將取代現有船隻，後者於十五年前在日本建造。

昨日出席簽約的是海事處助理處長（政府船隊）PETER CRISP 及英輝修船廠有限公司董事長司徒輝。

香港今日天氣

最高31°C 最低26°C
間中有雨及狂風雷暴
和緩東風

	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	26	31	雷陣雨	青島	20	26	多雲
廣州	26	35	多雲	瀋陽	16	25	多雲
海口	26	34	多雲	台北	25	32	多雲
上海	20	28	多雲	東京	26	29	薄霧
北京	15	29	多雲	漢城	19	29	霧
天津	18	29	多雲	曼谷	25	32	雷暴
南京	17	27	多雲	馬尼拉	25	33	雷暴
廈門	24	33	多雲	新加坡	23	31	雷暴
福州	24	31	多雲	悉尼	12	23	晴
桂林	22	28	陣雨	墨爾本	6	16	霧
西安	20	28	陰	洛杉磯	16	24	晴
蘭州	13	25	多雲	三藩市	10	20	多雲
成都	19	28	陰	溫哥華	10	19	晴
重慶	22	31	多雲	倫敦	11	23	晴
杭州	19	24	小雨	多倫多	17	25	陣雨
昆明	15	23	多雲	法蘭克福	5	20	晴

民協促設環保委會 獨立執行環保政策

【本報訊】香港民主民生協進會昨日舉行記者招待會，對新成立的規劃環境地政科只將環保問題列入被關注事項感到失望，並建議成立環境及資源保護委員會，獨立於港府部門，監管環保署執行環保政策。

發言人李建生表示，港府雖然承諾在今年成立規劃及環境地政科，並於九○年一月成立規劃署，但要徹底改善本港現時的污染問題，港府必須將環境保護的決策科提升為一獨立部門，而非「從屬」於其他部門。

有關如何提升環保工作在港府架構內的地位問題，該會有下列兩個建議：（一）成立環境及資源保護委員會，成員包括環保團體人士、環保署官員、各界有關人士或團體及港府有關部門官員。該委員會負責監管環保署的工作，同時，取消環境諮詢委員會。（二）成立環境保護科。

李建生表示，他們希望港府能採納第一個建議，如果不可能，亦希望採納第二個建議。

該會並發表以下三點聲明：一，對新成立的規劃環境地政科只將環保問題列入被關注事項感到失望，二，為解決環境污染及加強環保工作，港府必須成立獨立部門或組織，負責處理環保問題，三，儘速檢討環保署的角色及權力範圍。

配合英皇道重建工程 北角多處交通改道

鰂魚涌及中西區明起分別增禁區

【本報訊】運輸署宣布，由本月八日（星期五）上午十時起，北角將實施臨時交通措施，以便重建英皇道。

糖街將暫禁通車約六個月，由歌頓道前往介於糖街與大強街的一段英皇道東行車輛，須使用電氣道南行及永興街；

由港島東區走廊東行通往英皇道西行的下行斜坡，亦禁止通車約十個月，此車輛須改經由港島東區走廊通往糖水道的下行斜坡，然後經渣華道及琴行街行駛。

此外，下列各段道路劃為禁止上落客貨區，時間如下：

每日二十四小時，為期約六個月：

英皇道東行由其與油街交界起至艇街以東約八十米；

油街東面路旁行車線由其與英皇道交界起至以北約十米；

艇街由其與英皇道交界起至以北約五米；

英皇道東行由其與大強街交界起至以東約二十五米；

大強街由其與英皇道交界起至北約二十米；

英皇道東行由其與電廠街交界起至以東約二十五米，及電廠街由其與英皇道交界起至以北約二十五米。

每日二十四小時，為期約十個月：

英皇道東行由其與糖水道交界以西約一百四十米起至以東約一百米。

每日上午七時至午夜十二時，為期約六個月：

炮台山道西面路旁行車線由其與英皇道交界起至以南約三十五米；

英皇道西行由其與炮台山道交界起至以西約五十五米；

英皇道西行由其與明園西街交界起至以東約五十米；

英皇道西行由其與錦屏街交界起至以東約十五米；

明園西街東面路旁行車線由其與英皇道交界起至以南約十米，及錦屏街東面路旁行車線由其與英皇道交界起至以南約十米。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

英皇道西行由其與炮台山道交界以西約五十五米起至以西約七十米，現行上午七時至上午十時及下午四時至下午七時的禁區，予以撤銷，為期約六個月。

另外，英皇道西行由其與炮台山道交界以西約八十五米起至以西約一百一十米，每日由上午七時至午夜十二時禁止貨車在該處上落客貨，為期約六個月。

英皇道東行由其與糖水道交界以西約一百四十米起至以東約一百米的一段電車專線，予以撤銷，為期約十個月。

又訊：運輸署宣布，由九月八日（星期五）上午十時起，鰂魚涌下列各段道路將劃為全日禁止上落客貨區：

康山道由其與康安街交界起至以東約七十米的一段西行車道，及康安街由其與康山道交界起至以南約二十五米的一段東面路旁行車線。

另外，西區西邊街兩段路面，將列為全日禁區，為期約一個月，以便進行渠務工程。該兩個禁區位於：

西邊街由其與干諾道西交界起至以南約二十米的一段東面路旁行車線；

西邊街由其與德輔道西交界起至以北約二十米的一段西面路旁行車線。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

又訊：運輸署宣布，由九月八日（星期五）上午十時起，中區下列各段道路將劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區：

嘉咸街介於門牌六十三號與七十九號的一段東面路旁行車線；

荷李活道由其與砵典乍街交界起至以西約三十米的一段北面路旁行車線；

荷李活道介於與卑利街與通往中央警署的通路的一段南面路旁行車線；

荷李活道由其與擺花街交界起至以東約三十五米的一段北面路旁行車線；

荷李活道介乎些利街至其與嘉咸街交界以西約三米的一段南面路旁行車線；

嘉咸街由其與荷李活道交界起至以南約十米的一段，及擺花街由其與荷李活道交界起至以東約二十七米的一段。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

由同日上午十時起，將准許車輛駛入介於荷李活道與士丹頓街之間的一段嘉咸街。

警巡邏車裝測速器 路上偵查超速車輛

今年第二季交通意外降百分六

行動處副處長透露

【本報訊】警方行動處副處長（交通）程國灝昨日公布第二季交通意外數字時表示，警方已在巡邏車上裝置速度偵查器，加強檢控超速行車的人士，至於公布的第二季交通意外數字則持續下降，部分原因是與六月份的遊行事件有關。

程國灝表示，今年第二季引致傷亡的交通數字較去年同期下降百分之六，接近四千宗，數字持續下降，與八七年及八八年的上升趨勢回穩，並且下降。他又指出，第二季的交通意外數字下降，部分原因是六月份的遊行事件，令到路面車輛數目減少。

雖然第二季的交通意外數字下降，但死亡率卻增加，主要原因是發生多宗導致嚴重交通意外。

程國灝又謂，大部份交通意外涉及行人，而本季引致行人喪生的數目上升至五十七人，佔總死亡人數的六成，其中以高齡行人所佔的死亡人數高達四成。他補充說，警方一直注重此方面的宣傳及教育市民。至於牽涉交通意外的車輛類別，以貨車及私家車居多，分別佔總數的三成及兩成半。涉及私家車及貨車的意外佔多的原因，與司機超速行車有關。

談到汽車超速問題時，程國灝表示，警方已裝置一種偵查儀器，可以在巡邏車上使用，加強在路面偵查超速的車輛。對於一些喜歡開快車及熟悉警方偵查位置的駕車人士，亦難以逃避警方的偵查。

《兒童日報》十九日出版

【本報訊】一份專為兒童而設的彩色日報——《兒童日報》，將於本月十九日正式出版。《兒童日報》共設有十六版，包括新聞、科學、體育、遊戲、漫畫、文娛及家庭生活等，以彩色印刷，每份售價兩元。本月十四日，該報將印行六十多萬份試刊號，透過各小學送給全港兒童。

聲明

本集團前中國貿易組經理吳佩德先生已於一九八九年九月五日始離職，此後其一切華洋轇轕與百營有限公司、百營（中國）有限公司及其他百營集團附屬公司無關，特此敬告，以正視聽。

一切有關業務垂詢，請直接與本集團施先生或余小姐聯絡。

百營集團

東京都知事認可 日本語教育振興協會會員校
昭和61.62年度日本國文部省日本語教育研究協力指定校
東京都社会福祉協議会中国帰国者日本語教室運営委託校

Sunshine外語学校

留學日本 歡迎F.5及以上學歷的人仕

本校學生來自中國、港、澳、奧、台、韓、馬來西亞、新加坡、歐美等各地

報讀本校10月生現已批出港生17名中國生7名

現已開始 招生
90年1月生（10月1日截止報名）
90年4月生（11月10日截止報名）

本校簡介：
● 日本政府認可，國際享有盛譽
● 自設校舍在東京中心，明年將有新校舍在名古屋落成
● 教育設施完善，師資優良
● 升學率最高，為日本語學校之冠
● 提供各項免費服務，包括接機、安排住宿、健康檢查、升學指導、生活指導、翻譯等等
● 備有學生宿舍，學生可購買交通優待月票

課程
● 進學班 準備升讀專門學校或大學者必讀班
● 會話班 學習日本語讀、寫、講，有效地掌握日語會話

校長 中島 恒雄博士

香港連絡事務所：九龍彌敦道23-25號瑞興大廈1002室
TEL：3-671684 FAX：3-671701
我們竭誠為您解決有關日本留學的任何疑難，歡迎駕臨或來電查詢。辦公時間：星期一至星期六9:00 a.m.~6:00 p.m.

殺案有關的疑兇，但檢獲二十多件攻擊性武器。同時，警方查出有一百一十三人並非啓德營住客，當中一百零五人證實是其他開放營的難民，乃將他們逐出營房，至於其餘八人證實為從禁閉營逃出的越南船民，由警方押走。

○十月三日晚遊河晚會，每位二百元，聯券可匯五一八三二九一八一。○十月五日晚在北角敦煌酒樓舉行慶祝酒會。

港島南區各界慶祝中華人民共和國成立四十周年籌備委員會，於日前在香港仔新光……

大埔區同胞慶祝中華人民共和國成立四十周年籌備委員會於九月五日成立，並舉行了第一次會議，產生各部門人選。籌委會成……加，並於十月一日晚上舉行海上夜遊國慶聯歡宴會。

出版印刷唱片同業亦將舉行酒會

香港出版印刷唱片同業慶祝中華人民共和國成立四十周年國慶籌委會已經成立，籌委會決定於十月三日下午四時至六時舉行國慶酒會。

聯絡處：香港工會聯合會
九龍土瓜灣馬頭涌道五十號八樓
電話：三一七一二○二三一
圖文傳真：（八五二）三一七六○八四七七

男女撥草尋模型飛機揭發

荒山發現散骸骨 疑遭殺害被埋屍

恤衫背部有刀割裂痕警循兇殺案調查

【本報訊】大帽山荃灣西配水庫對開山坡昨日下午發現一具恐怖男性骸骨，屍體相信是被人埋在泥下，頭顱等骨骼分散在附近草叢。現場發現一件懷疑屬死者的恤衫，背部有刀痕，不排除死者遇害後被人埋屍荒山，警方現正循兇殺案程序進行調查，案件暫時未正式分類。

埋屍現場是大帽山荃錦公路光板田村天元農場附近的荃灣西配水庫對開百多呎的山坡。該處雜草叢生，人跡罕至。初步調查後，相信屍體是被埋在泥下數呎，雨水將泥土沖開才被人發現。頭顱及其他骸骨分散在山頭各處，懷疑是被野狗拖開。死者死去已有數月，身份仍待警方進一步調查。

發現骸骨的是兩名青年男女，昨日下午一時許，兩人在現場附近空地玩遙控模型飛機時，遙控機失控，墮落案發的草叢中，兩人即趨前執拾。當兩人撥開高逾人頭的草叢時，嗅到陣陣惡臭，但並未注意，繼續尋找時，卻發現兩塊類似人骨，當拾回飛機後，即向附近警崗報告。

數名警員趨至，赫見草叢中尚有一截人類骸骨埋在泥洞中，下半身穿着牛仔褲及波鞋，而上半身骨骼及頭顱則不翼而飛，認為事態嚴重，立刻向高層報告，並將現場一帶封閉，以保留證據。

大批探員奉召到場，經初步調查認為有可疑，通知法醫官到場協助。經檢驗後，相信該副骸骨屬男性，為成年人。

探員利用蔴繩落山坡，用鐵鏟及鋤頭小心發掘，將骸骨逐件檢起，初步發現盤骨完整，上半身只剩數截脊骨和肩胛骨，胸骨及頭顱初時不知所終。警方於是擴大搜查範圍，至晚上七時才在附近草叢尋回頭顱及其他骨骼，探員逐件檢起用膠袋送往殮房作進一步化驗。

警方又在附近發現一件長袖恤衫，相信是死者之物，背部有一處被利器割開的裂痕。

警方根據現場的情況，認為案件有可疑，不排除死者是被人埋在該處。荃灣警署重案組已接手調查，今日會重返現場搜尋線索。

警員小心翼翼撿起骸骨（本報攝）

大帽山荃錦公路發現的恐怖骸骨的山坡（本報攝）

跑車斷兩截 兩人赴黃泉

司機車內燒焦 乘客拋出車外

兩名女子先行落車返家逃過大難

【本報訊】吐露港公路中文大學附近，昨日凌晨發生兩人死亡嚴重交通意外，一輛懷疑以高速行駛的私家車，失控撞斷，分為兩截，並着火焚燒，車上兩名男子，一被拋出車外死亡，另一困在車內變成焦炭。

肇事跑車編號EC六〇×六，昨日凌晨三時左右，沿吐露港公路向上水行駛，至樟樹灘附近時，疑以高速越過一輛客貨車後，失控由快線直衝慢線，剷上左邊草坪，衝前五十米外，撞上草坪盡處的去水道，再猛撞石壆，全車彈高分為兩截，一截跌落草坪着火焚燒，另一截則彈至三十米外的公路上，車上男子隨即拋出車外，嚴重受傷倒在路面。

警方到場首先將拋出車外男子送院，由於落在草坪的一截車身仍烈火熊熊，立即進行滅火，待熄滅後，發覺車上有一具燒至焦炭的屍體，而較早前送院的重傷男子，由於腦部爆裂，亦證實不治。

肇事車輛仿如一堆廢鐵，殘骸分散路上，留下一條約三十米的剎車痕迹，相信當時速度驚人，交通意外調查組事後着手調查。

據悉，肇事車本坐四人，包括兩死者及兩名女子。四人是與一班朋友歡聚後，同車返家，由於兩名女子住在沙田，在肇事前已經下車，故倖免於難。

兩死者分別是司機陳仲儒（二十五歲）及乘客陳貴年（二十三歲）。陳貴年是現役輔警，駐守荃灣，已婚兩年，住何文田邨第一座一單位，有一名孖生弟弟。由於兄弟兩人雙雙加入輔警同被接納，入伍時成為警隊佳話。陳貴年一向任職貨車司機，與另一死者同在菜市場工作，當時是同路返粉嶺工作，怎料一同踏上黃泉路。

死者陳仲儒，是肇事車司機兼車主，住在牛頭角下邨第一座七樓一單位，八兄弟姊妹中排行第六，習慣凌晨即起，然後駕車入粉嶺菜市場工作，對汽車頗為愛好。

喬宗淮參觀大佛工程

在寶蓮寺受到幾位法師熱情接待

【本報訊】新華社香港分社副社長喬宗淮在中國航天航空工業部天壇大佛工程領導小組副組長王嘉林的陪同下，於九月四日到大嶼山木魚峯工地現場視察。

在工地總指揮的帶引下，喬宗淮攀登上棚架頂端，觀看技術人員的操作，並一一詢問其細節，勉勵大家再接再厲，把工程的最後階段搞得更好，爭取早日圓滿竣工。

接着，喬宗淮到寶蓮寺參觀，得到智慧法師、廣慧法師、成慧法師等熱情接待，並觀看了籌建天壇大佛過程的錄像帶。喬宗淮對寶蓮寺董事局同仁愛國愛教，密切與內地的聯繫，以及為香港的穩定繁榮所作的努力表示讚賞。

陪同喬宗淮參觀的，還有新華社協調部部長林克平等。

喬宗淮與大佛總工程師史庭惠（左一）、寶蓮寺廣慧法師、智慧法師合影

衛奕信昨再談基本法

稱起草基本法當然由中國負責，英方與港府的參與只是確保它符合中英聯合聲明

【本報訊】據港府新聞處消息：港督衛奕信昨日說，基本法對香港、香港在一九九七年後的日子，以及現時為將來作出安排建立信心之際都十分重要。

衛奕信在巡視沙田後對記者表示，制定一份盡可能是最好的基本法是非常重要的，而港府將盡一切努力朝着這目標邁進。

港督說：「基本法的起草當然由中國負責，而英國官方和香港政府的參與只是確保它符合中英聯合聲明。因基本法對香港的未來至為重要，我們自然對它十分關注。」

港督表示，雖然在六、七月間曾出現信心問題，但我們應集中力量從憂慮中振奮過來。「換句話說，這需要我們、香港政府和香港人的努力，以及中國和英國政府的努力。」

他補充說：「這是我們都共同關注的事。我希望見到大家攜手合作，嘗試建立信心。」

港督在談及有關要求撤銷第一收容港政策一事時說，他明白市民對整件事情的關注。「事實上，政府對這件事亦深感關切，因為我們在這問題上須要花費龐大的資源，但我認為我們不應期望可以簡單的方法去解決這個問題。」

他說：「這是一個我們須要處理的問題，是一個很複雜的問題，而我們必須尋找一個方法去處理這問題的各方面。這既是一個本地的問題，亦關係到香港在世界的聲譽及形象，這是我們必須注意的。」

衛奕信昨日的行程包括探訪鄉議局，這是他第一次到訪鄉議局。港督抵達鄉議局時，由該局主席劉皇發及副主席廖正亮和陳天送迎接，並與各成員會面。劉皇發在致歡迎辭時，陳述鄉議局對越南難民及船民問題的意見，該局在港府諮詢過程所扮演的角色和在立法局的代表性，以及香港人居英權等事項。

港督說港府肯定鄉議局對新界的貢獻及重視其在諮詢架構的功能，港府在決策時會充分考慮該局的意見。

又訊，港督昨天巡視沙田，回答記者的提問時表示，一些公開的爭論，對中英雙方都沒有好處。

粵核電站培訓工作 石威廉稱進展良好

工程基本上正按進度進行

【本報訊】香港核電投資有限公司主席石威廉昨日表示，大亞灣核電廠操作人員的培訓工作展開了差不多兩年，進展情況良好。培訓工作分別在法國和中國大陸進行。

石威廉昨日出席九龍金城扶輪社午餐例會時說，廣東核電合營有限公司非常重視培訓工作，核電廠投產前，所有操作和維修人員均須接受培訓達規定的國際水平，並須經嚴格的考試。

他又說，直接負責操作、維修和安全事務的一百一十五名工程師是核電站的關鍵崗位工作人員，他們須接受為期三年，分為五個階段的培訓課程，並於每個階段完成後參加考試。今年四月，第一批共四十六名學員已前赴法國，在法國電力公司監督下進行嚴格培訓，第二批數目相約的學員將於十月赴法國，第三批則於明年啟程。學員在法國接受培訓後，須進一步在大亞灣接受培訓，操作全範圍模擬機，之後，須通過中國國家核安全局的考試，證明完全符合資格後，才可獲頒發運行執照。

大亞灣核電站第一台九百兆瓦核電機組將於一九九二年十月投產，第二台機組將於一九九三年七月投產。

石威廉說，大亞灣核電站工程基本上正按進度進行。土建工程已大致完成，並可在年前所預算的建築費用範圍內完成。主要設備的安裝工程亦即將開始，目前共有約一萬名內地員工及來自十八個地區的五百二十五位外籍人士共同為大亞灣核電站的工程努力工作。

諮委與草委將對口交流

梁振英呼籲港人提意見

基本法草案諮詢期尚餘八周

岑才生在東區國慶籌委會談香港前途

【本報訊】基本法諮詢委員會秘書長梁振英昨日在東區國慶籌委會上表示，正由於「六．四事件」的衝擊，港人更需要就基本法草案內容發表意見。

梁振英說，即使內地草委還是不訪問香港，草委會已經接納諮委執委會訪京時提出的建議，在各個月的廣州會議之前，草委專題小組在十二月與諮委會作對口交流。諮委會秘書處亦已開始接受各區諮委報名。在收回的約五分之二的回條中，參加五次對口交流的諮委已有四十九人次，反應可說是相當踴躍。

他說，「六．四事件」確實顯露了一個問題，就是在香港和內地的關係，隨着九七的來臨而改變，兩地之間的民間交往有沒有底線？這個問題，我們有需要在基本法頒佈後繼續探索。

他續稱，去年的《基本法（草案）徵求意見稿》頒佈後，諮委會在諮詢期間內收集及向起草委員會反映的意見，相當一部分已經寫在現在的《基本法（草案）》裏面。諮委會秘書處在《基本法（草案）》公佈後，出版了一份參考資料，把《基本法（草案）徵求意見稿》徵集得的意見，以及《基本法（草案）》經修改後的條文逐一比較，如果詳細閱讀過這份資料，就會知道上次的工作沒有白費。

今次諮詢期雖然還未結束，但他相信今次香港人的努力一樣不會白費，諮詢期還有八個星期，我借這個機會呼籲大家為香港的安定繁榮繼續努力，繼續關心基本法的諮詢和制定工作。

東區國慶籌委會今年的主題是「團結建港」，昨天的講座上，除了由梁振英主講新形勢下的基本法最後諮詢外，東區區議會主席岑才生主講「香港前途」，他認為關係香港前途主要有四方面，信心問題、人才外流、政制衝擊及工作、投資環境。他希望港人就政制問題能達成共識，以便向中國政府爭取，另方面，香港是中國一部分，港人應避免被指為反動基地，至於中國能否回復各人信心，則視乎它能否做到言行一致，實踐基本法內容，以及不要對港人秋後算賬。

其他講者包括：身兼公益金籌募委員會主席、北角街坊會會長陳麗玲講港人怎麼辦。時事節目主持人韋基舜講自由和民主。

楊孝華談兩局制方案

稱特點是兼顧縱橫更具代表性

【中新社北京六日電】「新香港聯盟」最近提出的「一會兩局制方案建議書」，使香港人對基本法的關注又熱了起來。身為香港基本法諮詢委員會委員和「新香港聯盟」成員的太古（中國）有限公司總經理楊孝華先生，近日剛剛從港返京，他在北京接受記者採訪，侃侃而談「兩局制方案」出籠背景及具體想法，言語中透出對該方案的信心。

楊先生說，基本法已討論了幾年，在香港仍未找到一個較統一的方案。無論是「八十九人方案」、「一九〇人方案」還是「兩局共識方案」……都不過是在提案者本階層達到共識，而並非香港全社會的共識。楊先生認為，要全香港人達到百分之百的共識是困難的，也是不可能的。現在硬要制訂一個能讓全港每個人都能接受的方案很不現實。面對這一實情，「新香港聯盟」提出的「兩局制方案」則是一個不提共識，而是考慮要現在和將來都可照顧到各階層利益的方案。

楊先生告訴記者，香港有人提出一種縱向分割的選舉辦法，即按地區投票選舉立法局代表，但因每個地區又有各種不同階層的人士，這樣做會有局限性，故也有人提出按界別選舉的橫向分割法。楊認為，縱橫之分各有道理，「兩局制方案」的特點便是兼顧縱橫，使其更具代表性。

楊先生介紹，「兩局制方案」的優點，如：從「一九〇人方案」中吸取了由地區選舉並最少有百分之五十立法局人員通過一人一票直接選舉產生的提議；也從「八十九人方案」中吸取了能代表多階層（包括勞工、社會福利、教育、工商等各界）利益的意見。同時還參照了歐美一些資本主義國家兩院制和中國基層選舉人大代表的方式等許多例子。

當然，如何設計一個既包括國外兩院制好處，又避免其他國家兩院間衝突的可行的機制，許多細節還要進一步研究和討論。

人們知道，無論港人還是內地草委都在就未來香港特別行政區的政制問題尋求一個比較平衡、穩定和長久的解決辦法。「兩局制方案」在這方面作出了努力。楊先生表示，如果把縱橫的想法向港人及內地草委講清楚，相信這一方案是會被接受的。

在問及制訂該方案時「新港聯」是否與內地人士有所接觸時，楊孝華先生說，羅德丞先生曾向中央人民政府負責工作的港澳官員提過「兩局制方案」，中方表示可以考慮，但都是構想出這個方案之後去提的一方案或最好方案。楊本人在最近也同有關人士有過接觸，提及這一方案。楊先生說，現在有人說這一方案是中方授意的，這無疑是把事實顛倒了。

歐威廉談中國駐軍 形容為「敏感問題」

稱英方從沒挑戰中國駐軍權利

【本報訊】新任港府政治顧問歐威廉昨天會見記者，被要求就中方批評英國及港府官員不應公開對基本法發表意見，歐威廉沒有正面回答，只表示香港人應發表對基本法的意見，稱這是十分重要的，中方本身也要求人們發表意見。

他說，草擬基本法是中國的內政，但由於基本法要確立九七後五十年香港的架構，所以十分重要，香港人應盡量發表意見，他說希望中國政府能充份考慮港人意見。

歐威廉昨日接受記者訪問時說，無人可以否認六四事件令港人信心動搖，重建繁榮的信心需要做大量工作，而香港政府承諾，將盡一切可能，建立信任。

他談到中英關係時表示，現階段中英關係的目的是保證中英聯合聲明的精神和條文能夠落實。他們經常與中方保持接觸，並將會強烈促使中方作出必要的行動，增強港人信心。

被問及對駐軍問題的看法，歐威廉強調英方從沒有挑戰中國在香港駐軍的權利，不過如何行使有關權利是敏感問題，希望中國政府行使權利時充份考慮問題的敏感性。

他又說，香港居民應負責任地行使自由，並應小心地處理與中國有關的問題。

歐威廉生於一九五零年，於今年八月中接替魏立夫出任港府政治顧問。

魯平昨談港人信心

認為香港一定能保持穩定繁榮

【本報記者澳門六日電】國務院港澳辦公室副主任魯平昨日表示，港人的信心問題主要靠港人自己解決，港人應該對香港有信心，香港一定能保持穩定繁榮。

魯平今日在進行參觀活動時，被記者追問在北京「六四」事件後，如何恢復港人信心問題，他強調，港人應該對香港有信心，魯平強調，香港一定會搞好，信心問題主要靠香港人自己解決，國務院港澳辦公室可以做一點事情，基本法起草得好一點，中英聯合聯絡小組有些問題可以解決得好一點，這也可以幫助港人解決信心問題。

魯平與其他三位澳門基本法起草委員會內地委員，上午參觀了兩間小型工廠，下午到澳門機場和深水港場址，觀看兩項建設的施工進度。澳門建設政務司黃高信親自向魯平等人介紹澳門的大型建設計劃。

魯平等人明日將參觀澳門兩個居民區、東亞大學和兩間中學。

英首相談港民主 稱發展代議政制

【法新社倫敦六日電】英國首相戴卓爾夫人星期三發表演說，表示歡迎世界上的民主的增長，她特別提到東歐和香港。

戴卓爾夫人對前來參加各國議會聯盟的來自一百一十一個國家五百多名議員說，「僅是民主的體制還不夠，一定要在法治之下才能有自由」。她恭維蘇聯主席戈爾巴喬夫開放改革的「勝利」，給蘇聯帶來了更大民主。她續說，「在波蘭和匈牙利進行的是一場不能失敗的實驗」。

戴卓爾夫人說，「在香港，我們看到代議政制穩步發展，接近一九九七年時，民主體制將牢固確立。」

港府首次引用有關條例

最高法院頒發禁制令 凍結大毒案疑犯財產

涉案一男子昨被落案今日提堂

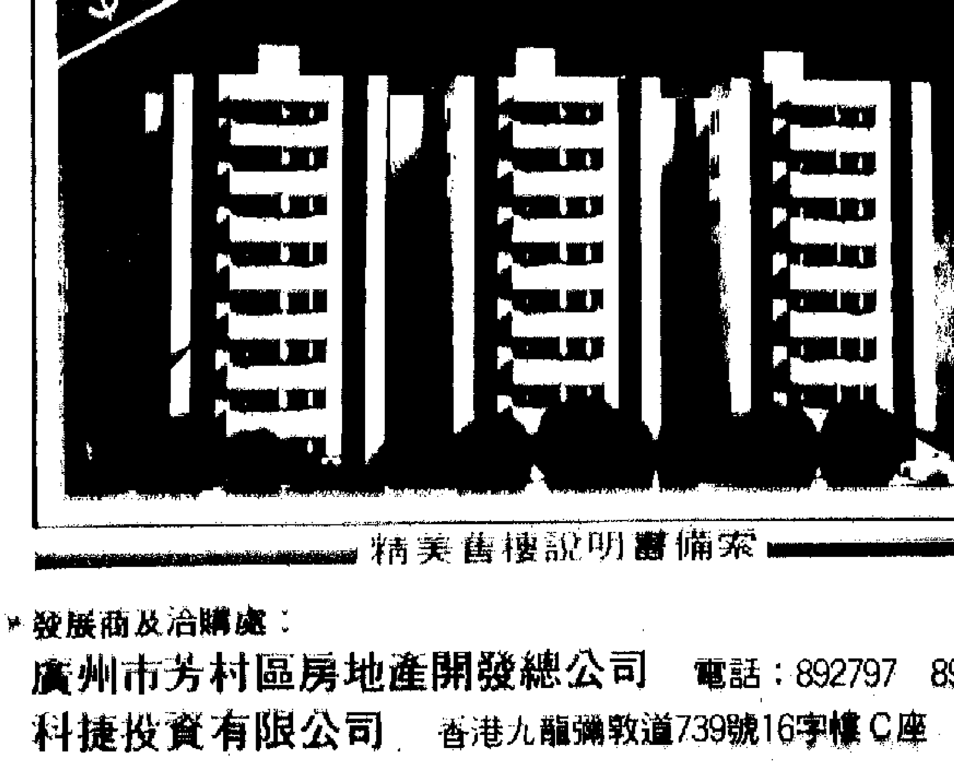
【本報訊】最高法院昨日頒發禁制令，凍結了若干名涉嫌與三十二億元大毒案有關人士的財產，這是一九八九年販毒（追討得益）條例自本月一日生效以來，港府首次引用條例來凍結毒販的有關財產。

該名高院按察司昨日是在內庭聆訊警方有關申請時，批准發出上述禁制令的。

又訊，警方破獲全球第二大宗的三十二億元大毒案，被捕的四名男女，其中一名男子昨日已被落案控以有關罪名，今早在灣仔裁判署提堂。

被控男子二十九歲，涉嫌與此宗本港歷來最大及全球第二大毒案有關而被拘捕，另外在行動中被捕的兩女一男仍接受調查。

廣州芳村區合興苑住宅區
合興樓
單位面積684呎至687呎二房一廳
・優惠免交契稅 ・代辦申請安裝國際直撥電話 ・代辦申請石油氣供應

合興樓是合興苑住宅區內的高級住宅樓宇，位於廣州芳村過江隧道出口部，環境優雅，裝修豪華，交通便利，生活設施配套


精美售樓說明書備索
發展商及洽購處：
廣州市芳村區房地產開發總公司 電話：892797 892566
科捷投資有限公司 香港九龍彌敦道739號16字樓C座
電話：3-7898600 3-7874711

租售
灣仔全海景
O.T.B
海外信託大廈
全層7343呎
連三車位
尖東南洋中心
1735呎裝修
K7240321
周生或陳小姐洽

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點
銅鑼灣 天虹宿舍
十二字方針
地點好 設備全
服務高 收費低
經常客滿 訂房請早
電話5-775338
傳真5-766153

法國狄尚木偶團演出創意舞台劇

卡地亞演藝精華尾聲節目

法國畫師杜碧花兩月繪成
全港最大油畫幔幕 昨在文化中心揭幕
以紅黃綠為主色 製作費二百萬

【本報訊】一幅製作費用高達二百萬港元、費時四個月完成的全港最大油畫，現已從巴黎運抵本港，並懸掛於香港文化中心之內，成為大劇院的幔幕。這幅長二十五點五米、闊十點五米，以鮮黃色為主的油畫，由法國著名抽象派畫家杜碧創作，並由路易威登公司贊助。

杜碧，路易威登（Recio-Schemm）、（香港）有限公司總經理Mrs Monet──公關經理梅韋祖蒂──香港市政局文化事務──委員會主席盧景文、市政總署署長蘇耀祖──昨日會見新聞界，為這幅幔幕揭幕，並介紹製作情況。

杜碧說，他曾到香港及中國旅遊，感到中國人往往喜歡紅、黃、綠等顏色，於是創作時便以這些色彩為主，同時，每種顏色都有它的象徵意義，例如中國人就往往以黃色為神聖的顏色，在古代更是帝皇專有的，至於綠色就象徵大自然，並給人充滿希望的感覺，而他創作的筆法亦與中國書法相近。

他又說畫布是一張只有一處接口的麻質帆布，繪畫時採用多層油彩着色，以呈現適度的透明感。而且因為作品面積龐大，要先畫一幅約四呎闊的藍本，再在三位助手的協助下，按着它來放大繪製，但在擴大的過程中，由於太接近畫布，反而不能準確地看清楚畫面的結構，未必能畫出預期的效果，而手臂的力也未必足夠，所以經常要調整。

風乾需時一個月 運送過程大陣仗 質料防火可永久擺放

梅韋祖蒂表示，這幅油畫約需至少兩個月繪成，再花至少一個月時間風乾。因為它面積龐大，十分沉重，運送時要動用一架貨機，兩副吊機、一輛貨櫃車及很多人手。運送前先把油畫捲起，再釘緊，避免鬆脫，然後由一列人合力把它推動，滾進一個長長的木箱裏，再釘緊木箱之後，才能開始運輸，而在運抵香港之後，杜碧亦需稍作補色的工作。

Mrs. Monet說，Recio-Schemm，路易威登公司一直熱衷於贊助藝術活動，現在正值公司的一百周年紀念，便向香港市民贈送這幅幔幕，並作為祝賀香港文化中心開幕的禮物，同時，公司亦贊助香港文化中心開幕誌慶活動「國際演藝菁華」中，首個在大劇院中公演的節目──西德科隆歌劇院的《費德里奧》及《塞爾維亞理髮師》兩套劇歌。屆時到大劇院欣賞節目的觀眾，將可以先睹這幅幔幕。

蘇耀祖說，這幅幔幕是香港文化中心內，面積最大的藝術品。由於它的質地很堅固，而且是防火的，放在大劇院這個有空氣調節的環境中，加上中心的職員會小心運用及保養，它將成為香港一件永久性的藝術品。

巨型賀禮

香港文化中心大劇院，昨日展示一幅由法國名畫家杜碧繪製的巨幅油畫舞台幔幕。該舞台幔幕以明快的鮮黃為主調，襯以鮮紅碧綠，氣勢磅礡，線條流動，融合西方抽象藝術及中國書法的意境。幔幕由路易威登（香港）有限公司贈予香港文化中心作開幕賀禮。圖為杜碧正仔細欣賞自己繪畫出來的藝術幔幕。

本報記者 周肇文攝

情趣五日談
阿歷的夢境與現實
舒曼

師妹竟是自己前生女兒

一切對阿歷是那麼陌生，卻又似曾相識。

曾幾何時，我們也許有過類似的經歷：當我們初抵異境，卻有一份舊地重臨的感覺；當我們首次與某人邂逅，卻彷彿彼此已緣繫前生。我們稱這為「緣」，因為我們無以名之，也無從了解。我們擁有的，只是一份「玄」的感覺，足以令人雀躍片刻，或教人戀棧終身。阿歷擁有一生歡樂的回憶，可是，這些回憶完全不屬於他。

剛於耶魯畢業的阿歷，偶然邂逅了師妹美蓮達，其後又於偶然機會在她家中作客，與她重遇，然而，《再世俏郎君》的發展主線，並非繫於他們兩人的感情發展，它的意念更為新穎、獨創。

阿歷初臨美蓮達家裏作客，然而，家中每一陳設──一枱一椅、一草一木，在阿歷眼中均彷如己有，終於，鏡子裏的影象喚起了阿歷前生的記憶。原來，美蓮達母親歌琳原是自己前生的妻子，與自己同齡的美蓮達竟是前生的女兒，而她們的世交菲臘叔叔則是當年情同手足的摯友！

道出六十年代美國夢想

《再世俏郎君》開始於六十年代的美國首府華盛頓。明顯地，這是一個刻意的安排。六十年代的華盛頓，充滿夢想與魅力，肯尼弟領導下的美國，帶給人民無盡的承諾與憧憬。歌琳的生命同樣洋溢着生氣與活力，她的丈夫路易正是夢中的白馬王子──一個年青有為的律師。他們的生活如此美滿，夫婦倆宛如沐浴在溫馨綺麗的夢境；可是，夢境到底終歸幻破，路易在一次交通意外中傷重身亡，猝然離棄了正身懷六甲的摯愛的妻子。

《再世俏郎君》是一部輕鬆、諧趣、溫馨的浪漫喜劇，在歌頌愛情恭獻精神的偉大之餘，同時讓觀眾親身體驗了一個甜蜜的愛情綺夢。

幌眼二十三年，歌琳對亡夫的情懷依然深情如昨，終日徘徊於往昔的舊夢，然而，另一方面，菲臘多年來暗戀歌琳，卻一直未作半點暗示，一生只為照顧亡友之遺孀及女兒，其高尚情操着實教人感動。

然而，儘管《再世俏郎君》大幅着墨於夢般的往昔情懷，它對周遭的現實仍能抱持客觀、冷靜的態度。

歌琳企圖不惜一切與阿歷再續前緣，可是，她最終也能南柯夢醒，轉而接受菲臘的愛。至於阿歷，他在意外中頓然失去前生的記憶，順理成章地與美蓮達重拾舊好。電影結局有點過於一廂情願的樂觀，但已至少反映製作者對生命的態度：回憶固然美麗，明天更值得開創！

滬笛子大師俞遜發 來港演出笛子專場
十五日晚在大會堂舉行

【本報訊】由市政局主辦的樂樂國樂團音樂會，將於本月十五日晚上八時，在香港大會堂演奏廳舉行。是場笛子專場音樂會特別邀請上海著名笛子演奏家俞遜發來港演出。

俞曾多次隨團出訪美國、法國、西德、日本、南斯拉夫、拉美地區、阿拉伯地區及亞洲、港、澳等二十多個國家和地區，八八年六月單獨應邀參加新加坡第七屆藝術節，均獲讚賞。他的作品多次獲歷屆「上海之春」優秀創作及演奏獎，其中《秋湖月夜》榮獲全國民族器樂作品評選一等獎。俞孜藝上敢於革新，先後創造了十七種新技巧，已為廣泛流傳，他於一九七一年發明的「口笛」堪稱一絕。

樂團將與俞遜發合作演出多首俞的首演作品，包括大型作品《匯流》、《秋湖月夜》，排簫《遠方的思念》，女聲《鄉歌神韻》，另邀得本港笛子家陳鴻燕作特別嘉賓，與俞笛子二重奏《喜訊傳來樂開懷》，更邀請著名古箏演奏家蘇巧箏伴奏《形影》及《妝台秋思》。

票價分二十、三十及五十元，現已在各城市電腦售票處公開發售，另俞遜發將於九月二日及九日晚上七時半，在牛池灣文娛中心主講兩場「笛藝講座」，門券每張十元，現於凱聲琴行、八音琴行或現場發售。

卡地亞演藝精華尾聲節目
琉森弦樂團門票發售
下月八日在大會堂音樂廳舉行

【本報訊】本年度「卡地亞國際名家演藝精華」已進入尾聲，閉幕演出將帶來琉森節日弦樂團。十月八日在香港大會堂音樂廳舉行的一場演奏會，門券分三百、二百四十、一百八十、一百二十及六十元五種，將於明日起在城市電腦售票網公開發售。

琉森節日弦樂團對世界各地的樂迷來說殊不陌生，因為他們歷年來以精湛、扣人心弦的演奏，征服過每一個歐洲國家及美國、加拿大、澳洲、中國、南美、南非的觀眾。

本月十月八日晚上八時，香港的觀眾將可在大會堂音樂廳欣賞他們演奏的莫扎特、巴赫、C・P・E・巴赫、巴格貝爾及巴托等文家的出色作品。

法國狄尚木偶團 演出創意舞台劇
下周二大會堂劇院首演

【本報訊】法國菲臘・尚狄木偶劇團將於本月十二至十五日晚上八時，在大會堂劇院以創新演繹方法演出舞台劇《人生浮想》。

該舞台劇編導菲臘・尚狄非常強調實物的重要，借助某些實物傳達意念和塑造演出，觀眾亦靠實物所產生的影象了解含義。

菲臘・尚狄的最新製作《人生浮想》，可說是一場視覺舞台表演。全劇主要分三幕：「蝶蛹」、「帆布椅華爾茲」及「旋」，另外加上三段凝聚力極強的插曲：「剪刀」、「滿不在乎」和「自由」。

今次菲臘・尚狄木偶劇團演出是由市政局主辦，票價分六十、八十及一百元，在各城市電腦售票處發售。

港大藝術學系 辦陳運權書展

【本報訊】香港大學藝術學系將於九月九日至二十三日，在港大本部大樓二四零室舉辦「陳運權書畫展」。

展出時間為每日上午十時至下午五時，星期日休息。

本港九個合唱團 月中合唱《黃河》

【本報訊】林克漢管弦樂團在客席指揮嚴良堃領導下，於九月十七日晚上八時，在大會堂音樂廳演出一場。

音樂會節目豐富，其中包括大型合唱作品《黃河大合演》，參與演出的合唱團有華聲合唱團、香港愛樂合唱團、香港青年合唱團、春天合唱團、天馬合唱團、荃灣合唱團、香港普通話研習社合唱團及紡織染合唱團。

此外，男中音成明及女高音顧企蘭應邀參與獨唱演出，而樂團音樂總監林克漢則作小提琴獨奏。

音樂會由市政局主辦。門票二十、三十五及四十五元，在各城市電腦票處發售。

「秋月情懷」音樂會 管弦樂團中秋推出
灣仔伊館舉行 福村芳一指揮

【本報訊】適逢中秋佳節，香港管弦樂團特備「秋月情懷」音樂會，為樂迷演奏悠揚的「秋」、「月」名曲。

音樂會在九月十五、十六（晚上八時）及十七日（下午三時）於灣仔伊利沙伯體育館舉行，由福村芳一擔任指揮。

把流行曲改編成管弦樂版本，素來是香港管弦樂團打破古典音樂和流行音樂之間的隔膜的橋樑，一向極受歡迎，是次音樂會亦不例外，演奏的歌曲包括《愛在深秋》、《最愛的你》、《別了秋天》、《月滿繁星夜》、《Autumn Leaves》、《September Song》、《Moonlight Serenade》、《Moon River》、《Moon Shadow》等等。除此之外，樂團亦會演奏一些經典的「月」曲，如《花好月圓》、《月兒彎彎照九州》、《月亮代表我的心》和《彩雲追月》。

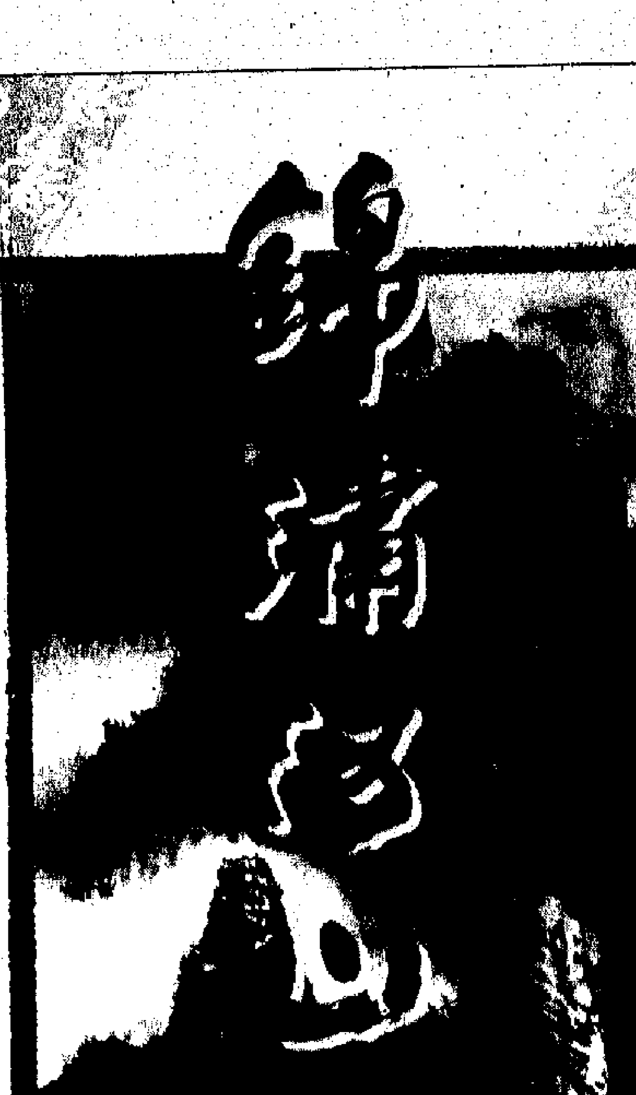
音樂會只剩少量門票，票價分十五元（學生票）、三十五元、五十五元及七十五元，現已在各城市電腦售票處發售。電話留座熱線：三一七三四九〇〇九，截至音樂會前一星期為止。

博物館本周末講座 介紹西區街道掌故

【本報訊】市政局香港博物館本周末下午三時，在館內演講室舉行周末節目──「西區街名掌故」，由資深作者及知名報界人士梁濤主持。

屆時，他將透過幻燈片，介紹港島西區內一些街道名稱的來源及其命名的故事，讓與會者認識該區的歷史背景及發展經過。

講座以粵語進行，歡迎市民免費到場聽講，參加者可於當日下午二時四十五分入座，座位先到先得至滿額為止。



香港中樂團

中國首位指揮博士 陳佐湟 來港執棒

音樂總監：關廼忠

市政局主辦

九月八日至九日（星期五及六）晚上八時
九月十日（星期日）下午三時
大會堂音樂廳

票價：
（日場）$20, $35, $45, $55
（夜場）$25, $40, $50, $60

節目：
交響樂「祖國頌」（首演）● 陳培勳
延河暢想曲 ● 吳壽焱及于慶祝
揚琴獨奏：李德江
交響詩「塔什庫爾干印象」● 劉庄
第三鋼琴協奏曲「英雄」● 關廼忠
鋼琴獨奏：譚家健
交響詩「穆桂英掛帥」● 中央樂團楊牧雲等
京胡領奏：黃安源．板鼓領奏：楊單

門票現已在各城市電腦售票處發售：香港文化中心、大會堂、伊利沙伯體育館、香港體育館、牛池灣文娛中心、上環文娛中心、沙田大會堂、荃灣大會堂、屯門大會堂、香港藝術中心、香港演藝學院及通利琴行（金鐘偷望、萬宜大廈、太古城中心及尖沙咀）。
電話留座：三一七三四九〇〇九。

深圳市
有色、冶金工業發展項目
暨洽談訂貨會

日期：1989年9月8日—9月28日
時間：上午九時卅分至下午五時
地點：香港九龍紅磡商業中心B座12／F 1211
電話：3-347421
圖文傳真：3-620644

主辦單位：深圳市有色、冶金工業行業協會
協助單位：港深穗聯投資促進中心

內容：
深圳市有色金屬、五金礦產、金屬材料及製品出入口業務貿易洽談和項目洽談。

參加單位：
中國有色金屬深圳聯合公司
中國冶金進出口深圳工貿公司
廣東省深圳冶金工業公司
金寧金屬製品有限公司
大盟冷軋變型鋼筋有限公司
深冶軋鋼聯合公司
深華無縫鋼管加工廠
金粵鋁製品有限公司
順昌鋁合金材料製品公司

登喜路國際羽賽今在港伊館揭幕

男單中國楊陽對大馬好手受注目
參賽選手昨出席宴會並高歌一曲

【本報訊】登喜路香港國際羽毛球公開賽今天上午九時在港伊館場揭開戰幕，先後進行男子單打二十四場、女子單打十五場、男子雙打五場、女子雙打六場、混合雙打四場。門票分十元、二十元、三十元，學生票分五元、十元兩種。

參加賽事的隊伍有中國、印尼、馬來西亞、中國台北、泰國、南朝鮮、瑞典、丹麥、日本、英國、荷蘭、香港。比賽獎金達六萬美元，其中男子單打獎金一萬一千七百美元，女子單打獎金九千元。

今天上演的男子單打賽事，第一號種子中國的楊陽對馬來西亞的拉昔夫西迪，第二號種子丹麥的弗羅所特對日本的江藤裕樹，都較惹人注目。女子單打方面，第一號種子中國的韓愛萍首仗輪空，次輪將對印尼泰瑪或南朝鮮方珠聲。而第二號種子王蓮香將對中國的周偉民或泰國的森霞，這都是引人注意的。

男子雙打第一號種子馬來西亞的拉昔夫西迪、賈蘭尼西迪組對印尼的亨迪、薛泰西迪組，第二號種子馬來西亞的拉文西迪、蘇炳江組，是較為可觀的賽事。

賽會昨在富麗華酒店舉行宴會，歡宴參賽的各國、各地區的球隊職員及運動員。會上，香港羽毛球總會會長湯恩佳致歡迎詞，登喜路代表講了話。其後各賽隊運動員登台高歌一曲，場面熱鬧。

備戰周日胡好杯慈善足球賽
港聯昨進行首課操練
星島昨友賽教練稱羅致馬克機會高

【本報訊】港聯為備戰周日（十日）舉行之胡好杯慈善足球賽，昨天上午在嘉山球場進行首課操練。據該隊教練吳偉文稱，由昨課起一連三天的操練將集中於隊型和戰術合作方面下功夫，而出場陣容待最後一課操練後視乎需要才確定。

該隊十八名球員昨首課操練均有出席，在操練前的會議上，吳偉文聲稱，雖然領隊曾謂無論輸贏都會將比賽獎金（贏波六萬元，敗得二萬元）由全隊球員不論正副選平分，但希望各球員不可輕敵，要全力爭取勝利。

昨天操練分隊練習賽時，由譚拔士、史賓沙、巴貝利、和福特、拖連奴、賴耀球等組成的一隊無論攻防均較優異，預料港聯基本陣容將過半為外援球員包辦，實力顯較愉園稍勝。

昨天練習只有陳發枝因感冒沒有踢分隊賽。

【本報訊】星島昨午在掃桿埔球場友賽軍聯，以七比一取勝。教練陳鴻平稱，羅致馬克的機會相當高，現時等待主席伍忠於周五返港後商討條件。

陳鴻平說，馬克適合星島用，昨仗所見，祂仍是體力弱，但足球意識及技術好。馬克在昨午的練習賽有兩球進賬。

韓愛萍（右）及楊陽昨抵港，即研究抽籤形勢。

愉園番禺友賽大捷
梁子明說外援加里身體不適
今將晨操晚上出戰白雲二隊

【本報訊】番禺消息：愉園昨晚以十二比〇大勝番禺賓館隊，領隊梁子明說，這與雙方實力有距離有關。

梁子明說，因球員疲乏，所以今晚對白雲二隊的陣容仍未決定，主要看今晨的操練情況而定。昨仗外援加里明顯不適應環境，身體不適，只踢了半場便退下戰線。另外昨天歸隊的邦迪、姜榮耀，也只踢了一陣子比賽，鬆動筋骨。

港聯由南華及麗新精英組成，圖為「全家福」。

香港體育

中國羽隊昨抵港
吳俠飛率領一行二十餘人
楊陽韓愛萍稱可取佳績

【本報訊】因簽證延遲而壓後兩天出發的中國羽毛球隊，昨日由北京乘飛機抵達本港，趕及參加今日展開的登喜路香港羽毛球公開賽。

中國隊一行共二十餘人，其中包括分列男、女子單打第一號種子的楊陽及韓愛萍，領隊吳俠飛在機場接受記者訪問時表示，他們隊中大部份成員於來港前曾在北京集訓一個月，狀態不俗，希望能爭取好成績。

現年二十七歲的韓愛萍雖然於較早前的泰國公開賽準決賽負於後來取得了冠軍的隊友唐久紅，但她表示現時狀態正恢復中，而這次比賽南韓的一線球員沒有參賽，其中較強對手只有第二號種子印尼王蓮香，因此她有信心能第三度在香港捧杯。

自今年六月在印尼世界賽取得冠軍後一直沒有出外比賽的楊陽表示，現在狀態很好，並有信心擊敗印尼蘇基亞圖及丹麥弗羅斯特兩名勁敵。現任格蘭披治總決賽男單冠軍張青武表示，較早前因身體不好，所以在大馬及泰國公開賽均未能打入四強，但現在狀態前算不俗，他會盡力而為，爭取好成績。

港男籃總領隊施榮怡與身高六呎九吋的中鋒宋方合影

港男籃組成下周四出發
赴北京參加亞洲賽
施榮怡率領 球員十五人

【本報訊】第十五屆亞洲男子籃球錦標賽定於九月十五日至二十四日在北京進行，港男籃代表隊一行二十六人由總領隊施榮怡率領，將於本月十四日搭機前往參戰。前往北京主持揭幕禮的亞洲籃協會長程萬琦及名譽會長港兆霖，屆時亦隨隊出發。

昨據總領隊施榮怡說，此行十五名進入第二階段集訓的球員全部隨隊出發，抵京後再挑選十二名狀態最佳的選手參賽。港隊職球員名單如下：總領隊施榮怡，副總領隊陳瑞添，領隊吳子倫，監督鄧天經，教練鄭學來，助教蔡文坦、甯威健，裁判李洛如，軍醫趙[illegible]忠，總幹事梁自強，幹事陳松坡、陳建文；隊員：陳偉傑、鄭振基、吳林業、譚國雄、梁月明、劉錦銘、朱耀輝、金春儀、劉男、謝朗明、宋方、李井兒、吳偉廣、徐錦祥、陳燦堯。

瑞士球隊昨探盤 擬明年來港比賽

【本報訊】瑞士格倫草隊來函向香港足總探盤，表示明年二月四日至十八日期間來港訓練一段時期，並希望進行三場比賽，亦可參加農曆新年賀歲足球賽。足總秘書袁文川表示，執委會研究賀歲波賽事時將考慮這支瑞士球隊的探盤。

論波畫壇

花花防守線令人擔憂
攻擊球員身裁矮吃虧
——本屆甲組隊逐隊談之六

本報記者 迪尼

花花今屆是一支重組成軍的球隊，基本班底為上屆荃灣球員，另外羅致得麗新、海峯、星島和愉園等個別球員，以及兩名年輕英國外援，班費約二百五十萬元，然而從其人腳配搭而言，在本屆九支甲組隊中只列中游，僅較海峯、警察及港會略優而已。

花花乃由荃灣足主譚永泉及領隊黃榮光接手，內閣組成後即着手展開組班工作，由於兩名旗手贊兵而至，組軍工作很快便完成過半，並曾為爭奪愉園前鋒射手陳文順而唇槍舌劍，結果亦終得償所願。

外援方面，米頓及艾士勤均是英國勁旅阿仙奴的預備組球員，基本功不俗，惟欠缺甲組賽經驗，身材也吃虧，獨善腳下功夫，與當初欲物色高大中鋒的構想有點本末倒置，形成整隊中前場球員都欠缺取分鑰匙，攻擊球員身材較矮是該隊一大弱點。

防守線上，該隊也暴露不少缺點。首先門將人選方面，正副選守門員俱屬水準不穩定的球員，陳秀賢雖偶有佳作，但每當失球較多時信心即一蹶不振，把關技術便欠水準；周永康技術和狀態更見欠穩。門將是球隊最後一道防線，然而花花這陣地卻築在鬆疏的沙土上，難不為人擔憂。

接着該隊於八月杪與巴西山度士對陣，雖然戰果是〇比二落敗，但此役與檳城集訓比較，是確有長足進步，曾守和進攻淩厲的山度士周旋達五十七分鐘，直至下半場初段才告失手。

花花對季前集訓非常重視，形式也是多姿多采的，先拉隊往檳城集訓一周，期間亦曾進行兩場熱身賽，戰果甚不如理想，分別以一比三及一比四敗在檳城聯隊和吉打聯隊腳下，表現雖差強人意，但得益匪淺，起碼能洞悉後防缺點，回港後針對弱點加以改善。

該隊今屆是新配搭新組合，單是為加強球員間的合作默契，已需要下一番苦功，然而球員人腳所限，要有所突破，並非易事。不過從該隊季前一連串集訓和熱身賽看，改變是很大的，今屆球季已開鑼，聯賽也逐漸迫近，但願該隊能在實戰中不斷改進，或取長補短，或因地制宜，在陣容部署上彌補不足，只要每戰必拚，未嘗不可穩保甲組一席，惟要與強隊爭雄，非要創造奇蹟不可。

陳秀賢　周永康　曾廷輝　李世英　吳志昌　黃火木　鄧志明　何國良　米頓　王鎮華　吳錦駒　陳家培　何志光　施鴻基　鄭偉勤　艾士勤　陳文順

賽前專欄

會長杯採用新賽例 球員體力更形重要

觀察了二天的會長杯七人賽，發現改了賽例之後，球隊在爭勝的條件中，體力所佔的比重增加了許多許多。從來沒有否認過體力對七人賽是十分重要，一直都沒有忽略這個問題，但是影響性去到什麼重要程度，以今屆七人賽的感覺最為強烈。

歷屆的七人賽都是在十一人賽正式開始之前，換句話一般球隊大概只操了約莫一個月左右，甚至某些球會志不在七人賽，而是希望藉着七人賽，進一步「催谷」球員體能，務求以最銳利、最充沛的身體狀況迎接新球季的十一人賽。七人賽只不過被視為一雛形式，一塊跳板去達到要求的目的，如果順帶贏取得這項首項的錦標，高興自然不在話下。歷年來的七人賽冠軍統統由甲組頂班勁旅囊括、壟斷，個別球會認為既然爭標機會渺茫，倒不如索性作為另一雛形式的操練。

為什麼說今屆會長杯七人賽特別強調體力的重要性，這是目睹南華、愉園被淘汰出局之後有這個感覺。今屆改變的七人賽賽例中，有一條是容許被淘汰出局的球員可以重新再次比賽，愉園會主力隊意外被東方淘汰之後，會方為了確保一隊可以進入決賽，被迫再次起用剛剛踢完了一場比賽的主力球員，正如我們剛剛提到七人賽十分消耗體力，短短二個小時中要應付兩場七人賽的消耗，難怪愉園主力隊在初賽立即雙雙被淘汰，而決賽日大熱門南華主力隊亦是因為與愉園同病相憐，南華主力亦是被港會「爆冷」，疲兵再上陣被麗新以十二碼氣走。

青少足球分區賽 月中在維園揭幕

【本報訊】足總與市政局、區域市政局、教育署及銀禧中心合辦的本年度青少年男女子足球推廣計劃，首兩階段的訓練已完成，由各區選出的不同年齡組別之球員將進入第三階段的分區錦標賽，比賽定於本月十七日上午十時在維園舉行開幕禮。

球場外

巴貝利有滿足感
山度士被人取笑
洪祖杭妙談數糊

▲港聯教練吳偉文在球隊開操時向球員講話，他稱六萬元贏波獎金將不分正副選分給十八名球員。巴貝利即時有反應，連問「為什麼？」似乎甚感不滿。

由於胡好杯賽只換四名球員，即港聯最多只能有十五名球員可上陣，最少有三名球員可「乾扣」獎金。巴貝利雖有不滿，但當他聽到由吳志德擔任隊長，心情即有百分之百的變化，表現甚有滿足感。

▲山度士適名「半鬼」，由於未能擔任隊長，為隊友所取笑，說他「人不人，鬼不鬼，中文不懂，英文又不曉，怪不得一事無成。」

▲港聯隊可真是鬼聲鬼氣，港聯在胡好杯賽對愉園，成支「外隊」咁款，而進場比賽收本地波價錢，又可做善慈，認真抵睇。

▲港聯領隊洪祖杭昨督操，他與「吳飛」有講有笑，打趣地表示希望港聯隊不要「數糊」太多，為他「荷包」着想。

▲星島昨兵分兩路，甲組隊與軍聯打友誼賽，預備組又與南華青年軍較量。「和尚仔」中滲入四名甲組年輕球員歐陽應慈、李福榮、甘永榮及招重文也只贏二比一，星島預備組看來有點份量。

漢中

世杯乒賽首日爆冷 瓦爾德內爾輸兩場
中國于沈潼馬文革首戰均告捷

【新華社內羅畢五日電】第十屆世界杯乒乓球賽今天在肯尼亞首都內羅畢拉開戰幕，在首天的比賽中，中國的馬文革和于沈潼均首戰告捷，而世界冠軍和亞軍、瑞典的瓦爾德內爾和佩爾森均二戰皆負，面臨着被擠出決賽圈的危險，爆出了這次杯賽的一大冷門。

從目前情況看，瑞典的阿佩伊倫和上屆杯賽冠軍、波蘭的格魯巴均已肯定進入前八名，而瓦爾德內爾、佩爾森和新西蘭的巴·格里菲思均兩戰皆負，可能被擠出前八名，其他進入前八名的選手要待六日比賽後見分曉。

下面是十六名選手第一天比賽的成績：

A組：瓦爾德內爾負於比利時的米·塞韋（〇比二），負於美國的約·奧尼法德（〇比二），波蘭的庫哈爾斯基勝約·德（二比〇）。

B組：于沈潼勝巴西的[illegible]（二比一）；南朝鮮的劉南奎勝尼日利亞的阿·穆薩（二比〇），負於鹿野（〇比二）。

C組：波蘭的格魯巴勝新西蘭的巴·格里菲思（二比〇），勝聯邦德國的伯姆（二比一）；南朝鮮的金澤洙勝巴·格里菲思（二比〇）。

D組：瑞典的阿佩伊倫勝佩爾森（二比〇），勝肯尼亞的諾·卡爾瓦賀（二比〇）；馬文革勝佩爾森（二比〇）。

世界體壇

嘉妮森淘汰艾華特 娜拉蒂露娃晉四強
美國網球公開賽戰局如火如荼

【綜合紐約六日外電】已宣佈會於美國公開賽後退休的艾華特，在周二的半準決賽中被同胞嘉妮森淘汰出局，結束她在美國網壇上輝煌的網球事業。

這個結局並不令人感意外，排名僅隨艾華特的第五號種子嘉妮森，去年曾於同一階段淘汰娜拉蒂露娃，雖然觀眾明顯擁護三十四歲的艾華特，但歲月不留人，艾華特終以六比七、二比六負於比她年輕的嘉妮森。

艾華特表示，「我打這場比賽時的心情一如以往其他賽事一般，只是她已經超過了我。精神上我已不足以應付緊湊賽事。」

第二號種子娜拉蒂露娃在另一場半準決賽以兩盤六比〇擊敗第七種子保加利亞瑪莉伊娃，將於準決賽面對嘉妮森。娜拉蒂露娃明顯放下了負擔，因她下一場的對手不是好朋友艾華特。她說：「如果要面對艾華特，我會竭盡力拋開多年的友誼去比賽，現在心情比較輕鬆了。」

中國初戰告捷 安卡拉手球賽

【據新華社安卡拉五日電】第五屆安卡拉國際手球邀請賽今天下午在土耳其首都安卡拉開戰幕，中國隊首戰告捷，以二十八比二十二戰勝土耳其青年隊。在另一場比賽中，土耳其國家隊戰勝巴林隊。參加這次手球賽的還有伊拉克隊和敘利亞隊。

中國青少年運動會 昨在瀋陽隆重開幕

【新華社瀋陽六日電】第二屆全國青少年運動會今天下午在這裏開幕。由中國奧林匹克隊和遼寧隊進行了一場足球賽，取代了綜合性運動會傳統的大型團體操表演。

八十二歲高齡的國家副主席王震專程趕到瀋陽，出席了開幕式。中共中央政治局委員、國務委員李鐵映致開幕詞。

本屆青運會共進行二十六個全部為奧運會項目的比賽。來自全國各省、自治區、直轄市，以及解放軍和前衛、火車頭、銀鷹、石油、林業體協的三十六個代表團，共四千零一十三名運動員參加決賽。

名列世界第四十名的比利時選手塞韋戰勝世界第一號乒乓球種子選手瑞典的瓦爾德內（新華社傳真照片）

中國公開羽賽如期舉辦
獎金及費用終籌措就緒
九國家地區健兒月中會戰佛山

【香港中國通訊社廣州五日電】來自佛山的消息說，一九八九年中國羽毛球公開賽歷經一番險象之後，終於宣告籌備就緒，將如期於本月中旬在佛山舉行。

據悉，這個賽事在一年前已經開始籌備，初時一路順風，並且談妥由「登喜路」贊助獎金和國外運動員的部份旅差費，以及比賽用款。

臨近比賽的前兩三個月，由於某種原因，贊助商突然宣佈取消贊助，令主辦者多少有點尖措。

這次公開賽的主辦者是中國羽毛球協會，因為北京事件後，中國有關方面宣佈所有賽事如期舉行，由此，籌備工作人員重新開始了緊張的籌措。

九萬美元獎金將由中國有關部門出，部份運動員的旅差費用也由中國部門負責。其中，有一位不願披露姓名的香港知名人士，出資五萬美元贊助此項比賽。

比賽所需費用，由佛山市方面籌集，場地更新設備等佛山市政府慨然解囊，比賽各單項各設一獎杯，佛山市各企業贊助，雖然時下經濟不景氣，佛山市的企業遇到了前所未有的困難，有的企業甚至以部份的產品頂替設杯所需費用，但是面對這樣高水平的比賽，四個企業還是出資贊助了五個單項的杯賽。

據悉，已有九個國家和地區的羽毛球選手報名參加一九八九年中國羽毛球公開賽。

張豐緒與李慶華 致電祝賀何振梁

【本報訊】台北消息：中華台北奧會主席張豐緒和秘書長李慶華，日前聯名拍電報給中國奧會主席何振梁，祝賀何振梁當選國際奧會第四副主席。

何振梁於上星期在波多黎各舉行的國際奧會年會，得到全體委員一致支持，當選奧會副主席。

國際足聯緊急研訊 智利巴西罷賽事件
法國慘被挪威迫和 世杯預賽出線無望

▲智利因門將羅渣斯被綠色訊號彈擊中受傷，全體職、球員拉隊離場，球證判予巴西二比〇獲勝。但智利則要求國際足聯在中立球場舉行重賽，並且處分里約熱內盧的馬拉卡納球場。但智利要求並未獲得國際足聯監察員的支持，將來如何處理，國際足聯現正研究中。

今次智利因門將羅渣斯眼瞼傷而面部亦受微傷，因而要求重賽。目前巴西舉國正為此事到處搜集證據，證實巴西無辜。同時更要證明羅渣斯是「詐傷」，國際足聯將於四天內公佈研訊結果。

事實上，執法球證盧斯托經已把報告書送交國際足聯秘書白禮特。在場負責監察的是兩名國際足聯大員——西班牙多明格斯和烏拉圭的盧蒂爾。其中多明格斯似乎並未支持智利，認為不應擅自拉隊離場，導致球賽腰斬。並指出當天他與盧蒂爾再三強調和保證他們的安全，可是智利堅持不允繼續出賽。現時多明格斯搜集了不少有關當時羅渣斯受傷的資料，包括圖片，現場電視片段，羅渣斯驗傷報告等，爭取及時提交給國際足聯緊急會議研訊其事。

▲法國因慘被挪威以一比一迫和，出線美夢成空。

前天在挪威首都奧斯陸舉行的一場歐洲區世界杯外圍賽，法國如能獲勝全取兩分，在積分上可以直追同組中的首、次兩隊。可是被挪威迫和搶走寶貴一分。法國因失掉該分，在積分上被南斯拉夫和蘇格蘭拋離，現在再難追趕。

是役，雖然在奧斯陸舉行，只得八千餘人到場觀戰。場面十分冷落。法國鋒將柏賓於上半場三十九分鐘主射十二碼球中鵠，一比〇完上半場。休息再戰，挪威拚命反撲，完場前六分鐘，布斯特頭槌建功頂入，一比一完場。

▲本周末在荷蘭聯賽中有兩場大戰上演，這兩場賽事足以吸引整個荷蘭球壇。那是上屆聯賽冠、亞軍硬拚，由聯賽冠軍恩浩雲對阿積士，另一場飛燕諾對格寧根。

第一場無疑是一場名副其實的大戰，而另一場則是球場騷動危險性最高的賽事。因為飛燕諾和格寧根隊都是黑點隊伍。因陣中球員和球隊擁躉都是出名難惹的人物。荷蘭警方經已做好一切預防措施了。

・虎將・

何智麗東渡扶桑 近日可望披嫁紗
掛拍後惡補日語及廚藝

【中新社北京六日電】兩天前，中國前世界乒乓冠軍何智麗從上海東渡扶桑，近日將與她相戀多年的日本大阪府乒乓球協會常務理事小山英之共諧連理。

在四年前赴日比賽時，何智麗與小山英之有緣相識。此後，魚雁傳情，終獲情花結果。

年初，何智麗退出乒壇。在退役生活中，除去偶爾練球，她更勤於學習日語外，學習廚藝，以便日後用美味佳餚款待意中郎君。她說：「從五歲開始打球到現在，二十年來是很辛苦的，同時奪得世界冠軍，可以說是所嚮往的已經達到，現在我練球僅僅是為了避免發胖！」

較之一般大陸星，何智麗知名度高一些。印度世乒賽時，她曾因讓球之事而軒然大波，大陸文壇曾出現數篇報導文學詳記此事。奧運會而風波再起，因她無緣進軍漢城奧運，她也由此決定高掛球拍。

台北拳協重返亞洲
國際拳總經已同意

【香港中國通訊社六日電】台北消息：國際奧委會委員吳經國昨日在台北透露，國際拳擊總會已同意台灣重返睽違八年的亞洲拳擊協會，並將於近日正式發函通知台灣拳協。

吳經國是於本月參加在波多黎各舉行的國際奧委會年會中，同國際拳擊總會會長喬德里會晤時得知上述訊息的。

台灣拳協於八年由亞洲會籍轉為大洋洲會籍。目前，台灣拳協得悉即將返回亞洲拳協後，已決定於今年十二月在台北舉行一項國際拳擊邀請賽，預計將有南韓、泰國、日本、菲律賓、印尼、澳洲、香港、新加坡、馬來西亞及東道主等十個國家和地區的選手參賽。

皮划艇佔盡優勢
中國備戰亞運系列報道之九

本報特約記者 張曉明

亞運會新設項目

皮划艇為北京亞運會新設項目，共有十三枚金牌供亞洲列強爭奪。中國做為東道主提議新設皮划艇這一做法不言而喻，皮划艇亦必是中國拿牌的有利項目，據中國內部人士透露，中國在北京亞運皮划艇項目的金牌指標是十一至十三枚，和賽艇一樣，也是着要獨吞金牌的大項。

與賽艇等項目相反，中國皮划艇項目可是陽盛於陰，早在一九八四年洛杉磯奧運會前，中國決意大規模參加奧運大賽時，便對東德人抓賽艇皮划艇、田徑、游泳三大項便壓倒美國歆羨不已。那時中國已大力開展皮划艇項目的訓練，早在亞洲各國搶先出發，且皮划艇受訓人數之多迄今仍居亞洲領先地位。由於較早與世界皮划艇諸強交流，了解世界皮划艇最新動向和新技術，在訓練方法和技術運用上均有較高水平。

男選手高大威猛

中國皮划艇亦在平谷水庫設有亞運訓練大本營，訓練項目包括北京亞運全部十六個賽項。筆者在現場目擊，中國皮划艇隊甚注意選拔，隊員大多粗壯高大，同時身體靈活，協調性好，本來就富於技巧性。但近年明顯吸收歐美長處，大大強化身體訓練，筆者難

尤其南朝鮮，上屆亞運還拒絕接納皮划艇項目，近年為大勢所趨，倚仗財大氣粗，聘請歐洲教練，決心在北京亞運與中國拼爭皮划艇上的優勢，其勢頭已引起中國高度注意，而中國在亞運若來難獨攬全部金牌。

國家和地區的羽毛球選手報名參加一九八[illegible]

有幸領略教練教案，發現教練把三分之一以上時間用於身體訓練，隊員身體條件過近世界強隊水平，在亞洲無疑是一流。此外，加上常年堅持集訓，水準也能保持。據隊內人介紹，中國皮划艇隊亞運備戰具體方案為：今年上半年打好基礎，突出身體訓練，強化各個單項訓練課目，明年全力加速逐漸「上水平」，以在亞運請盤到巔峯狀態，囊括全部金牌。

對手是南韓日本

今年四月在香港舉行的第十一屆亞洲划艇錦標賽上，中國在全部十五項中奪得七枚金牌，其餘八項由英國（四枚）、澳大利亞（二枚）、香港（二枚）、新加坡混合隊（一枚）分割，英國在這些項目一些是非亞運項目，可以看出中國派出的並非國家隊外中國在皮划艇上肯定強大。此外它雖然陽盛於陰，但目前世界上女子皮划艇還在大力發展女子皮划艇，北京亞運三個女子皮划艇項目已漸階段，易於突破。目前中國在這方面的優勢，在十個男項目中，則要面對挑戰，日本在划艇項目基礎厚，大可與中國爭鋒，南北鮮在皮艇項目實力堅強，

心多具馬王風範

嘉士伯申請副練被拒老方發牌氣
草蜢陳栢鴻陪滿地黃金馬主探班

馬房雷達　阿森

●上季馬王選舉，伍廐的「及時而出」壓倒岳廐的「心多」當選。今季的馬王，馬房兄弟在舊馬中反而比較看好「心多」。

「心多」是上季高價自購馬，來自英國，今年四歲。上季「心多」首度在港上陣，四戰獲一冠一亞的佳績。贏馬的一場是季末爭奪香港冠軍盃，平磅下力擒「玉面金龍」及「威利高」等頂班精英，可見厲害。

岳廐的兄弟說，「心多」上季來港，可能是初來步到，水土不服，因此馬身見瘦，出現「吊肚」，在頂班揚威，可見潛質。但儘管如此，卻能一質豐厚。今季的「心多」，已經成隻唔同，馬身豐滿，上季體重只有九百多磅，但現時已有一千多磅，重磅近一成，馬也高大咗，毛色鮮艷，令人刮目相看。今季無論那一駒想做馬王，必須先過「心多」這一關。

●方廐練馬師方祿麟開操以來，偕「乖仔」嘉士伯日夜巡視馬房，動態相當積極。但前晚該廐的新馬在烙印時，「咖喱方」卻大發脾氣，自言被人在臉上「刮」一巴。誰人有膽刮「咖喱方」一巴呢？原來是馬會也。據方廐嘅老友說，馬會正式通知方祿麟，不會發予嘉士伯副練馬師的牌照。自日志雄過澳門發展後，方廐副練職位即懸空，「咖喱方」一直希望能由乖仔順理成章地補上，但馬會卻說「NO！」，難怪「咖喱方」大為勞氣。方祿麟雖然氣頂

●上季馬王「心多」……

●蘭廐今季的進展也明顯，因為狀態均比上季有自……「遠東特使」、「印度之星」、「廣友威」、「金中皇」及「飛馳」等，

●蘭廐今季的進展也明顯。昨日馬主草蜢仔專程入馬房探班，由草蜢仔轉入新馬房，馬主「滿地黃金」，非常之緊張，來料稱，型格非常之緊張。據廐房來料稱，呢匹自購馬，型格甚為漂亮，而且身價不菲，是班頂之馬，來日的成就一定很高，是蘭廐的鎮倉馬之一，而且此系馬與草蜢仔交情甚篤，是其基本坐騎，留意此駒未來進展，肯定有着數。

岳廐馬匹勤操試　百靈驥已及水準

高前樓欄

岳廐頂班馬「心多」，被譽為鎮倉馬，上季來港稍遲才出賽，也較遲在季尾才開齋，但視對手如無物，贊新有餘未盡，被認為是今季風雲人物。復操以來，動作較為悠閒，並非健康有問題，相信是戰略安排，馬房早已列為今季出季各項大錦標對象，季初當然並不急於上陣也。昨晨仍然在飛機場沙圈踱步算了，但惹人好感，因為身型比上季壯碩得多，上季稍嫌身瘦，今季自然更有信心。

岳廐今季馬匹數量驟增，可作全季安排出擊計劃，故此，多數馬匹操練方面處急進態度。馬會舉辦試一千米大閘，岳廐派了八匹馬參加，包括「會所精神」、「百靈驥」、「風火輪」、「好祿」、「風火令」、「金戰士」、「醒目」、「旋風」，全由主帥侖賓遜執轡，試閘走勢不必作準，起碼證明岳敦有意考驗這批馬操練進度，按照平時觀操心得，這批馬以「百靈驥」更值得留意，狀態也最有水準，此駒來港兩季，表現越來越好，也逐漸證明是一匹有高班潛質配皆馬，上季贏了兩仗于二米，第一仗在第四班贏「露明駒」，時間是好黏地一分十二秒六，季末一仗在第三班贏同路，好地以一分十一秒九贏「無敵良駒」一頭位，若非出閘被擠碰墮後，贏馬時間及距離還不止此，充分證明成熟進步兼有優厚潛力。

晨近晨操印象，棗色馬毛色淺而有光澤，馬身並不嫌肥，已初露佳態，絕三班評分不高，角逐千二米固然贏面大，如果殺然報出首天千四米，亦有可勝之道。此外，岳廐馬目前觀感不差還有「萬能士」、「世界和平」、「創先駒」、「一本萬利」、「出水芙蓉」、「出擊」等駒，留意首次兩天是否報名出賽！

賽馬消息

「酋長」烙號被竄改　練馬師蔡烈罰一萬

澳門馬訊

澳門馬會受新董事在開鑼前夕發威，判處練馬師蔡烈罰款一萬元，因「酋長」的烙號被竄改。

澳門馬會首席受新董事施永賢昨日發出報告稱，受新董事小組於九月五日就編號A358之四歲馬「酋長」右面馬身之烙印，明顯曾被竄改一事進行研訊。受新董事小組曾聆取首席獸醫、獸醫夏理根及馬會獸醫賈斯理之證供。彼等亦曾聆取於有關期間負責訓練「酋長」之領牌練馬師蔡烈先生之證供。

伯嘉喜歡玉面金龍
簡廐馬匹全部過磅
谷沛德辦妥驗身手續今晨可操馬

內探大子　少榮

●夏志信的馬房主任騎師谷沛德，昨日已向馬會報到，同時亦辦妥驗身手續，獲得馬會發牌，今晨將可為夏志信操馬了。

●賽期逐漸接近，各大馬房備戰功夫已見特別加強，頻頻作快功夫或拍跳考驗。據廐房手足來料稱，大摩與伯嘉連一雙配搭，在開鑼賽中，都希望能率先贏馬開齋，伯嘉對隻「玉面金龍」特別喜愛，此駒已報名參加開鑼賽千六米賽事，馬房已經做足功夫，昨晨一早即安排此駒最早出試馬，走勢勁力俱佳，試完畢之後，伯嘉與大摩兩人均點頭微笑，顯然胸有成竹。此駒未來動態，廐房手足話要加倍盯緊。

●簡炳墀馬匹，昨日晨課倦勤，原來是綴過試閘之後，簡炳墀對於馬匹的表現感到滿意，遂決定休息一天。而簡廐馬匹日前已全部拉去過磅，以便作為賽前的重量準確的參考，作出更為準確的部署。

●馬「霹靂」，是一匹董事馬，上季由於腳患影響，成績未如理想，但今季復課之後，經得起快功夫考驗，腳患明顯轉好。日前，澳洲官特意拉此駒去照鼻咽，並抽血化驗，連日來報告話無事，頻頻在馬房裏教閘，動態非常之積極，此駒是四班次有利之馬，季初上陣，務必要加倍留意。

主力有迴光佳態
特駒拍跳走勢勁
藍戰士快試悅目

晨操精選　勞楚令

周三早課馬仍然熱鬧，快功夫頗多。相信報名表公佈之後，有賽事的馬匹，操練必有改善，有些積極起來，有些轉為含蓄或故作悠閒。

至於觀操者，抑或所緊那些有佳態而操練者，較為含蓄者，就見仁見智了。總差不多八百匹現役馬，每朝總有一、二百匹出跑道，包括在大跑道、內圍小跑道，或直升機場，任何道行怎麼高的觀操者，要想每匹都看清楚，實在無可能，又要肯定那匹在甚麼狀態水準，又要用恰到好處的評語來評論，肯定沒有一人可以勝任。所以不觀操或未到過操馬現場的評馬行家，勿隨便出口傷人批評觀操者的失職或不稱職，自己去看看晨操，便覺對觀操者不應太苛求了。能夠在早課中看到幾匹心水馬介紹給讀者參考，已屬盡了職責了。口水過之後選幾匹昨天出操的馬匹談談。

「主力」助手試兩段，前兩課我已談過此駒有迴光佳態，昨一課快試，走勢果然不俗，步頭硬朗有勁，馬身毛色續見好轉。「主力」上季初突擊有好表現，如今又有佳態，提防季初又突然而來，的確值得留意。

「特駒」助手，「花城」伯嘉兩駒同跳三級，在海旁直路處起步，前段緩馳，走勢平穩，中段順勢加快，走勢仍然悅目，末段轉入直路，便雙雙揚鞭推騎直奔終點，但見步幅開揚，運勁自如，兩駒表現俱佳，大熱當起，近課有顯著進步，已在佳態。

「知音」鍾占祺試三段，貼欄而馳，末段衝過終點之後仍有餘勢，不過馬身仍有多少汗，但神態活躍。這匹是低班弱馬，很難有十全十美的好表現，只要狀態有起色，便可作冷門留意了，此駒今後動態值得重視。

「澳洲友」伯嘉試三段，第七班馬操來已無保守之必要，用足功夫磨練希望操起，所以近課頻試快功夫，明槍明刀的操練，昨晨一課果然有起色，走勢已順，步頭硬朗有勁，季初可作冷門馬留意。

「青城」何敬森試兩段，一放而去，順其自然跑畢全程，出腳翻步靈活有勁，步幅開揚，全程悅目，此駒最近兩課皆快試而表現俱佳，經暑期之後，狀態有起色，比上季尾好得多。

「藍戰士」助手快試三段，在海旁直路處起步，馬兒自動逐段加速，全程走勢順暢，勁力貫注，此課表現特別好。今季開始勤操，狀態進展甚佳，不過此駒演出失準，縱然有勇態亦只宜小敲。

沙田賽馬下周末開鑼　百五匹報名場場爆滿

馬圈快訊

第一次賽馬定九月十六日及廿三日兩個周末在沙田舉行，由第一班至第六班馬擔任，報名馬極為踴躍，出現「爆棚」景況。開鑼日八場比賽有一百五十四匹馬報名，場場有後備，九月廿三日的賽事八場，也有一百二十九匹報名，其中五場有後備，另三場各有十二、三四馬。

每日八場比賽，俱定下午一時半開跑，首天跑廣東讓賽杯，辦入場觀衆幸運金馬抽獎。次天特別錦標是香港鄉村俱樂部杯。

配磅將分在兩個星期一公佈，但今次的配磅是依據暑假總評分表而決定，因此未配磅大家已心裏有數。

首天的騎師配搭排位及編場，將於下星期四（十四日）早上編定公布。

茲將第一次賽馬兩天分場表列下：

首天　九月十六　星期六　八場

第一、二班混合賽（第一組）一六〇〇米

馬名	練馬師
新寶	摩
青城	朱
金碧輝煌	林
金戰士	岳
香港之光	蘭
及時而出	伍
玉河	許
百利達	歐
玉面金龍	簡
金鎗匙	摩
奇兵×	方
鑽之寶	洲
鑽中寶	洲
威利高	簡
（後備）	
飛躍舞士	簡
鑽石先鋒×	摩

（註：馬名下有×者為第二班馬）

廣東讓賽杯　第一、二班混合賽（第二組）一六〇〇米

馬名	練馬師
安得好	簡
步步勝	摩
自由人	王
金多多	蘭
馬如飛	陳
印度之星	方
鴻興	歐
哈哈笑	摩
皇者風範	洲
玩具之星	夏
上海之寶	林
將軍	謝
士多啤梨	簡
醒目	岳
（後備）	
鋼王	歐
心滿意足	洲
橫掃	簡

第三班　一四〇〇米（第一組）

馬名	練馬師
百靈驥	岳
潮洲小子	朱
飛虎山	王
快樂九十	洲
證券之星	安
歡樂萬家	摩
有着數	張
一定跑	謝
吉祥星	許
福如東海	歐
長旺	林
夜梟	簡
綽綽有餘	伍
廣友威	方
（後備）	
年年好	夏
馬迷之寶	甘
祿中寶	簡
奇利威龍	林
威得至好	簡

第三班　一四〇〇米（第二組）

馬名	練馬師
好掂	甘
包旺財	林
礦猛	王
宇宙之光	張
金蛋撻	朱
黃金時代	夏
大將風度	安
南山寶	摩
新大亨	蘭
爭先	簡
喜成功	謝
利運來	歐
南海	登
突破	陳
（後備）	
風火輪	岳
皇爺	洲
意中人	林
幸運武士	簡
大國手	林

第四班　一二〇〇米（第一組）

馬名	練馬師
天天報喜	陳
跳舞明星	摩
特別介紹	安
金將軍	伍
肯定佳	岳
靈速	簡
百勝將軍	張
驪勝	朱
海虎珀	方
嘉駒	謝
幸運之神	林
金獎章	歐
旗開得勝	夏
精趣	許
（後備）	
新彩	摩
普聖	岳
真金白銀	朱
萬福來	林
再霸天下	謝
麗碧	摩
精氣神	摩

第四班　一二〇〇米（第二組）

馬名	練馬師
錦繡屯門	林
加州小龍	登
會所精神	岳
馬蹄飛	謝
東方龍	摩
聚寶	歐
乾坤	張
靈駿	簡
永勝之皇	朱
三泰	安
金鎗俠	夏
成王	陳
膽搏膽	許
冠軍色彩	蘭
（後備）	
萬紫千紅	摩
叠運	岳
幸運鳥	夏
保施安	歐
天馬行空	張
新力度	摩

第五班　一〇〇〇米

馬名	練馬師
鄉村樂	林
常山鳳	摩
快叻	甘
盈豐	歐
福祿	岳
國寶	簡
冠之寶	陳
佳境	洲
孖寶二世	方
異國王子	登
升水	蘭
最佳寶	伍
得發	許
永勝之友	張
（後備）	
夠膽	歐
勇達巔峯	洲
新豐	摩
祿中皇	簡
一支獨秀	甘
山東響馬	許
神山	歐
活力之霸	歐

第六班　一六〇〇米

馬名	練馬師
樣樣好	歐
龍飛鳳舞	方
認真好	夏
友好之星	方
大天二	許
權威	摩
勁猛	陳
磁皇	岳
海霸星	林
百靈登	蘭
係醒嘅	朱
寧百達	陳
博得妙	摩
皇相	洲
（後備）	
礦信一號	洲
宏德二號	摩

次天　九月廿三　星期六　八場

第一、二班混合賽（第一組）一二〇〇米

馬名	練馬師
雄豐	洲
特駒	摩
遠東特使	方
得力駒	洲
金蘋果	摩
游擊勇士×	伍
掌聲	簡
晨鋒	蘭
旺財先生×	王
通靈×	簡
飛勁	朱
龍船×	歐

（註：有×者為第二班馬）

第一、二班混合賽（第二組）一二〇〇米

馬名	練馬師
活力之寶	歐
滿載而歸	夏
博得好	摩
加州少爺	登
皇家樂園	岳
寶貝世界	林
車中寶	安
鑽石光輝	謝
萬事勁	洲
恰趣	陳
魔術家	蘭
眼鏡之寶	簡
七彩	朱
威飛達	郭
（後備）	
[illegible]	岳
雙喜臨門	朱
花城	摩
保多威	謝
優惠利率	夏
鑽石之星	登
出擊	岳
飛龍世界	謝
發得勁	摩
氣勢如虹	朱
萬能士	岳

第一、二班混合賽（第三組）一六〇〇米

馬名	練馬師
周年旺相	陳
必得勝	方
藍戰士	張
名門駿馬	林
易搏	謝
福狐	歐
金莊	洲
百勝福將	簡
奪寶奇兵	簡
永同歡	陳
幸運之寶	洲
天皇巨星	王
旋風	岳
永好	摩
（後備）	
亞洲光華	摩
百樂星	林
星運猛龍	簡

第三班　一四〇〇米（第三組）

馬名	練馬師
安培	伍
神勇金剛	洲
木球之星	方
揚威星	甘
快嘉樂	岳
友誼第一	陳
靈光	許
幸運爵士	謝
磁影	歐
好音訊	謝
腕力高	夏
永威龍	林
好彩數	郭
聲震環宇	簡
（後備）	
門士	簡
寶必得	林
凱旋艇	摩
金龍船	歐
無敵寶	簡

第三班　一九〇〇米（鄉村俱樂部杯）

馬名	練馬師
帝皇之光	摩
麗龍	朱
飛駒	郭
獅威	歐
萬里飛	蘭
金沛源	方
銀影	張
靜寶	摩
掂掃	簡
鐵板燒	安
賀公	岳
高資波	伍
頂爺	陳

第四班　一六〇〇米（第一組）

馬名	練馬師
勝意如虹	朱
勇驥	摩
快利	郭
再成功	謝
森林鹿	張
萬事威	洲
小精靈	林
祿驥	簡
寶安威	蘭
康樂至寶	陳
主力	甘
出水芙蓉	岳
出類拔萃	許
大英靈駒	夏
（後備）	
力度高	張

第四班　一六〇〇米（第二組）

馬名	練馬師
聖火令	王
步步如飛	陳
勁達	朱
喜寶	歐
益駒	甘
花紗龍	謝
金太子	蘭
長城	郭
再旺財	林
美妙龍	夏
齊齊發	登
挺秀	張
楊家寶	洲
飛翼	簡
（後備）	
東耀	洲

第六班　一〇〇〇米

馬名	練馬師
美國生菜	簡
飛馳	方
勇無敵	摩
歡樂人	林
玉皇大帝	簡
喬裝	岳
馬運來	伍
知音	張
木瓜二世	朱
滾滾來	陳
超驥	摩
兆寶	甘
電腦金剛	歐

西德平治（奔馳）　左駕駛盤M.BENZ 280 SE 380SE 123車系 230.250 轎車內外保養良好 質素可靠價格廉宜誠意辦公 時間電⑤752390吳君洽摘免

中文打字　特快繁簡任擇 文件合同 文咸東街51號2字中起 座⑤432217或③7743 115Fax⑤815635

商業

重要遺失啓事　茲遺失大榮船務（代理）有限公司之落貨回條（紙尾）船名GLORY ACE V.013S/014N於9月4日由香港至台灣基隆落貨紙編號HKKEC-525（1×40）及HKKEC-526（1×40）各一張特此聲明作廢　日清食品有限公司　NISSIN FOODS CO., LTD.

聲明

報稅理賬　承接兼職，請電：3-779436　FAX：3-777996

報稅

工廠女秘書　女性未婚年齡不拘大學程度有會計畢業證書（無證書不考慮）兩年以上工廠會計經驗品格良好身體健康有管理能力內地居民為合識講粵語待遇優有責任心視同家人有歸屬感履歷相片寄深圳西麗大磡村同德企業公司

聘請

商品介紹　分類廣告　●商品介紹廣告，高2¼×2" 每天特價$90元　●分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元　專線電話：5-8343063　FAX：5-8381829

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄　台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄　英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商資頁年鑑　南韓工商名錄　日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅130珠寶設計　萬雅140珠寶設計　萬雅珠寶設計選集　世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　謝瑞麟首飾圖譜　日本金飾圖譜89版　世界名表圖譜89版
全美國進出口商名錄1989　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄：公司地址、電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1989　詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳眞：3-7355993

現有中國／蘇聯線路錄影機，可在香港、國內交貨。有意請電⑥8581716黃小姐洽

氣動燙金機　燙金紙　美德行⑤441144　香港蘇杭街37號地下

幸福婚姻　政府註冊婚姻商會有限公司成員

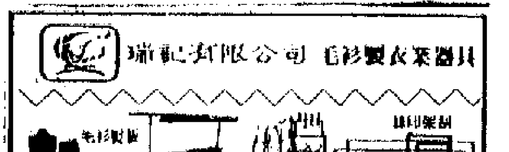
永康廠·港口批發　九龍長沙灣道223號　0-238825

日本久保田發電機現貨　TEL：⑤438700　陳小姐

不銹鋼螺絲　專業製造各類不銹鋼、銅鐵、螺絲鍋釘、焊釘、拉釘。現代螺絲廠　查詢電話：0-4283383　0-4209636　圖文傳真：0-4803905

日產精神 以您為尊　NISSAN　日產新款慳電叉式起重車　首創EPS「超級慳電」電子感應風油軚操作時間增多25%

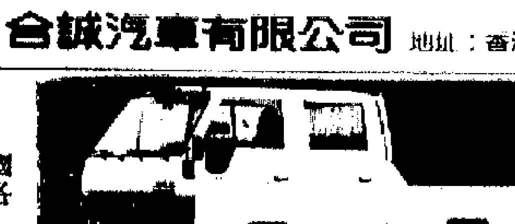
總代理：合誠汽車有限公司

瑞紀有限公司　毛衫製衣業器具

電話：3-3516381

電化鋁　現貨338　恆進工程有限公司　☎5-8068938

B101鈦白粉　B208陶瓷鈦白粉　現貨深圳，月供300噸　造紙、油漆用高嶺土　⑧7970964　⑧7905466　FAX852-3-432842

聯華運輸公司　承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431　深圳電話：254196


永多汽車貿易公司　☎3-7399229　3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
代辦報關，歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳眞：3-7395892

中港酒店　週租月租特平　九龍白加士街1-11號一樓　3-7301113（佐敦）　5-614388（北角）　5-752026（灣仔）　3-665988（尖東）　FAX37235398

尖東豪華住宅　大機構行政人員　太空人，經商旅遊　設備齊全專人管理　聯絡3-665922　3-7308023　尖東漆咸道29號11字樓　佐敦道白加士街1-11號1樓

活年旅館　全新酒店式設備　③7711037

高尚旅舍　專為華僑台胞公幹培訓服務　銅鑼灣區地鐵對面酒店設備　接送簽證伙食服務床位58元　電⑤786512　⑤707289　電傳FAX⑤8879740

遊客之家　⑤8953903

租售

木工機械　專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備、傢俱廠用、合木器廠請電5-493384協昌洽

AMANO安勉勞自動打咭機　牌子最老　信譽最好　行銷國內外　電子石英響更鐘

總代理：誠通有限公司　香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708-0

惠刊廣告　請撥電話　七三六二一八

萊茵

上環賓館

佳利地產　精選　深圳樓　①湖心、紅樹　有電話　高南　送全新傢電　②友誼　大中紐　有電話　③金城　南　特平　④怡景別墅　千七呎　有電話　四房兩大廳　⑤湖濱　900呎　三大房　⑥翠竹　送傢俬電器　（尚有百餘單位　未能盡錄　歡迎來電查詢）　旺角彌敦道582號恒和中心13樓1306B室　⑨7808828朝九晚十（歡迎委託）　①金陵　②文錦　③興隆　④高嘉　⑤東昇　即日可遷戶口　首期數萬　月供九百

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上　酒店設備日租　只限旅客　商務公幹

天河酒店　GALAXY HOTEL

新興旅社　高尚套房　專營台灣大陸華僑　大酒店設備單人房140元　雙人房180元　200元。冷氣浴廁電話電視齊備　彌敦道607號2207室電梯按22字　☎K850027　K7801275

佐敦酒店　位於九龍佐敦道最旺的商業及購物中心，交通方便，全部豪華套房，酒店設備齊全，每日租金由200元起，歡迎公幹、探親、旅遊人士惠顧。電話：③322581FAX　③7822901　九龍佐敦道吳淞街123至129號二字樓（地鐵佐敦站裕華國貨出口）

好景旅館

新明賓館

東亞

經行旅社

新開張　大量套房　金輪賓館　大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備　專營大陸台灣華僑遊客單人房160　雙人房180　200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③9281690四樓電梯按10字

集五千年珍寶之大成

——訪邵宇談《中國美術全集》

通訊

古今中外，介紹中華民族在繪畫、雕塑、工藝美術、建築藝術和書法篆刻等方面傑出成就的畫冊著作，誠可謂汗牛充棟，浩如煙海，但是，從來沒有人能夠對上下五千年無限豐富多彩的中華藝術珍品進行全局性的搜集研究、整理和出版。如今，在中華人民共和國建國四十週年的前夕，大陸美術出版界經營多年的《中國美術全集》六十卷巨著終於出齊、問世了。這是中國文化藝術史上一件里程碑式的大喜事。

按照精選精編原則

記者近日在北京東城區北總布胡同一所舊式平房裏，拜訪了《中國美術全集》編輯委員會主任、著名美術家邵宇，瞭解到全集的編輯們按照精選精編的原則，專門搜集歷代有重要價值、有代表性的高水平作品，不僅收集了全國名山石窟、皇宮禪院、各地博物館、圖書館、研究院（所）的藝術精萃，還儘可能地收集了流散海外以及私家珍藏的精品，甚至包括了近年來考古新發現的國寶級文物，故其內容很多鮮為人知，極為珍貴，堪稱集歷代藝術珍寶之大成。

邵宇說，中國是世界上具有古老東方文明的大國，歷代前人給我們留下的民族文化遺產，極其豐富、寶貴。出版《中國美術全集》不僅對繼承發展我國的優秀文化傳統，創建具有我們民族特色的社會主義新文化，對增強民族自豪感、自尊心有着重要的意義，而且是為人類文化藝術寶庫增加一份重要的財富，對國際文化交流，對全世界的華人尋根也有着重要意義。

五十年代開始籌劃

據介紹，出版《中國美術全集》，是一件前人想做，但還沒有做過的開拓性的事業。「文化大革命」之前，這件工作就已經開始籌劃了。準確地說，還在五十年代中期，邵宇和他的一些同事就熱心地醞釀此事，並已列出詳細的編輯提綱，不幸還未付諸實施便趕上了十年浩劫。那份提綱竟成為「反動學術權威」宣揚「四舊」、「復辟資本主義」的罪證。

八十年代，幸逢改革開放歷史新時期，著名書法家啓功投書當時的中共中央宣傳部長鄧力羣，力陳搶救歷史書法珍品之情。後在鄧力羣的倡議與關心下，《中國美術全集》的編輯出版工作列上議事日程，於一九八四年組成了領導小組和編輯出版委員會，並選定了各冊顧問和主編。

選編出版《全集》，已是一件不可遲疑、不可拖延之事，因為很多對中國傳統文化研究有素的專家、學者、美術家年事已高，在他們有生之年，請他們參加選擇、鑒定、注釋，將使《全集》更具權威性。

專家隊伍百三人

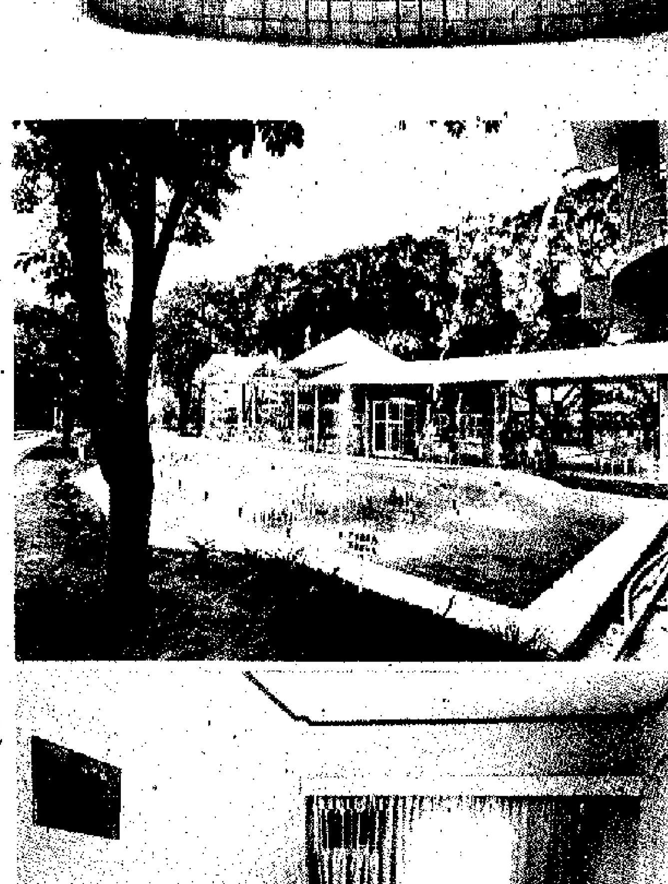
《全集》編委會請到了各個藝術研究領域的專家學者一百三十多人擔任各卷的顧問與主編。這支隊伍中有故宮博物院的院長、副院長，書畫鑒定專家，有北京大學、北京師範大學、中央美術學院的教授，有地方博物館的館長，有研究員，高級建築師，有文物考古領域的高手……其中很多人是海內外知名的學術權威：沈從文、吳仲超、啓功、段文傑、古元、劉開渠、王子雲、史岩、王朝聞、金維諾、夏鼐……

其中有一些學者就是在編輯出版的過程中辭世的，如故宮博物院院長吳仲超，中國社會科學院的研究員沈從文、中國社會科學院副院長夏鼐，他們在生命的最後日子裏，為《全集》的問世作出了自己的貢獻。

《中國美術全集》由人民美術出版社、上海人民美術出版社、文物出版社、中國建築工業出版社四家聯合出版。各出版社均盡其全力，組織起一支有豐富經驗的編輯、寫作、攝影隊伍，先後參加籌劃、搜集、編輯、考證、攝影等工作者多達四千人。他們皓首窮經、冒險犯難、攀山涉水、損體勞神，其中的甘苦，不言而喻。

為了使《全集》更為全面，有的攝影師來到人迹罕至的山林中，請鄉民用繩索將其從崖頂放下，懸在空中拍攝岩畫或石窟塑像；有的為搜集材料在荒山野嶺與和尚道士一起用粗糧野菜充飢；也有人身患絕症，在病榻上苦撐着撰寫圖片說明……

（上）



全國電視觀眾知多少

據統計超過六億　電視機上億台

華夏新事

僅僅十餘年前對絕大多數中國人來說還很陌生的電視，今天卻進入千家萬戶。據統計，中國已擁有上億台電視機，電視觀眾六億多。電視已成為中國社會文化生活中不可或缺的重要內容。

中國電視正式開播於一九五八年，由於尚無錄像設備，第一部電視劇《一口菜餅子》只能採取現場直播的形式。當時全北京只有六十多台黑白電視機。直到一九七八年，中國才開始使用錄像機製作電視劇，不過年產僅幾十部。

目前，遍布城鄉的差轉台和衛星地面接收站把電視節目送入千家萬戶，從烏蘇里江邊的漠河到西沙羣島，從新疆到遙遠的西藏都能從小小的屏幕上及時了解到國內外發生的重大事件，都能從豐富的文藝節目中得到精神享受。

近十餘年間，中國各級電視台網自辦節目逐漸增加，從外國電視劇充斥屏幕到以國產電視劇、專題片、文藝、體育以及新聞經濟信息佔據主要位置；從每天的播出時間僅四、五個小時到一些主要頻道的全天播出；從單純的進口國外電視節目到向世界上一百五十多個國家輸出一萬多小時的節目。其中電視劇的發展最為迅速。僅一九八八年，中國便生產了三千部（集）電視劇，湧現了一批思想上、藝術上都達到相當水準的劇目。如《四世同堂》、《紅樓夢》等一批根據名著改編的劇作。☆新華

吉林農婦誕聯體女嬰

腹部相連只有一腦袋

吉林東遼縣一農婦一胎生下三個女嬰，其中兩個是聯體嬰兒，只有一個腦袋。院方說這種情況實屬罕見。

這個產婦八月十八日在遼源市第一人民醫院先分娩出聯體嬰兒，而後又順產第三個正常嬰兒。聯體嬰兒腹部相連，其中一個沒有腦袋和內臟器官，聯體嬰兒[illegible]和正常嬰兒體重[illegible]二點五公斤。醫院[illegible]為可以實施手術[illegible]聯體嬰兒分解。

據產婦講，[illegible]夫妻雙方無病史，她在妊娠頭兩個月曾患感冒，打過安痛定針，服過鎮痛片。醫院方面說，此胎是否與打針服藥有關尚無定論。☆新華

番禺度假村

廣東番禺度假村，是一座多功能的現代化園林式度假酒店，村內面積十八多萬平方米，其中設有豪華客房、高級中西餐廳、歌廳、保齡球場、標準桌球室、國際小型賽車場、網球、溜冰和兒童樂園等，風光秀麗，別有洞天，已於今年春試業接待遊人。（中新）

上圖：度假村的人工湖邊。中圖：度假村的潮州食街。下圖：度假村的新式套房。

北京旅遊飯店辦中秋美食周

北京的旅遊飯店將在今年中秋傳統節日——中秋節（九月十四日）期間，為旅遊者舉辦中秋賞月和「美食周」等活動。位於市中心的北京民族飯店的特級廚師劉二懷今年中秋節前後將以他的烹飪絕技，為旅遊者烹製地道的淮陽菜等美味食品。劉二懷是去年北京烹飪大賽的全能第一名。參加這次烹飪比賽的有來自全市二百餘家賓館、飯店的上千名選手，三十六歲的劉二懷技壓羣芳。

在將於九月十一日至十六日舉行的「美食周」期間，北京民族飯店將讓劉二懷作主廚，烹製他最拿手的水晶蝦仁、炒紫龍絲、珍味蟹斗、蝦子煎腐、人參里肌片等淮陽菜和蘿卜絲燒餅、淮陽湯包等淮陽風味的面點。

淮陽菜源於江蘇淮陰、揚州兩地，在烹製上講究原汁原味，具有濃而不膩、淡而味鮮等特點。一九四九年十月一日的中國開國大典就是用淮陽菜招待貴賓的。

北京民族飯店是一九五九年建成的北京十大建築之一。該飯店曾多次接待美國、英國、法國、聯邦德國、奧地利、印度、菲律賓等十幾個國家的元首訪華隨員，平時接待的賓客主要來自日本、東南亞國家以及香港、澳門。

中秋節期間，北京的許多飯店將為旅遊者舉辦賞月晚會，除供應中國傳統節日食品——各種月餅外，還同時演出民族歌舞為賓客助興。☆新華

海口「特種行業」遭突擊清理整頓

海南首府海口日前對全市旅館、按摩、印鑄刻字、舊貨回收等「特種行業」進行全面清理整頓，以加強經營管理，強化社會治安。

這個具有三十多萬人的特區省會有一百六十多家賓館、旅館、二十五家桑拿浴、芬蘭浴、按摩室等按摩業單位，一百家印刷刻鑄業單位和六十六家物資回收公司或當舖。前一段因經營管理混亂而陷入無秩序狀態，賓館出現[illegible]、鬥毆，桑拿浴或按摩室出現色情，印鑄刻字單位出現[illegible]印淫穢、下流圖文，回收業出現亂收贓品贓物，為盜竊[illegible]窩贓銷贓等現象。通過清理整頓，有方將對符合規定要求的單位進行重新整頓，發放特種行業營業許可證；對不符合規定的，或停業整頓，或吊銷營業執照。☆中通

一批恐龍及龍蛋化石在中蒙邊境附近發現

考古文物

內蒙古博物館古生物工作者最近在中蒙邊境附近的巴彥淖爾盟烏拉特后旗境內，發現一批距今八千萬年前的恐龍及恐龍蛋化石。

這次出土的原角龍化石中，有兩個十分完整的頭骨，其中一個為原角龍幼年頭骨，是中國目前原角龍化石中罕見的珍品。

在原角龍產區，還首次找到了一窩完整的恐龍蛋，共十三枚，呈放射狀排列。經對比，它與蒙古人民共和國南戈壁省發現的原角龍蛋十分相似，這為探討原角龍的下蛋方式、產卵數量提供了科學依據。☆新華

山東嵐山港對外輪開放

交通部五日在北京宣布，山東省嵐山港被批准向外籍船舶開放。至此中國已有四十四個對外開放港口。嵐山港位於山東省最南端。☆新華

國產超輕型機開始萬里遠航

烏魯木齊市郊機場晨曦初露的天空上，三架色彩艷麗、僅如麻雀大小的飛機徐徐上升，向東部方向的呼[illegible]飛去。五日，[illegible]飛行史上超輕型飛機首次編隊萬里遠航了。

這次長途飛行活動使用的是三架國產「[illegible]三號」超輕型機，它們途中將越過天山，跨過大漠、戈壁、草原和江河，掠過九個省區的上空，在十九個機場和野外起降，全程五千多公里，預計一個月完成全部行程。

飛行採取低高度目視駕駛，還將在野外露宿，這對飛機和機組人員都將是一次嚴峻考驗。

五日上午，擔負後勤保障工作的三部汽車也同時離烏魯木齊向東挺進。☆新華

第一所服裝高校時裝節上露頭角

都門通訊

中國大陸第一所服裝高等學所——北京服裝學院的師生日前推出的一台設計新穎、製作精美的時裝專場表演，將正在舉行的北京時裝節的一系列服裝展示活動推向高潮，從而顯示了中國服裝高等教育所得的初步成果。

觀看了這場三十六個系列一百四十三套時裝表演的專家們認為，這台服裝融匯古今中外的特色，既有濃郁的民族風格，又體現了現代的潮流和變幻新穎的設計構思，代表了這屆時裝節的較高水平。

專家們還認為，正規、系統的專業化教育和訓練使這批年輕的服裝設計者們具有較高的起點和較紮實的業務基礎。

剛剛成立一年的北京服裝學院是一所包括工藝、工程、藝術、機械與自動化、應用化學與工業經濟等多種學科在內的綜合性高等學府。目前，這所學院的工美、服裝系的作品已在國內外獲獎。另外，這所學院自己研製出的新型磨花牛仔面料及以此設計出的牛仔系列服裝均受到專家的好評，並具有較好的社會效益。☆新華

文・化・簡・訊

《當代中國航空工業》出版

▲剛由中國航空航天工業部編輯出版的《當代中國航空工業》英文版首次全面地公開了中國自一九五一年開始研製各種殲擊機、轟炸機、強擊機、直升機、運輸機、教練機、無人駕駛機，以及空對空導彈和海防導彈的整個過程。這部書的許多內容都是第一次對外透露。它從各個角度記述了中國航空工業的發展歷程、取得的成就和經驗教訓。

北京將辦茶與中國文化展示周

▲首屆茶與中國文化展示周，將於本月十日至十六日在北京民族文化宮舉行。來自中國各產茶區的紅茶、綠茶、花茶、烏龍茶、白茶、緊壓茶（茶磚、沱茶）等名優產品將在此展出。同時還將系統展示茶的起源、利用、發展和傳播歷史，以及中國飲茶風俗、禮儀，茶與文學、藝術、宗教、陶瓷的淵緣等。☆新華

動向

北大博士研究後發現規律

當代中國人擇偶標準

最重視年齡身高教育程度其次是性格等

當代中國人擇偶標準最受重視的因素依次為：年齡、身高和教育程度。其次他（她）們才考慮對方的性格、職業、婚姻狀況與經歷、容貌、健康。

中國人的這種擇偶標準在世界上是很獨特的。世界上其他文化背景中的人擇偶標準看重的宗教、民族、感情等幾項因素，中國人並不太着重。

北京大學社會學所李銀河博士通過對徵婚廣告的定量研究發現上述規律。

國外有些學者正在對中國人尤其是中國男性極其看重「年輕」這一現象作研究。「年輕漂亮」常常是形容有吸引力的女性時並列出現的兩個主要讚美詞。中國人在擇偶時注重年齡的原因有待進一步的研究。

中國人擇偶時注重身高在世界上是絕無僅有的。社會學家對此感到十分有趣，同時又感到不能理解其確切的原因：到底是因為男子高大才顯得有男子氣概，還是因為在勉強溫飽的國度身材高大是營養較好因而身體強健的標誌？

中國知識份子的收入並不比其他職工富，然而人們在擇偶時仍把教育程度放在重要地位。可以想到的原因是，中國人往往不僅把教育程度同謀生手段相聯繫，而且把它視同為教養程度。

李銀河博士發表在今年第四期《中國社會科學》上的研究報告還提出：中國人的注重婚姻狀況與經歷也是很有特色的現象，這與傳統文化強調從一而終以及一般價值取向強調白頭偕老不無關係，隱隱地還可以嗅出「處女膜崇拜」的味道。☆中新

閩農科院推廣西瓜良種

福建省農科院良種開發公司新選育的西瓜優良品種興農新紅寶和長樂縣[illegible]品種抗病、甜度高、適應性廣，比[illegible]增產百分之十，畝產達二千五百公斤，深受瓜農歡迎。圖為科技人員與瓜農在觀察西瓜新品種。（中新社）

《中國美術全集》簡介

輯錄中國五千年之藝術瑰寶、反映中國古代美術輝煌成就的六十卷大型圖集——《中國美術全集》，經過五年的精心編印，終於全部出版了。

出版六十卷分冊

《中國美術全集》就是以圖版形象展現出的中國五千年優秀文化遺產的縮影；這是一座琳琅滿目的古代藝術博物館。這部全集的規模宏偉，編輯周密，內容豐富。按美術門類以繪畫為主分作五個分編，以年代為序結合專題編目，出版六十卷分冊。其中繪畫編二十一冊，雕塑編十三冊，工藝美術編十二冊，建築藝術編六冊和書法篆刻編七冊，總目卷一冊。五個分編共收錄一萬五千餘幅圖版，均精選自原始社會至清末為學術界所確認，有重要藝術和歷史價值、有代表性的高水平作品。每卷均包括彩色圖版二百幅左右，論文和圖版說明的五萬字。

收入新發現珍品

各分冊在編撰時均要求取得第一手材料，直接從原作拍攝彩片，除了包括大量流傳有緒、見諸著錄的名作外，特別強調收入近年新發現和未發表過的珍品。如《隋唐五代繪畫》中的〈沱羅尼經咒圖〉、《原始社會至戰國雕塑》中的[illegible]代青銅頭像、《秦漢雕塑》中徐州西漢兵馬俑及[illegible]美術編中的不少作品都是近年的考古最新發現；又如麥積山、炳靈寺、四川等石窟的雕塑和壁畫有不少部分是首次發表；特別值得重視的是《原始社會至南北朝繪畫》中收錄的近十餘年來在全國許多地區新發現的大量原始岩畫。例如內蒙陰山發現的岩畫圖像不僅具備原始藝術的鮮明特徵，而且有幾種在這一地區的舊石器時代初期即已絕迹的動物，有些專家認為，陰山岩畫一些早期作品的製作年代，當不會晚於此時。以往的美術史多以五千年前新石器時代有具體形象的彩陶圖紋作為中國原始美術的以起源和代表，而內蒙陰山等地區發現的岩畫，其製作時代經美術考古工作者們的測定和研究，已大大超過了原始彩陶製作年代的上限，提前到了舊石器時代的晚期及新石器時代的早期，也就是說中國原始繪畫起始年代的上限，提前到了距今約一萬年前。

彌補美術史缺陷

這套全集的另一可貴特色是彌補了以往美術史論的某些缺陷，使內容更加完備。在畫冊的編選中不僅注意到搜集過去往往受到忽視的民間藝術家和少數民族富有生命力的佳作，而且還專門編列了《民間年畫》、《民間玩具》、《皮影剪紙》等分冊，以便能更全面地展現出中國各族人民藝術創造的智慧和成就，對於港台地區藏品、流散海外的珍品以及部分私人藏品，由於客觀原因的限制不能實地拍攝，但也輾轉曲折搜集或翻拍，設法收入全集。

縱覽全書，從圖版的選編、文字的撰寫上，做到了嚴謹翔實，圖文並茂，從版面的安排和裝幀設計上，大方悅目，富於變化，既具有莊重渾樸的民族氣派，又體現了時代特色。☆

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
＊現貨供應歡迎來電查詢＊
集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
各單位自備批文
可先送車後滙款

地址：九龍旺角上海街588號萬成大厦9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳眞：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A 號地下
電　話：3-7129111-5
圖文傳眞：852-3-7610084
駐深圳辦事處：
深圳市國際貿易中心大厦
（A區園廳3樓）電話：251333
澳門恒豐車行：
澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）
電話：570460　圖文傳眞：515758

商業
商品介紹
分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$90元
・分類廣告，大字4個，
小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

華多利汽車有限公司
＊直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨＊
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
今日現貨　電話：3-7706822（7線）圖文傳眞：3-7717189
海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙
海外經濟貿易總公司

12座原廠雨後冷氣收錄機　1.5噸厢大車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297．256561
聯繫人：陳興達　李東威

王儲來訪　唐約翰　持平篇

英國王儲查爾斯和儲妃戴安娜將於十一月八日抵港訪問三天，白金漢宮發表這公布時，說明兩人原定前往中國大陸訪問的計劃已告取消。中國外交……

……國政府歡迎瑪嘉烈公主翌年訪華，歡迎王儲夫婦在方便的時候來訪。瑪嘉烈公主已如期於八七年成行，查爾斯王子與戴安娜王妃原是安排今年訪華的，現在由英國方面取消了。

……處理英港關係。既然打算至少到十一月仍維持這取態，那麼在十一月以前，在本月底要舉行的中英聯合聯絡小組第十三次會議，英方將會有多大的誠意去同中方磋商，就足可判斷了。難怪英國報章近日引述倫敦消息人士放出的空氣，稱聯絡組第十三次會議將是「激烈」的。然而，中英之間過去也並非沒有這……

窩裏鬥　徐遠　反響

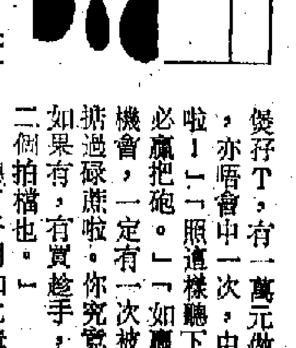
十年前，香港被列為第一收容站，從此，越南船民不斷湧來，而今滯留在香港的，已超過四萬之數。要解決四萬多人的起居飲食問題，本來就已經令港府頭痛不已，再加上船民好撩事生非，經常搞事，更令警方人員疲於奔命。好勇鬥狠，已成為越南船民的概括性寫照。如果將……

一個年青人，將賽車英雄當作為自己的偶像，他考得車牌之後，便計劃買車，要在馬路上一顯身手。結果甚糟？年青人很快就遭遇交通意外，原因同他幻想將可成為賽車英雄，不期然地開得太快有關。

超短篇小說

「必贏方法」

文：莎千浪　圖：董培新



……這些日子，子明忙到頭昏腦脹。……是公……

傻仔T，有一萬元做本，我唔信賭成萬銀，亦唔會中一次，中番一次咁就夠本夠利啦！」「照這樣聽下來，你實際上仍未有必贏把砲。」「如贏，一個馬季六十幾次機會，一定有一次被我敲中，敲中一次就掂過碌蔗啦。你究竟有冇興趣？如果有，有實趁手，唔係我同第二個拍檔也。」聽了子明如此講，實在有點……

……」，在於說什麼「五千元濕濕碎」，一個對錢表示不看重的人，其實對錢是最為緊張，越表現得不在乎，越是「在乎」。子明在我身上拿不到五千元，據我所知，已最少有四、五個人「上當」了。

三十九、共謀歸阻

當晚恰好下雪，羣臣都記得先帝曾在雪天巡石窟寺，又去方山，說是巧事。拓跋弘聽到了，又聽到李奕和拓跋超興曾同射一隻斑豹的故事，陸定國說，「有這事嗎？」「有這事。」陸定國說，「都是祖宗發祥之地，當初太祖皇帝就在這一帶駐營，平城還沒有建起來。」「那也要去看看。」……

王儲來訪

持平篇　唐約翰

英國王儲查爾斯和儲妃戴安娜將於十一月八日抵港訪問三天，白金漢宮發表這公布時，說明兩人原定前往中國大陸訪問的計劃已告取消。中國外交部發言人對此表示了遺憾。

英國王室成員不操掌實權，但是具有政治象徵意義，官式出訪是服從於英國政府的外交政策。王儲和儲妃十一月訪香港，而取消訪北京，便不能不對英中和英港關係起着定位作用，反映出英國政府的取態。

中國政府邀請英國王儲夫婦來訪，是一九八六年十月英女王伊麗莎白二世訪華時，由當時擔任國家主席的李先念提出。李先念表示中國政府歡迎瑪嘉烈公主翌年訪華，歡迎王儲夫婦在方便的時候來訪。瑪嘉烈公主已如期於八七年成行，查爾斯王子與戴安娜王妃原是安排今年訪華的，現在由英國方面取消了。

英女王與王夫八六年訪華行程，是先到北京、西安、昆明、廣州，然後南下訪問香港。女王在北京的歡迎宴會上表示，中英之間圓滿解決香港問題後，兩國關係取得令人鼓舞的進展。當年女王訪港是接在中國大陸行程以後的一個環節，顯示了促進中英友好合作與處理香港事務之間的關係。

如今查爾斯王子只訪香港，不訪中國大陸，這行程安排，又是暗喻一種轉變，準備離開英中關係去處理英港關係。既然打算至少到十一月仍維持這取態，那麼在十一月以前，在本月底要舉行的中英聯合聯絡小組第十三次會議，英方將會有多大的誠意去同中方磋商，就足可判斷了。難怪英國報章近日引述倫敦消息人士放出的空氣，稱聯絡組第十三次會議將是「激烈」的。

然而，中英之間過去也並非沒有這種經驗，若採取對立態度，對於英國，對於香港，都不會有什麼好處。

先前英國報章有過猜測說查爾斯王子可能擔任英國最後一任駐港總督。後來又有人計算一下，認為屆時查爾斯已經要面對登基任務了。查爾斯將繼承英國元首職位，這任務是長期的，而英國對香港的管理則限期於九七年結束。香港要歸還中國，英港之間的關係，總不可能擺脫於中國的。

移民心態影響大

護港建港　曹宏威

開宗明義，我談了移民。大量的移民，大量地談了移民，其實談移民不足怕，更不足實，因為活了這半輩子，眼見離離合合，人和人固然如是，人地又何獨不然。我唸小學六年級時，最先見到自己要好的朋友和他一家都移民去了美國，原來他的父兄都是離鄉別井到當地謀生的老華僑，我送別時既傷感，也為他一家團聚而高興。這樣過不了兩個月，班裏一位超齡的女同學，我們的「大家姐」又要出閣和出國了，她是嫁到委內瑞拉去的，我們平時和她熟落的，都到她家裏去替她高興並且送行。現在甚麼也記不清了，只知道，她的未來丈夫是種花生的。似乎我的印象裏，香港真的像個客機，人忽來，又忽去。所以，在這期間，香港人數量的變化，只是移民加劇了，以前是抓穩了目的地去的，以是個離去的，太像是慌失失地走，此刻沒頭沒腦地走，走了再算。大約，走的人裏面，有很大的一部份，人茫茫，恐怕還是會感到陌生，在環境裏，要謀生，要幹活，就要從頭做起。走，是前途的開始，並不是問題的解決。

但畢竟，像我前文說過，走的人始終不多，是十分之一左右，不能太多了，不是香港人不夠好，是香港人的荷包不夠好，容得香港人移民國家的策劃人，總還是先從利字出發。其實，抛來抛去，還是次要的，這些策劃人要想得很透徹，是次級公民。多些帶進來，對他國家的建設，有百利而無一害，至於人才，即使今日需要，明日未必不會對當地人做成威脅的。所以，人才的走，始終還是個虛捐，數量不致會太大，倒是自己叫自己做人才的，走的才多。但始終，走的十分之一人口，而是它的影響，對未走的人和不走的人所產生的移民心態，這個對香港人影響至大。

投資背後

野草地　黃志明

地政工務司班禮士說：「一直以來，我們進行的主要開發政策是公屋發展和新市鎮發展。我們把市民帶到新界多個地區，並希望能讓他們都在那些地方找到工作。但實際上，在那些地方見到的就業數字並不如原先希望那麼高，結果是，增加了新界和市區之間的交通量。道裏面的原因是，就業的性質已經出現了轉變，香港已經更多地轉入服務業，而服務業又未伸展至新界，此外我們的發展也受中國的影響很大。」

這段話說明，不論事前進行多方面的研究，並掌握各項的科學數據，當付之實行，客觀發展與主觀願望相違背的矛盾，出現這個改變，是因為客觀的因素是非常多，不是主觀可能全面審察和控制。

班禮士透露，未來數年，港府將在基本設施上投資一千億元資金。能否獲得經濟效益，尚屬疑問。

雖說這是顯示對未來的信心，使香港踏入二十一世紀後，可以繼續改善市民生活，促進經濟活動。

但是，今年五月底止，財政儲備約六百四十億，換言之，港府極可能用盡未來至九七年的財政盈餘，（假如有盈餘的話）。這使未來特區政府將入財政窘境，其次，英國會因此獲益，因為香港會購買基本設備，而這些設備的零件維修九七年之後也依賴英國。班禮士提出此說，堂皇令人不能反駁的建議構想，是英國人一石多鳥的高招。

施政報告

政海微瀾　唐武

每年到九月之際，港督便會和他的智囊為撰寫施政報告而大傷腦筋，不過，可以預計今年有關工作將輕鬆得多。

形成輕鬆的原因，大抵包括兩個方面，首先是智囊團組成以後，港督有着這個基本班底來替其籌劃有關工作；其次，過往工作總有着如何平衡各方面、及經費限制上的考慮，今屆則似乎在要鞏固港人信心的前提下，港府勢將大興土木，形成撰寫施政報告自然較易討好居民。

從目前已透露出來的消息，有關興建新機場、八號貨櫃碼頭等等決定，相信都會在施政報告中作出具體的決定；而可以相信，這種所謂具體決定肯定不會是將計劃否決，而只是宣布如何具體進一步作出的規劃工作。

不過，有時可以再仔細考慮的，倒是這些涉及數以十億之計的項目，是否也該衡量多方面的因素，例如作決定後會否使本港經濟過熱，香港能否承擔如此大的工程支出等等，總之，切不可純因一個信心問題，而不顧其他後果。

其實，有時所謂對政制發展過速的顧慮，也在於恐懼將來的政府，不顧實際只以「民意」作決定後帶來的不適當措施而已！

洋大人搔癢

侃侃談　李直

洋大人范利雲先生有鑑於越南船民騷亂層出不窮，喟然而嘆曰：此乃環境過分擠迫之故也！至於如何解決？洋大人認為警員擔任管理，實屬不宜，應該由志願機構的人員管理乃合。

又云：船民中心被築起十七呎高的鐵絲網，對他們造成威脅，亦是令船民不安的原因。

把上述這一切「反轉」過來，從此船民當中，就會花前月下，個個良恭儉讓起來，或者挑燈夜讀，書聲朗朗了。也許這就是范大人的靈丹妙藥。

夫環境擠迫，解決的辦法最好是自動返回越南，那裏小橋流水人家的田園景色等着他們，要不就到范某的貴國去！香港人的居住環境從來都是過分擠迫的，卻不能成為鬧事理由。

築起十七呎鐵絲網，是結果而非原因。范氏不能視而不見。按說，這筆公帑花得甚冤枉。

范大人認為經過訓練的志願人員管理能力勝於警方。他有胡說的自由，卻沒有把非武裝的人員送給暴徒襲擊的權利。他也無權改變本港的羈留船民政策。洋人隔岸觀火，陳言全未搔到癢處，蓋隔着靴子也。

此時此地　閒　見報咁威

快將面世的兒童報紙

城市講座　翟仁

本月十七日，一張專為六至十四歲兒童而設的報紙──《兒童日報》，將正式面世。

有人不禁提出疑問，香港的兒童，功課壓力繁重，應付功課還嫌不夠時間，即使有餘暇，亦多以電視為伴，要他們像大人那樣關心時事，「正正經經」的端起報紙來閱讀，恐怕不是一件容易的事情。

其實，有心辦兒童報紙的人，早已作過市場調查，結果顯示，香港的孩子，五成以上有閱讀課外讀物的習慣，而並非一般人想像的那樣，兒童除了應付功課之外，只沉迷看電視。

近年來，本港出版業十分蓬勃，幾乎每日都有十多種新書推出市面，部分圖書更是一版再版，這多少也說明了本港讀書風氣已比昔日有了很大的改進。

然而，辦兒童報紙，在香港，畢竟它是新鮮事，而且它總不能像成人書刊那樣，過份的用誇張的標題去包裝，吸引讀者的注意，這是辦兒童報紙的難處之一。

看來，《兒童日報》的誕生，是做足了準備工夫的，特別是宣傳方面，攻勢十分凌厲，單是投資於這方面的費用，便高達一千萬元。在正式發行那一天，任何購買該報紙的讀者，都有機會獲得海洋公園的免費入場券，而在報紙「出街」的前三天，六十萬名高小學生將會在學校獲得這份報紙的試刊號。《兒童日報》獲得學校和教師支持，這對推廣工作來說，非常有利。

《兒童日報》籌備時間雖不太長，但行事效率高，羅致的多是專業人士，衝勁十足，加上在無對手競爭底下，要創出好成績，也不是沒可能的。

辦報紙，當然要有充裕的財力，兒童報紙亦然，而令人撲朔迷離的是，《兒童日報》的「後台老闆」，至今仍是一個謎，從超過一千萬的宣傳費來看，其財力之雄厚，實在不容低估。然而，在商言商，拿了錢出來，無非是要賺更多的錢，報紙除了銷路之外，廣告是收入的主要來源，更是一張適合兒童閱讀的報紙，其廣告應受一定限制，如何處理這個矛盾，也是一大難題。

洋紫荊

窩裏鬥

反響　徐遠

十年前，香港被列為第一收容站，從此，越南船民不斷湧來，而今滯留在香港的，已超過四萬之數。

要解決四萬多人的起居飲食問題，本來就已經令港府頭痛不已，再加上船民好撩事生非，經常搞事，更令警方人員疲於奔命。

好勇鬥狠，已成為越南船民的概括性寫照。如果將越南船民歷次大大小小的毆鬥事件作一個統計，那將會是一個令人震驚的數字；要是警方將每次在船民集中營內所搜獲的武器貯藏起來，用堆積如山去形容，一點也不為過。

離鄉別井，流落異鄉，應該更加團結，更加親切才是。越南船民的「窩裏鬥」，真是不好解釋。

毒品與隧道

回響　鍾學

警方正式證實：前天在西貢破獲的超級藏毒案，並非「世界第一」，而是「世界第二」。

即使是「世界第二」，也是本港創紀錄的藏毒案。

這點，警方也是正式予以證實的。

作為香港普通居民，其實倒不斤斤計較於第一還是第二，叫人吃驚的倒是毒品藏量之巨以及價值之空前。照警方宣布，這趟破獲的藏毒案，涉及純度海洛英將近半噸，歐美時值可達港幣三十二億元有奇。對一般人而言，半噸海洛英的具體含義為何，可能都會不大了了。但對其價值，則不能不瞠目結舌了。知道，這三十二億元，幾乎是東區海底隧道的總造價（三十四億元）了啦！什麼人可以調動那麼多的錢販毒……

快車意外

應景　元章

一個年青人，將賽車英雄普魯斯特作為自己的偶像，他考得車牌之後，便計劃買車，要在馬路上一顯身手。

結果甚樣？年青人很快就遭遇交通意外，原因同他幻想將可成為賽車英雄，不期然地開得太快有關。

慶幸意外當中車毀人未傷，但經過一場恐慌，意外剎那間是令人印象深刻的，所以年青人以後開車，一改風格，寧願慢一點，小心翼翼，見別人開快車自己亦替他擔心。

交通意外的數字持續保持高位，是高密度城市的特點，而涉及事件的，年青駕駛者佔相當高的比例。

吐露港公路最近發生的交通意外，一車斷為兩截，一人拋離車數十米，警方人員估計事發時車速達到二百咪，但不可能開得如此快，又懷疑汽車可能經過改裝。

單看意外的照片，愛開快車者可以警惕一番。

出兵佔領中環

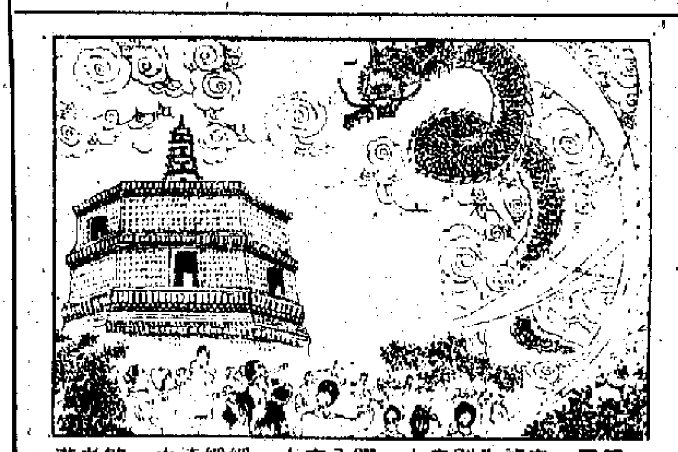
八卦論壇

古語云「樹欲靜而風不息」，有好多嘢唔到你講者，用哲學家嘅術語，就叫做「不以人的意志為轉移」。乜嘢人都有所謂，一樣唔可以「想做就去做」，即使做亦唔一定如願。即如你好希望啲越南人唔好再繼續「乘桴浮於海」而走嚟香港，一界香港人抖番啖氣，結果係到現在為止，重巴閉過定期航線，水水越南船民係咁嚟，眨吓眼，巳經四、五萬人，可謂完全唔聽閣下之意見。又有一啲人十分「人道主義」，想盡辦法要保留香港做「第一收容港」，以符合美國老細英國老闆之要求，所以切盼啲難民船民聽聽話話，泊硬檔，唔好搞咁多嘢，以求冇咁多牙齒痕，容易過骨。點知呢班越南大兄亦不領情，係要同你哋玩餐懵，又要自己玩餐懵。走得出嚟者固然攪攪震，唔界出嚟者同樣可以走出嚟攪攪震。你話出到大差……走唔郁，差佬照拘，自己人又打，目前如各位所講，佢哋不斷升級，搞出石鼓壟內成一兩千人對打，又死又傷，唔係少嘢也。

點解要打大交？據講係一幫廣寧幫，一幫海防嘅船民因睹成仇，呢幫去打嗰幫，嗰幫又向呢幫報復，兩日之內打三次，於是警方疲於奔命。有計之餘，又有軍師獻策，認為將不同地區之船民，用不同之營分隔開，唔界佢哋有糾紛。呢個辦法或者行得通，但要查吓越南分做幾多省、幾多市，設立同越南行政區相適應之營房，最好連各縣各鄉都分開，即係搵個地方設個小型越南國，呢件事就唔係咁簡單，相信要由河內嚟協助至得。但到咗佢哋唔打交而團結起來之時，或者會將香港當做柬埔寨，直情出兵佔領中環，又有何奇哉！

繁塔

連環神話故事　翟長安畫



三三　赤龍告別眾人，躍入空中，緩緩遠去。繁老漢激動地吹起竹笛和眾人一起為赤龍送行。從此赤龍護塔的傳說便和巍峨的繁塔一起，流傳後世，至今不衰。

三二　赤龍到塔前，鄉親歡聲如雷。他說：「這小塔是上界寶物，已與繁塔混然一體，從此不憂黃水泛濫了。但河水已渾，我當另選良澤，就此告辭。」

三一　天王與眾神連稱不敢，赤龍這才收起鎮仙珠。天王將手中神塔放在繁塔上，領着眾神灰溜溜地回天宮去了。

「必贏方法」

超短篇小說　文：莎千淚　圖：翟培新

這些日子，子明忙到頭暈腦脹。是公司工作多嗎？不是，他忙於找「合夥人」！馬季快到，子明對老友老鄧曰：「鄧老兄，你想唔想發達？」

「只有一種人才唔想發達！」

「噯？哪種人？」

「死了的人！」老鄧曰：「你都冇講嘢吖！」

「邊個唔想發達，我在投注站亦見到阿婆，一隻手拿拐杖，一隻手顫騰騰去買六合彩也！」

「閒話少說，你想發達就得啦，唔使跟我搵食啦，我度咗一條絕橋，賭馬包唔會輸嘅！」

「賭馬唔會輸，即是必贏的？必贏的馬，你教我可也！」

「世上哪有必贏的？」老鄧姑且聽聽子明如何發噏風。

「唔係呀，嗱，我同你合夥，每日拿五千元賭本，呢個馬季只係一樣，淨係搏一個T，有一萬元做本，我唔信就亦唔會中一次，中番一次咁就夠本夠利啦！」「照道樣聽下來，你實際上仍未有必贏把砲。」「如贏，一個馬季六十幾次機會，一定有一次被我敲中，敲中一次就揸過碌蔗啦。你究竟有冇興趣？如果有，有實際手，唔係我同第二個拍檔也。」

聽了子明如此講，實在有點生氣，他好像威迫你跟他合作的。怎麼可以這樣，阿明平時好像不是這樣，今天是有點反常。

「點呀，係就速速決定，唔好三心兩意，五千銀耳。你濕濕碎啦！」

突然覺得子明不對勁，怎麼他說五千元濕濕碎？口氣真大，於是我隨便敷衍他：「讓我考慮考慮吧！」

「五千元又不是什麼大數目，還有什麼好考慮的！」

我後來明查暗訪，才知道阿明這人最近賭錢賭得厲害，欠下人家周身債，他唯有用這個方法到處「度水」了。阿明的「失敗」，在於說什麼「五千元濕濕碎」，一個對錢表示不着重的人，其實對錢是最為緊張，越表現得不在乎，越是「在乎」，子明在我身上拿不到五千元，據我所知，已最少有四、五個人「上當」了。

小說林

棋子

樹華

七、禽獸不如

馬宗禮倒了一杯汽水給周碧玉，暗中放下安眠藥。

她喝下汽水之後，加上疲乏，很快睡着。

當她醒來的時候，發覺自己全身赤裸睡在床上，旁邊有一個男人，也全身赤裸。那個人竟是馬宗禮，周碧玉大罵他，揚言告訴丈夫。

「碧玉，是我一時衝動，因為我太愛妳了。我又不是沒有錢，大可以去找年輕過妳的、美麗過你的女人呀！」

「你禽獸不如！我是你大嫂，你知道嗎？我一定告訴宗德！」

「這對你是沒有好處的。大哥未必相信，相信了，他為了名譽，也會趕你走。你在馬家之內，到處是敵人，只有依靠我，才可以反敗為勝，是嗎？」她想了一會說：「想不到所謂上流社會如此污穢。我也想離開這個是非地了！」

「你付出了青春的代價，就這樣離開嗎？你若肯和我合作，將來三、五千萬，是不成問題的。但妳不可背叛我，否則，妳屁股有疤痕的秘密，哈哈……」

周碧玉想不到這個人如此老謀深算，她只好妥協。

另一方面，計劃失敗的消息，很快傳到馬氏三兄弟耳中。三個人互相猜疑，懷疑有人一腳踏兩船。

老三馬強盛說：「不要爭執了，目前是如何善後？那女人會告訴老頭子嗎？」「告訴也不怕，又沒有證據。」「今晚回去，就知道了。」

馬家的司機被人在樹林打暈，醒來後，不見了女主人，馬上去公司向馬宗德報告一切。

馬宗德趕回家，卻見太太周碧玉安坐家中。他走到她面前，銳利的目光直透她的內心，使她十分害怕。

「你跟我入房，我有話問你。」

馬宗德關上房門時，她更六神無主了。

「今天早上，發生了什麼事？」

婚後

星期小說　海滴

婚後的蔣季珍完全變了另一個人。以前的她總是想到了什麼便去買什麼，看見了什麼喜歡的便放下鈔票買回來。但，現在的季珍竟然非常之斤斤計較。

「而且衣服穿得異常地難看。」季珍的十六年好友薛慧一說起這件事便搖頭，覺得這現象比六月下雪更不尋常。

以前她總是無所謂的，對什麼事也是以大家的意見為意見，唯是最近的她卻變橫的，這樣不行，那樣也不能遷就，約一頓晚飯竟要半個月才度對了時間，簡直比皇太后還了不起。施潔浩則是蔣季珍多年的事業夥伴，如今這兩三年各有發展，原本的公司反而淡了下來。

「這個蔣季珍到底搞什麼鬼？到底這人結婚了之後發生了什麼事，令她完全變了一個人？」薛慧雖然經常見季珍，但竟也說不出道理來。

此時有人插嘴問，「這個丈夫是不是很拮据，令到她如此計較？」

薛慧立即搖頭，「無論如何拮据也是一個有正當職業的人，我以為不是經濟。她丈夫有房子，有穩定收入，養兩個人，綽綽有餘。她自己也做事，沒有比以前更窮的可能。」

施潔浩也幫腔，「薛慧說得對。」

「那麼，」又有人表示意見了，「盡是因為她丈夫是一個斤斤計較的人，他利害的性格令到她收斂其揮金如土的習慣。」

大家沉默了一陣之後，還是薛慧發言，「從外表看，她丈夫不似是一個吝嗇的人。」

坐在對面的施潔浩突然拉開笑面，大聲說，「這邊，季珍。」並拉開了旁邊的椅子。（一）

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第一〇二回：大汗名王圖霸業　中原豪傑顯雄風

人皮面具

人皮面具製得十分巧妙，薄薄的一張貼着面孔，天衣無縫，絲毫不現皺紋，而且栩栩如生，若不說破，別人決不知道是戴着面具。

杜永良道：「我與巧兒，就是使着這人皮面具，在金京大搖大擺，逃過了鷹爪的注意的。如今我們已經出了金京，用不着它了，正好送給你們。」

武檀二人謝過了杜永良，便戴上人皮面具，逕赴金京。他們腳程快速，趕在檀世英的前頭，先入金國都門。守城的兵士果然認不出「檀貝子」，他們混在客商之中進城無人盤問。

武士敦曾在金京住過十年，地方極熟，他們在酒家吃過了一頓豐盛的晚飯，逛了一會夜市，捱到三更時份，街上的行人已經疏落，武士敦這才與武林天驕去找金京的丐幫分舵。

分舵在天壇北面，遠離市區。「天壇」是皇帝祭天之地，週圍樹木甚多，民居卻少，丐幫買了一座破落戶的大屋，作為分舵的舵址，三位正副舵主以富豪身份出現，所以在金京幾十年，旁人都不知道這是叫化子的分舵。

正行走間，忽聽得樹木叢中有人輕輕的拍了三下手掌，接着有兩個人影出現。走在前面的那人也輕輕拍了三下手掌。樹林裏有人道：「是自己人。」這兩個人就走過去了。

武士敦悄聲道：「事情有點不對，且待我試它一試。」拍了三下手掌，林中回了三下掌聲，道：「過去吧。」武士敦卻不過去，走到那人身前問道：「事情辦得怎麼樣了？」那人道：「只跑了兩個老叫化，古先生和我們的人都在裏面。」武士敦道：「好，我也進去，你在這裏待一會兒。」出其不意的就點了那人穴道。武林天驕道：「是什麼人？」武士敦道：「尚未知道。看情形多半是分舵已被鷹爪偷襲。」

兩人施展上乘輕功，悄無聲的進入院子，只見屋頂上、花園裏影影綽綽的總有十多個人。武檀二人在那些人的身旁掠過，以迅雷不及掩耳的手法，將他們都點了穴道。那些人只道是自己人遂無防備，連哼都未曾哼得一聲，就似着了定身法似的，呆若木雞了。

武士敦道：「檀兒，你在外面搜查，看看還有漏網的沒有。我進去看。」正是：鷹犬魔影憧憧現，幸有英雄午夜來。欲知後事如何，請聽下回分解。（一四〇五）

巨像高雲北雁飛

高旅

三十九、共謀歸阻

當晚恰好下雪，羣臣都記得先帝曾在雪天巡石窟寺，又去方山，說是巧事。拓跋弘聽到了，又聽到李奕和拓跋超興曾同射一隻斑豹的故事，問陸定國說：「有這事嗎？」

「有這事。」陸定國說，「都是祖宗發祥之地，當初太祖皇帝就在這一帶駐營，平城還沒有造起來。」「那也要去看看。」

「如今都是荒涼的地方，不如幸鹿野苑，那裏很多野鹿，可以行獵。」陸定國說。

拓跋弘很高興，先看大石佛，雖然沒有鑿就，已經露相，臨時搭了遮棚。拓跋弘拈過香，仰頭看那兩尊大石佛，彷彿可以吞吐一下佛光，在四飛的瑞雪之下，令人心肺為之爽然。拓跋弘知道這是魏國所特有的奇構，卻偏偏要問一問：「高令公，南朝有沒有這樣的大石佛？」

「沒有。」高允說，「只有寺院，寺院裏的佛像，也沒有大魏的規模，這兩尊大佛，足以雄視天下。」

「雄視天下嗎？」拓跋弘向曇曜說，「大師以為如何？」

「佛祖普渡眾生，造得高大，總是弘揚佛法。大魏皇帝祖宗建立功德，以此雄視天下。佛祖不會雄視天下。」「哈哈！大師說得有理。」

高允暗暗吃了一個小釘子，好像皇上和曇曜在一吹一唱，格外覺得有些奇怪。一向喜讀老子書的皇上，怎麼一下子對曇曜寵視起來了？莫非為了母子不和，把先帝的老臣都要貶抑？不免又增加了疑慮。

隨即又隨駕去鹿野苑行獵，仍由太尉源賀設圍，叫拓跋弘歡樂一番，然後回平城，又要過年了。

高允、源賀等提心吊膽，為了讓位的事，又為了母子不和的事。這位年輕皇帝性格乖張而又任性，不要突然之間，生出出人意表的事來。陸馥相信了他姪子陸定國的話，堅說讓位說不會再提，一時高興，不可當真。但是有一件新事，拓跋弘聽說逃亡兵士不少，便說捉到了都要殺。

「啊呀！這又是不得了，」高允說，「殺不勝殺，殺戮過重，非社稷之福。」（二五八）

移民眼

和悉尼比較起來，墨爾本的治安算是可以的了。有些新移民自悉尼來此，也為這裏的平靜感到驚訝。謀殺及劫案比較少，是這裏比悉尼優越的地方。當然，像早段時間因拿槍在街上亂槍掃死行人，被法官判入獄百多年的軍校學生那種案例，乃屬罕見之極。

小偷小摸則在所難免。墨爾本曾出現一個為人津津樂道的「神偷」，他專門光顧墨市的高尚住宅區，尤其是土拉克（TOORAK）和布萊頓（BRIGTON）的民居，這些區的住宅被人偷走大批珠寶、皮草和其他貴重物品，總值逾五十萬澳元。這不但令警方大感頭痛，也一度令墨爾本的有錢人家人心惶惶。

墨市「神偷」「飛天貓」

茵書

某天，地產商赫斯右一家正在樓下的客廳中看電視，豈料被人爬上牆頭，從三樓一個臥室的窗口跳進房內，竊去價值三萬五千元的珠寶和六千元現款。竊匪得手後同一晚上，又到附近一家富戶「作案」，從屋外的大樹爬上二樓房間，剛要把房間洗劫一空時，卻發現那位先生大人正施施然步上樓來，碰個正着。但「神偷」脫逃無蹤，屋主人只好馬上「報警」。

警方在不斷偵察之下，終於偵出此「神偷」乃一身材高大的男子。新聞界稱其為「飛天貓」，並將之描繪成一位身手敏捷、靈活非常的男人。他晝伏夜出，擅於飛簷走壁，「作案」的手法一般是從樹上、牆上甚至簷上爬進樓上的房間，進行偷竊。自從新聞界把此人報道出來後，民間已把他形容得越來越神奇，甚至把這傢伙比擬為英國的「神偷羅賓漢」及「蜘蛛人」。這令警方十分不滿，認為這未免太抬舉竊匪了。

「飛天貓」自八八年六月以來，不斷作案。但至今仍未落網。但「上得山多終遇虎」，除非這位仁兄從此洗手不幹，否則總有「失手」的一天，屆時自然會落入法網。為了避免人們認為警方無能，警方也正加緊緝捕他。（寄自墨爾本）

今宜古

漢武經驗

若容

昨天《大公報》轉載一文，談及「盲流」進城，激化城市內部矛盾，那是從計劃經濟觀點，討論農民大量離鄉背井湧入城市的問題。假如是從農村本身着眼，回顧二千一百年前漢武帝時期的「盲流」問題，應該是有好處的。

漢武帝劉徹，是一個雄才大略的皇帝，他十六歲登位，而對現實問題，就雄心勃勃地求變，使漢朝由「黃老治國」的階段進入採納各家學說作為擬定各種方針政策的參考的新階段。他的文治武功，載在史冊，衆所週知，不必介紹。他在位五十四年，時間是相當久了。在他統治中期，就有大規模的「盲流」湧現，成為歷史家評價漢武帝功過的焦點之一。司馬光着重譏責他奢侈、繁刑、重斂、窮兵諸端而未讚其功業，只欣賞他「晚年改過，顧託得人」。他說得雖有道理，卻未觸及「盲流」問題之本質。其實，武帝時期的「盲流」，同土地所有制有關係。

只要細心讀史，都會發現，武帝時期的「盲流」，主要出現在關東地區，較重要的一次是《漢書》所載：「元封四年，關東流民二百萬口，無名數四十萬。」當時的丞相石慶，為了處置這個「盲流」問題，幾乎送了性命。但這次「盲流」與天災沒有多大關係。班固讚漢武帝「國用饒給，而民不加賦」，也說明「盲流」不因「重斂」而發生。原來是關東地區土地兼併劇烈，造成民不聊生。後經漢武帝採取一系列抑制關東豪強的政策，「盲流」問題解決了。今天的情況，當然與二千一百年前大有分別，但從事物內部探索原因，卻是一條成功的經驗。

自由談

逼良為娼與逼娼為良

黎純

大陸出版業近年進退維谷。暴發起來的個體戶們多未受過像樣的教育，而人又天生要有點精神生活，於是，「有血（兇殺）有肉（色情）」的讀物大行其道，一印便是數十萬、上百萬。吃青菜豆腐的「精神貴族」們在大陸知識的貶值中自身亦隨之貶值，在贍養父母兒女之餘已無力買書。出版從業者們為了賺點錢來補貼賠錢的學術、文學著作，或僅僅為了自己能夠活下去，不得不「拋棄」知識分子而甘當暴發戶們的奴僕，大出低檔讀物，人謂之「紅、黃、藍、白、黑」（兇殺、色情、低檔翻譯小說——由藍眼珠引伸而來——恐怖及描寫黑社會活動）五色俱全。行內人則乾脆自稱是「逼良為娼」。此語有很大的寫實性，並不誇張。

天安門事件以後，大陸當局感到這是「資產階級自由化」泛濫的表現，值得嚴重關切，因而有全面整頓之舉。一、掃黃色書攤，二、翦出版者巨款，三、砍掉出版社百分之十。四……頗有雷厲風行之概。這也具有「大陸性氣候」的特色——每有政治風浪，總以「上層建築」為治病的第一刀。

過去逼良為娼，現在已到了逼娼為良的時刻——促使他們「脫胎換骨，重新作人」。因而「全面整頓」亦包涵了人的思想整頓在內，即學習文件、對照反思、檢查工作、改進提高以及對其中一些人的組織處理等等。這屬於空對空。但對於一時被逼為娼的「良家婦女」，還有一個吃飽肚子的問題。吃飽了肚子同時，如還要他們「立功贖罪」，則還有一個出什麼書、如何出的問題。以空對實就顯不足，而要以實對實——「辦幾件實事」了。

比如，紙價飛騰，是開源還是節流？對於印刷用紙之巨型官倒，是不是也可以動動「刀子」？國民素質低而亟待提高，僅靠「思想政治教育」行不行？（鄧小平先生已正確無誤地指出大陸近年忽視教育是一大「失誤」，國家教委某公解釋云：主要是指對思想政治教育的忽視。）「紅黃藍白黑」的失誤乃是把書籍這一精神產品納入商品市場使之變成了婢僕，要出一些像樣的書，經費從哪裏來？國外對學術性的著作，從寫作到出版，都有名目繁多的學術基金和國家撥款來支持，「全盤西化」據說不行，「小碟西化」是否可以一試？（香港政府有「廉政公署」，最近廣東省也成立「反貪污受賄工作局」，除了名稱不同，其權威性有待以後驗證之外，其他方面實即照搬。）個體戶們「窮得只剩了錢」，「精神貴族」們窮得連錢也不「剩」，這種巨大、明顯的反差，如何由社會本身加以調節？十億人民都有飯吃是一大歷史功績，十億人民中的幼小和年輕者卻文盲日見其衆，是不是也是一個要與出版業聯繫起來加以考慮的問題呢？暴發而不識之無的富翁，要子孫讀書，破落潦倒的書香子弟靠賣藏書求活，這一類中國民間故事，似亦可為從政者參考。或曰國家現在還很窮，人民要過幾年緊日子，暫時拿不出錢來補貼出版業。那麼，即以出版業本身罰沒之款，以「上繳」的當地貪污受賄漏稅之款，以「各級領導同志」「放棄」特殊待遇、「放棄」進口小轎車等等節餘之款（……之尾數），補貼一點，如何？把這些「實」事辦一辦，再把千呼萬喚的出版法公諸於世，也許大陸的出版業會有一點活氣。

逼娼為良當然是德政。但德政的實施僅靠「破字當頭」的方法是難以有始有終。不久前的歷史好像一次又一次證明過了。

紙上擷珍

簡化法語再起倡議

蕭雪樺

據說，法國的中小學以前對默書非常重視，每天都有這一課，務求令學生把字拼寫正確。這做法一直維持到七十年代，此後才漸漸放鬆下來。

之所以這麼重視拼寫，主要原因，是法語的拼寫特別困難，非下苦功，不易記牢。

七十年代之後，法國學校的風氣有所變化，紀律鬆弛了，學生日益受電視影響，向學之心大不如前。學生拼寫水平下降的問題於是越來越嚴重。年輕一輩執筆為文，往往白字連篇。

今年年初，摩洛哥國王哈桑接受法國電台訪問。摩洛哥相當部分地區以前曾是法國「保護地」，法語現在雖然不像許多非洲國家那樣是官方語言，但說法語的人仍不少，法語仍有很高的地位。哈桑國王在訪問中對法語的前途表示擔憂。電台記者不解，問是不是因為英語在世界的地位日高之故。哈桑的回答叫法國人汗顏：「完全不是。使我驚悸的是法國人講和寫我們的語言（指法語）的情況。」可見法國人掌握自己語言文字之差勁。

對於法語拼寫的古怪、不合理，歷來有不少人提出抨擊。五十年前，法國詩人保羅．瓦萊里曾大施撻伐，說法語「給十七世紀的學究們無知、荒謬地凍結了」，無法改進。這些話對法語的改革卻絲毫不起作用。

大公園

法語隨着法國在上幾個世紀的向外擴張，一度廣為傳播。至今，除法國外，仍有二十五個以上的國家定法語為官方語言。要求改革法語的呼聲也不單從法國發出。五十年代，世界法語國家曾舉行會議，商討如何簡化拼寫，並成立了一個委員會，提出具體建議。然而，事情不了了之；法語拼寫不合理如故。

因此，沉寂[illegible]平之鳴卻並未[illegible]學[illegible]着新的[illegible]了一[illegible]出版[illegible]歲》[illegible]拼寫萬[illegible]，再為法語拼寫改革吶喊。

兩位作者建議，把相連重複的字母都應刪除一個，以減累贅；由於法語是拼音文字，所有不發音的字母也應去掉，不必虛佔其位。據這規則，法國首都Paris也得改個樣兒，變為Pari，因為其中的S其實是尸位素餐的東西。法國總統Mitterrand（密特朗）的大名也得變一變，成為Mitteran。

名詞的複數也不必強記哪些字加X，哪些字加S、ES，全都統一為加S。例如Plateau的複數將是Plateaus，而不是Plateaux。

經常出現的ph既然發音等於f，將全部由f取代。這樣，photo（照片）將簡化為foth。

這對小學生學習拼寫無疑是非常有利的。學的容易，教的省力。法國全國小學教師工會因而大表支持，其秘書更為這書作跋。這書出版之前，作者先在這工會的刊物中概述簡化拼寫的建議，邀請教師發表意見。結果，去信的教師有百分之八十二表示支持。

也不是沒有人反對的。反對者認為，這無疑把法語地位降低，遷就那些不懂拼寫的人。這包括法國人口比例中日益增加的新移民。

支持者實在也着眼於讓這些人和法語區的非洲人更易掌握法語——法國文字從世界範圍來看，法語的地位近年一直在走下坡，遠不如英語吃香。改革法語，使之較易掌握，當然有助於在國際間推廣。

回過頭看法語的演進，其實是一個簡化的過程。法語源於拉丁語，但語法簡化了許多。名詞已無變格。以前名詞複數要加詞尾，現在雖然在拼寫上仍保留，實際已不發音。法語中仍有陰性陽性的分別，但通常不再由名詞表示，而由相應的冠詞、形容詞表示。動詞的變化很多也只是拼寫上有區別，發音卻完全相同。順應此趨勢，改革、簡化應當是不成問題的。

不過，法國不少人對法語的「純潔性」非常執着，長期處於防範之中。根據上述改革建議，法文好些地方將向西班牙文、葡萄牙文、意大利文看齊，這大概會使不少法國人感到不舒服。

《拼寫萬歲！》一書的作者在書中邀請法蘭西學院支持改革建議，又呼籲政府把建議寫成法律。法蘭西學院既是法語規範化的權威，又是力抗法語受外來沾染的堡壘，要得到它的支持，機會甚微；而法語改革沒有它的支持，成功的機會更微。

清泠（國畫）　金達經

咖啡或茶

先飛國外　轉飛國內

張散

澳洲人最近有旅行新法。住在北部達爾文港（香港有人曾想在那裏購買一個荒島）的人想去悉尼和墨爾本，就必須先飛到印度尼西亞的峇厘島，然後再由印尼飛回澳洲東南角上的悉尼。澳洲西部柏斯市有一個半職業性籃球隊要到悉尼去賽球，卻要先飛到新西蘭，然後轉飛悉尼，路程共長九千二百一十五英里。

這是因為，澳洲國內三個航空公司的一千六百四十名駕駛員全部罷工，國內空中交通斷絕，只靠空軍運輸機來往送客。倒是國外航機還照常飛行，因此，要往澳洲另一個城市，先出國再飛回要去的地方，反而快捷及安穩。

澳洲人並不同情這些駕駛員。交通受阻固然也有影響，但最大不滿意在駕駛員的待遇遠遠超過一般白領或藍領。他們平均年薪是六萬一千澳元，現在要求的是加薪百分之二十九點五。如果能夠實現，平均年薪可達八萬，普通人只能羨慕不置。但政府委托的公斷委員會只建議增加百分之六，這就引起罷工。

最先實行的還不是全面罷工，而是輪流停工，後來才發展為「朝九晚五」按時上下班。公司方面則認為工會方面單方面破壞合約，要求賠償九千五百萬港元。這樣一來，罷工的人反而改弦易轍，辭職不幹了。

澳洲當局沒有改變原有立場，反對如此大幅度加薪，而且調動一切陸上工具運送客人，所以勞資雙方還在堅持。

坐井集

百畫姚燮詩

吳其敏

清同光間，浙江山陰任熊渭長，善畫人物花鳥。他的弟弟名薰，族子名頤，亦各精繪事，於時並稱「三任」。其實三任中，任頤往後畫名似乎更顯。頤字伯年，專擅人物花鳥之外，間或偶作山水，亦別具丘壑之勝。伯年所作畫，曩日我家曾有一二舊藏，未精。但從他人處所見已屢，書其命筆設色，皆有新趣。任薰阜長之畫，肯定未曾寓目，任熊渭長，於滬粵行旅中，曾分從展覽場館偶逢其畫，顧印象之深，不若見於筆記志札，他方名家品評或存錄中所言之能增添傾佩。試以《見聞隨筆》為例，作者齊學裘即有如是之言：「浙江任渭長名熊，繪事無所不工，尤精於寫真。在來蘇館黃秋士衍波閣為余畫《校帖圖》，身坐秋樹根，手持一帖，側面看帖，不露眉目，而形容逼肖。閱者無不道神似者。」其時寫真之術，尚是畫家較為新鮮課題，趣騖之者，亦大有人在。然個人從齊學裘《見聞隨筆》所志取得更大興趣，厥為他之言任熊為姚燮梅伯[illegible]詩詞百幀，人物鬼神，山海奇獸，花鳥蟲魚，仙山樓閣，無不出神入化。真不愧為月山之後裔。梅伯無錢刻詩文鈔，有富人乃出千金購此百幀妙繪而去云云。說不定憑此百幀妙繪割捨所得，果真使姚燮的《大梅山館集》鐫版傳世有了着落。

姚燮鎮海人，道光甲午舉人。詩古樸有神，見心見性。如《南轅雜詠》之一，言「同行一莊叟，年已七十強。老眼熟狐鬼，寸腑鬱雨霜。一年兩南北，鴻飛偕迴翔。謂無賢子孫，朽骨任異鄉。相憐一杯酒，醉嘯聲激昂。北斗在檐近，照見鬚眉蒼。」這樣的詩讀之已味雋意長，倘再經名筆刻劃，安能不成稀世妙繪哉！齊學裘字子貞，號玉谿。婺源人。《見聞隨筆》分有同治光緒所刻巾箱本。

兩岸絮語

農業污染心理威脅

狄范

台灣農業受污染之害，越來越嚴重。前不久，毒米飯事件使人聽來心驚肉跳。米飯人人要吃，天天要吃，吃食毒米飯，有損健康，當然人人害怕。

所謂毒米，乃是含鎘稻米，是部分農田受化學污水入侵，長出的米穀含鎘而已。據說主要是在北基、桃園一帶，重金屬化工廠排出灌溉農田的廢料，造成鎘污染，污水灌溉農田，其害無窮。後來，被化驗後的大批鎘米，只能銷毀。

經過調查發現，台灣全省三十九萬農田灌溉面積中，受污染的農田面積與日俱增，一九八六年僅一萬五千多公頃，到八八年已增至四萬七千七百多公頃，佔農田灌溉總面積的百分之十二。稻田受污，食米減產，這是必然的惡果。據統計，近八年來，稻穀作物產量減了三十一萬九千三百多公噸。目前，全省全年食米需求廿大約一百八十五多公噸，上述減產量佔了六分之一。

現代工業發展，是社會經濟支柱之一，但帶來負面影響不小，污染環境，對人民生活又造成一大危害。寶島農業資源歷來豐富，環境與水源受污染，成為當前一大頭痛問題，現在發現毒米，將來會不會發現毒水果？這至少是一種心理威脅。

天南地北

吸盡黃河水倒流

楊光治

石達開（一八三一—一八六三）是太平天國的重要領導人。他出身地主，卻參加了洪秀全為首的農民起義，由於戰功卓著，被封為翼王。從野史、筆記文所記述的材料看來，他是頗有文才的，特別善於通過歌唱事物來抒發豪情壯志。他為理髮店撰寫的一副對聯，至今還廣泛地流傳於民間：

磨礪以須，問天下頭顱幾許？
及鋒而試，看老夫手段何如！

既符合理髮匠的勞動特點，又借以抒發「打天下」的英雄抱負，使人讀後精神為之一振。他亦有飽含着豪情的詩作傳世。

一八五七年六月，他由於天王洪秀全的猜忌，他率十多萬大軍離開南京，後來轉戰到貴州大定苗族地區，苗族人民用雜酒來招待他。這種雜酒由黃豆、稗子、包穀、穀子製成，香醇可口，他開懷暢飲之後，即席賦詩：

千顆明珠一甕收，
君王到此也低頭。
五嶽抱住擎天柱，
吸盡黃河水倒流。

借喝酒來抒情，頗見功力。第一句寫這種酒的製作。「千顆明珠」是對黃豆、包穀等的比喻。

第二句盛讚這種酒的醇美。這也是寫實，他本身就是一個「王」，如今來到這裏，被這種美酒「傾倒」。

第三句描寫了盡情暢飲的動作。「五嶽」喻五個手指，「擎天柱」喻長長的酒瓶。這樣比喻，既形象，又洋溢着豪邁感。

第四句本來是寫喝了很多酒，由於運用了比喻和誇張的手法而突現了英雄本色，給人很深印象。

這首詩想像豐富，構思獨特，壯志衝霄，令人嘆服。遺憾的是，過了不久，他就被清軍困於四川大渡河邊的安順場，糧盡絕援，為了保全將士，只好投降，隨即在成都遇害，當時年僅三十三歲！

記遊

芭堤雅采風

陸容舒

曼谷在湄南河接近出口處，面臨曼谷灣，曼谷灣往南，向東伸展，豁然開朗，成為暹羅灣。在曼谷灣與暹羅灣交界的一個海角，有海邊市鎮，就是旅遊勝地芭堤雅，從曼谷去芭堤雅，經北欖府和春武里府，車行約三小時。選擇芭堤雅海灘做旅遊點，是恰好的，因為曼谷附近雖然也有海灘，但受湄南河和曼谷灣鬧市居民點的污染，而芭堤雅面向大海，一望無垠，沙灘優美，是旅遊的好去處。還有一點很重要，是這裏以前是美軍基地，有一些基本設施，改為旅遊點就比較好辦。

芭堤雅是一個寧靜的海濱市鎮，身處其中有舒暢之感。據說十年前這裏只有三萬居民，現在已達十二萬，道路寬闊，屋宇都是兩三層的居多，是拜旅遊業發展之賜。市中心的兩三條大街，除了酒家、商店之外還留下一些美軍基地的痕迹，就是相當西化的酒吧和咖啡座，而且目前也是外國遊客麕集之處，又還可以見到吧女郎在活動，不過數量比還是美軍基地時大為減少。有人說，泰國的色情事業甚盛，在芭堤雅，也有不少MASSAGE的招牌，這種台灣人稱之為「馬殺雞」的按摩業，其實有些是很正派的，所謂古法按摩，有師徒相傳的一套技術，確實可以舒筋活絡。但含色情成分的自然也有，這就要看客人的要求。此外如衆所知，當地的「成人藝術表演」也吸引了部分遊客，但所謂「藝術」實在不堪入目，光顧者並不多。色情行業，其實是窮人家兒女為生活而走上的悲慘道路。到了人們都可以正常地過較好生活的時候，又有誰會願意如此把自己作賤？不要責怪泰國，今天的世界，相信還沒有一片淫業絕迹的「乾淨土」，確實是人類的恥辱。

較有趣的是所謂「人妖」，即女性化的男人。這種人說是生理和心理上都有異常人，而且物以類聚，有他們的喜愛和生活方式。還是美軍基地時，喜歡同性戀的美國大兵，對「人妖」大為歡迎，美軍撤走，他們的出路便成問題。現在組成了若干個「人妖歌舞團」，作正式演出。去看過一場，論水平實在不怎麼樣，表演也正派而沒有什麼「邪氣」，吸引觀衆，主要還是好奇心理。「人妖」由於不正常，壽命較短，所以傾向於放縱享樂。在看他們的「歡樂」表演時，不免有些悲哀。（《泰遊散記》之十三）

參考

日本企業秘訣

林陸

日本科學技術廳長官[illegible]郎最近說，資源缺乏的國家要想實現經濟繁榮，只有依靠發展科學技術！日本戰後之所以能維持經濟繁榮，就是依靠科技，今後要[illegible]繁榮，還是要依靠先進科技。

他說，[illegible]的背景，[illegible]技術開始的。今天人類[illegible]，可以向宇宙探索，也可以下[illegible]。人類正在實現過去的[illegible]，並且賴以[illegible]生存的條件。

日本的[illegible]

此婦因潔癖而成棄婦

擷趣

古怪離婚又增新類別
愛潔癖拆散老夫妻
妻子竟每天清潔廿小時長年冷落丈夫

西德一個有極端潔癖的主婦，每日有二十小時花在洗洗擦擦的家務上，對其他事情都不在乎，甚至提不起興趣與丈夫共赴巫山。她的丈夫忍無可忍，終於向法庭申請與她離婚。

據五十四歲的法蘭士說，他的妻子對於清潔居所簡直陷於狂熱，她每天有二十小時不停地洗擦傢具衣物。她倆住在一所只有兩個房間的小住宅裏。這個愛潔癖婦人務要保持全屋每個角落全部纖塵不染，窗明几淨。每日都要清洗地氈和窗簾，同時終日戴上塑料手套，以避免把指紋印在傢俬和衣櫃上，而且強迫丈夫也必須這樣做。此外，每次用完廁所，都要用殺蟲水噴洗廁缸。還有，她不斷開關燈掣，以察看燈飾是否有黏上塵埃。總之，她每日由早上直至深夜，幾乎都不停地做清潔工作。

「當我下班回到家裏，她就偷偷地走近我的身後，把我除下的衣服搶起，拿去洗滌。」法蘭士向法庭說道。「雖然我仍然愛她，但對於她的做法我實在感到吃不消。我要的是一個妻子而不是一個女傭呀！我更不能容忍她一刻也不把手上的抹布放下，與我做愛。當晚上她終於做完家務上床睡覺時，疲倦得馬上呼呼睡着了。」

這個備受清潔困擾的鉛管技工還表示，他曾多次勸服妻子去看精神科醫生，但她一直拒絕，因為「她並不認為自己的作法有什麼不對，她認為我是一個偏激的人，因為我對於保持清潔這回事不像她那樣狂熱。」

五十歲的庇雅，[illegible]承認她對於[illegible]等家務，對[illegible]丈夫[illegible]清潔地方和傢俬。

看來，這對結婚了十二年的夫婦，到頭來難免勞燕分飛。

習俗趣聞

禁吻之城

雯狄

美國是由各州組成的聯邦國家，每個州都有各自的法律政令。拜爾登城禁止接吻，便是其中一例。

衆所周知，吻是西方的社交禮節之一，也是熱戀中的男女愛意的表現，但在美國威里蘇州的拜爾登城，卻盛行一種勿吻愛人的風俗。

照說在風氣開放的美國社會中，熱吻、擁抱……等等，不足為奇。唯獨巴爾登人卻嚴禁用吻表達感情。在他們心目中，吻是一種粗暴、不禮貌的行動，被吻者不但不接受對方的好意，而且非常反感，甚至不惜告上法庭。吻人者隨時會被判刑拘禁一星期。

巴爾登的青年男女完全自由找尋愛侶，在談戀愛的過程中，兩情相悅自然情緒高昂，但卻使他們必須克制自己的感情。尤其是小伙子，更要小心檢點個人的行為。如果此時他情不自禁地吻了一下愛侶，對方馬上翻臉，認為侮辱了她的人格，反目成仇。

功能最多的機械錶

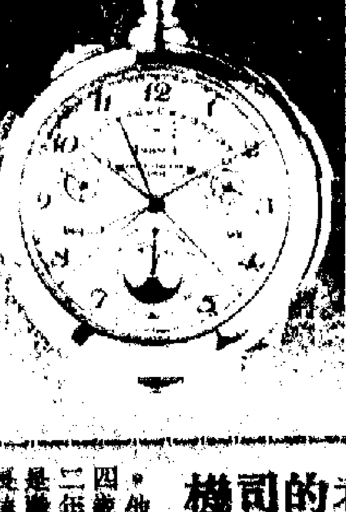
于非

圖中所見，是目前世界上功能最多，價格最昂貴的機械錶，它的名字叫CALIBRE89，是瑞士製造高級手錶的老牌鐘錶廠——巴狄菲．菲利浦公司為紀念創業一百五十周年而專門製造的。

這個錶具有三十三種功能，其中包括時間、年月日曆、溫度、日出日落時間、銀河系星座等。在此之前功能最多的機械錶也是該公司的傑作，但只有廿一種功能。據稱，具有三十三種功能的機械錶，在下世紀內肯定是絕無僅有。

這錶之所以如此驚人，是因為能準確地指明閏年，尤其是在世紀的轉折年中，凡能被四百整除的年份才是閏年。

這種機械錶的開發歷時五年，製作又耗用了四年，僅做四隻，其質料和顏色分別為黃色、粉紅色的黃金錶以及白金、鉑金錶。這錶直徑為八十八點二毫米，厚四十毫米，重一千一百克。已製成的第一塊黃金錶在世界巡迴展出後，於數月前在日內瓦拍賣，結果由一位居住於南美的日本人以四百五十萬瑞士法郎中標，比過去的最高手錶拍賣價二百萬瑞士法郎還高一倍，從而成為世界上最貴的錶。而這一塊錶的價值，也差不多佔了瑞士錶全年出口總值的千分之一。



最老的司機

洪[illegible]

相信世界上最老的司機，大概非美國人伊魯赫莫屬。他現年一百零四歲，自一九一二年以來，一直是職業司機，在長達七十七年的駕駛生涯中，伊赫從沒有發生交通意外，只是被抄過一次牌，真可算百歲模範司機。

情調綠窗

古蹟大鐘樓搬遷記

歐翔

前不久介紹過[illegible]「到「新居」去，[illegible]用了三天時間，才把這[illegible]古董「拉」[illegible]路上，[illegible]的大鐘樓「遷居」十米外，與此相映成趣[illegible]。

[illegible]的[illegible]最高的古董[illegible]，最近也「喬遷新居」。

[illegible]州在一八四五年才成為美國的第廿八州，在此之前九年，它是[illegible]國家，[illegible]沃市[illegible]中心[illegible]上的[illegible]是[illegible]政治[illegible]之一，因而具有重大的歷史意義。

近[illegible]年來，[illegible]

改稿電腦

相信編輯或撰稿人最感頭痛的問題，是文稿的校對工作，既花時間，又耗眼神。現在美國研製了一種能閱讀和修改手稿的微型電腦。只要把一篇手稿樣本輸入電腦，它就能憑其特別設備來分析筆迹，進行校對，改正錯別字和修正語法、修辭錯誤。

虎舌多肉刺

老虎是食肉獸，不但會襲擊人，而且吃的速度很快，轉眼間，就能把獵物吃個精光。原來，老虎的舌頭上長有許多肉刺，能把獵物骨頭上的碎肉舐得乾乾淨淨。

澳大利亞墨爾本的「Hawthorn English Language Centre」，提供英文專修學習。

今年年杪最後一班為十月十六日至十二月二十二日，為期十周，是全讀性質。

註冊費兼讀及全讀的全部費用為一百元（澳幣，下[illegible]會退回的。

該校聘有福利及住宿輔導人員輔導學生適應澳大利亞的生活，以及幫助他們找適當的地方居住。學生可與當地一個家庭同住，最少得逗留四周，此外也可入住旅館，又假如欲入住樓宇，校方也可在租住方面提供幫助，這方面不收服務費。

與當地家庭居住費用（包括早餐、晚餐）每周一百[illegible]

英文專修與住宿

說不懂，不似一些同學穿鑿附會——這正是她可愛之處！「可愛之處」四字實在可圈可點，究竟是指她的樣子呢，還是她的直率？老實說，筆者當見了她而怦然心動，這大抵是[illegible]

賭

股市金市，有所謂「圖表派」，以「線條走勢」來決定投資的路向。在這方面，我是外行，不敢說如此來投資，是否得當。

但有次到賭場去「觀光」，赫然發現，賭枱旁居然也有「圖表派」。這是大賭的枱子。賭的是「百家樂」，據說一個晚上[illegible]

[illegible]，我們去飲酒，有三個人聊天，叫酒飲，賬是領我們去付的，這又使我想起我們香港三個人飲茶飲酒，經常七個人眼的，就是這種「[illegible]特多。[illegible]美國，有些人雖然賺錢不少[illegible]要支付的項目也特多，所[illegible]供樓，供車、供退休金，買[illegible]兒子的教育費，搞到後來都[illegible]的錢，像我在三藩市見到的[illegible]風，我想是絕對少數，是港[illegible]法的作風。[illegible]美國讀最好的名校，每年學[illegible]除美金，我的一位親戚，供[illegible]子上大學，每年花掉學費五[illegible]年賺十幾萬美元的過得都不[illegible]都沒有資格隨便便「搶」

[illegible]好回憶或無窮懷念都行。」[illegible]男也有這樣的對白：「我[illegible]的電影，我覺得它們確實有[illegible]感，一種令人無可奈何的[illegible]之感。《天雲山傳奇》的[illegible]回去，感到時不我與。《[illegible]最後結束時，人已經幾個[illegible]《舞台姐妹》是個很好的[illegible]是個很好的人生，這裏某[illegible]中國所特有的。」[illegible]男又說：「中國一向折騰[illegible]朝、魏晉、五代都是，我[illegible]骨子裏有這個東西。所以[illegible]味道很足，她就是代表了[illegible]——滄桑感。」[illegible]看過謝晉的一系列電影，[illegible]的對話，是否也悟到一點

潘懷偉先生去世！他是誰？如果是局迷，當知道「田豐先生」。他辦有一份《田豐日報》，另有一份《田豐先生馬經》。

那份日報，是屬於麻雀雖小，五臟俱全。隨着急劇的競爭，「單張紙」越來越難以維持。他經常說：「看來將報紙結束算了！」

結束是明智之舉。他也為此苦惱過，寫過雜文「壯士斷臂」，我說：「我肯定你不會結束田豐日[illegible]

學與教

自強

宋研

阿Sir話齋

南非久不久傳出一些種族歧視的新聞，這是不易解的結。

世界各地社會，無論多文明開放，都有深淺程度的種族歧視，先進如加拿大，香港人挾巨富移民至此，也受當地人白眼；香港人對外來人又怎樣？對內地同胞，稱之「阿燦」、「表哥」、「表妹」、「表叔」，這都含有侮辱的隱喻，近今已好像比較好些，界限似沒有以前分明。內地新移民學生也不見得在學校讀書會和原有香港長大的學生格格不入。香港華洋雜處，已經比許多地方開明，不過，外人在人家地頭立足，始終須要打破許多隔閡。香港在面對「越南船民」問題，多少牽涉種族排外情感，如果船民換轉是內地國人，對船民敵對態度又不會至今如此緊張。

種族歧視，或者直接說「歧視」，是出於人類不平等，或富或貧，或文明或落伍，……其中一方面自以為比人家優勝，於是瞧不起非我族類的人，這是人類驕傲的性格。

歧視觀念，其實在任何社會都會發生，只不過形式不同。就以香港言，社會有頭有面的名門商賈，無論如何也不會受輿論歧視，又或者當聽見人家的職業是醫生、律師，……心中自不期然會覺得對方高尚。

人類生而不平等。弱小，有求於人，始終會受對方歧視！惟有壯大自己，人家才會刮目相看。正如有錢移民加拿大，加拿大有人種族歧視，香港人有錢，怕甚麼。日本富強，西方種族歧視有色人種，試看又有哪些國家會歧視日本人？這就是「實力」。

弱者，不要期望人家同情憐憫，爭取平坐平起對等地位，還是須要靠一己「自強」起來！

英文專修與住宿

楊陽

留學導播

澳大利亞墨爾本的「Hawthorn English Language Centre」，提供英文專修學習。

今年年杪最後一班為十月十六日至十二月二十二日，為期十周，是全讀性質。

註冊費兼讀及全讀的全部費用為一百元（澳幣，下同），十周全讀學費一千六百五十元，四周全讀學費六百二十元，四周兼讀四百九十元。

今年五月中費用曾調整，欲報讀明年課程者，需留意可能會再調整收費。

申請者假如有事，註冊入學手續全部辦妥，卻又不能入學，必須於十四日前通知校方，這樣全部費用可退回；假如不足十四日通知，校方只能退回百分之九十的費用；註冊費則不會退回。開課之後，任何費用是不會退回的。

該校聘有福利及住宿輔導人員輔導學生適應澳大利亞的生活，以及幫助他們找適當的地方居住。學生可與當地一個家庭同住，最少得逗留四周，此外也可入住旅館，又假如欲入住樓宇，校方也可在租住方面提供幫助，這方面不收服務費。

與當地家庭居住費用（包括早餐、晚餐）每周一百元。在旅館居住者（包括早餐、晚餐）每周七十元至一百元。入住樓宇者，單人每周八十八元至一百元，與別人分租分住則為每周四十八元至六十元。入住樓宇通常最少得需六個月。

機場接待服務也有提供，但需最少四十八小時內通知，校方收回五十元服務費。

該校地址為The Hawthorn English Language Centre, 442 Auburn Road, Hawthorn, Vic., 3122, Australia。

大學交流活動

港大　青草田

提起「Oxbridge」一詞，就使人想起牛津及劍橋大學了！「Oxbridge」用以把牛津及劍橋兩所大學捏在一起。現在這個詞被用來形容那些最有名望的大學，共有的傳統，特點和教育特色，價值。就如市面上有一隻以「Oxbridge」為牌子的眼鏡，很多大學生都歡喜採購戴用，就因為這系列的眼鏡很有「書卷味」，戴上了就成個「知識分子」款。一般來說，「Oxbridge」給人的印象是「文質彬彬」、「斯文淡定」、「知識豐富」及「紳士淑女風範」……，因此生產上述的眼鏡商人，也利用這詞去推銷他們有相類特色和風格的眼鏡產品了……。

但為甚麼牛津劍橋大學，有相類的傳統、作風、價值、特點和教育特色呢？除了大學與大學之間有很多官方式的交流外，學生間也常有交流活動。說到牛津劍橋兩大的學生的交流活動，以其兩大划艇賽最為人所熟悉了。

三年前港大和中大也開始了「兩大划艇賽」，有人笑說本港兩大「抄人橋」，效法外國大學的傳統去舉辦相類的比賽。其實所謂模倣與否，有沒有創意與否，在這裏根本不太重要，兩大學生多作交流（無論是學術或非學術活動），都有積極和相互鼓勵的意義，雖然兩大間在多方面都有競爭，但如果能維持良性競爭的話，效法更多外國的大學與大學的交流傳統，又有甚麼不好呢！

可愛之處

港大　扶霖

話說某講師親自上導修課時，總喜歡拋問同學來解釋詞曲。一天，一個樣子清純的女同學解釋一首詞時，遇到不懂的地方便直言不懂，別的說不懂，不似一些同學穿鑿附會——這正是她可愛之處！」

「可愛之處」四字實在可圈可點，究竟是指她的樣子呢，還是她的直率？老實說，筆者當見了她而怦然心動，這大抵是想指前者吧。當時同組的同學面面相覷，各人都心裏有數了。除了這講師對她格外「照顧」外，一些男同學亦大獻殷勤。例如一個男同學家住港島，竟說「順路」而跑到荃灣為他借一本書，至於另一個女同學（樣子頗平凡）請這個男同學代為影印一兩頁筆記時，對方竟不客氣地說：「我哪有空呢？」當然，他要長途跋涉為人家借書嘛。

諗吓畫吓　有例為證

穎中

文字媒介講座

奕方

課餘天地

文字媒介在現今資訊發達的社會裏，似是一種重要的媒體，電視電影廣播還不能代替它的。但本港讀者能閱讀到什麼讀物，或流行什麼讀物，便與出版社所走的出版道路有密切關係。香港究竟現時有幾間大型出版社呢？商務、三聯、中華，還有博益、友禾、明窗等，後三者更影響到本港書壇的流行書榜，那麼它們內部的出版書刊的原則、策略及趨勢是怎樣的呢？

要解答這連串問題，本周六下午三時在中華文化促進中心舉辦的「每月對談」中，就對此的了解有幫助，主辦者邀請了前《博益月刊》主編、現《香港電視》督印人黃子程就此發表意見，並由畢浩明擔任對談主持。

是次講座的題目為「文字媒介——「五胡」亂華」，所謂「五胡」亂華是借這個名詞來形容目前文字媒介出現的亂局。

講座將探討現時大、小型出版公司不同的出版道路，文字媒介的社會功能，香港社會的閱讀風氣及未來文字媒介的局面等。中華文化促進中心位於信德中心十字樓，講座門券二十元，學生十元。

諷刺

凝葉

知心話

人在江湖，身不由己。此「身」也包括被人諷刺之身。

立足社會，與人相處，有時難免受到冷言冷語，聽了不少尖刻的說話。有些人在社會打滾久了，三言兩語橫掃過來，聽得出話裏有話，但旁人只視之為幽默開玩笑，只有聽者才知其用意，此乃高級諷刺。也有些人愛「諷刺」成性，不論是初次見面，或深交數載，一旦交談起來，定會出言亂「窒」，令對方無地自容，這種人在社會，自以為懂得諷刺幽默，能周遭自樹敵人，其實自暴其醜。

諷刺的話實在難聽，也傷透人心，因為那通常是挖苦之言，挖別人的瘡疤而來的。比方說有人長得矮，就以他的矮為話題大開玩笑，高明一點的，可能用「指桑罵槐」之法，使他人難堪。

應付諷刺的話，說易不易，說難不難，只要有個隨機應變的腦袋。狠一點的，伺機待發，以其人之「言」還治其人之身；又或詐作聽不見，沒反應，讓他沒有機會狂諷下去。不過，更寬待一點的，應是體諒這些諷刺者的心情，皆因所有諷刺乃內心苦毒嫉妒的結果，他們也許有很多被人刺透傷透的遭遇，進而同情他們，伸手與之為友。這種方法較諸其他更是高明，因在內心世界，你已勝了一仗。

新園地

賭場的圖表派

福履

負山談海

股市金市，有所謂「圖表派」，以「線條走勢」來決定投資的路向。

在這方面，我是外行，不敢說如此來投資，是否得當。

但有次到賭場去「觀光」，赫然發現，賭枱旁居然也有「圖表派」。

這是大賭的枱子，賭的是「百家樂」，據說一個晚上，一個賭徒，有萬把上落，不足為奇。使我「奇」的，只是他們也用得着圖表。

有些是「繪圈圈」，開「莊」的，畫個紅圈；開「閒」的，就畫個藍圈。

也有用實點。

還有用一些蚯蚓也似的符號，可真不知道其中有多少玄機。

不過，看見他們如此「嚴肅對待，認真以赴」，我也不敢說甚麼，——賭錢的最講忌諱，多口問及，給人揍一頓，也有可能啦！

賭錢而有「軌跡」可尋，我想這倒真正是「發達之門」。

問題卻是：人人畫圖，究竟誰輸了？

無土栽培多肉植物

李英豪

英豪情趣

種植多肉植物所用的植料十分重要。如果我們用科學泥、塘泥、普通園土來種植多肉植物，都很易積水、膠結、爛根，引致腐敗。

近廿多年來，世界各地已廣泛利用無土栽培法來代替純泥土種植法。無土栽培多肉植物，可以使用各種不同的介質，好像河砂（淡水砂粒）、芒骨（蛇木屑）、珍珠岩、蛭石、礫石、輕質人造石和塑膠顆粒等等。

近年國內和日本有人使用鋸木屑和棉籽渣來栽培多肉植物。比方，公孫樹這類多肉植物，可作盆景栽培，宜用粗砂混幼砂栽種，透水而通氣，有彈性，保濕性也好。

河砂要來栽種仙人掌和多肉植物最適合，要來扦插，則生根快，成活率頗高。有時，河砂可混泥炭土，即使「活石」等多肉植物也適宜。

不過，在砂中應注入一些營養液，在生長期內定期施肥，因砂本身並無甚肥存在，而任何多肉植物雖然貯有不少營養，但仍要補充與吸收。

芒骨較堅實有彈性，但並非所有多肉植物皆適用。像長壽花、紅提燈、光棍草、佛肚樹、和姬牛角等才適合。

大戟科和龍舌蘭科多肉植物可用鋸木屑，但環境要通風，光照足夠，水分控制適當。

腰腹運動促健美

冬冬

時尚節拍

腹部和腰位，都是女性最容易發福的部位，而這些位置，正位於身體的中央，凸出的型態，確實有損儀容。尤其近年一般流行修腰緊身的時裝，就會很明顯的露出「大肚腩」，男人擁有啤酒肚已經難看了，女人挺着個大肚腩，更加醜怪。要解決掉這個肚腩，似乎不能不依賴運動了。運動減肥，一為靠燃燒身體脂肪，另一則為鍛煉肌肉，令之變瘦，例如局部運動，集中腰、腹的運動，有這個功效，使該部位的脂肪、肌肉，而逐漸縮細。

其中一個腹部減肥運動，是將注意力放在下腹部，習慣後，穿鞋，加重負荷，提高運動的成效。仰卧，可將兩手手掌平放在地板上，墊在臀下，一腿彎曲，另一腿則伸直。另一方法是將左、右腿交替彎曲，伸直，反覆交替作十五次為一套，期間休息一會，再連續做三套。還得要注意的是，上半身保持不動，力用在臍以下的下腹部。

第二個方法是，收縮肚臍以上的上腹肌肉，抬起放下時，用的力不至使腰感到痛楚，膝要保持彎曲，此乃我們熟識的運動，仰卧，兩膝彎曲，腳平放在地板上，兩手手指交叉合攏，墊於腦後，臂平置。再抬起上體，反覆作十五次，放下上體，呼氣，共做三套，每次頸、住頭，從胸骨起至肚臍上的一塊腹肌用力。

適當地連續做腰、腹運動，估計在兩、三個月後，即收效果，身體線條回復美妙，屆時無論穿着新衣或貼身衫，也不用產生自卑感。

請吃飯

林冰

大千紅塵

三藩市的朋友說：「住在這裏無需要講英文的，識揸車就得，跟香港生活一樣的。」

他們與華人結交，上館子吃中國菜，夜裏上酒廊買醉。

那日，我們在三藩市的香滿樓吃飯，賬是朋友的朋友付的，為了接我，他們在機場耗了三、四小時，汽油也用了不少，而且還請吃晚餐，這種「風氣」，本來只有香港台灣才有（一般美國華人吃飯是各付各的賬的。吃中國菜，平均攤分，吃西餐、日本菜，各人付各人叫的那份）。現在，這種有大吃大的風氣，竟也吹到了太平洋彼岸。

許珊在三藩市開了一間叫聲雅廊的酒廊，我們去飲酒，有三個人加入來聊天，叫酒飲，賬是領我們去的朋友付的，這又使我想起我們香港。香港三個人飲茶飲酒，經常要付六、七個人賬的，就是這種「飛來蜢」特多。

在美國，有些人雖然賺錢不少，但每月要支付的項目也特多，所得稅，供樓，供車，供退休金，買保險，兒子的教育費，搞到後來都沒多餘的錢，像我在三藩市見到的這種作風，我想是絕對少數，是港台吹過去的作風。

在美國讀最好的名校，每年學費二萬餘美金，我的一位親戚，供四個兒子上大學，每年花掉學費五萬餘，年賺十幾萬美元的過得都不富裕，都沒有資格隨隨便便「搶」賬單。

人在激流

洛白

百葉齋

岑逸飛有《命運之激流》面世。

激流險灘，懸崖峭壁，是最考驗人的。人生的道路無疑十分漫長，倘若走的是平整坦途，倒是很容易度過，就算有崎嶇小路，繞過去就是了，也不需費最大力氣的。

然而激流險灘，懸崖峭壁，卻大不一樣了。你看過黃河長江天險的紀錄片吧，你看過攀登珠穆朗瑪峯的紀錄片吧，激流中的小舟衝過濁浪漩渦，攀登者每邁出一步所承受的環境氣候壓力，完全是大勇大智者的所為，看得你驚心動魄，看得你萬分敬佩……

激流和峭壁，實在不是為懦怯者所設。它們既是對勇者的刁難，也是勇者的良伴。人的一生若未遇上激流峭壁，可以平靜地度過，未嘗不是一種福份，但遇上激流峭壁，卻更能顯出生命的姿采，使平淡的生命譜出了更加動人的抑揚頓挫的音韻。

生命就是如此神奇，生命力的興旺和衰竭，與新陳代謝有關，也與人的鬥志有關。身殘而志不殘的人，他的生命力肯定比身不殘而志殘的人旺盛和強韌。很多身殘卻對社會作出貢獻的人，已為此作證。而因疾病而導致下肢癱瘓的岑逸飛，在《命運之激流》一書中有更多切身的領悟和闡述。

飲食與睡眠

岑鶴齡

醫療話

現在介紹幾種防治失眠的飲食療方：

（一）雞蛋煮牛奶：牛奶含色氨酸較多，雞蛋亦有安神作用，再加適量的糖，更易使人入睡。此方對小兒更適用。

（二）紅棗小米甜粥：用紅棗十個，小米二兩，加糖煮粥。

（三）蓮子百合糖水：《本草綱目》稱蓮子能「交心腎」，《本草》稱其可「安神定膽」。此方對睡眠不熟，夜夢頻頻者有效。

（四）杞子圓肉煲雞蛋：用杞子三錢，圓肉（龍眼肉）四錢，去殼熟雞蛋一個，加水煮沸，即可飲服。

（五）桑椹糖水：用桑椹一兩，加水一碗，煎至半碗，加糖飲服。《本草》稱桑椹「治心腎衰弱不寐」。

（六）酸棗仁粥：用酸棗仁，搗碎，取水下米煮粥，空腹食之，治心煩不能入睡。

（七）瑤柱燉瘦肉粥：瑤柱，《本草求原》說「滋陰」，據《食經》稱「治夜不眠，意志不定」，故能滋陰降火，促進睡眠。

（八）丹參大棗糖水：用丹參一兩，大棗十枚。水煎加糖，睡前飲服。

（九）食醋一湯匙，用涼開水一杯稀釋，睡前飲服。（下）

新園地

非美元模式

李之

本欄今天介紹外幣投資組合的第三種模式，即「非美元模式」。相對「美元」模式而言，「非美元模式」較具進取性，在有可能獲得較高收益的同時，投資者亦將承擔較高風險。

在設計「非美元模式」的過程中，筆者首先將西德馬克和日圓剔除。主要是因為上述兩種貨幣的利率偏低，目前，本港銀行所提供的上述兩種貨幣的一個月存款利率分別為六厘半和五厘一二五左右，明顯低於美元和其他一些主要貨幣的存款利率。在「非美元模式」中，本欄建議持有百分之四十的加元，百分之二十的澳元，百分之二十的英鎊以及一成的法國法郎，其餘百分之十的資金購入瑞士法郎。在設計本組合時，將西德馬克和日圓排除在外的另一個原因是西德和日本的貿易盈餘龐大，在美元呈現強勢時，上述兩種貨幣首當其衝受到較大的沽售壓力。在歐洲貨幣單位方面，儘管它包括一籃子貨幣，匯率相對較為穩定，一個月的存款利率也達到大約九厘左右，但是，由於西德馬克佔去該單位的比重，馬克疲弱時將拖低該單位的匯率，風險相對較高。明天將介紹有關在調整外幣投資組合時應加以注意的經濟數據以及外匯市場最近出現的新動向。（《外匯投資談片》之七）

秋後扇

簡而清

香港心

秋後扇是會令人產生傷感的一種東西。如何才可以令人不會對你產生這麼一種感覺呢？頂好便是將自己變成一個不論何時何方均受人歡迎的人物。當然，這是說起來容易而做起來卻十分困難的一回事。

要想辦得到這點，一定要多懂許多人際關係的學問。普通人是不易產生秋後扇感覺的，通常只有女人才易有這麼一種傷感。特別是有幾分姿色而一向習慣了為人欣賞其容貌的，則更易有這麼的一種感覺。女人太似花了，或許是為了有這麼一種原因，所以她們特別愛花與惜花，見了花謝也會無緣無故地興起一陣傷感來。

這可實在是一般男性所不大可能會有的一回事。女人以花比己，未必一定當自己如花一般嬌艷，是知道自己也如[illegible]沒有話可說。男人想了解女人心理，這是最困難的一點，因為性別之間對這類事的看法，分別是那麼大。

這份套餐我不吃

秀官

談皆飲食

近年來的龍蝦鮑翅套餐雖多，內有龍蝦作為主體的套餐亦不少，但我今日所吃的還是第一次。而且不妨從實招來，我竟然一件也沒挾過（更不要說是吃了）。但聽同枱的朋友口中言，我雖沒吃，也無損失。

地方是相熟的伙記也是相熟。無所可以選擇，亦唯其向伙記請教「有什麼好吃的」？她對此店自然比我更熟知，道點應可以信。何況，當她介紹我們吃的一份套餐時所說的：「說很好」。因此，許多客人吃過，都說很好。我是連看也沒看，便答應下來。

我不時都有難得的糊塗，像這一次竟然先答應下來，時間後悔不已。本來，套餐之內有甚麼菜，不看尤可，一看之後，頓太區區的「一言既出」，也不好那樣快便反悔。才揭起菜譜去看，我也不是「駟馬難追」的一類漢子，但事反悔雖然沒有，卻悄悄借故向外邊走了一遭，朝那養魚養蝦的幾個魚池看了看，不出山人所料，何來有龍蝦？心下自是有數，所以大大的一碟「上湯焗龍蝦」捧上來，我雙手按着不動。說：「澳洲龍蝦」？更難得是那位女經理向我的一位朋友問「這是甚麼龍蝦」？

四國火車頭

彭光中

郵趣

聽說非洲國家坦桑尼亞發行了一套鐵路郵票，於是委托非洲郵友代集一套。當時以為，這與東非大鐵路有關，郵票圖案必然與中國有關。孰知郵票到手之後，才知道並非如此。

這套四枚票都是各國機車。為首的一輛是蘇聯橫貫西伯利亞鐵路的P36型機車。第二枚是日本國鐵（現在已經改為私營）1948年所用C62型機車，其實已經被淘汰了。第三枚是印度WP型機車。第四枚是美國南太平洋鐵路日光快車的GS 3型機車。

謝白對話

謝雨凝

有緣是信

導演謝晉在開拍《最後的貴族》前曾與《謫仙記》的原著人白先勇進行了一次對話，他們互相欣賞，大有相逢恨晚之感。我手頭上有一份他們的對話紀錄，想與各位讀者分享。

我印象最深刻的是他們共同欣賞的滄桑感！

譬如謝晉說：「我以為你的作品大多有這麼個特點，常常寫一些已經開始衰退的人物，如一個勤務兵什麼的，但卻能小中見大。……當然，只要是我拍的電影，還會有我自己的追求。……比如這幾十年，我們國家和民族起了翻天覆地的變化，要是過幾十年再來看這段歷史，就會有各種感觸，叫滄桑感也好，叫美好回憶或無窮懷念都行。」

白先勇也有這樣的對白：「我喜歡你的電影，我覺得它們確實有一種滄桑感，一種令人無可奈何的人世變遷之感。《天雲山傳奇》的宋薇最後回去，感到時不我與。《芙蓉鎮》最後結束時，人已經整個地變了。《舞台姐妹》是個很好的戲，舞台是個很好的人生，這裏某些東西是中國所特有的。」

白先勇又說：「中國一向折騰，漢、六朝、魏晉、五代都是，我們中國人骨子裏有這個東西。所以李彤死時味道很足，她就是代表了這種東西——滄桑感。」

當你看過謝晉的一系列電影，想想他們的對話，是否也悟到一點什麼？

取消第一收容港

皓明

城市精英

最近大鴉洲及石崗船民羈留中心屢次發生騷動事件，各界關注團體又再起來抨擊港府的第一收容港政策及不實施當然遣返政策，而有些人士更批評美國向英國施加壓力，罔顧港人處境。

撲滅罪行委員會主席穆順寶表示，近年來，本港各界人士均多次強烈要求取消作為越南船民之第一收容港，但一直未予實現，在多次越南船民會議中，越南政府聲聲要求外國協助重建經濟，才考慮收回船民的做法，實屬恬不知恥，而經濟封鎖等措施為美國及西歐等國家所為，越南政府之矛頭應指向該等國家，但現時所見受害者均為東南亞地區，尤其是香港，而美國及西歐等國家是責無旁貸。

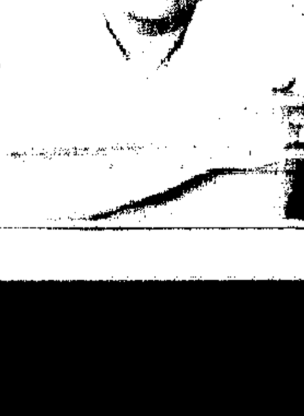
他說，非難民之非法入境者有世界性條約均為當然遣返，而美國本身對待墨西哥之大量非法越境人士均作遣返處理，但在越南船民問題上，卻拒絕當然遣返。

穆順寶又說，當然遣返政策，應為多數國家對付非法入境者之當然處理方式，而美國竟反對各主權國採取國際公約所准許之合理措施，實在是次強權干涉他國內政。

而香港市民飽受船民問題困擾，大部分市民都要求取消第一收容港，及要求當然遣返非難民之船民，美國政府雖高唱反調，在尊重他們的人權，民意時，卻罔顧港人之民意及人權。他認為，在越南船民問題上，美國政府之恃強逞弱及西歐國家之軟弱無能表現，以致事態日益嚴重，在此基礎上，港人唯有自決應如何處理。

解決國際性問題而設立，立場應尊重各地主權，但是駐港之聯合國難民專員態度專橫，是非不明，處事不來倒置。

最後，他強烈要求本港稅收不得被用於船民身上，港府作為港人服務機構，應尊重市民意，對外應強硬對付不合理之各類壓力要求。



廁所大有文章

官祥

回味集

可能因為昔日女性在外活動的時間比男性少，所以當局設男公廁多於女公廁亦未可料。

中環街市附設的公廁，近德輔道中的那一家男廁，是設有「吃角子老虎」機的，但只有英文字「ENGAGED」，不識英文的人，仍是會瞪目結舌。

同時，該公廁的門雖關了門閂，字樣仍無變化，所以要進廁所的人，都會俯首窺望內間是否有人，始肯投進角子，以免吃虧。

除了「廁」字之外，亦有用「男界」與「女界」的哩。（下之二）

這俯首一窺，與每日公廁有人排隊輪候進廁的情形，同屬奇景。

香港不但公廁的建築形式與內容光怪陸離，甚至公廁門外的「招牌」，亦是無奇不有，令人拍案叫絕，上述的只有英文「公衆方便」而無中文告示，只是其一而已。

公廁男女有別，乃是理所當然，區別男女廁最普遍而且簡單明朗的，當然是「男廁」與「女廁」了。

懷念潘懷偉

陳青楓

鳳言尖語

潘懷偉先生去世！他是誰？如果是局迷，當知道「田豐先生」。他辦有一份《田豐日報》，另有一份《田豐先生馬經》。

那份日報，是屬於麻雀雖小，五臟俱全。隨着愈劇的競爭，「單張紙」越來越難以維持。他經常說：「看來將報紙結束算了！」

結束是明智之舉。他也為此苦惱過，寫過雜文「壯士斷臂」，我說：「我肯定你不會結束田豐日報！」

「你怎麼這樣肯定？」

「你的性格我還不知道麼！」怎麼樣的性格，是彼此心照不宣。他微笑着搖搖頭，報紙也就繼續撐下去。

每一個人，都不可能十全十美的，有一個人，也不必把他的缺點「放大」，當然也不是完全的讚美。認識潘懷偉的人，都曉得他是隨和，沒有什麼架子，而且「為得人」，至於「對女人有辦法」，那是另一回事。

他去世之前，我曾到他家裏探望，他是那樣的樂觀，還在跟我談「六四事件」，還關心我的去留問題。

我看他是有好轉了，但想不到還是……

怔怔地看着靈堂上他的遺照，是彩色的，神采飛揚。這照片是我帶他到朋友影樓裏拍攝，想不到他是這樣喜歡！那笑容，就是他的性格。

第十四版

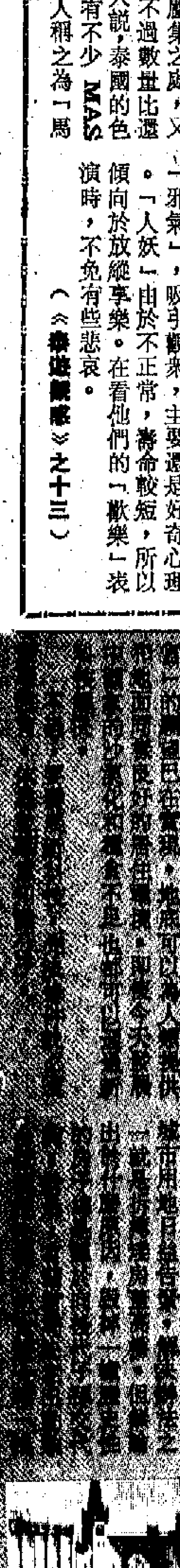
千六百四十名機駕駛員全部罷工，國內空中交通斷絕，只靠空軍運輸機來往送客。倒是國外航機還照常飛行，因此，要往澳洲另一個城市，先出國再飛回要去的地方，反而快捷及安穩。

澳洲人並不同情這些駕駛員。交通受阻……罷工的人反而改弦易轍，辭職不幹了。澳洲當局沒有改變原有立場，反對如此大幅度加薪，而且調動一切陸上工具運送客人，所以勞資雙方還在堅持。

……學裘即有如是之言：「浙江任渭長名熊，繪事無所不工，尤精於寫真。在來蘇館黃秋士衍波閣為余畫《校帖圖》，身坐秋樹根，手持一帖，側面看帖，不露眉目，而形容逼肖。」閱者無不道神似者。其時寫真之術，尚……

……北斗在檐近，照見鬚眉蒼。」這樣的詩讀之已味雋意長，倘再經名筆刻劃，安能不成稀世妙繪哉！齊學裘字子貞，號玉谿。婺源人。《見聞隨筆》分有同治光緒所刻巾箱本。

……還可以見到吧女郎在活動，不過數量比選是美軍基地時大為減少。有人說，泰國的色情事業甚盛，在芭堤雅，也有不少MASSAGE的招牌，這種台灣人稱之為「馬……傾向於放縱享樂。在看他們的「歡樂」表演時，不免有些悲哀。（《泰遊散記》之十三）



科學界續質疑猶他實驗結果 龐斯與弗萊斯曼承認有漏洞

冷核聚變如果真的出現將會極之複雜

特稿

自今年三月底兩名英美科學家在美國猶他州宣佈，可在室溫下以簡單設備產生核聚變後，科學界對於這驚人的實驗（下稱猶他實驗）抱着極大的期望。但經各國科學家數月的反覆實驗後，科學界對這項實驗抱着懷疑態度，有些甚至不再相信這是一項實現室溫核聚變的實驗。

今年五月，一個在巴爾的摩舉行的科學會議，各與會科學家便對這實驗作出最嚴厲的批評。

右：龐斯，左：弗萊斯曼

加州理工大學物理學家官年在會上表示，他們在理論研究中，找不到對猶他實驗的任何解釋，他說這實驗是錯誤的。

官年還說，由於他們在重覆猶他實驗中花費了無數金錢和時間，他說他們變成了龐斯及弗萊施曼（猶他實驗的科學家）的幻覺的犧牲品。

加州理工大學電化學會會員劉易斯則表示，猶他實驗中聲稱他們在實驗中測到幾項關鍵的物理項，計為淨熱能、氚、氦及輻射，但他們在加州理工大學經過數星期用非常精密的儀器重複猶他實驗後，發覺根本測不到這些物理項。

劉易斯還指出，由於弗、龐二人在實驗中，用上非常差的量熱器，並不能將電解液攪勻，做成局部地區的高溫現象，因而做成有超量熱能放出的錯覺。此外，實驗中放出的輻射與真正聚變所放出的輻射並不相符，只與氫氣放出的輻射相似，而這種輻射在鹽湖城（猶他州內）一所實驗室內測到，似乎是很自然的事。

一週之後，弗、龐兩人在洛杉磯電化學會的一次集會中就上述批評作出反應，不過，他們今次並沒有提供新的實驗證據來支持他們的結論，反而承認他們由於實驗儀器不足，可能令輻射的量度出錯。弗萊施曼還說：「我已準備好，為我們可能錯誤的實驗而致歉，如果實驗真的有錯，我將是第一個承認的人。」

弗、龐兩人還承認，如果實驗中沒有測量到氦在電極棒內產生，便極難說這是一個核聚變過程，不過，當加州理工大學的物理學家要求他們拿些電極棒來作即時測試，弗、龐兩人則表示另一個研究機構正進行這項檢證，但他們並沒有說明是那個研究機構。

雖然如此，包括史丹福及德州的一些實驗室，在會上稱他們確實在實驗中測得不尋常的高熱。但他們仍不能肯定這確是一項冷核聚變。此外，還有一些實驗室測到比本府輻射量高的中子輻射，這包括北朝鮮的金日成大學。但這些難於證實的實驗雖測到有較多中子放出，但與理論推算的還差很大很大的距離。

五月二十二日，美國Los Alamos國家實驗室就冷核聚變實驗召開一個國際會議，Los Alamos國家實驗室負責人赫格在開幕時說：「冷核聚變如果真的出現，那將會是極之複雜的。」

劉祖農

捕殺和污染

——雀鳥生存受威脅

資料室

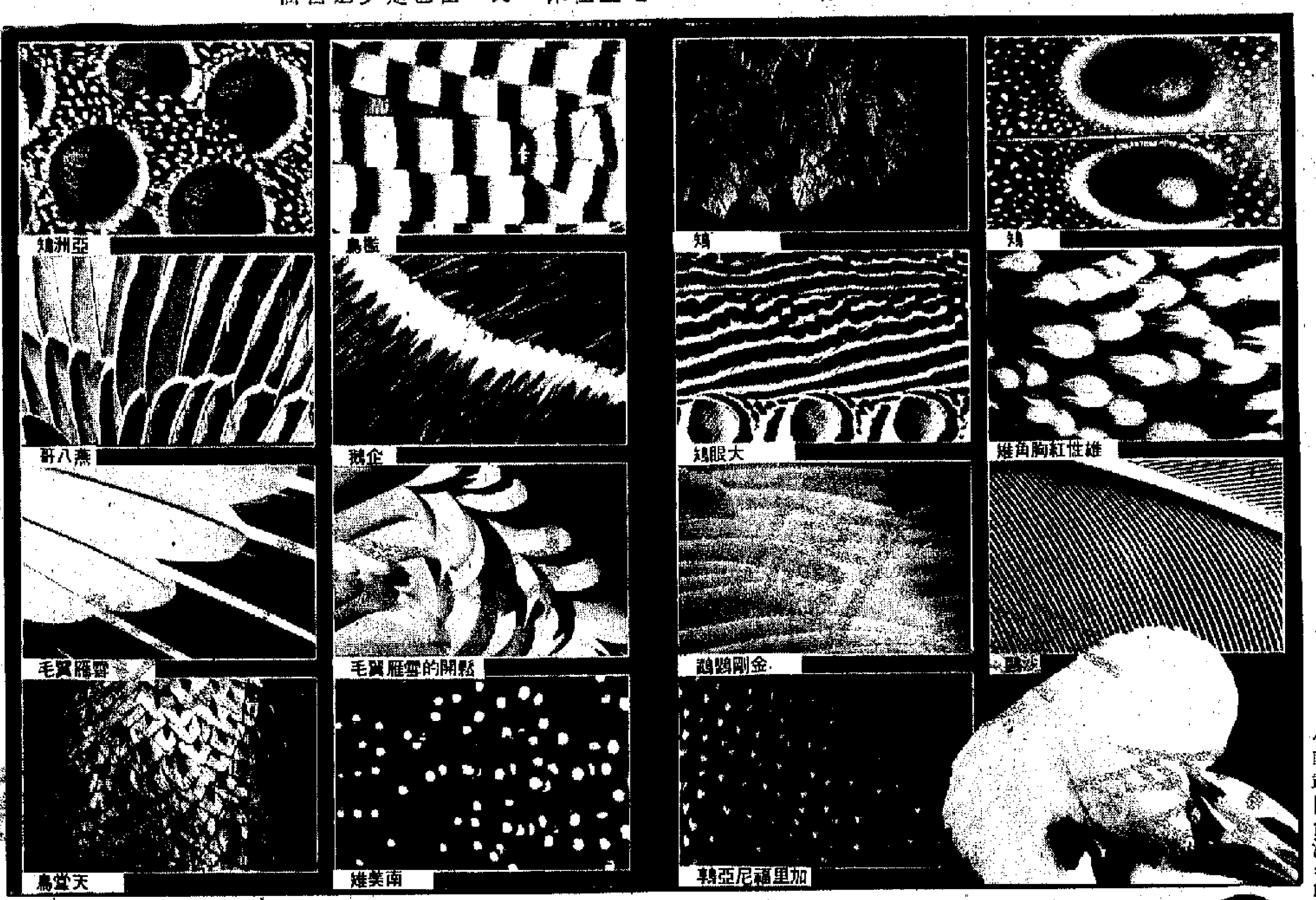
保護鳥類的法例早在一百年前已經產生。據聞起因是在一八八五年，一位名叫法蘭·卓文的鳥類學家有一天，站在一條時髦的街道上時，發現女士們所戴的帽上的裝飾羽毛，竟然多達四十種。由那時起，法例禁止捕殺雀鳥來獲取裝飾羽毛。

很早以前，人們已開始用雀鳥七彩繽紛的羽毛來裝飾衣物和部落的武器。在澳洲美拉尼西亞一些部落中，還以一些雀鳥的羽毛來作為貨幣使用。

但對於雀鳥本身，羽毛的功用則截然不同。雀鳥時常以自己的嘴來整理身上的羽毛。牠們用不同的方法來整理，會使羽毛產生蓬起或貼服的不同狀態。羽毛蓬鬆時可留住暖空氣，為身體保溫，貼服時，則使身體保持涼快。故此，羽毛等於是鳥類的恒溫器。

原油污染對於鳥羣來說是一個大災難，使雀鳥不能料理自己的羽毛，增加翅翼的重量和減少了身體的浮力，使它們不能飛翔或游泳。這些環境的災害更使鳥類因飢荒和暴曬而死亡。同時也會因為在用嘴清理羽毛時吞下了油污而中毒。

陸上行

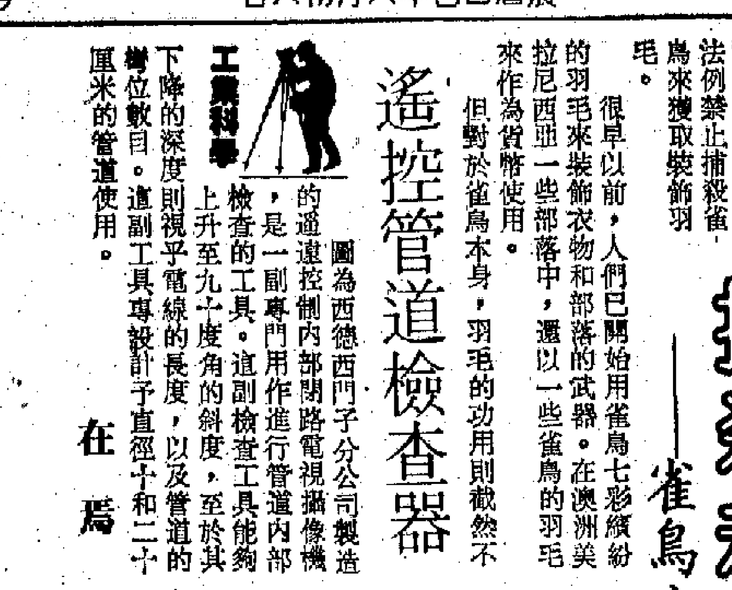


科學

逢星期四出版

工業科學

遙控管道檢查器



圖為西德西門子分公司製造的遙遠控制內部閉路電視攝像機，是一副專門用作進行管道內部檢查的工具。這副檢查工具能夠上升至九十度角的斜度，至於其下降的深度則視乎電線的長度，以及管道的彎位數目。這副工具專設計予直徑十和二十厘米的管道使用。

在焉

科海無涯

居里夫人發現鐳和釙

——原子內望之七

潘昭強

談到天然放射性，必須要介紹居里夫人發現鐳和釙。上次講過貝克勒耳發現含鈾的礦石，會發出不可見的射線，令像紙感光。貝克勒耳因這項發現而獲得一九〇三年諾貝爾物理學獎，與他分享獎項的，還有一對法國夫婦，就是物理學家皮埃和瑪麗．居里。

居里夫人原籍波蘭，年青時便立志要成為科學家，是於隻身來到巴黎。她在大學時成績優異，畢業後便和志趣相投的皮埃結婚，並繼續研究天然放射性。當時貝克勒耳的發現已廣為人知，居里夫婦也以此為研究對象。居里夫人決定用最有系統，亦是最花功夫的辦法，探究何種物質會發出這種神秘的輻射，而發射的量又有多少。

要檢測這種肉眼看不見的射線，用照相像紙是一種辦法，可是像紙難以將射線的強度數量化。居里夫人採用的儀器，簡單說是一個電容器。電容器由兩塊金屬板組成，兩塊分開，中間只有空氣，而其中一塊則接地，清潔乾燥的空氣是不導電的，假如將沒有接地的金屬板輸入電荷，則電荷不應漏掉。假如空氣給電離，便成為導電體，電荷便可從一塊金屬板傳到另一塊金屬板，通過接地而給導走，直至全部漏失為止。居里夫人將一些含鈾的礦石粉末，撒在接地的金屬板上，鈾的天然放射性將空氣電離，這個電容器的電荷便會慢慢漏掉。

居里夫人在試驗各種物質的放射性強度時，發現鈾礦石中含有很強的放射性，比鈾的放射性還要強。她弄來一噸的瀝青鈾礦，經過多個繁複的提煉程序，終於在一八九八年，得到只有幾克的物質，其中包含兩種元素：鐳，和另一種以居里夫人的祖國波蘭命名的釙。

鐳的放射性比鈾還要强百萬倍，它在暗室裏發光，灼傷居里先生的手。法國人好新奇，立刻動了生意頭腦，用鐳來做夜光錶，跳舞女郎的衣裙，還有醫生用來治療關節痛和腫瘤。結果累了很多人在不知不覺中受了過多放射性輻射，不是給灼傷便是頭髮脫落，正常人還生出腫瘤來。人們首次接觸到天然放射性的可怕威力。

變色染料顯微錄影 揭示大腦細胞運作

知識小冊

用電視「轉播」大腦活動實況，這項極富魅力的新技術已由美國塔夫茨醫科大學和新英格蘭醫學中心的科學家研究成功。

以往，科學家觀察動物大腦的活動，只能夠局限於單個腦細胞。採取的辦法是，把超微型電極插入單個腦細胞，測量他對電反應。然而，即使是簡單的大腦活動，亦涉及眾多的腦細胞，他們的整體協同機能成了難解之謎。

由神經、解剖、細胞生物化學專家約翰．考埃為首的研究者，發明了一種電敏變色染料。它注入活的腦組織時，呈現綠色光，當電脈沖刺激時，染料又將細胞染成紅色。這樣，借助顯微鏡和高分辨率電視攝影機，可將處於解剖暴露狀態的大腦活動實況全部攝錄下來。然後用電腦分析、放大影像，再輸入彩色監視器，研究者就可同時觀察約一萬六千個腦細胞的協同「動作」。

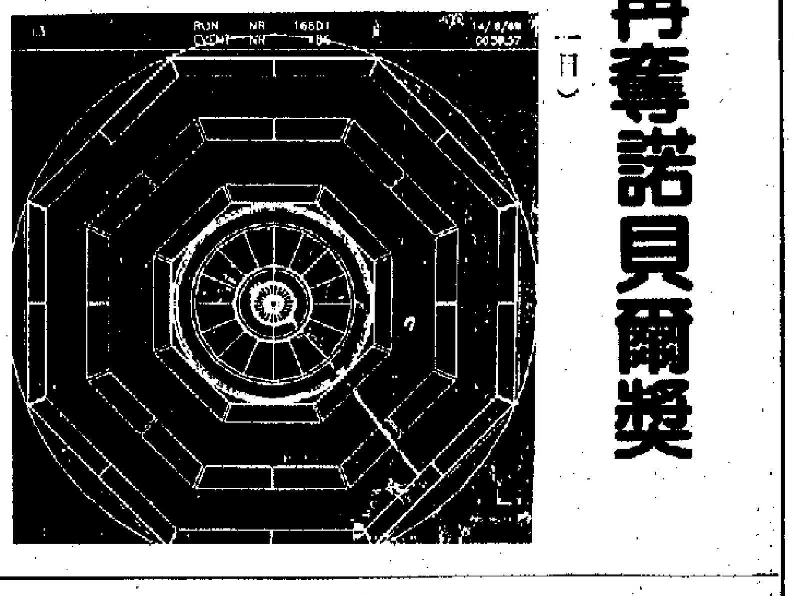
科學家已經「欣賞」了蠑螈嗅覺神經被刺激時腦細胞羣體的「表演」。他們還要觀看的「節目」有：眼睛遭受光照射時腦組織的變化、聲響發出時大腦的反應等。這些實況錄影可幫助科學家深入了解大腦的視、聽、嗅、學習與記憶的功能，並可輔助診治人類某些腦部疾患，如柏金遜病、癲癇、腦腫瘤、阿耳茨海默氏病等。

金濤

由J到Z粒子 丁肇中可能再奪諾貝爾獎

新科知技

八月十四日丁肇中博士在歐洲核子共同實驗室（CERN），利用目前最大的「電子—正電子對撞機」，找到Z粒子，這張照片就是CERN自電腦螢幕上拍下的「對撞事件圖」。



圖中心的圓環即對撞中心，外圍的八角形代表層層探測器，圖中彩色的小點代表電子、光子等對撞後物質，而證明Z粒子存在的，就是由中心向東南方向延伸的一條淡黃色細線。

這條細線代表九十億電子伏特的Z粒子在衰變過程中放射出來的能量，軌跡雖然微弱模糊，但卻是高能實驗物理探尋宇宙終極組成的重大成績，有人甚至認為這項成就可能為丁肇中帶來第二個諾貝爾獎。（轉載自台灣《中國時報》八九年九月一日）

現代軍事廣泛應用複合材料

國際科聞

隨着現代化軍事武器綜合性能的提高，使用單一的材料已不能適應要求，複合材料便應運而生。許多複合材料的性能比鋼強，比鋁輕，加工性和機械性能都十分優良，甚至可根據武器的戰術要求來設計複合材料。

玻璃鋼是複合材料的最早代表。複合材料是由基體材料和增強材料通過適當技術過程製成的多相型材料。一般基體材料有聚酰胺、環氧樹脂、鈦、鋁合金等；增強材料有玻璃纖維、碳纖維、硼纖維、石墨纖維、芳綸纖維、金屬晶鬚等。這些材料通過一定的理化途徑「膠結」成複合材料，由於這些物質分子大小不同，犬牙交錯地互相糾纏結合，內聚力極強，因此產生有特異功能的複合材料。

航空事業方面，除低飛機重量是一個重要的努力目標。新一代的軍用飛機有百分之七十以上的結構材料用複合材料製造，飛機重量就可比全金屬結構飛機減輕百分之三十，既節省燃料，又提高戰鬥性能，如美國的F14和F15。一般飛機每減輕一公斤，升限便可提高四十米。美國的B2隱形戰略轟炸機，其外殼就是用碳纖維增强塑料製成。這種複合材料還可吸收雷達發射的電磁波，使敵方的雷達網「抓瞎」，飛機可深入腹地而不被發現。

航天飛機在軍事上應用將會對未來戰爭產生深遠影響。美國、蘇聯、西歐、日本均將發展航天飛機作為重點對象。美國「星球大戰」計劃中的「東方快車」航天飛機，用於戰時，作為重要戰略運輸工具和武器，在和平時期可在兩小時裏將旅客從美國西岸送到亞洲。航天飛機的外殼用三層結構材料組成，由表及裏分別是高溫合金、絕熱材料和非金屬複合材料。航天飛機的發動機進氣口和噴管採用陶瓷複合材料；起落架採用金屬基複合材料；航天飛機的前端部分用石墨纖維複合材料，其表面塗有碳化硅保護層。

坦克採用金屬和非金屬複合材料製成的裝甲，可大大提高防彈能力。美法兩國的M113裝甲車，用特種陶瓷複合材料製裝甲，其正面可抗二十毫米口徑大的炮彈，兩側能抗十二點七毫米的子彈，一般子彈碰上去，好像卵擊石。發達國家又開始研究新型裝甲，使用含鉛泡沫塑料可對付核爆炸產生的輻射。

美國的「伯克」級導彈驅逐艦，是一艘多功能戰艦，具有反潛、反艦能力，對空中和對陸地目標的攻擊能力也很強，應用七十餘噸芳綸複合材料來保護艦上的電子設備艙、機艙和彈藥艙等部位，以提高它的抗擊能力。英國皇家海軍製造的「威爾遜」號掃雷艇，長四十六米，排水量四百五十六噸，全採用玻璃鋼結構，可避免磁性導航的水雷攻擊。

陳德俊

建構「引力量子論」

談科論學

現代理論物理學最大的難題，是如何把廣義相對論與量子力學兩套互不相容的理論合而為一，令人類對「最小」與「最大」的認識有統一的了解。

廣義相對論處理極大尺度的物理問題，例如星體演變及黑洞等等，牽涉的空間尺度超過一億億公里，包括了整個人類可以觀測到的宇宙。

相反，量子力學則在極小處發展，諸如基本粒子碰撞及核聚變等等問題，均在其研究之列。量子力學是人類了解物質結構的基本工具，與廣義相對論均在本世紀初發展出來。

介於最大最小的，或者是經驗到不大不小的，是我們日常生活見到的不大不小的空間尺度。數百年前牛頓已提出一套完備的經典力學來了解這些不大不小規模的運動。但是當運動變得非常快速時（接近光速），經典力學便不再合用，循此修正了時間與空間的概念後，便變成了相對論。

但是，廣義相對論與量子力學卻是互不相容，怎樣把它們合併起來呢？

美國一位著名物理學家霍健（Hawking）在他的近作《時間簡史》（A Brief History Of Time）裏說，物理學界正建構一套名為「引力量子論」的理論，嘗試把上述兩大基本理論統涉一起，現時只是在尋找這套理論必須具備甚麼性質的階段，要將它變成一套完備的理論，相信還要走很遙遠的路。

戴穎泉

固本咳喘丸
五台山高僧秘方精製
百年秘方 特效新藥 虛寒咳喘 百發百中 治標治本 安全有效
請認明大明宮商標 小熊蜜丸免招損失

中國製成解酒新藥—醒酒靈
醒酒靈（片劑）
功能：解酒清神
飲酒人生一樂也，但醉酒不文雅，酒對人體有較高毒害作用。中國科學家根據宮廷古方製成醒酒新藥能解除酒對人體的毒害作用，實為飲酒人仕的福音，飲酒前後服俱有效。

黛青方複丸
最新治療慢性皮膚特效中藥秘方，榮獲國家科技獎，對銀苔型皮膚有特效。
經銷處：可利企業有限公司 嘉威貿易公司 電話：3-945538 FAX：3-7898172 國貨公司、藥行有售

保健牌 育苗牌 嬰孩尿布
純棉製造 潔白柔軟 吸水力強 易洗快乾
各國貨公司、百貨公司葯房均售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-872732 3-872742 圖文傳真：3-872493

山東骨科醫院廿年驗方
伸筋丹
舒筋活絡 活血去瘀 用於：關節僵硬
國貨公司 藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：3-7433410-5

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司 專利廣告承辦
☎ 五一七四六三二一四

滅甲甴蟻虱神筆
無毒、無味、特效！
中國科學院動物研究所毒理室發明，監製。
將藥筆在甲甴等害蟲活動通道劃筆線，待害蟲通過接觸到，即可絕對殺滅。
徵求地區經銷商
歡迎轉口
龍源科研發展有限公司 京衛4號
香港北角英皇道英臣大廈11座13 1208室
郵箱：香港銅鑼灣郵政信箱：31240 FAX NO. 852-5-8071774
電報：「71728 ENGEN HX」 電報：「ENGLENS」 HONG KONG
電話：5-8070678 5-661151

嘉賓酒
南棗浸釀 補血養神
代理：五豐行
經銷：中國酒業貿易有限公司
電話：五一八一五二三一三

霉菌癬患無得威！
益膚康
香港醫務衞生處註冊 No. HK-30114
適應：香港腳、手癬、股癬、濕疹、體癬等。
國貨公司、葯行有售
經銷處：樂泰公司 電話3-806545

鼻咽解毒丸
功能：清熱解毒，消炎消腫
適應範圍：減輕鼻咽部炎症及鼻咽部慢性疾患，以及鼻咽部明顯充血、膿性分泌物多、耳鳴、鼻塞、頭痛、咽乾、口苦等症狀
國貨公司 葯行有售
經銷處：洽康公司 電話：3-805737

你知我都知……"膚輕鬆軟膏"係好D!!
月鈴牌 膚輕鬆軟膏（外用）
強力膚輕鬆軟膏
功能：抗菌止癢，消炎解毒。
"月鈴牌"膚輕鬆軟膏係採用中醫傳統皮膚良方，選用珍貴天然中藥材用現代科學方法研製而成的軟膏製劑，經多年臨床，對各類皮膚炎症及癬症均有顯著療效。
皮膚聖葯
特價HK$28元
購買時請認明"月鈴牌"商標，提防影射
國貨公司、藥行有售
總經銷：大東行 通訊：香港郵政總局信箱12203號
電話：5-8551213, 5-8551247 圖文傳真：(852)5-8551326
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784, 556389

訪華裔劇作家黃哲倫
鍾景輝
雷兆與湯賀斯曾有緋聞
港九影院 聯合廣告

訪華裔劇作家黃哲倫

鍾景輝

訪問錄

美國華裔劇作家黃哲倫David Henry Hwang一九五七年在加州出生，一九八八年寫了《蝴蝶君》M. Butterfly而榮獲百老匯東尼獎最佳劇本獎。

他的其他作品包括有《船剛離岸》、《鋼鋸與鐵路》、《和睦家庭》、《鮮》、《睡美人的房子》等等。

最近讀到一篇由沙夫蘭訪問黃哲倫的文章，特將它翻譯以供讀者參考。

問：你早期的劇場經驗如何？

黃：我並沒有劇場背景，因此結果成為一個劇作家確是奇怪。我在羅省受音樂薰陶。我最早的劇場經驗是在音樂池，樂隊中演奏音樂。唯一奇怪的是，排練完畢後，我喜歡留下來聽導演的意見和提點。

但我放棄這些去史丹福大學，為了某種原因，第二年班決定編劇是我可做的。我在三藩市的ACT看過一些工作，創造一個世界然後看着它產生生命的意念似乎十分有趣，但因此我開始寫劇本，雖然完全沒有劇場經驗。史丹福沒有編劇系，但小說家John l'heureux幫我很大忙——他說我寫的劇本很糟，因為我在真空狀態工作。我仍認為對劇作者的最佳教育是盡你所能去看和讀劇本。

一九七八年，我第四年大學之前的一個暑假，我去了Padua Hills Playwrights' Festival。當時我在羅省家中看見羅省時報一段廣告說：「與森薛柏一起研究」。因為那年是初辦，只有兩人申請，我們都被取錄。我與森薛柏一起工作——他是個好老師——還有Maria Irene Fornes，她是世界上最好編劇教師之一。基本上我學習了進入我的潛意識——而從那裏混合讀及看很多劇——有些東西膠貼在我腦中。那個夏天我開始了一個劇，這個劇最終成為《船剛離岸》。史丹福每個宿舍都演戲，因此春天我導演《船剛離岸》作為宿舍演出。同時我寄了一份往奧尼爾劇場中心。劇本被接受在奧尼爾的導演為羅拔·阿倫·艾克曼，羅拔使追劇受到約瑟·拔畢的注意，他於一九八〇年六月在公眾劇場演出。評論好，此後我有了事業。（一）

連場拚搏功夫了得

——談《龍在天涯》

西門逸

影話

如果說《龍在天涯》比李連杰的其他作品為佳，那是對他演的中國功夫片的不公，《少林寺》與《少林小子》對傳統學武與申張正義的探究，確有他們的一套。《龍在天涯》勝在以今日社會為基礎，寫李連杰如何在誤會重重之下流落美國，更因為同門師兄的殺警，他反成為頭號疑犯，在百詞莫辯之下，不能不採取自保的方法。這樣的劇情發展，有一定的情理基礎，不會大話西遊。但，戲劇終歸戲劇，李連杰無辜受牽連的過程，也藉着不少誤打誤撞，巧合編排來作為故事支撐。

李連杰這一回是八十年代的人物，上一回《中華英雄》是四十年代的，更前的作品則全是古代角色。李連杰在新的演繹中，還是一個功夫了得的人物，他隨中國武術隊來到美國表演，卻因為同門師兄的離隊出走，引致他的追趕與誤了機期，更嚴重的是師兄的為非作歹，罪孽卻歸於他的身上。他被捕，在押解過程中乘着交通失事而逃脫，其間發展倒順理成章。他碰上了利智，從而發展了一段感情。他與師兄的完全處於對立，則是被誤會奪去了一包白粉引起，其後師兄為向組織交代，不得不對他展開追殺。

影片在寫李連杰與師兄的行為轉變，無疑着墨不少。他們面對的社會，各有各的問題，師兄誤入歧途不能自拔，李連杰的堅守原則卻不能置身事外。不過，誤入歧途的師兄卻死於黑幫之手，他的不能得回白粉，就決定了他最終的命運，他的師弟李連杰情況較佳，在拚鬥連場中贏得苦勝。片中，李連杰別來無恙，拳腳的清脆表演，還是有他的獨特魅力。利智的平穩演繹，不似過往的作風，同樣值得注意。甚至飾演王威的大奸角，亦有他的演繹方法。

斯特勞斯父子作品輯錄

艾樂

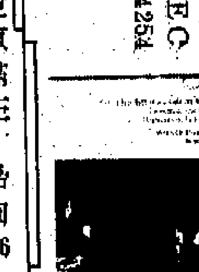
樂壇新訊

這是Decca以《Strauss Gala》重新發行波斯科夫斯基指揮維也納愛樂樂團，演奏斯特勞斯父子作品的另一款。

斯特勞斯一家數口都以寫圓舞曲揚名。老約翰自己寫過三百多首樂曲，有「圓舞曲之父」之稱，他有四男二女，大兒小約翰及他其中兩個弟弟約瑟夫和愛德華都成了音樂家，小約翰並青出於藍，成為了「圓舞曲之王」，作品多達五百首，兩個弟弟，約瑟夫也寫有三百首樂曲，愛德華則以指揮父兄的作品演奏著名。

本片輯有他們父子四人作品共十五首。老約翰的《拉特茲基進行曲》是一首百聽不厭的名作，在輯錄他們父子作品中，一款錄音裏似乎很少會缺乏這一首。屬於老約翰的另一首是波爾卡舞曲。約瑟夫兩首中，以《快速波爾卡》（Polka Schnell）最著名。愛德華也有一首《快速波爾卡》選輯在內，此外他還有一首圓舞曲及另一首波爾卡。其餘都是小約翰的作品。這是一首音樂非常優美、篇幅也較長的圓舞曲。

DECCA：4254 26-2



超時空要塞

李琴

錄影帶情報

《超時空要塞》描寫人類面臨異星人的襲擊威脅，終於以人類根源的「文化斷片」，感動了同為人類祖先發展而來的異星人男戰士與霸王花，而戰爭也由此得以告一段落。石黑昇和阿森正治的執導，畫工成績是有目共睹的。除此之外，影片更透過人類的愛，來促使世界達致和平的最終目標。

影片講述公元二〇〇九年，人類製造的「超時空要塞」正式試飛，卻受到男戰士的大舉攻擊，「超時空要塞」離開了地球，同時載着的一批人，便在猶如一個應有盡有的城市中繼續生活。但漫遊於太空的超時空要塞並不就此安全無恙，男戰士與霸王花的不斷攻擊和互相殺戮，終究會危害到人類的生命。

石黑昇和阿森正治在描繪這場宇宙戰爭的同時，亦刻劃了兩段感情的發展。阿輝與歌星明菜在一次被襲擊意外中認識，發生感情，及後阿輝私自駕駛軍機載着明菜遊玩，引來了男戰士的發動攻擊，結果明菜被擄，阿輝與上尉美莎被彈回地球。地球已是一片荒蕪，美莎在破瓦礫中偶然發現了屬於人類文化的「斷片」。而阿輝亦發現到美莎才是適合自己的伴侶。

當文化斷片被運回超時空要塞作精密的電腦翻譯後，原來是一首歌，這首歌終令充滿打打殺殺思想的男戰士與霸王花停止作戰。

影片的反戰意識强烈，而導演的希望人類能在互諒的情況下，把世界推向更和平的世界，用意則更明顯。（1986／115分，安樂影視有限公司發行）

視與聽

港台時間

阿笑

只想開心咋

「無綫」把七時到七時半的黃金時間給港台。阿笑當時就曾問「無綫」的朋友，為何把那麼好的時間給了港台？他們說，「這樣比中間挖出半小時好些，觀眾可以由七時半的黃金時間開始，一氣呵成地看下去。」這話聽來也不是全無道理。但有了這改動，阿笑看電視的習慣漸漸有些改變。港台安排在「無綫」播出的節目，星期一到五，並非天天相同，阿笑並非每天都喜歡看，遇上不喜歡的，自然轉台睇「亞視」。這一轉，變化開始了。一、阿笑願意一轉。二、遇上「亞視」好看的劇集，自然第二天也追看，如正在播的《捉鬼家族》。三、阿笑開始產生以前不同的心理，原來「亞視」的劇集也不錯的。阿笑這樣想，別的觀眾恐怕也會這麼想。也許有朋友認為，港台的半小時，「無綫」非給不可，放在甚麼時間都一樣。阿笑認為絕不一樣，習慣由新聞開始，決不會看完新聞就關機。把中間的時間給港台，觀眾不會那麼留意也。

黃金地帶

董行

視賞隨筆

一位做廣告的朋友告訴我，廣告行這數天不斷開會，商討如何能夠「佔據」電視新聞節目內加插的廣告時間。原來，廣告商一直希望在新聞節目增加廣告時間，原因是新聞節目有固定的觀眾，收視率一般不會波動。而廣告商向廣告客戶遊說登電視廣告，最重要便是該電視節目有固定的收視。

譬如，某節目今天有一百萬人收看，明天則只有五十萬，那麼，廣告商便很難向客戶提出收視人數的任何依據。廣告客戶方面考慮的是，倘若要付出一萬元購買三十秒的廣告時間，他們便要有個保證，證明花了一萬元，有多少電視觀眾會看到這廣告，作為他們推銷產品的依據。

據朋友說，電視新聞的收視一向穩定，譬如，以無線的六點半新聞，均有百多萬的觀眾。所以便容易說服廣告客戶在新聞節目前後購買廣告時間。亦因如此，今次當局准許在電視新聞內加插廣告時間，頓時為廣告商開闢了一個黃金地帶。

另外，電視新聞原來也像報章一樣，收視期間中會有波動。例如，「六．四」前後，市民特別留意看事態的發展，收視率比平日高出三分之一（該段期間，報章的銷路也比平時高出一半以上）。這也會為廣告商帶來一些特別的客戶，他們希望以同樣的價錢，收到比平日更大的效果。

如今，新聞節目加插廣告片段，更令廣告行業大有用武之地。

DJ演歌劇

蘇狄嘉

藝人薈萃

倪秉郎是眾所周知的戲劇發燒友，他當年加入電台已是以演廣播劇於始，其化以藝名使聽眾摸不着頭腦，其後阿郎加入二台後，仍間中客串出現在電台的廣播劇，甚至與外間的業餘劇團合作演出，其對戲劇之投入與熱愛，程度真是可見一斑。

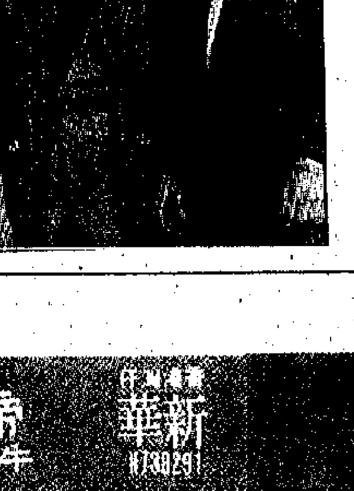
今年，正當我們為《青春交響曲》的十五週年慶祝活動大感頭痛時，倪秉郎就提出何不製作一齣DJ歌手裝演的舞台劇，而且還是一場歌劇呢！心想既然過往我們多以音樂會形式以作慶祝活動，歌劇的構思確有新意，於是一說即合，並把阿郎定為此劇之監製，發揮他在戲劇界所累積之多年台前幕後經驗。

經過兩個月來的創作、籌備與聯絡，這齣在電台廣播事業以外的新嘗試——《風雨搖滾》舞台劇終告產生，並找來黃凱芹、杜德偉、阮兆祥、李敏、李健達、余倩雯及太極樂隊的Joey和Ricky合力演出，希望在這「風雨搖滾」樂隊與女DJ及女歌迷的故事中，反映香港人的「情」、香港年青人的心聲。《風雨搖滾》的編導袁立勳向來要求嚴格，相信對這羣樂壇新秀是一大考驗，但對倪秉郎這位演而優則監的戲劇發燒友，相信亦不是件輕鬆的工作。

雪兒傾慕小伙子 據說難忘湯賀斯

齊齊

影壇外傳



雪兒與湯賀斯曾有緋聞

雪兒的愛情生活多采多姿，看來比其事業更活潑。對象亦以年輕男士為主。雪兒為何對年輕男士情有獨鍾？有人就下這麼一個結論，原來是與荷里活新進小生湯賀斯有關。

湯賀斯的名氣越來越大，今年只有二十六歲，前途無量。他更有一副與眾不同的俊俏長相，更成為一女人湯丸」。雪兒雖然已是四十三歲的年紀，卻與許多年輕女士一樣，對湯賀斯念念不忘。

說是念念不忘，是有原因的，原來兩年前雪兒與湯賀斯有過短暫的戀情，卻是「速戰速決」，很快便沒了下文。那時湯賀斯已有愛人，來往之密已到了談婚論嫁的地步。但雪兒與湯賀斯仍然來往，一次還雙雙出現於紐約曼哈頓的派對，席間親熱起來，紐曼大維覺得湯賀斯早已有女友，在他們的派對上作出如此舉動，有失禮主人之嫌，因此請他們離去。及後湯也醒覺，與雪兒分手。

雪兒與湯兒分手後，好幾個男友的年齡、長相都與湯差不多，有人就說：這是她不能忘情所致。

港九影院聯合廣告

新華　帝國荷李活　新都　快樂　影都　新樂　凱都　金門　新聲　美都　雅都　富都　凱都　油麻地　帝后

最後今天：芳心墜亂｜明天映：大反叛

今天獻映 加開四點：白日生春宮｜今早場：人的大班情｜午夜場：猛鬼大廈

今天獻映 III：台灣性愛新花樓｜早場：火性滋味 四點場：富貴人家｜午夜場：海上之夜

快樂六場 加開午夜場：梁朝偉 莫少聰 張學友 鄭少秋 馬安蛩 成奎安 午馬 林國斌 忠義群英｜少女心 午後夜晚場｜今早場：狂性淫慾 春色好

今天五場映：梁朝偉 莫少聰 張學友 鄭少秋 馬安蛩 成奎安 午馬 林國斌 忠義群英｜少女心 午後夜晚場｜新樂今早場：慾火之 影都今四點場：千金

今天五場映：梁朝偉 莫少聰 張學友 鄭少秋 馬安蛩 成奎安 午馬 林國斌 忠義群英｜少女心 午後夜晚場｜新都今早場：郊野食 金門四點場：城市特警

今天五場映：李連杰 進軍國際影壇第一炮！龍在天涯｜義膽羣英 午後夜晚場｜美都今早場：孔雀王子

今天五場映：李連杰 進軍國際影壇第一炮！龍在天涯｜義膽羣英 午後夜晚場｜今早富都三場：淫過關 寶石：桃性 凱都：長春流水

今天五場映：李連杰 進軍國際影壇第一炮！龍在天涯｜義膽羣英 午後夜晚場｜今早場：慾火 四點：春潮

今天五場 III：勾三搭四 性本賤｜四點場：三級婚外淫奇｜今早場：性渡假地

今天五場 III：慾火春潮 滾滾浪｜今早場：七七七淫慾仙女｜四點場：性慾春潮 源桃焰

港利　娛樂　京華　金聲　凱旋　寶石　華國 ABC　大華　國際　寶聲　新都　雅都

快將開幕

今天五場：忠義羣英｜鄭少秋 莫少聰 梁朝偉 洪金寶｜早場：娛樂三人世界 四點場：首輪動作性急片 早場：金聲的春潮 鬼馬雙星

今天五場：梁朝偉 莫少聰 忠義羣英 不宜兒童｜少女心 午後夜晚場｜十一點九 四點三 神勇飛虎霸王花

今天五場 四點場 破威龍 三級電影 狗淫賤 兒童不宜｜零點追擊｜四十點三九 特城警市

加開四點場 懷舊浪漫：不脫襪的人｜即日五場 不適合兒童：妙探狗福星｜今天五場 透心涼喜劇：相見好 不宜兒童｜今早場 失婚 豆腐 天緣良夜 家片 四點場 特別 午夜

今天五場獻映：李察派 真撲：妙趣孖寶｜兒童不宜．三星公司發行｜妙趣橫生．突破奇案｜大導演．阿希拉新作

第二週 男人 影展 三城記：性感的謊言 不宜兒童｜解除束縛 自白剖情

今天五場：鬼家氣 妙探狗福星 兒童不宜｜四點場：特警龍

今天五場獻映：鍾鎮濤．張曼玉主演：不脫襪的人 潘金蓮之前世今生 午後夜晚場｜香港仔場 早龍鳳 虎雲 四點場 少爺 龍｜國際早場 性白夢 四點三級電影 午夜場 龍虎兄弟

今天獻映 III：樂在春水中 十分瘋狂｜3行天場午後 夜晚 使動｜早後天地場 蝙蝠

今天五場：劉德華 莫少聰：人海孤鴻 兒童不宜｜早場天后 再見王五

今天五場請早：大導演當斯卡利傑作：五兒把門（第三級鬼片）｜狄龍國際影業公司發行｜雨院午夜場：不脫襪的人｜明珠早場 見王五 四點場 同請鵝鴨

南華　中門　京華　新都城　新城　明月　UA 金鐘　UA 沙田　UA

今天五場：本年度最火爆力殺追擊電影：零點追擊 兒童不宜｜今早場：沙兒 四點午夜場：車魂

今天獻映：零點追擊｜四點場：鬼猛腳｜今天獻映：橫衝直撞俏佳人｜四點場：撤且回歸

今天獻映：忠義羣英｜III 五點半：一柔情縱 海花

今天獻映 加開四點：狗淫 狗賤｜III 五點半：台灣蕩女 淫錄

III 今天獻映 加開四點：狗淫賤 狗

今天五場：相見好 鍾鎮濤 鍾楚紅｜四點場：III 桃源性 春潮慾

III 今天獻映：勾三搭四 性本賤｜今早場：紅樓十八春｜四點場：樂在春中水

今天獻映：勾三搭四 性本賤 III｜最佳性友 萬種情｜四點場 翠鳳｜早場 慾焰春潮

妙探狗福星｜破威龍｜忠義羣英｜子女故事｜學出更第六集｜相見好

不脫襪的人｜破威龍 相見好｜五鬼拍門 零點追擊｜妙探狗福星

院① 妙趣孖寶｜院② 相見好｜院③ 妙探狗福星｜四點場：春潮淫鳳 破威龍 妙趣孖寶

院① 不脫襪的人｜院② 妙趣孖寶｜院③ 龍在天涯｜四點場：不脫襪的人 忠義羣英 相見好｜午夜場：不脫襪的人 忠義羣英 龍在天涯

新寶　珠江　銀都　光明　新光　金聲　南昌　寶石

今天五場：本年度最火爆力電影！零點追擊｜主演：艾美 麥迪根

今天隆重獻映 五場：本年度最火爆力追擊電影 不宜兒童：零點追擊｜人命是獵物 殺戮是軍令｜銀都早場：江湖了斷

今天六場 加開四點：美國軍事行動24小時：追擊零點｜時發魂銷 殺出追捕

今天五場 史泰龍：一個真正的英雄：破威龍｜口碑一致好評

今天獻映：不脫襪的人｜四點場 鬼娘 早場新｜午場 長腳之短

今天獻映：零點追擊｜四點場 神探大話｜午夜場：最佳女婿

今天五場 嘉禾加映午夜場：鍾鎮濤 張曼玉 陳友 主演：不脫襪的人 潘金蓮之前世今生｜三院後晚午夜場｜今早場 亦嫡情

今天五場：不脫襪的人｜鍾鎮濤 張曼玉 陳友 吳美華 主演｜陳友 楊紫瓊 主演 羣芳 三花 劍心 俠

今天五場獻映：鍾鎮濤．張曼玉主演：不脫襪的人 潘金蓮之前世今生 午後夜晚場｜大哥大 午夜場｜四點場 紅白肥 神飛 虎勇 龍鳳 火好運

今天五場：本年度最火爆力電影！零點追擊｜艾美麥迪根主演｜南昌早場 錯點鴛鴦 四點場 雪兒｜樂宮早場 魔鬼 四點場 與頭

今天五場：美國空軍行動 不宜兒童：零點追擊｜人血紅 頭做酒

三映日場 第五週：史泰龍：破威龍 不適合兒童｜杜比立體聲

今天盛大獻映 III：勾三搭四 性本賤

今天盛大獻映 夜加映午夜場：李連杰 進軍國際影壇第一炮：龍在天涯｜利智 周星馳 狄威 主演｜耗資千萬美金｜義膽羣英 午後夜晚場

今天盛大獻映 夜加映午夜場：李連杰 進軍國際影壇第一炮：龍在天涯｜利智 周星馳 狄威 主演｜義膽羣英 午後夜晚場

今天盛大獻映：李連杰 進軍國際影壇第一炮：龍在天涯 不宜兒童｜利智 周星馳 狄威 主演｜耗資千萬美金｜義膽羣英 午夜場｜星僑佳緣 四點場

今天獻映 第一級：最勁爆笑喜劇！人運氣星｜學警出更第六集｜午夜場：盛世

第2級 撒且回歸｜第2級 妙探狗福星｜第1級 不脫襪的人｜神勇飛虎霸王花 早場｜午夜場：不脫襪的人

今映：愛情打得火熱｜第2級 忠義羣英｜愛洋葱．溫馨清新｜第2級 相見好

今天五場：鍾鎮濤 張曼玉 吳美華：不脫襪的人｜宜少老成

今天五場：古怪家族 狗狗：妙探狗福星｜鬼家氣

土瓜灣九龍城道 新城中心：座位舒適 聲光一流 嘉樂院線 中西名片 快將開幕

耳因這項發現而獲……與他分享獎項的，……家皮埃和瑪麗。居……

居里夫人原籍……家，是於隻身來到……業後便和志趣相投……射性。當時貝克勒……也以此為研究對象。居里夫人決定用最有系統，亦是最花功夫的辦法，探究何種物質會發出這種神秘的輻射，而發射的量又有多少。

要檢測這種肉眼看不見的射線，用照相像紙是一種辦法，可是像紙難以將射線的強度數量化。居里夫人採用的儀器，簡單說是一個電容器。電容器由兩塊金屬板組成，兩塊分開，中間只有空氣，而其中一塊則接地，清潔乾燥的空氣是不……，比鈾的放射性還……經過多個繁複的提……到只有幾克的物質……一種以居里夫人的……

鐳的放射性比……光，灼傷居里先生……生意頑腦，用鐳來……有醫生用來治療……不知不覺中受了過……頭髮脫落，正常人……天然放射性的可怕……

……時間簡史》（A Brief History Of Time）裏說，……正建構一套名為「引力量子論」的理論，嘗試把上述兩大基本……理論統涉一起，現時只是在尋找這套理論必須具備甚麼性質的階段，要將它變成一套完備的理論，相信還要走很遙遠的路。

戴穎泉

留無線？過亞視？
鄭萃雯情難決

鄭萃雯剛從三藩市登台返港，便要面對與「無線」的合約問題，她透露在美加遊玩時，「無線」的藝員經理馮美基及「亞視」藝員總監劉天蘭同時以長途電話和她聯絡，同是傾加盟事宜，當時她由於正在遊玩，故答應回港後才詳談。

豈料，當她返港時，「亞視」助理廣播執行總監何嘉聯（前「無線」高層）竟到機場接機，當時她才知對方已正式加盟「亞視」，並由對方接手和她傾合約。

雯女表示與何嘉聯甚熟落，並視對方為父親，常以「老豆」相稱，所以她會重新考慮「亞視」之邀，因以往不放在心中，是因感到與對台人員不熟落。

雯女稱論薪酬，「亞視」高於「無線」，而論誠意則大家相等，再論機會則「亞視」讓她多元化發展，如嘗試灌唱片，擔任司儀工作。不過「無線」則說明只要她動筆，即將製作的金裝重頭劇《蜀山》，便由她擔任女主角。

由於她在本月十一日，要到星馬登台，故必須在起程前解決，她自言現在甚頭痛，因為兩台的條件均很優厚。

此外，雯女又提到她剛於美、加等地登台歸來，並順道四處遊覽，逗留大半個月才「烏倦知還」，她謂此行沒有遇上異國情緣，不過卻有趣聞。由於她不時碰到華僑要求她簽名，有外籍女店員甚感奇怪，問她是否做童星的，令她啼笑皆非，可能她不施脂粉在外國人眼中，是小孩子吧！

她連續出外登台，有人形容她是「豬籠入水」，她謂今時不同往日，酬勞只屬普通，連她想換一架更靚的私家車也不夠錢。

鄭萃雯未能決定在那個台出入

有說鍾保羅深藏導致悲劇
何守信謂凡事看開
他在加除做電視還進軍商界

「金牌司儀」何守信的接班人鍾保羅，不幸身亡，有人認為皆因鍾保羅太深藏，有何不開心都不告知朋友，才會想不通。

而身在加拿大的何守信則表示若凡事能看開一點，便煩惱也可以減少。

何守信稱正如他移民加國前，已做好心理準備，別要跟香港生活比較，人就容易開心。

何B除了在中文電視台工作，他正向商界進軍，先與友人在士加堡經營酒樓，營業額甚理想，而他更在多倫多以西的「嘉樂園」買下兩間全磚獨立式花園洋房，總值四百萬元港幣。

記者笑問他是否「金屋藏嬌」？他表示也渴望，據聞他在加國已有親密女友，然而他不置可否的說：「我都想有。」

他一口氣買兩間屋，主要作為投資之用。

此外，問及他，對於李司棋、黃桂林、盧海鵬、劉丹等相繼離開「中文電視」，有何睇法呢？

他認為自己到加國中文電視時，本來就是沒有他們的，現在只是打回原形而已，他對一切轉變亦處之淡然也。

何B在加拿大

翁虹赴菲島參選，其父母送行

翁虹參選亞太姐
演藝學院幫大忙

「亞姐」冠軍翁虹，昨啓程前往菲律賓，會合其他參與「亞太區亞姐競選」的佳麗，作為期九天的親善訪問及賽前序幕。

翁虹表示她從當選至今，都忙於各項親善工作，加上她身體不好，自言是「病壞」，不過卻又珍惜每個活動，令她難以忘懷。

她說若多點時間讓她籌備今次「亞太姐」，相信表現一定會更好，但得獎與否非其控制範圍，而是評判決定，她最重要是負起親善大使責任，推廣香港。

而在菲律賓進行的「才天小姐比賽」，她笑言自己真的是考天才，她從未練過，幸好母校「演藝學院」借了一件舞衣給她，因知其跳水袖舞，故特從北京運來先借她用，其舊同學則為她編配樂。

翁虹於本月十七日生日，其母送了一個金牌作為禮物，她昨日出門更獲贈大利是，取其平安順利之意，她謂其實應該是其送禮物給雙親，因為雙親為其勞心勞力更辛苦。

昨日翁虹父母都有送行，而一班落選「亞姐」如陳淑嫺、張敏儀、周逸莉等均有到場，然而季軍趙靜儀及「最上鏡小姐」伍詠薇則未見到場送行。

萬綺雯保留「萬二蚊」

啟思捷

「亞姐」亞軍萬綺雯，昨日從巴黎選完「美的風範選舉」回港，她空手而回，臉上帶着絲絲失望之情。

「我是盡了力，不過一切都來得很忽忙，只綵排了一天，當四十四位佳麗首度穿一件緊身衫出場後，第二輪便穿泳裝，然後就選出十五名入圍，我幾乎連誰是冠軍也不知。」萬綺雯說。

不過，另一方面她也慶幸沒入圍，因為那十五位初賽佳麗，所穿的晚裝為透明喱士花，所以全都真空上陣。

「我很保守的，穿泳裝站在台上還可接受，要我穿上這類晚裝，根本與裸露沒分別，而且穿了又不一定選到。」

「你是否覺得這個海外選舉，根本是選模特兒，不是正統選美會呢？」筆者問她。

萬綺雯有點欲語還休，帶點無奈道：「是公司派去的便要去，我只覺得整個行程很辛苦，當地大會的活動每晚都要到凌晨兩、三點，又不准早走回酒店，翌日則要六時起床，一切也沒有自由。」

她身體一向都不好，在如此勞碌之下，更在綵排時暈倒，她表示：「當時我只覺輕飄飄，突然眼前一黑就暈倒，只聽見很嘈，然後醒來便在醫療室了。」

她堅持要出院往綵排，因為她怕因病退出，香港人不會原諒她。

萬綺雯有個花名是「萬二蚊」，筆者笑問她此行可有把「萬二蚊」花掉？

她也回答道：「我幾乎連巴黎大街也未踏足過，一份紀念品都沒買，這「萬二蚊」又可留回下次用哩！」

張曼玉赴美拍戲
異鄉度生日盼能保持現狀
中文程度差讀劇本有困難

張曼玉昨日前往美國拍《紐約客》，本月二十日是她的生日，到時要在異鄉度過。

張曼玉說：「去年底在美國拍《人在紐約》，聖誕節時收到小寶越洋送來的鮮花，這是他第一次給我最大的驚喜。」談到生日願望，她自言在這行已很幸運，能保持現狀便滿足了。

張曼玉近期的表現，備受不少導演讚賞。她說：「可能和初時影人印象是演戲低能，所以演出好少少，便覺得很好了。」然而，小寶從沒讚她演戲進步，以他的性格，或者會在背後讚她，小寶還說她不漂亮，像「醜小鴨」。他就是這樣一個人。

張曼玉承認拍《人在紐約》時，因劇本臨時修改，又演出在即，怕不夠時間揣摩，一時心急便哭了起來。她說：「我看中文不大好，經常對劇本不會錯意，需要時間細看，慢慢消化，最好由導演向我講解劇本。我曾打算修讀戲劇課程，可是查詢時，這課程是全日制，會影響我的拍片而放棄。」

張曼玉昨日到機場遲來一步，否則會碰見許冠文，米高說過她是他的偶像，並希望跟她合作。她說：「米高也是我的偶像，他很好笑，又過癮，他找到我，一定接拍，而且還會遷就他，不會撞期。」

李殿朗約滿
年底有大計

對鍾保羅的不幸，李殿朗十分難過，她認為鍾保羅是最有資格接劉家傑、何守信班的人，雖然她和她父親都很欣賞夏雨，但夏雨屬喜劇式的，兩人形象不同。

李殿朗與「無線」的一年合約已滿，暫時她沒有續約，她透露年底將有一個新計劃要做，而李翰祥執導的《敦煌夜譚》拍攝順利，下一部新片日內又開鏡。

年前李殿朗與父親關係不大和洽，近年父女得到諒解，李殿朗坦言佩服父親的才幹，不過她一人在外獨立慣了，未有打算搬回松園居住。

王祖賢、曾志偉、林俊賢合演《潘金蓮前世今生》

記者室物盡其用

宇文思

「亞視」新股東入股之後，立即坐言起行為一班駐電視台記者設計一個記者室，方便各報記者有個聚集嘅地方。

然而，一直以來，記者本身享用呢個記者室嘅機會，根本極之少，因為「亞視」唔知係咪覺得應該「物盡其用」呢？

幾乎所有大小有關該台嘅「記者招待會」，都會在這個「百呎」空間舉行，原本已經地方細，重二、三十個記者左迫右迫，每每都要分幾批拍照、訪問，真係唔多方便。

其實「記者室」形同虛設，宇文思建議亞視應該多加三個字，變成「記者招待會」室，咪大家好囉，呢家「一界咗個心肝，唔畀個肺」也！

萬數也者

方筱

影圈曾因票房萬數事件，鬧出一陣子風波，但呢件事隨着時間逐漸丟淡。

當時黃百鳴曾挺身而出，就票房萬數討個公道，事後大呼呻笨。

其實做得呢行，大家都係搵食，明白萬數係什麼一回事，因為賣外埠，片商睇票房定價。電影公司為咗搵錢，報大數又係在所難免。

呢個世界梗有黑白兩面，成日聽人講，忠忠直直，終需乞食。

做人不能忠直，真係幾可悲。

莫少聰不急於攞獎
人與演技成熟未遲
父母同住難未影響心智

莫少聰有兩頭家，一個是元朗他父親與姊姊住的，另一個是他和母親在廣播道居住。他坦承父母有點相見好、同住難的意見，這使他小時免不了減少了家庭溫暖，但這並未影響他心智的正常發展，而且他對父母一視同仁。

莫少聰估計自己今年可拍十至十一部片，其中有幾部水準不錯，應有提名獎項的機會，他覺得能獲提名已是不錯，得獎他反為希望在三十歲後，他個人和演技更成熟時才拿不遲。

莫少聰平時談笑風生，其實他性格害羞，與上山安娜拍拖多年，女友的父親多次由日本來港，他亦不欲去見，他說自己見了陌生人手足無措，極不自然。

莫少聰以前在台灣投資過時裝店，前些時他本來計劃和湯鎮業在深圳開的士高，可是目前片約如此忙碌，自知無法兼顧過來，決定退出，暫時專心拍片好了。

鄺美雲否認戀聞
下周與無線斟約

鄺美雲昨午入「無線」，為張徹紀念作拍廣告雜誌。

對於最近有傳她與羅渣劉的戀聞，鄺美雲反應甚是激烈，且不停地否認，至於羅渣是否她的其中一個裙下之臣，她也否認，她說對此人無印象。

年底與「無線」約滿的她，已約了「無線」有關人員在下星期斟約。鄺美雲稱，自己未想過要什麼條件的，甚至也未想過在續約時提出爭取得到音樂錄映帶的海外版權，不過既然如今已有人提出，她也會考慮，但先會向朋友搜集意見。

鄺美雲說，平日只願唱歌，其他的事也未有想過，例如平日不少工作人員替她處理度期的事，所以她也未考慮請經理人。同時，她也未想過要學張國榮一樣，以自由身亮相於兩個電視台，是怕麻煩，情願安定些。

家有豬不好麼

阿泥

「亞視」增設兩新部門，包括藝員行政部及發展部，由何嘉聯及劉天蘭掌管。

何嘉聯在無線管理藝員多年，素有經驗，由他管理亞視的藝員合約、外借、外聘及海外宣傳事務，均是勝任有餘的。

何嘉聯以前的名字應是何家聯，新聞界一直寫慣那個「家」字，所以直至今天，仍然有人未有弄清何家聯已易名為何嘉聯，包括亞視自己人，宣傳部寫的新聞稿，文中竟然先後出現「何嘉聯」與「何家聯」兩個名字。

後來向宣傳經理胡雪姬，她證實何嘉聯的寫法，為了讓新聞界記住，她講了一句話，令你印象深刻，她說，何嘉聯改名是認為「家」字很像一頂帽蓋住一隻豬，很難看。香港地好多人個名都有「家」字的，點算？

紅姑越南拍外景
情況不順將退港

鍾楚紅到越南拍《愛人，同志》，由於拍攝不順利，紅姑原定去十天，有可能會提前返港。

其經理人陳自強表示，紅姑在越南情況淒慘，一來外景地事前未作申請，去到現場，始知取消，拍攝工作無法進行。而入住的酒店，環境令紅姑無法接受。陳自強本來打算陪紅姑去，因擔心她捱不住，可是他持馬來西亞護照，故另派一男同事陪同照顧。

陳自強仍然擔心紅姑的情況，希望她盡快回來。

溫碧霞菲島取景
辛苦處畢生難忘

溫碧霞赴菲律賓拍曾志偉執導的《安樂戰場》，一去個多月，日前才返港。在菲島拍片是溫碧霞畢生難忘的經驗，辛苦的程度是她從不曾經歷的，個多月的時間，他們幾乎天天開工，凌晨五時的通告直拍到下午六時，由於來回車程好幾個小時，所以他們每天只得四、五個小時的睡眠。

在菲島所拍的戲場多為槍戰和爆炸，溫碧霞說當她第一次聽見槍聲，她驚怪得哭了起來，回港後她演另一部片，其中有一個她被匪徒用槍指着的鏡頭，她竟然毫無反應，在菲律賓見慣了大型機槍，面對小手槍，真是小兒科也。

夏文汐在台吃香 要辭演敗筆劇集

夏文汐有感「中視」劇集《塔寨的女人》在拍攝期間，劇本改至面目全非，昨日前往台灣向中視提出辭演。

夏文汐在台灣拍了一部《春去春又回》，收視極為理想，她說：「我已在台灣市場打好基礎，不想一部敗筆之作影響我的發展。」

捉鬼家族昨還神
甄楚倩拍攝特輯

▲「亞視」的《捉鬼家族》一劇為了慶祝該劇成績理想，昨午特地拉隊到黃大仙還神，之後又開香檳慶祝。

劇中女主角歐陽佩珊，日前剛去過星洲與影迷聚會，本月九日乃她與郭鋒結婚十二周年的日子，她希望屆時可以得到一天假期。

▲甄楚倩的個人特輯已定於本月十日播出，她稱導演要求高，所以特地安排她在中環騎馬、手指點火等。早前原定特輯在紐約拍攝的，但後來取消了，甄楚倩謂，她本人喜歡特輯內容中有些特技好過風景。

▲張鳳妮正在拍劉家豪監製的劇集，劇中她是扮「弗得妹」，她謂萬梓良教她以傷風藥送酒，便可以做得眼光光，頭暈暈效果，可是她又怕吃過量有害，所以寧願以演技試做，不依靠藥物。

她又透露最近常聽到《歡樂今宵》工作人員說發生怪事，有人更說見到鍾保羅入廠錄影，但她卻不相信，認為只是錯覺。

▲落選「亞姐」陳珍儀，由於是多倫多代表，但因落選，故昨日啓程返加拿大，繼續學業，部分「亞姐」亦有送她機。

據陳珍儀表示她在港逗留三個月，所學甚多，她在多倫多大學修讀電腦，不過現在對傳播事業甚有興趣，故會轉學系，希望將來能學以致用。

張鳳妮扮弗得妹
陳珍儀繼續學業

純正司儀

洪寧

好的節目可以添食，像《公私三文治》便是。

故事雖短，每天一個，是日常生活瑣事，就像發生在你我身邊一樣，小小的趣事，輕輕的笑話，都說得比較動聽，引人發噱。即如那一輯《純正廣東話》便是如此。如今，真的好多人在談話中夾雜上不少英文單字，是在外國生活的習慣還是裝示有料，不得而知，但「時興」則是真確的。

《公私三文治》就拿一星期不提一個英文字作賭，雖然這已是「陳年話題」，但仍然引來笑聲，針對時弊，話語中過多的英文單字，的確並非好事，尤其做電視或電台的主持或者大會司儀，更不可夾雜英語。試看看成功的司儀便得而知了。平常聽電台，倒覺得一般DJ特別多那種「中英」口語的。

電影票房龍虎榜

①	龍在天涯	315,092（19院）
②	忠義羣英	291,300（20院）
③	相見好	280,071（19院）
④	急凍奇俠	186,618（21院）
⑤	色情笑口淫淫	120,577（7院）
⑥	破繭威龍	108,949（11院）
⑦	五鬼拍門	96,218（3院）
⑧	都市獵人	87,686（10院）
⑨	妙探狗福星	81,758（10院）
⑩	性感的就官	52,400（1院）

至九月六日止票房總收入

①	相見好	14,368,176（19天）
②	急凍奇俠	14,270,877（20天）
③	長短腳之戀	12,034,631（47天）
④	一屆道人	11,182,048（43天）
⑤	人海孤鴻	10,224,039（28天）
⑥	破繭威龍	9,842,365（21天）
⑦	忠義羣英	4,919,652（12天）
⑧	龍在天涯	4,901,057（6天）
⑨	子熊故事	2,916,201（27天）
⑩	都市獵人	2,814,434（14天）

九月六日止計

螢幕焦點
《孖寶闖龍潭》中規中矩 《初吻》細膩情濃突出

★★★《英雄難過美人關》（國際台早十‧〇五）亨利‧鐵格演一個越南獸醫，因不滿現狀而逃亡國外，碰上了莎莉‧菲絲果真是英雄難過美人關。整體側重情意鋪敘，謝利米‧保羅‧卻根執導有其細緻之處。

★★★《孖寶闖龍潭》（國際台中午十二‧十五）薛尼‧波特與哈利‧比拉方提互鬥演技，兩人為得回中獎彩票，竟無意中介入了一個秘密組織。薛尼‧波特同時執導，一展多面才華，搞笑處理尤其突出，有可觀之處。

★★★《初吻》IQ半熟時（明珠台晚九‧三五）蘇菲‧瑪索演一個十三歲少女，受盡寵愛，直至與同學戀愛，初嘗情吻滋味。再加上父母在這段時間宣佈分手，教她在感情中失向，不知何去何從。斯羅特‧皮諾杜執導能搞出溫馨局面，亦有少女心的衝擊表現，成績頗佳。

★★★《名畫家掃描》（明珠台晚八‧三〇）其實這個節目充滿旅遊味道，在探索名畫家的出生地與藝術蹤跡之餘，亦可以探古之幽情。

★★★《電影街》（本港台晚九時）介紹本週公映影片，同時採訪台前幕後人物，整體有較佳之批評角度，資訊訊息則佳。

韋一峯

＊東盛證券有限公司＊
（東亞銀行全資附屬機構）
代客買賣股票，歡迎致電垂詢
中環總行：5-8423475　北角分行：5-8026010
旺角分行：3-7898866　大埔分行：0-6506222

大公經濟

熱線電話：H八九一一六〇二
傳　　真：H八三四五一〇四

交通銀行　香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.50	15.00	6.00	8.50	10.75	12.50
一個月	9.375	8.9375	12.9375	17.4375	8.875	11.3125	12.00	13.875
二個月	9.25	8.9375	12.875	17.4375	9.00	11.50	12.00	13.875
三個月	9.25（減一天）	8.9375	12.875	17.4375	9.00	11.625	12.00	13.875

九至十月過渡期限屆滿前 多間停牌公司整頓業務 第一城市爭取盡快復牌

估計日內將可向聯所呈交建議

【本報訊】數間被聯交所點名警告的停牌公司，在近期正忙着部署復牌計劃，以趕及在九至十月份過渡期限屆滿之前，向聯所提交有關建議，其中第一城市的復牌籌備工作，已接近完成。

聯交所在今年四月份向第二批上市公司點名警告，規定其在半年之內符合聯交所的上市條例，過渡期將會在十月初屆滿。這些公司包括紀德置業、怡東地產、森地財務、遠東財務地產及財務地產，其中部分已積極研究復牌計劃，相信將可趕及到在限期屆滿之前，向聯所提交建議。但亦有部分基於業務停頓太久或大股東無意再於市場發展的公司，將會等候聯交所作出除牌處理。

與此同時，在第一批被警告的七間上市公司當中，第一城市集團獲准在今年三月中過渡期滿後再延長多半年的寬限期，以處理其復牌的建議，而寬限期則在本月十四日又再期滿。根據消息指出，第一城市已積極就其復牌建議作出努力，估計將可在當日之前呈交建議。

消息稱，第一城市已主動與有關方面就一宗訴訟達成和解協議。於八七年六月，第一城市旗下的第一城市財務及泰商財務有限公司，因涉嫌欺詐而被商業罪案調查科調查，令該公司被聯所停牌。消息稱，第一城市最近已主動與控方律師研究達成庭外和解協議，條件是支付一千五百萬元至二千萬元的賠償額，相信協議達成的機會極高。

如果上述協議能夠達成，第一城市便有復牌機會，估計其資產淨值經重估後會達八千萬元，較請聯所的最低要求五千萬元為高，但該集團將會同時注入一些資產，使其資產值提高至接近一億五千萬元水平。

目前第一城市的大股東為一個泰國財團及紀德置業，共控制百分之八十二股權，在復牌後該集團亦會同時建議將市場流通量擴大至百分之廿五水平。

如果第一城市順利復牌，相信紀德置業的復牌機會可能大為提高。

本港近期經濟仍佳 港人不應失去信心

李國寶昨出席研討會時稱

「六四」後不少外資銀行參與開展內地市場

【本報訊】東亞銀行行政總裁兼總經理李國寶昨日在出席一個研討會時表示，「六四」後本港經濟表現仍令人滿意，港人不應對香港失去信心。

北京事件後，有較多外資銀行，包括法國及日本等銀行，以合資或提供借貸方式與本地銀行合作，開展內地市場，主要原因是考慮到本地銀行對內地情況較為熟悉。海外商人現時對大陸的業務，以輕工業類出入口的借貸為多，對一些酒店項目已較少提供融資。

被記者問及匯豐修章的意見，他估計匯豐在明年十一月後，可能與米特蘭銀行達成換股合併協議。

他稱，現時匯豐持有米特蘭百分之十四點九九股權，而有關協議規定匯豐在九〇年十一月前不能增購股權，而他相信在九〇年十一月後，匯豐將限制失效後，可能與米特蘭達成合併協議。李國寶認為匯豐的修章是為此部署鋪路。

他又稱，「貼現窗」制度可穩定本港金融制度，他相信在九七年前定可實現。他不明港府為何在現時拒絕實行此制度。

期交所主席麥銳衡在同一場合中則表示，現時有多家機構申請加入成為結算會員，包括日資、美資、英資等公司，而其中兩家機構的申請相信在未來一星期內將可公佈其申請結果，當中一家為本地資本，另一家則屬英資公司。

他又透露，現時共有三個會員未交保證基金，不過其中一個只是因一些技術上的問題而遲交，相信短期內會交齊。另一方面，證監處亦正在研究批准期交所向會員徵收附加費，預計十月中可執行。

而首項利率期貨的推出將可望在十月得到證監處回覆。下一項期貨內容則計劃在明年中推出，可能的內容包括恒指分類、外匯期貨等，都在考慮之列。

被問及期交所會否協助中國籌辦期貨市場，麥銳衡表示，若中國派人來港受訓，他們會提供協助，但不會直接參與籌辦。

煤氣盈利增二成四 中期息每股十九仙

【本報訊】中華煤氣有限公司昨日宣佈，截至六月三十日止六個月內，未經審核的除稅後盈利為二億七千八百八十萬元，較去年度同期二億二千四百八十萬元增加百分之二十四。每股盈利由五十仙增至六十一仙。

該公司宣佈派發中期息每股十九仙，與預測相符。是項中期息將於十月十七日派發。截止過戶日期由十月二日至六日。

該公司主席李兆基在公佈業績時表示，該公司董事會預料煤氣銷量與用戶數目將會繼續增加，而本年度業績將較去年有滿意的增長。

截至六月三十日，全港煤氣用戶達六十五萬三千九百八十七戶，而去年同期則為五十七萬四千三百八十九戶。

展望未來發展，李兆基指出該公司已於七月二十五日批准擴建大埔煤氣廠第二期，擴充一倍煤氣生產量，該擴建工程合約已批予Babcock Contractors Limited。新廠的煤氣日產量可多達二億立方呎，預期擴展工程將足以應付大埔及新界區未來十年對煤氣不斷增長的需求。

銀行與金融

資金流出情況較嚴重

近期港市美電買盤頗多，形成港元拆息跳略呈軟跌，但跌幅有限。美電除有商業求盤之外，匯市還有若干炒盤。

多間銀行均有吸納美電，即使是大銀行，本周頭兩天突有少量沽盤，昨日再度入市掃貨，使美電價於上午曾升至七·八一〇五高位。大銀行顯然有為數龐大的商業美電需求，它在最近兩三個星期不斷買入美電，由低掃上，動態相當惹人注目。

港市美電價升破七·八一關口後一直處於相對高位，遂加强若干銀行的沽電興趣，但始終未能使港元匯價有較大程度轉強，理由是市場的商業需求十分殷切。大銀行於昨日上午掃取美電之後，下午忽然有三個月港元期貨求盤，用意顯然是托高港息而拖低美電價，再趁低掃取美電。

觀乎近期市況，商業美電買盤在不斷增加，反映資金流出情況較前為嚴重，因為買盤越掃越高、越高越掃，且不大理會美元拆息低於港元而蝕息差。

匯市仍呈相對淡靜之局。即使市場求過於供，但美電成盤不算多，形成窄市，故有細盤買賣，美電價的波動幅度變得相大。市場的炒爐增多，一些銀行在買賣差價較寬下爭取鎖空子。美電價堅俏，使見頂的拆息易大幅回軟。

台資對港有信心 料再有龐大投資

湯臣謝章材對記者談話

【本報訊】湯臣投資有限公司董事謝章材昨日在該公司股東年會後對記者表示，台灣資金對香港有充份信心，並相信香港經濟很快便會復元，而且會有進一步的發展。

謝章材相信，台灣資本會在香港打好基礎後，再進行龐大投資。

他說，在適當的時候，會將中環利源西街的永盛大廈推出市場。永盛大廈是該公司的長線投資，租金收入穩定。

泰盛截至今年六月卅日的股票投資

（恆指：2273.91）

股票名稱	股數
淘大置業	2,200,000
富麗華酒店企業	9,000
格蘭酒店集團"A"	4,471,658
恆隆	12,364,000
海港企業	7,000
恆基兆業地產	1,859,000
香港置業信託"A"	294,000
美麗華酒店企業	141,000
新世界發展	18,561,000
新世界酒店（集團）	45,491,000
聯邦地產"A"	10,000
九龍倉集團	25,220,000
匯豐國際投資	18,717,000
總市值	HK$615,428,337

天地線　甘金

散戶露面 氣氛改善 HALE蠢動 買盤鼎盛

昨天股市仍告微升五·二一，是為連升六日局面，但昨市竟日處於窄幅上落，高低點相距不足十四點，市情牛皮，藍籌股保持穩定而欠缺突出者，二三線股則稍為轉呈活躍，個別走勢甚俏，諸如太平協和、嘉華石業、新昌、恒和、港澳發展、新創見、惠泰、富豪等，股價冒起而成交量增加，反映出散戶漸又恢復露臉。

總括來說，大市現時在二六〇〇水平前稍事牛皮，並積聚能量然後向上挑戰，目前成交額方面雖未有顯著改善，但市場氣氛則有好轉趨勢，短期可予人較樂觀之感。

Hale Corp（前稱衛利行）昨天收市價為四角六仙，報升一仙半，成交股數六百多萬股，高價曾見四角六仙半，走勢呈蠢蠢欲動，市場消息傳說該公司將於十月份之前有計劃出售部分酒店物業，套回現金以減輕利息開支，此舉對年內盈利數字將有幫助云。因此，昨日Hale Corp牌下聚有熱鬧鏡頭，估計與之有關，且看本月底前是否真有業務報告披露矣。

泰盛半年虧損一億五 今後投資計劃會保守

有累積溢利三億每股派四仙代中期息

稱受北京事件影響拋售股票

【本報訊】泰盛集團昨日宣佈，該公司上半年度除稅後共虧損一億五千零五十萬餘元，但由於在累積未分配溢利三億一千二百萬餘元，而其董事會鑑於財政狀況良好，故決議在可供分配盈餘中分派每股四仙，以代替中期股息。截止過戶日期十月三日至六日。

它說，由於北京事件影響，該公司在股票投資上共虧損一億七千六百萬元。

董事局在展望未來業績時認為，香港經濟的增長，在直接或間接上都會由於北京事件有所影響，港人信心受到一定程度打擊。雖然港府為了穩定港人信心，會大力發展基礎建設，希望使香港盡量平穩渡過困境，但該公司將會採取極保守的投資計劃。

該公司於六月卅日時，所持股票總值僅為六億一千五百萬餘元，較去年底的十二億餘元下降近五成，相信為五、六月期間大量拋售的結果，而所持股票的種類亦由去年底的二十二家，驟減至三家。其中，世紀城市、格蘭酒店B、格蘭認股證、恒基發展及認股證、新城市地產、新世界發展認股證，百利保、新鴻基地產及認股證等均悉數沽清。

另一方面，在所餘的股隻中，新世界發展、新世界酒店的持股量均較前有較大幅增加，而匯豐及九倉亦有相當的持有量，反映該集團在證券投資方面的策略有明顯改變。

特稿

淡出「代理銀行」角色 初探滙豐新市場策略

本報記者　黎偉成

於過去幾近一年以來，匯豐銀行在港元貨幣及期貨、外匯市場的動態，顯示它有意加强一般商業銀行買賣與收益，並逐步淡出作為協助港府金融部門的「代理銀行」角色。相信這與較早前匯豐銀行規例的修訂，頗有連繫和呼應。

自匯豐公佈該銀行規例的若干修訂條款之後，市場對此舉作出種種揣測，估計其最終目的在中短期內不易獲得證實。不過，在發表修章消息時，匯豐曾強調要使其組織章程現代化以「符合現行法例及做法」，適和它近期在銀行同業市場似減少為港府金融部門執行部分金融政策，及加强在市內的商業買賣活動，有顯為密切的呼應。匯豐看來有意盡量減少作為半個「中央銀行」的市場形象。

觀其買賣交易，有理由相信相當部分是屬於商業盤。事實上，匯豐今年在銀行同業市場顯得較前活躍得多。匯豐於最近一個階段每獲得銀團信貸等之龐大融資，既在港元貨幣市場透過不同形式的集資，也經常在借貸融資議息期前後抉高拆息價，以賺取較可觀的利率收益，做法與其他商業銀行相若。但匯豐固有的形象尚存和其港元資金基礎雄厚，在銀行同業市場炒息的成效，往往較別的銀行要理想。

過去一段相當長時期，匯豐即使有客盤，均會鑑於經常協助港府執行部分金融政策的形象問題，而沒有直接在銀行同業市場明顯活動，只是通過該集團的成員銀行或接受存款公司代其效勞。匯豐近期一改以往的做法，活躍地在同業市場進行商業盤買賣，其中主要原因是港府金融部門有跡象在本地市場自行執行其金融政策。

港府可直接維持市場秩序

去年七月中旬，港府金融事務科宣佈外匯基金與匯豐作出新的會計安排，即匯豐在外匯基金內開設一個港元戶口，後者有權調節該戶口的餘額，影響貨幣市場的港元供應及拆息息率，達到穩定港元兌美元匯價於接近七·八範圍的目的，顯露出當局在保持其一貫的積極不干預經濟政策不變基礎下，可以直接公開地維持市場秩序。港府有意直接公開執行其金融政策的跡象還有：㈠設立外匯基金交易室。㈡年底發行外匯基金短期票據。二者使港府可以直接了解市場動態及隨時採取適應行動。

修改條例應有利

由於港府有條件和願意在銀行同業市場間直接的活動，故匯豐淡出其「代理銀行」角色的做法，是理所當然的事情。加强在銀行同業市場的商業買賣後，匯豐的表現頗是可人。市場消息稱，匯豐今年上半年在港元貨幣市場及匯市獲利甚多，加上它在港業務發展良好，海外業務收益普遍不俗，其中期的除稅及撥入內部儲備金後所得盈利增長率，應不止於百分之十五·三之數，估計這反映出它審慎地看經濟發展前景。

修訂規例，會使匯豐像例更接近公司條例，市場遂有各類揣測如與英國米特蘭銀行合併等看法。若論遷冊，涉及的問題十分複雜，包括註冊當地的監理、聲譽之類問題。預期修改條例有利於匯豐可以放手處理一些事項，但並不是急切而為。

仁孚主席蘇偉澤演講時表示 本港必須經貿國際化 持續繁榮才能獲保證

蘇氏認為今年生產總值增幅只有百分之三

【本報訊】仁孚集團主席蘇偉澤認為，香港必須在未來五年內成為北京不可或缺的地方，並且必須在面對九七的來臨，加速國際化，這樣才能保證香港的經濟保持繁榮。他又呼籲成立國際商會委員會，讓港府能夠得到更多國際意見。

蘇偉澤於昨日在香港出口商會的午餐會上演講時作出上述的表示。他指出，現時中國希望擁有一個有活力的香港為其帶來大量的外匯，並希望香港成為火車頭，帶動中國大陸的經濟。為了維持這條件，香港需要改建及增加基本設施，尤其是新機場的興建。

蘇偉澤強調經濟與政治是分不開的，因為政治能建設或破壞經濟，商人必須積極參與政治，經濟才可繁榮。然而經濟的自由及繁榮是建築於個人自由之上。

他又希望會有更多國家的商會在港成立，而每個商會派一名代表組成國際商會委員會，國際商會便可向香港特別行政區港府提交聯合意見。同時，若香港繼續吸引更多外籍人士，可使本港國際網絡愈佳，貿易發展自然會更好。

此外，他說本港存在的經濟問題有：勞工短缺嚴重，通貨膨脹達兩位數字，在增加出口成本，削弱了出口商的競爭力。

他又指出，本港的通貨膨脹率比鄰近國家或地區高。造成這個現象的原因包括三方面，港元與美元掛鈎，勞工短缺及信心受到困擾。他認為本港輸入外地勞工有此需要，因為就算一個行業出現放緩，多出的勞工並不可能填補別個行業的空缺。

港府公布未來一年本港生產總值增長數字為百分之五，蘇偉澤認為這個預測未免太過樂觀，他個人認為增幅只有百分之三左右，至於來年的增幅，就要視乎海外市場，但他提出明年海外市場將會放緩，尤其是大陸市場方面，理由是中國正收緊支出。

遠視 市場

廣生行動向與百富勤

奔洛

……雜的重組及配售建議公佈後，於昨天正式復牌買賣，股價竟然大幅標升三成，令人感到有點錯愕，背後是否有其他刺激性的計劃醞釀，值得投資者注視。

長實將廣生行五成半股份配售之後，最大股東的位置已落在百富勤集團之上。眾所周知，百富勤集團是由本港十八家上市公司所組成的一間商人銀行集團，其實力十分雄厚，但一間商人銀行突然入股廣生行，其目的便令人存疑。市場有一則消息傳出，百富勤背後有另一間中型上市集團支持，將來這個集團將會逐步滲入廣生行的業務發展，是否屬實，有待日後分曉。

不過，市場人士則普遍相信，廣生行將來會演變成為一隻投資銀行股份。百富勤的最主要目的，是透過廣生行借殼上市，當然其計劃不會以過往所流行、但已被聯所禁止的借殼形式進行。估計該集團入主之後，將會逐步將廣生行的資產套現，套取資金之後，便會作為擴展投資銀行及信託基金業務之用，而全身退出地產業務。

近年港股流行所謂概念股份，衡量其價值只憑其管理層經驗及業務前景作為基準，資產反而是其次，故此，在充滿憧憬概念的刺激下，便吸引投資者捨蹤。

精英 Talent®
中國上海 SHANGHAI CHINA
高質量學生褸上市
★絨料柔厚、滑挺、久穿不起絨球
★高級裡襯，西裝裁剪，一流縫工
★穿着舒適，款樣端莊，富時代感
多種顏色、尺碼齊全
國貨、百貨、校服公司均售
中國紡織品進出口公司
上海市絲綢分公司出品
總經銷：誼興公司
地址：香港德輔道中121號
遠東發展大廈703室
電話：5-8544189（4線）
圖文傳真：5-8157334

九倉五項物業計劃 預料三年內將完成

同時尋求發展新業務領域

【本報訊】九龍倉集團主席兼行政總裁吳光正在年報中指出，該集團已作好準備隨時利用適當機會更進一步發展屬下不同之核心業務部門，同時尋求新的業務領域。在未來數年該集團之物業發展計劃逐步完成後，將進一步加强此項資產基礎。

他又稱，雖然目前要為最近發生之事件對整體經濟之影響作出評論，尚屬言之過早，但任誰也不能期望物業及股票市場價格可即時回復過往水平。

該集團在未來三年內將會完成面積超過三百七十萬平方呎之五項物業發展計劃，並預算需要資本性支出超過三十億元。同時，年報中又稱，該集團有能力在未來數年以內部現金收益支付大部分已知之資本承擔。

廣生行股價 昨日升三成

傳惠泰售會展中心一層

【本報訊】廣生行股份昨天復牌買賣，股價大幅標升達三成。與此同時，市場盛傳購買一成廣生行股份的惠泰置業，將會出售灣仔會議中心一層物業，套現一億元，其中部分使作為購入股份所需之用。

廣生行昨日最高升至一千零五十五元，最後以一千零四十元報收，較停牌前收市價急升二百四十元，全日成交為一萬零八百九十股，成交總額為一千一百多萬元。

另外，惠泰昨天公佈，該集團將會斥資六千四百萬元，購入廣生行一成股份，這批股份將不會收取到特別現金紅利，但附送認股權證。購入該批股份所需資金，將會透過現金及銀行貸款支付。

市場傳出消息稱，惠泰巳將其中一層會議展覽中心物業售予一個日本財團，套回一億元作為購入廣生行股份所需之用。

百利大將開股東會 麗斯向股東有呼籲

【本報訊】百利大國際的第二大股東Laisee（暫譯麗斯）集團，昨天呼籲各股東在九月十八日舉行的股東年會上，就董事重選一事進行投票。Laisee呼籲股東重選百利大董事局成員，Laisee將會提名陳崇偉、吳茂榮及劉觀康為新任董事，建議股東投票支持。

永發末期息八仙

【本報訊】永發置業昨日宣佈，截至三月三十一日止年度，該公司除稅後溢利為一千零四十九萬元（上年度虧損為三十九萬三千元），每股盈利二十六仙（上年度每股虧損一仙）。董事局建議派發末期息每股八仙。

忠德虧損三百萬

【本報訊】忠德石油昨日宣佈，該公司截至三月三十一日止年度，除稅後虧損為三百四十萬餘元，但有非經常性盈利八百萬元，董事局建議不派發末期息。

利民將宣布業績

【本報訊】利民實業定於本月十八日宣布中期業績。

走勢評析

呂志華

中期向好趨勢持續 可入市選擇性吸納

技術分析：踏入本周，本港股市終於打破悶局，市道顯轉上升，圖表上短期的淡勢亦在近日的回升中得以改善。目前大市已重上三日平均線之上，再次出現持貨訊號，二十日平均線亦向上突破，反映出短期大市可能轉跌為升，而且二十日平均線現在仍然守於五十日平均線之上，中期向好的趨勢持續，並沒因日來的回落而受到破壞。

此外，八月中開始的下跌，淨跌幅沒超越上次升市升幅的二分一調整，亦顯示了大市較早前的下跌，正是上升後的健康調整，在未跌破二四五〇點之前，中期後市仍然是樂觀的。

短期展望：短期大市估計將反覆向上挑戰二千六百點的阻力關口，此一阻力若能以高成交突破，後市將十分樂觀，反之上落之勢仍將持續。

短期阻力：二六〇〇點

短期支持：二四五〇點

投資策略：可入市作選擇性吸納，吸納仍以二、三線股為主。

電影票房龍虎榜

①龍在天涯
②忠義羣英
③相見好
④急凍奇俠
⑤色情笑……
⑥破鏑威龍
⑦五鬼拍門
⑧都市獵人
⑨妙探狗……
⑩性感的……

日國際禮品展受歡迎 港商接訂單增十七倍

港攤位吸引約六百名買家參觀及諮詢 會上暢銷貨有肥皂銅器計算機及文具

【本報訊】香港貿易發展局組織的一個香港廠商代表團，於最近在東京舉行的二十八屆國際禮品展覽會上達致理想成績，即場接獲的訂單總額較去年增加十七倍。

在展覽期間，該代表團接獲的訂單總值五百四十三萬元，及三百八十三萬元的洽談中生意額。

該個由十八家公司組成的代表團，在會上並建立逾一千五百個商業聯繫，及接獲超過一千八百項諮詢，較去年的數目平均增加一倍。

會上最暢銷的貨品有各類型袋、肥皂、銅器、計算機、淡水珍珠與鎖匙扣等。

參觀香港公司展銷攤位的買家非常踴躍，包括有來自大丸、西武、伊勢丹、伊藤忠、三井與三菱等多家日本主要的百貨商店及貿易公司代表。

該為期三天的展覽於八月二十三日閉幕，貿易發展局在會上設置的攤位亦吸引約六百名買家參觀，並就與香港經商的情況作出廣泛查詢。

該局發言人表示，是項展覽港商獲得的優異成績，充分反映日本買家對於多年來不斷改良品質與設計的港製產品，其興趣日益濃厚。

他指出，目前香港已非僅是一個提供價格極具競爭力的原件製造中心。

伊勢丹公司總裁兼日港經濟合作委員會委員露木清表示，港商特續推廣其製品至日本的努力，令人鼓舞。日本市場最重視產品質素，而香港製造商正就這方面積極改進。

香港代表團對於是次吸引八百七十家公司參展的展覽會成績亦表滿意，精勤實業有限公司主席楊鉅恭即指出，雖然其公司已於日本設立代理商及開拓該市場已約十年之久，但參與是項展覽仍有助於擴展業務聯繫。

今年上半年數字顯示，輸往日本的本港製造首飾、金銀器、及其他貴重或半貴重物料製品較去年同期增加百分之二十四，為各類港製禮品輸往該國升幅最高的項目，同期間鐘錶類亦增加百分之十九。

上半年統計數字顯示 港電子製品輸美微降 惟零部件去銷仍暢旺

廠商對明年電子產品銷美感審慎樂觀

【本報訊】雖然美國電子消費品市場錄得溫和增長，但基「於本港缺乏美國市場需求殷切的新產品等」因素，今年上半年，港製電子製成品輸美反而下降。

根據統計數字顯示，今年上半年，本港製電子製成品輸美較去年同期下降百分之六，總值只為五十四億一千五百萬元。不過，由於電子零件及部件銷美暢旺，致令上半年整體電子產品出口美國，仍能保持去年同期水平。

據香港貿易發展局最近完成的《美國電子消費品市場》研究報告指出，去年美國電子消費品銷售額達三百一十一億美元。一般預料，今、明兩年該業的銷售額將分別達三百二十六億美元及三百四十一億美元。這是連續三年該業銷售額突破三十億美元關口，而年增長率則達百分之五。

報告指出，港製電子品輸美未能同步上升，除了因為本港電子廠商大量將生產線遷往中國內地，令轉口比本地出口有更大擴展外；本港未能生產美市場需求殷切的新產品，亦是其中一個原因。

報告又稱，在美國市場，影音設備及家庭資訊設備會有較佳的升幅。這些設備包括液晶體顯示彩色電視機、立體聲彩色電視機、立體聲錄影機、碟機、無線電話、蜂巢式電話、家庭電腦及電話對講機等。

一些本港電子廠商對明年電子產品銷美抱審慎態度，這主要是考慮到美國經濟可能放緩。不過，該份研究報告認為，對於本港廠家而言，影音設備及家庭資訊設備在美國市場會有較佳的發展機會。這些產品主要為家庭資訊及通訊設備，以及家庭音響設備、輕便式保安系統。此外，電視遊戲機、電子傢具等亦有一定的發展潛力。

報告又稱，本港廠商已能生產彩色電視機及空白錄影帶。為配合美市場的需求，廠商應密切留意新產品，如彩色液晶體顯示電視機及碟機等。此外，影視設備配件在美國亦有很好的銷路。

東貿商業大廈首日售出八成 每呎售一千四百元

【本報訊】紅磡東貿商業大廈昨日推出發售，平均每方呎售價一千四百元，結果首日售出八成單位，反映市場對商業樓宇的需求仍然持續。

東貿商業大廈共有二十三層高，單位面積由六百零三方呎至一千八百六十七方呎不等。

另外，昨日推出的灣仔海華苑住宅物業，大部份單位亦已售出，尚餘少量單位。海華苑共有七十二個單位，每方呎售價一千六百三十元，單位面積由四百一十七方呎至四百二十八方呎不等。

美元回軟外幣反彈 英鎊報十二點一二升零點零八

【本報訊】美元回軟，此間的存款外幣行情昨日多趁機回升，但個別息率續有上調，反映美元走勢仍強。

收市時，英鎊報十二點一二，上升零點零八。日本圓升二點八，升為五三四點三。西德馬克升一點五，升為三九四點八，息升十六分一厘。

加拿大元升二點九，以六六二點八收市。澳洲元升二點七，報五九五點七。新西蘭元上升二點一，升為四六〇點二。歐洲貨幣單位升四點四，升為八一九點九。

瑞士法郎上升三點一，以四五八收市。法國法郎升零點四，升為一一七點二，息升十六分一厘。瑞典克朗升零點七，升為一一七點三。美元存款價不變，收市仍報七八〇點九。

東貿商廈為市場受落

地產市道

位於紅磡漆咸道與北拱街交界的東貿商業大厦昨日正式開售，平均每方呎為一千四百一十五元。由於其位置附近並無商業大廈可資比較，因此其價錢很難反映出什麼趨勢，不過，該大廈由早個多月在地盤設立售樓處以迄昨天，已經售出了大半數單位，可見這個訂價還是為市場所受落。

在北京事件發生以來，尖沙咀舊區有三個小型寫字樓新盤推出，訂價都平均在每呎租金二十五元左右，其中一個位於尖沙咀漆咸道一一七號的崇基商業大厦，位置頗接近理工學院，即租即用，租金由廿二至廿六元，免租裝修期只為七天。東貿商業大厦其實與理工學院也頗為接近，只是其處於另一方向，雖然位置也屬漆咸道，但地區上已是紅磡範圍，因此價錢要比崇基商業大厦相差一大截。與其他非商業區的新建商廈租金比較，東貿商廈的價錢也是較便宜的。例如長沙灣的貿易廣場和長沙灣廣場，租金為每呎廿二元左右。

至於與其最接近的紅磡商業中心，現時寫字樓的售價每呎為一千六百至一千七百元，租金為十五元至十七元。以這些接近的商廈價錢與之相比，可見東貿商廈的訂價頗為實際，所以雖然遠離商業及工廠區，仍有一定銷路，而且由於其交通亦算方便，有一定吸引力。

工業樓銷路較預期佳

樓市拾遺　韋金

「六四」以來所推出的工業樓盤，至今大部分已售出逾半數的單位，這樣的銷售反應實已比預期為佳。

在各類物業之中，工業樓宇一般人都並不看好，主要是「六四」事件對本港廠商的投資意慾造成直接的打擊，況且本港經濟料會出現放緩的現象，因此工業樓宇的市場承接力會較為疲弱。

可是，「六四」事件至今所推出的六個工業新樓，大部分已售出逾半的單位，其中豐利中心只剩下十多個單位而已，究竟買家是屬於什麼行業？原來目前在市場的買家多為製衣廠商。「六四」事件不但未受到影響，反而因部分中國製衣訂單轉移至本港而獲得裨益。

事實上，由於本港製衣工業受到配額限制，不能將生產工序遷移至其他地區，若廠商業務需要擴充，便要在本港添置新廠房，形成工業樓宇維持一定的需求量。

同時，本港製衣業出口市場有好轉的跡象，商都維持四至六個月的訂單，因此最近多個月以來，多個工業樓盤會有一定的買家捧場，當中便以製衣廠商為主。

然而，工業後市暫時未能作出正確的評估，原因到九至十月時，廠商會定下明年的發展計劃，屆時才決定購置新廠房與否，工業樓市才會明朗化。

屯門新盤炒風熾熱 帶動樓市頗成疑問

衛健明指出屯門二手樓價追不上新樓

【本報訊】衛建明測量師行一份屯門住宅樓市的分析報告指出，雖然近期多個屯門住宅新盤銷售反應空前熱烈，但屯門二手樓住宅樓價卻追不上新盤售價，因此「六四」事件並不是對屯門樓市全無影響，該公司並懷疑屯門樓市能否帶動地產樓市復甦。

報告指出，屯門樓市近期表現良好，主要有多點因素：一）屯門樓市多屬中小型住宅單位，這類型單位的需求特別殷切；（二）屯門區居住環境良好及社區設施充足，吸引不少買家對屯門住宅樓宇的興趣；（三）港府在屯門區內有長遠的規劃，屯門逐漸發展為自給自足的社區；（四）屯門樓市中的炒家特別活躍。

但是，報告亦提出屯門樓市多項不利因素，其一，多個屯門住宅新盤銷售速度奇快，可能是買家未完全考慮清楚便支付訂金，或是買家大量購入單位，這種購買行為都不是用家所為，反映出屯門樓市炒風異常熾熱；其二，發展商多推出新一期的樓盤，售價例必調高，這便引來大批炒家，原因預期未來一期的樓宇售價必定

美日紡品談判受關注

人事商事　李思

美國及日本代表將於美國時間今日在華盛頓舉行新一輪美日紡織品協議談判。是次談判不獨引起日本業界的關注，本港及其他亞洲新興工業地區的紡織界人士亦表關注，因為這次談判的結果，對日後亞洲地區對美國的「談判本錢」，會造成很大的影響。

現行美日雙邊紡織品協議將於今年底屆滿，由於近數年來日本紡品出口美國的配額使用率持續下降及偏低，美政府可能借此為理由，提出削減給予日本的紡織品配額。

至於現行的港、美雙邊紡織品協議，將於九一年屆滿。一般預料，新一輪談判將於九〇年展開。此間美日紡品協議的談判進展及結果，將具有一定的啟示作用。

在今年年初，美國已有議員提出削減部分亞洲新興工業地區（包括香港）的紡織品配額，將配額轉予加勒比海地區，以協助此等地區的產品輸進美國市場。

香港製各類紡織品類目輸美的配額使用率，每年均接近飽和水平。換言之，「使用率偏低」將不能成為美國削減本港紡織品配額的借口。

然而，美國的保護主義手法層出不窮。美國國家針織及運動服裝協會提於短期內對香港輸美的人造纖毛衫在當地涉嫌傾銷提出正式起訴。倘若該商會的指控得直，明年香港的「談判本錢」亦有可能受到影響。

九月六日　恆生指數期貨成交紀錄

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交（手）	未平合約總數
十月	2510/2630	2622	2606	2615	-4	3475	2256	422	2620
十二月	2620/2628	2630	2630	2625	-20	2700	2420	1	13
二月	2620/2650	--	--	2640	-15	--	--	0	0
四月	2620/2650	--	--	2640	-15	--	--	0	0
總成交								423	2633

棉紗需求去周下降 存貨已超逾十萬包

十支空氣紡紗水貨湧到每包跌三百元

【本報訊】據入口紗商消息，由於八月份本港市場需求下降，而內地供應來貨上升，不少棉紗行情向下跌。

據稱，由於六月份以後內地付運棉紗不受影響，反為增加，但本港轉口及紡織出口市場並沒有出現上升，相反個別海外買家對市況呈觀望，形成本港等待轉口的存貨急升。估計本港存紗超過十萬包。

由於存貨上升，加上市場有「水貨」，令行情低跌。一位入口商表示，一些品種更因為淡季早臨，價格跌至一年前的水平。例如主銷織製外套的混蔴棉紗，每磅由七元跌至五元八角，跌幅逾百分之十七。

另外，六月份仍好銷的織製牛仔布用十支空氣紡紗，因為水貨大量湧到，每包行情自二千六百元左右，跌至二千四百元左右，跌幅達二百元一包。這和市場需求保持較好水平及牛仔布出口轉趨活躍的情況，並不吻合。

不止此，由於入口量大，市場上削價競銷也未能及時消化。該入口商表示，在跌價及積壓逾月，要付倉租利息的情況下，會迫使一些實力欠佳的公司拋貨，以求套現和減少虧蝕，市況可能更差。

據稱，本來九月份是針織業開工回升的月份，買家近期態度審慎，除少數品質較有保證的牌子貨有銷路外，對一些水貨較多的中等價格貨色，多不落行。空氣紡和幼支紗即使步入旺季，依然表現低沉，行情趨淡。

海外遊客抵港減 立興鐘表銷路跌

【本報訊】立興有限公司主席莊立頌在該公司年報中指出，自六月份以來，該公司的鐘表銷售緩慢。主要是由於來往內地的海外遊客減少，直接影響本港零售業，再加上美國經濟放緩，可能要至明年才會復甦，因此預期本港零售業務會在今年內持續下跌。

浩華管理經理 魏理輝獲委任

【本報訊】浩華管理顧問公司宣佈委任魏理輝為該公司經理，魏理輝在來港之前，為加州理工學院 Laventhol & Horwath 僱員。他將負責研究酒店及旅遊市場拓展及管理工作。

空運貨增包機輸美

經濟漫談

繼八月份增加包機從香港運貨往美國，九月份更有十餘班包機由港飛美，以滿足港製聖誕貨和冬季貨趕運去美國的需求。同時，港一歐線的空運業商人估計，由六月下旬開始暢旺的空運出口貨生意至少可旺到十月底，至十一月才會放慢。

現時空運往歐美的香港製品，仍以高價成衣、紡織品、電子產品和玩具等居多。美商今年多下急單向香港工廠補訂新貨，其中有些針織成衣，規定於廿八天起運，石英行針表則於落單後的三十五天起運，這是下半年空運往美國的貨量增加較多的一些重要原因。另外，由六月下旬到八月底為止，不少延誤了船期的內地轉口貨，都改由飛機由香港運美，這使航空公司平添了不少生意。預料九月份內地轉口貨空運往美國仍多。

一家在港一美線中佔貨運比例較大的航空公司，已帶頭向港府民航處申請，由十月一日起調高運費百分之八，即每公斤貨物加收運費港幣一元八毫。因此線貨物運費已有三年未調整過，而加幅百分之八亦遠比三年的通脹率為低，故預料此項加費申請多半會獲得批准。事實上，自六月下旬出口生意轉旺以來，航空公司已取消了空運貨物代運商的特惠運費。因為待運貨多而機位緊絀，航空公司再無須付出運費折扣來拉生意了。

港金昨升十一元 收市每兩報三三五二元

【本報訊】九九金價昨日反覆回升，走勢呈低開高收。收市價報每兩三千三百五十二元，比上日升十一元。飾金牌價則無變動，每兩仍掛三千六百四十元。

交易商表示，由於美元回軟，刺激炒家補倉，形成昨日金市在低開後反覆上升。在買家行列中，以本地實金買盤及海外買家為主，相信金價經過連日回跌之後，短期可以回彈至每安士三百六十美元水平之上。

另外，貴金屬市場中的白金及白銀行情已轉上升，對金價亦具承托作用。

前晚美國金價下跌，原因美元在紐約走勢仍強。收市時，報每安士三百五十八點七五美元，下跌零點八美元。

九九金昨日低開，上午開市報每兩三千三百三十九元，此為全日低價。中午曾上升，最高升至三千三百五十元，收市成三千三百四十六元。場低息前為七元半。場內交收二千五百兩。

下午金價以三千三百四十七元開出，做價再升，最高升至三千三百五十三元，而以三千三百五十二元收市。全日上升十一元，波幅為十四元。

收市時，本地倫敦金報每安士三百五十九點五五美元，比紐約收市價上升零點八美元。本地倫敦銀收市報五點一美元，與紐約同。飾白金價昨日不變，每兩仍掛四千九百元。

中環灣仔商廈租金漲 用家紛遷往尖沙咀區

【本報訊】由於中環、灣仔等核心商業區租金飛漲，許多不願負擔高昂租金的中小型企業，紛紛遷往尖沙咀區的商業樓宇。戚格斯物業顧問的董事倪建雄指出，不少尖沙咀商廈租金除了較合理外，大廈本身的質素亦不遜色於其他地區，造成尖沙咀區的辦公室單位需求日趨殷切。

倪建雄透露，該公司代理租務的其利中心，推出至今僅七星期，已租出四成的單位。

其利中心樓高十三層，總樓面面積四萬七千平方呎，毗鄰柏麗廣場第二期，每方呎平均租金為二十三至二十五元。

一公司斥一億五千萬 購美國銀行部分單位

【本報訊】據田土廳資料顯示，Strike Gold Ltd 以一億五千萬元，購入美國銀行大廈五樓及六樓，以及位於四樓的兩個相連車位、兩個單位。

賣家為 Bank of America National Trust and Savings Association。買賣協議於八月四日簽訂。

Cheerwood Investment Ltd 以五千一百萬零九千六百元，購入海富中心第二座十三樓。

賣家為 Million Link Dev. Ltd。買賣協議於八月三十一日簽訂。

富豪機場酒店 委任兩位要員

【本報訊】富豪機場酒店宣佈委任裔美姿為公關經理，朱靜嫦為助理公關經理。

裔美姿曾任職於國民西敏寺銀行國際業務部五年，為該行的助理市場及公關經理。朱靜嫦畢業於香港大學翻譯系，曾為雜誌記者。

商用傢俬材料展 十月底在港舉行

【本報訊】第二屆「商用傢俬及材料展覽會」將於十月廿七至三十日，一連四天假香港會議展覽中心隆重舉行，預料今年將有一萬名來自世界各地的買家到場參觀。

該展覽會是由精英國際展覽有限公司主辦，香港傢俬裝飾商業總會贊助。

參展商包括二百多名來自亞洲、歐洲及美洲廠商，西德、法國、新加坡及香港更組織龐大的國家館。展品包括各類辦公室傢俬、永進傢俬、室內裝飾用品、有關的材料及配件等。

有關中國拋金傳言

滴點金黃

倫敦一家經紀較早前作出估計，六月四日以後中國在世界市場上拋出約一百至一百二十噸黃金，約值十三億美元。此一未經證實的消息，令人存疑。

至目前為止，中國仍未發表最新財政儲備數字，因此難以證實是否在過去三個月來減少了三百多萬安士黃金的儲備。不過，以過去中國銀行的拋售能力，和國際市場的反應來看，這個數目卻頗令人有疑問。

因為，中行一向在國際黃金市場上，扮演一個不太活躍的角色，與其他國際金商雖有連繫，但雙方的信用額度，能否容許在這三個月內有這樣大數量的成交，是一大疑問。其次，「六．四」後曾傳出中國在紐約市場拋金十噸，使金價降至六月份低點，其後亦曾反彈；按理如果真有大手繼續拋出，市場早已藉此壓價。

再者，如果稍後公佈中國黃金儲備數量無下降，以中國黃金礦產量連年流失，黑市入口大於正常出口，及估計正式年產量低於五十公噸，相信倫敦經紀的估計，不過是「滾雪球」的消息而已，是否是偽，不難分辨。

首八個月出口僅微升

經貿部最近公佈我國上半年一至八月的出口數字，總出口額達二百四十四點三一億美元，較去年同期有零點六的增長。

表面看，中國對外貿易克服了北京事件以及收縮經濟所帶來的影響，

公司，日子更難過。一家進出口總公司的總經理表示，以前，總公司只負擔管理以及統計職責，而沒有具體經營項目和商品，去年初起，總公司與地方公司「脫鈎」，不再存在領導與被領導的職責分工，同時職能上也作出相應的變化，承擔一定數額的進出口業務。在職能改變後，由於部分總公司掌握了一定數量商品的獨家進出口權，日子尚好過些，但一些公司卻要為其經營傷腦筋

搶資源。一些農副產品已由供應平穩轉向緊張，自給不足故然就難以有多餘的東西可以出口。一位外貿專業公司的負責人表示，出口與內銷貨源矛盾目前十分突出，由於內地物價指數上升速度快，不少商品換匯成本越來越高，以國家目前的補貼難以經營。

他舉了一個例子：北京出產的二鍋頭在國內暢銷，並有相當歷史，該廠，客戶上門求貨，但出口卻遇到相當多麻煩：出國推銷，售後維修、貨量要求等都要費力氣，使工廠認為內銷比出口更方便，更有利可圖。而對經銷的外貿公司又由於成本與售價差距懸殊，而難以經營。這個例子的情況目前已不單存在於一些專門從事機電產品的部門中，一些經營土畜或糧油食品的公司也遇到了此類問題。

天津外貿部門欠工廠或供貨單位的錢就達五億元人民幣。

合同履約率不及五成

由於貨款被拖欠，不單影響生產部門向外貿部門供貨積極性，同時造成工廠正常運作的困難。瀋陽一間大型工廠，主要生產出口機床，由於缺乏周轉資金，只得向銀行借款度日（包括流動資金以及工人工資等），金額達一千多萬元人民幣，每

和完成承包額，在激烈的競爭之下，不少公司只好在貨源、條件尚未落實的情況下，先與客戶簽合同。結果在落實合同時遇到很大困難，只好毀約。

由於信譽下降，再加上六四之後部分西方國家採取制裁行動，形成中國對外貿易的困難局面。不少外貿專業公司的人士向筆者反映，五月以來，接待前來洽談生意的外商明顯減少，不少到外國洽談貿易的詢問也沒有答覆，使一些公司為難。經營陷入半停頓狀

NISSAN

「皮卡」與「卡星」實用兼耐用

日產牌左軚「皮卡」及「卡星」農夫車，秉承日產精湛的製車技術，性能卓越可靠，車身紮實，底盤堅固耐用，雙排座設計，客貨兼顧，集實用與耐用於一身。行走崎嶇山路，如履平地，實為理想的工具車。

合誠汽車有限公司乃日產汽車港澳區總代理及中國之經銷商，歷年來為日產汽車進銷中國的重要橋樑，在促進中國與日產廠方之間的聯繫上，發揮了積極作用。

貫通中國及日產 合誠全力作橋樑

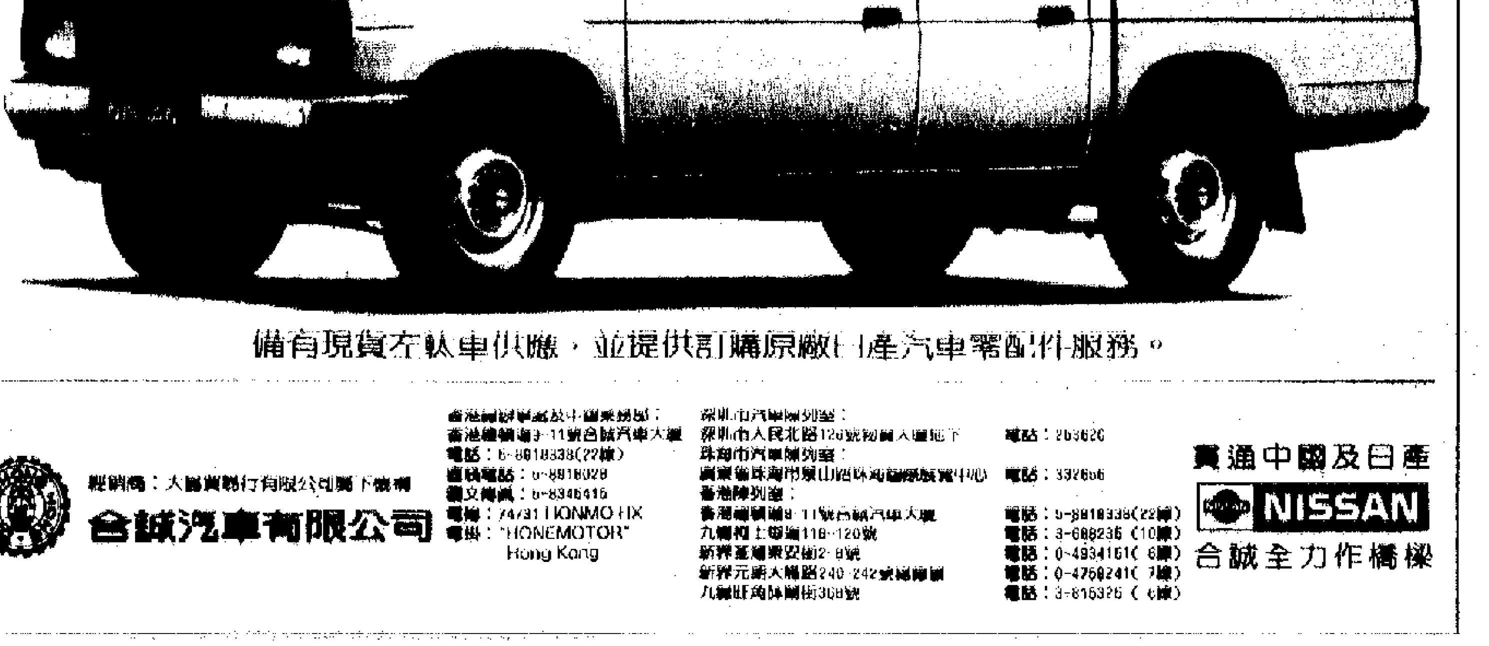
左軚「卡星」CABSTAR農夫車
- 舒適駕駛室，裝置齊備，一目了然。
- Z24型汽油發動機，發揮更大功率和扭矩。TD27型柴油發動機，進一步提高動力性能。
- 雙排座位可載6人，提高工作效益。
- 車種特多，備有1.25噸至2.75噸可供選擇。
- 4種發動機可按用途選定。

排氣量：1952cc，2389cc（汽油） 2663cc，2953cc（柴油）

左軚「皮卡」PICK UP的士頭農夫車
- 舒適駕駛室，裝置齊備，一目了然。
- Z型高功率汽油發動機，經濟耐用。
- 備有兩輪及四輪驅動，可供選擇。
- 優良懸架結構，令行車更穩定。
- 車箱寬敞，載貨量大，實用性高。
- 車種特多，備有0.75噸雙排座、1噸標準車型及1噸長車型。

排氣量：1592cc，1952cc，2389cc

請自備批文及外滙



備有現貨左軚車供應，並提供訂購原廠日產汽車零配件服務。

合誠汽車有限公司

電報：74731 HONMO HX　電掛："HONEMOTOR" Hong Kong

貫通中國及日產　NISSAN　合誠全力作橋樑

中國電話號簿 1988–89
CHINA TELEPHONE DIRECTORY 中國電話號簿 1988–89
中英對照版每本300元
各大書店均有代售

港台與大陸

投資中國選購必需運輸工具
請用NISSAN日產牌汽車
電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX
日產汽車服務(中國)有限公司

粵保險業改革創新受歡迎

廣東三千外資企業投保 保金達一百二十億美元

廣東省保險公司靈活主動開辦逾五十項目

【本報廣州六日專電】廣東省保險公司近年來，實施一系列引進外資項目保險措施，至今已吸引了三千家外資企業前來投保，所獲保險金額達一百二十多億美元。

該省保險公司採取靈活措施，表現在對引進巨額外資項目的企業，公司及時主動上門提供保險建議書或承擔保險方案，負責解答外商提出的各種疑問。

此外，保險公司還開辦「營業中斷保險」、「僱員忠誠保險」等業務項目，並在保險費率釐定方面採用「隨行就市」的原則，並又支付給保險經紀人一定的費用、佣金和折扣。這些改革新措施受到外資企業的歡迎。

目前廣東的引進外資項目保險有，財產保險、投資保險、國外承包工程保險以及航空運輸保險等五十多種。

廣東省統計資料顯示 合資企業競爭力強

新開發項目多水平高經費較少

【本報廣州六日專電】此間經濟專家說，近年來發展迅速的廣東省中外合資企業，由於技術活動開展得當，經營銳意，生產中較之全民企業顯示出更強的競爭力和優越性。

經濟專家說，全省初略統計的近七十家中外合資大中型企業中，大部分企業既能做到投資少，又可獲得較高水平的生產效益，取得令人滿意的效益，成功之處，值得全民企業借鑒。

據統計資料顯示，全省中外合資企業去年開發的十三個技術項目中，有八個達國際水平，比省內同類項目比值高出百分之二十九，這些項目中還有四項填補了國內空白，八項居國內領先地位，為省內同類項目比值高百分之十七。

儘管開發項目水平高，但合資企業投資相當節省，如全省開發上述十三個項目僅需經費三百五十一萬元，平均每個項目比全民企業少支出三十六萬元。

由於所開發項目大多是更新換代產品，該省中外合資企業出產效益較好，僅去年新產品的銷售額達五點七億元，比上年增近五倍。

專家在分析中外合資企業技術開發效益比全民企業要好的原因時說，中外合資企業比全民企業更注重市場信息，不失時機更換開發產品，目前所開發的二十八個項目中，合資企業更新換代的就有十九個，比全民企業高出百分之二十九。

專家說，合資企業不但積極引進先進技術並吸收消化，而且投入開發的人較多，素質也高。據稱，合資企業僅去年投入的技術人員八百三十八人，其中科學家和工程師佔三百六十九人，佔百分之四十四，而全民企業僅佔百分之二十九。

此外，合資企業在技術開發中卻又比全民企業更注意縮短開發周期。據稱，全省去年平均每個企業投入人員方面，合資企業比全民企業多投入百分之四十三，使有開發項目二點八個，而合資企業有一點八個，其中每個項目平均開發周期比全民企業縮短四個月，贏得了市場。

與十八家旅行社統籌業務

廣旅拓展省內旅遊 客源已經恢復八成

稍後將會考慮增加聯名旅行社

【本報訊】為恢復內地旅遊市場，廣東（香港）旅遊有限公司由八月初開始，與本港十八家旅行社達成協議，統籌刊登聯名廣告，擴大知名度，招徠遊客。一個月以來，省內短線客源恢復八成。

廣旅董事總經理周練基昨對本報記者表示，八月初該公司收客七千五百五十一人，為去年同期的百分之八十一，比今年六月的一千人次、七月份的二千人次有大幅度的增長。統籌計劃推出的首四天，每天收客四百多人，反應較理想。參加聯名廣告的其它旅行社既可自行成團出團，也可將不能成團的旅客轉交廣旅，並收取一定回佣，截止八月二十日，由聯名的旅行社轉交的客人約九百人。

周練基說，廣旅一向以經營省內線及門市收客為主，目前比較旺的短線有清遠、小三峽及深圳、東莞、惠州、順德、中山、珠海、蓮花山等線路。預期今年收客人數可達六萬人，比去年的五萬人次有一定增長。

周練基表示，稍後他們將檢討是次旅遊統籌業務，將考慮增加聯名旅行社參與，有部分線路的價格也需調整，特別是往廣州、韶關等路線，受內地大幅調整火車票價格影響，有關以火車為交通工具的線路會適當調價。但大部分短程路線，以直通巴士、船為主要交通工具，需調價的線路不多。

他又說，廣旅近期廣告量大增，數月內在各大報章刊登廣告二百多次，去年該公司廣告支出為一百五十一萬港元，今年預計為四百萬。他表示，「六四」事件之後，廣旅集中力量推廣省內線，「中國遊」長線方面這些再作考慮，長線過往估該公司客源一成左右，有業內人士稱，目前，內地長線旅遊業務平均較去年同期恢復了三成，內地機票、火車票價大幅調整，對正在漸漸恢復的內地旅遊業來說，是一個不利因素。

國際市場電池需求劇增

▲近年來，國際電池市場呈現旺銷勢頭，一些發達國家和地區把勞動密集型的電池產品逐步向國外轉移。我國要擴大電池出口，必須多生產高質量、高性能、體積小、容量大、適應性廣、具有當代國際水平的鋰、錳、鋅系列新產品，積極消化吸收國外先進設備，對原有糊式電池生產線加以改造。

據《南方市場信息》

湖南向海外派出廚師

▲美味可口的湘菜在異國它鄉吸引了不少食客。由湖南國際經濟技術合作公司派出的廚師在聯邦德國、扎伊爾、利比里亞等國的餐館中以嫻熟的技藝使湘菜獲得了較好的聲譽。

據湖南國際經濟技術合作公司總經理石觀光日前向記者介紹，他們的公司從八四年成立起，即着眼於發展對外勞務合作與技術服務，八五年開始向國外派出廚師，在國外開設餐館。

近幾年來業務不斷擴大，到八八年底，在聯邦德國的十一個州中，已有七個州、二十四個城市的三十多家餐館聘請四十二名湖南廚師。

據《國際商報》

報刊 經濟信息

台山速食麵生產線投產

▲台山英達利餅乾廠從日本引進一條速食麵全自動生產線，僅用六個月時間，現已形成了班產八噸速食麵的生產能力，產品暢銷歐洲、中東、南非、美國、加拿大等國家和地區。

該生產線所需的原材料全部由港商負責進口，生產的產品百分之七十外銷。第一期班產八噸已於今年七月正式投產。出口值達四百八十五點五萬美元。

據《粵港信息報》

綏濱縣羽絨大量外銷

▲黑龍江省綏濱縣憑借本地資源優勢，積極發展羽絨加工業，使資源優勢變為經濟優勢，四個系列、一百多種羽絨產品遠銷歐洲、美國、日本、香港等國家和地區。今年四月，他們又與蘇聯達成協議，出口優質羽絨裝四千件，創匯一百萬元。

據《東北經濟報》

正大在華續有新投資 計劃開設四家新廠房

【本報訊】據香港中國通訊社曼谷電，泰國正大卜蜂集團在中國大陸的各項投資均未受北京事件影響，新的投資計劃在積極進行，該集團最近擴展的投資項目計有開設四間新的家畜飼料廠、綜合養雞計劃，及一間專門生產蛋白質與營養劑的化學工廠，化學工廠將於明年四月將可投產。

正大集團董事會副主席、該集團在中國大陸投資業務總負責人乃他那功．社里武里在此間向記者談及上述情況時說，自一九八二年正大集團在深圳開辦第一間飼料廠後，其業務平均每年以百分之二十的增長率迅速發展，正大今後的發展如何，須看中國經濟政策而定，但他表示有信心可以保持此增長率繼續發展。

乃他那功說，按照中國這樣龐大的市場，以該集團現有的十二間飼料廠，粗略估計，今年度將可生產約一百萬噸飼料，僅佔中國全年所需五千萬噸飼料的百分之二而已，可見開設飼料廠在中國大陸仍是大有可為的。

世界雞蛋產量微增 中國增長高達一成

大陸商情

據聯合國糧食與農業組織估計，八八年世界雞蛋產量增長百分之三，實際上發達國家沒有增長，發展中國家增長率為百分之五。亞洲雞蛋增長很快，中國增長率高達百分之十。

發展中國家雞蛋產量迅速增長，它們在世界總產量中所佔的比重，已從八一年的百分之三十四，上升為八八年的百分之四十四，而發達國家的產量卻相應地下降。同期，中國雞蛋產量已從佔世界總量的百分之十增長至百分之二十。

近幾年，中國雞蛋產量雖然續有增長，不過以今年來說，有關方面預料世界總產量增長較緩慢，因為飼料價格上漲，生產商不免受到打擊。另外一個原因是需求增長不算大。因此，中國雞蛋看來會有適度增長，但太大的增幅則機會較微。

亦奇

台塑擬在大陸設廠 已派要員進行考察

【香港中國通訊社六日電】台北消息：由台塑集團重要幹部率領的一個台灣機械業考察團，日前飛往大陸，考察當地機械業現況。台灣報紙據此推測，台塑此舉是為了在大陸設廠作準備。

據《民眾日報》報道，目前擔任台灣區機械公會齒輪製造小組召集人的台塑總經理特別助理黃衍章，九月一日率領三十多位會員到大陸考察，排定的行程包括：參觀重慶工具量具廠、北京齒輪廠、北京機床廠、上海拖拉機齒輪廠和重機床廠等。

消息說，近年來台塑集團對進軍大陸的意願很多，並已進行青島、海南島等投資評估計劃，有意以發廠輸出方式前往大陸投資。目前台塑已成立了機械及齒輪事業兩大部門，專門負責台塑生產石化原料的機械製造，以達成一貫作業方式，因此，台塑集團頗有意在大陸設立機械廠。

安徽貿易洽談會 昨起在深圳舉行

【本報訊】中國安徽省對外經濟貿易洽談會，定於九月六日至十二日在深圳市舉行。歡迎港、澳、台、東南亞及世界各地經濟貿易界人士蒞臨洽談進出口貿易、對外經濟合作項目及各類靈活貿易。

是次洽談會由代表團團長耿式文率領、中國安徽省對外經濟貿易委員會暨二十七家專業單位聯合主辦。

洽談會地點在深圳市紅嶺路紅嶺大廈五號樓二樓，中國深圳市中國貿易開發（集團）有限公司展覽中心舉行。聯繫電話：安徽省合肥市三二零一五或深圳市二二五一六九三。

國際醫藥展覽會 昨日在廣州開幕

【本報廣州六日專電】中國首次舉辦的國際醫藥展覽會今天在廣州開幕，這是自北京事件之後，有中國解放軍與香港等有關部門參加舉辦的第一個國際性醫藥展覽會。

這次展覽會上除了展出中國各地的藥品外，還展出美國、香港、日本、瑞典、蘇聯、西德、荷蘭等國家和地區的醫藥製品和先進製藥設備，其中如美國和瑞典生產的彩色多普勒超聲顯像儀，高效液相色譜儀、人工腎血液析機等精密器械，引人注目。香港中行，中國人民解放軍總後勤部以及衛生部醫療衛生國際交流中心在廣州交易會聯合舉辦這次展覽會，並定於本月十日結束。

台灣電子產品展 訂明年八月舉行

【本報訊】康樂博覽（香港）有限公司主辦的第二次台灣國際電子產品生產與半導體展覽會，將於明年八月十八日至二十一日在台北世界貿易中心舉行。

台灣國際電子生產及半導體工業展覽是在台灣舉辦專業化的電子展覽會。主要是展覽集成電路、印刷電路版和半導體生產技術。台灣電子工業的發展最近備受關注。據披露，單是半導體生產一項，在不到三年的時間裏就給台灣賺取龐大的外匯收入。

參加此次展覽會的還將包括用於設計、測試、組裝、包裝、半導體生產的PCB和其他組件的原材料與機械設備的供應廠商。

首八個月出口僅微升

經貿部最近公佈我國上半年一至八月的出口數字，總出口額達二百四十四點三一億美元，較去年同期有零點六的增長。

大陸對外貿易情況不容樂觀

靖軒

表面看，中國對外貿易克服了北京事件以及收縮經濟所帶來的影響，發展順利。但筆者近期曾到北京、天津以及遼寧多個地方，走訪了一些外貿專業公司以及外經部門，了解到不少情況，顯示內地對外貿易情況不容樂觀。

踏入八九年，各省市外貿部門無不例外地遇到了資金、貨源以及經營管理混亂的問題。這些問題的產生原因，一方面是國務院自去年底實行整頓經濟秩序，收緊銀根而衍生副作用，但更多的是承受了去年將大量外貿經營權下放到縣地一級而出現的。

越高層次公司越困難

面對上述困難，內地外貿專業公司不少是處於慘淡經營之中，特別是總公司以及省一級公司，日子更難過。一家進出口總公司的總經理表示，以前，總公司只負擔管理以及統計職責，而沒有具體經營項目和商品，去年初起，總公司與地方公司「脫鈎」，不再存在領導與被領導的職責分工，同時職能上也作出相應的變化，承擔一定數額的進出口業務。在職能改變後，由於部分總公司掌握了一定數量商品的獨家進出口權，日子尚好過些，但一些公司卻要為其經營傷腦筋。因為歷史原因，大多總公司並沒有自己的或固定的生產部門提供出口貨源，加上與地方公司上下級的關係已不復存在，向下面省市要貨源只能協商性質，但由於各省市已普遍推行責任承包制，出於保護自身利益，各地的貨源大多被控制而不能輕易外調，結果使不少總公司的經營處於無米之炊境地。部分省市的貨源也遇到割地競爭的局面，越是高層次的專業外貿公司，經營越困難。

貨源緊張供求失衡

造成出口貨源緊張的另一個原因，是近年大陸內部經濟過熱而形成內銷市場與出口搶貨源。一些農副產品已由供應平穩轉向緊張，自給不足故然就難以有多餘的東西可以出口。一位外貿專業公司的負責人表示，出口與內銷貨源矛盾目前十分突出，由於內地物價指數上升速度快，不少商品換匯成本越來越高，以國家目前的補貼難以經營。

他舉了一個例子：北京出產的二一二越野吉普車在國內暢銷，並有相當歷史，該廠產品被列為出口計劃，加上該廠又與美國合作生產一種美國牌子吉普，中方希望該廠多出口，在生產上做到外匯平衡。但北京二一二吉普由於設計一般，在國際市場上的售價只二千至三千美元，但國內市場卻已售四萬元人民幣，兩者差價甚大。加上中國政府近期發通知，政府部門今後不再向外國進口小汽車，使國產小汽車走俏。該工廠不用推銷，客戶上門求貨，但出口如遇到相當多麻煩，出國推銷，售後維修，貨量要求等都要費力氣，使工廠認為內銷比出口更方便，更有利可圖。而對經銷的外貿公司又由於成本與售價差距懸殊，而難以經營。這個例子的情況目前已不單存在於一些專門從事機電產品的部門中，一些經營土畜或糧油食品的公司也遇到了此類問題。

資金緊缺經營成本增

今年，在貨源問題後，資金緊缺已成為外貿部門最頭痛的問題。今年頭三個月，不少省市外貿公司由於資金不落實，只得向銀行貸款做生意，由於額外增加了利息開支，造成經營成本上升。據了解，由於外貿部門資金緊缺，拖欠貨款的問題普遍存在。單是天津外貿部門欠工廠或供貨單位的錢就達五億元人民幣。

合同履約率不及五成

由於貨款被拖欠，不單影響生產部門向外貿部門供貨積極性，同時造成工廠正常運作的困難。瀋陽一間大型工廠，主要生產出口機床，由於缺乏周轉資金，只得向銀行借款度日（包括流動資金以及工人工資等），金額達一千多萬元人民幣，每年利息高達三百萬，加重了工廠的經營負擔，明年的產量可能受到影響。

除了上述兩個問題，近年外貿部門合同履約率嚴重下降對外貿出口也帶來深遠的影響。在上月下旬北京舉行外貿部門重合同、守信用會議上傳出的消息，目前，中國出口商品的質量以及合同履約率明顯下降，其中履約率已下降到不及百分之五十。履約率下降的原因有多方面的，有外部原因也有內部原因，但內因影響較大。不可否認履約率明顯下降，與去年急促將外貿權下放至縣一級公司有直接關係，外貿公司迅速增加，新公司為了拉住客戶和完成承包額，在激烈的競爭之下，不少公司只好在貨源、條件尚未落實的情況下，先與客戶簽合同。結果在落實合同時遇到很大困難，只好毀約。

由於信譽下降，再加上六四之後部分西方國家採取制裁行動，形成中國對外貿易的困難局面。不少外貿專業公司的人士向筆者反映，五月以來，接待前來洽談生意的外商明顯減少，不少到外國洽談貿易的詢問也沒有答覆，使一些公司為難。經營陷入半停頓狀態。外國商人這段時間的態度也不積極，如七月初在北京舉行的大型國際展覽會，全部成交才只有一億多元，規模與成績不相稱。

預期將有新措施公佈

中國政府已對外公佈，九〇年開始，中國將進入外債還款高峰期，再加上部分以進口零件為原料的工廠日益增加，中國在外匯方面將進一步收緊，同時促外貿部門積極發展出口，增加外匯收入應付局面。為加強外貿部門管理，今年底、明年初，筆者由經貿部得到的消息，中國外貿體制將有新的變化，外貿機構將有大幅的調整，吸取去年的教訓，外貿管理權會相對集中。有關人士預測，一系列的措施將在年底前後公佈。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084 （查詢船期）：代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

立山 M. S. "LI SHAN"
九月七日上午由天津抵港 船泊招商局碼頭 即卸

◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
九月七日上午由海口抵港 九月八日直放海口三亞

皖平 M. S. "WAN PING"
九月九日下午由青島抵港

平型關 M.S. "PING XING GUAN"
九月九日下午由大連抵港

揚子江一號 M.S. "YANG ZI JIANG 1"
九月九日由武漢抵港

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

Y.S.N. LINE
(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、庇嚨＋＋依力輪 ERICA V83A
9月10日抵港 9月11日開行
吉海輪 YOSHIUMI V95
9月10日抵港 9月11日開行
PRONOBIS V6
9月14日抵港 9月15日開行
山邦丸 YAMAKUNI MARU V60
9月27日抵港 9月28日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司 電話：3-7986828-9
接載處：安邦貨運公司 電話：5-493454
山下新日本汽船（香港）有限公司 電話：5-295501（5線） 6-295588（3線）

渣華集團 | 渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	9月30日
	NEDLLOYD VAN NECK	10月30日
東非	NEDLLOYD MAURITIUS	9月18日
	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	9月30日
南非	VENTO	9月16日
	HAYAKAWA MARU	9月26日
加勒比海拉丁美洲	NEDLLOYD VAN NOORT	9月11日
	MELGAR BAY	9月25日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	10月10日
南美西岸	NEDLLOYD AMERSFOORT	9月25日
	NEDLLOYD MANICA	10月25日
南美東岸	NEDLLOYD MAURITIUS	9月18日
	ANGELIC HOPE	10月16日
毛里求斯	NEDLLOYD MAURITIUS	9月18日
	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	9月30日

渣華（香港）有限公司
香港辦事處 電話：5-455633/8529500 圖文傳真：5-414368
九龍辦事處 電話：0-4811331 圖文傳真：0-4811611
澳門代理 振興泰洋行 電話：511888

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

港口	船名	班期
湛江	粵江1016	香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司(湛江分公司)（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：0-4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室 Tel：5-8591612
電掛：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5-591593

一九八九年九月七日

聯合國貿發會議報告稱 第三世界債務仍嚴重 西方援助甚不足

日德利率動向受注視

美元周二在歐洲外匯市場及紐約大幅扳升，並引發工業國央行採取聯合行動對匯市進行干預，但美元並未轉弱，周三在東京一度報一四七·三六日圓。直至日本央行官員發表講話，暗示該行有可能加息，美元遂告回落。本周以來，已有相當一部份人士猜測西德央行有可能提高利率。可以肯定

一點一調高至百分之三點二，誠為國民生產總值增長率被調高的重要因素。八月份的失業率仍保持在百分之五點二的水平，非農業就業人數增加了十一萬人。上述兩項數據一方面令匯市對美國經濟的信心大為增強，另一方面表明聯邦儲備局在近期內不會進一步調低利率，而後者對匯市的影響頗為重要。

淡。國內外買盤皆減縮。

新西蘭元收市報〇·五八八五／九五美元，稍高於周二收市的〇·五八七八／八八美元，也低於開市的〇·五八八一／八八美元。

經過工業國聯手行動 美元先揚後回

兌日圓曾越一四七遭拋售後稍挫

與此同時，市場也在盛傳西德將於周四加息，不過這項傳言並不為大多數人所相信。揣測的依據是西德經濟上半年表現強勁，但西德官員曾強調西德通脹現仍在控制之內。英鎊匯價稍為回

早一天收市價一·五三八五美元。

西班牙通脹率 為百分七點四

【路透社埃斯特波納六日電】西班牙銀行總裁魯比奧說，七月份所採用的貨幣政策已產生作用，使西班牙難以駕馭的經

次銀行會議上說，對通脹的控制方面，現通脹率為百分之七點四，他還說，收緊信貸是首要任務。魯比奧表示，到

丁明年中期，西班牙經濟將可以達到預定的目標，就是非常穩定的水平，包括價格和貿易收支。他說，現經濟似乎已開始冷卻下來，貨幣供應及私人部門的信貸漸緩，但他表示，還會等待八、九月份的數字再作結論。

金價攀越三六〇

【路透社倫敦六〇八美元。

瑞士聯邦八八年

UnionBank 友聯銀行 熱線電話：5-8451223 5-8451282

存先通存款計劃 靈活調撥 保本生利

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	9.1250%	8.7500%	11.8750%	17.3750%	12.7500%	13.8125%	6.9375%	5.4375%
二個月	9.0625%	8.7500%	11.8750%	17.3125%	12.6875%	13.8125%	7.0000%	5.3750%
三個月	9.0000%（減一日）	8.7500%	11.8750%	17.3125%	12.6875%	13.8125%	7.0625%	5.3750%
六個月	——	8.7500%	11.6875%	17.0000%	12.6875%	13.7500%	7.1875%	5.3125%
最低存款額	港幣：HK $500,000				其他貨幣：HK $10,000			

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健　服務必盡忠誠

電話：5-8268333　圖文傳真：5-8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」，及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5-757181

各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
348 Kearny St., San Francisco,
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-5729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd.
80 Dean St.,London,W1 England.
Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir.
Wien 16,Lohrgasse 1,Austria.
Tel:923412

本港股票行情

九月六日（星期三）

恒生指數	2,577.62	+5.21		
香港指數	1,699.85	+3.76	成交股份	330
所有普通股指數	1,540.63	+4.94	上升股份	125
金額：	693,866,490		下降股份	118
總成交股數：	396,902,740		無變股份	87
宗數：	13,052			

香港分類指數

金融	1322.02	0.82
公用	1405.71	2.44
地產	2312.66	-1.58
綜合	1969.03	12.78
工業	1971.29	19.92
酒店	1824.65	-14.55

十大成交金額

公司	金額
長實	32,732,560
太古A	30,377,523
滙豐	29,016,384
和黃	27,306,865
新地	24,698,252
奔達	24,066,650
牛奶	16,712,836
中電	16,277,027
恒和	16,104,820
九倉	15,823,731

十大成交股數

公司	股數
港澳發展	29,574,000
第一太銀	16,930,000
港澳89	16,900,000
奔達	13,252,700
恒和	11,498,000
聯海90	11,038,000
太平協和	8,774,000
寶裕	8,460,000
百樂門	8,450,000
新創見	7,537,500

十大上升股票

公司	收市價	升%
廣生行	1,040	+30.00
港澳89	0.093	+20.78
港澳發展	0.335	+13.56
建生實業	1.43	+10.00
華大	0.30	+9.09
公和祥	0.25	+8.70
森那美	3.00	+7.14
惠泰	1.12	+6.67
欣新90	0.335	+6.35
建懋	0.465	+5.68

十大下跌股票

公司	收市價	降%
川河90	0.42	-6.67
寶威	0.80	-5.88
中染	0.295	-4.84
CRUSADER92	0.62	-4.62
奔達91	0.83	-4.60
順德	0.43	-4.44
森滿合	0.71	-4.05
博富臨	3.175	-3.79
奔達	1.78	-3.78
志正	0.78	-3.70

恒生指數移動線

（5天）	
2543.55	14.44
（10天）	
2524.84	3.41
（50天）	
2507.82	6.90
（250天）	
2731.33	0.58

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	13.80	14.00	14.00	14.00	14.00	-	9,800	11.22	4.29
440	大新金融	5.25	5.30	5.30	5.30	5.30	-	10,000	5.60	7.55
011	恒生銀行	19.60	19.80	20.00	19.60	19.70	-0.30	186,422	8.83	6.09
005	滙豐銀行	5.70	5.75	5.75	5.70	5.75	+0.05	5,081,746	7.01	6.96
183	嘉華銀行	1.52	1.56	1.52	1.52	1.52	-	1,325	70.37	
349	友聯銀行	1.36	1.39	1.39	1.32	1.38	+0.07	107,000	9.89	0.72
096	永隆銀行	31.25	31.50	31.50	31.00	31.25	+0.25	36,500	9.62	4.67

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	10.30	10.70	10.70	10.70	10.70	+0.40	1,000	7.09	8.41
271	亞洲證券	2.10	2.125	2.10	2.075	2.10	+0.025	115,000	5.73	3.81
371	鎮資國際									
206	國泰城市									
459	瑞福	0.80	0.81	0.81	0.78	0.80	-	133,000		
106	CRUSADER	0.77	0.79	0.80	0.77	0.78	-0.01	3,476,000	14.18	
053	道亨集團	1.27	1.29	1.28	1.27	1.28	+0.01	182,700	17.58	4.30
214	第一太特	3.20	3.25	3.20	3.20	3.20	+0.05	67,000	13.94	0.73
097	恒基發展	1.81	1.82	1.82	1.79	1.81	+0.01	4,736,000	6.75	7.73
145	建屋貸款		9.95	9.95	9.95	9.95	-0.05	20,000	7.60	10.55
166	第一太平銀行	0.032	0.033	0.033	0.032	0.032	-	16,930,000		
170	工業投資	16.40	16.60	16.40	16.40	16.40	-0.10	1,000	14.70	0.98
208	怡和策略	12.10	12.20	12.20	12.10	12.10	-	795,487	8.96	1.49
376	萬勝證券	0.53	0.54	0.53	0.53	0.53	-0.01	88,000		
222	閩信投資	0.41		0.44	0.44	0.44	-	10,000		
495	百利大									
226	萬眾財務	0.485		0.47	0.47	0.485	+0.015	2,000	12.83	2.06
227	大眾國際									
065	基立									
412	順豪投資	2.20		2.225	2.20	2.20	-	155,867	6.47	5.00
253	麗德投資	0.43	0.44	0.44	0.425	0.43	-0.02	404,000	14.33	6.98
086	新鴻基公司	2.10	2.125	2.15	2.10	2.10	-0.025	351,430	[illegible]	7.14
265	德利投資									
028	天安中國	0.69	0.70	0.70	0.68	0.70	+0.01	[illegible]	[illegible]	2.86
258	湯臣投資	1.20	1.21	1.23	1.20	1.21	+0.01	[illegible]		
276	宇宙投資	0.114	0.115	0.115	0.111	0.115	-	1,570,000		

公用

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	67.50	70.00	68.00	67.00	67.50	[illegible]	[illegible]		
002	中華電力	12.20	12.30	12.20	12.00	12.20	[illegible]	[illegible]	9.21	4.92
026	中華汽車	24.60	24.70	24.90	24.50	24.60	-0.10	11,000	23.40	2.93
032	香港隧道	14.50	14.60	14.60	14.20	14.50	+0.30	394,000	9.65	9.90
003	中華煤氣	17.20	17.30	17.30	17.10	17.30	+0.10	760,291	18.60	2.60
006	香港電燈	7.60	7.65	7.70	7.60	7.65	-	1,909,635	9.33	7.06
008	香港電訊	4.70	4.75	4.75	4.675	4.70	-	1,403,839	14.37	4.79
050	香港小輪	4.475	4.50	4.525	4.50	4.50	-0.025	68,000	8.81	5.56
062	九龍汽車	6.90	6.95	6.95	6.90	[illegible]	[illegible]	14,740	10.62	6.52

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.79	0.81	0.83	0.80	[illegible]	-0.05	1,064,000	3.69	13.75
043	卜蜂國際	1.00	1.01	1.02	1.00	1.00	[illegible]	1,820,500	10.04	6.20
123	嘉宏集團	3.20	3.225	3.25	3.20	3.20	-0.025	1,510,860	9.70	6.25
355	世紀城市	1.70	1.72	1.72	1.70	1.71	-0.01	743,380	6.90	7.49
025	其士	0.82	0.83	0.83	0.82	0.83	[illegible]	1,456,000	3.78	10.24
116	周生生	6.45	6.50	6.50	6.40	6.45	+0.05	[illegible]	4.54	6.20
367	莊士機構	0.495	0.51	0.51	0.495	0.50	[illegible]	775,000	3.94	6.00
487	冠恒頌		0.325	0.325	0.325	0.325	-	[illegible]045,000		
353	牛奶國際	7.20	7.25	7.25	7.15	7.20	-	2,326,106	13.98	3.47
441	寶隆洋行	0.56	0.57	0.58	0.55	0.57	-0.01	650,000	5.14	15.79
034	愛美高	2.125	2.20	2.15	2.10	2.15	+0.05	[illegible]	13.18	1.40
142	第一太平	1.57	1.59	1.59	1.51	1.57	+0.07	5,321,9[illegible]	[illegible]	[illegible]
270	粵海投資	1.02	1.03	1.03	1.00	1.02	+0.02	296,000		[illegible]
264	公和祥	0.25	0.26	0.26	0.235	0.25	+0.02	175,000		
013	和記黃埔	8.55	8.60	8.60	8.50	8.55	+0.05	3,200,544	11.10	[illegible]
175	志正國際	0.78	0.81	0.78	0.78	0.78	-0.03	12,000		
015	怡和控股	20.50		20.70	20.20	20.60	+0.30	737,225	10.10	3.16
174	奇盛集團	1.29	1.30	1.30	1.27	1.30	-	1,498,000	6.34	3.85
191	麗新國際	1.99	2.00	2.00	1.99	1.99	-	1,322,000	4.57	5.03
194	寶創興	3.575	3.60	3.65	3.55	3.60	-0.05	334,000	5.45	5.56
478	名力集團	0.64	0.65	0.65	0.64	0.64	-0.01	546,000	3.88	6.25
224	建生實業	1.42	1.43	1.44	1.32	1.43	+0.13	756,000	11.21	3.50
369	寶麗碧	1.65	1.69	1.68	1.67	1.68	+0.01	140,000	15.27	4.76
281	川河集團	0.63	0.64	0.64	0.63	0.64	+0.01	1,210,800	16.49	9.38
249	森那美	2.975	3.00	3.00	2.85	3.00	+0.20	1,380,000	6.83	11.67
019	太古洋行A	15.10	15.20	15.30	14.80	15.20	+0.30	2,027,717	7.99	5.00
087	太古洋行B	2.625	2.65	2.65	2.60	2.65	+0.025	1,306,000	6.97	5.74
004	九龍倉集團	7.80	7.85	7.90	7.80	7.85	-	2,011,840	12.10	5.22
286	HALE CORP	0.45	0.46	0.465	0.44	0.455	+0.01	6,684,000		
290	永安集團	10.80	10.90	11.00	10.80	10.80	-0.10	112,239	10.19	0.93
020	隆豐國際	3.625	3.675	3.65	3.60	3.625	-	839,000	9.18	4.69
100	仁孚	2.90	2.925	2.90	2.85	2.90	+0.05	572,992	6.33	7.93
238	森滿合	0.71	0.72	0.73	0.69	0.71	-0.03	840,000		
188	正大	0.95	0.96	0.96	0.94	0.95	-	2,486,000	15.97	3.16

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.86	0.87	0.88	0.87	0.87	-0.01	5,227,000	3.02	5.75
056	聯合地產	2.525	2.55	2.55	2.50	2.525	-	341,988	3.18	4.32
101	淘大置業	3.05	3.075	3.10	3.025	3.05	-	1,745,500	10.93	6.56
268	奔達	1.78	1.79	1.89	1.78	1.78	-0.07	13,252,700	9.01	3.57
108	建懋國際	0.465	0.47	0.47	0.45	0.465	+0.025	824,000		
131	卓能									
112	至祥置業									
001	長江實業	8.40	8.45	8.45	8.40	8.45	-	3,884,300	8.89	3.43
130	中華娛樂	1.04		1.05	1.02	1.04	+0.01	1,023,120	9.45	6.73
127	華人置業	1.68	1.69	1.69	1.68	1.68	+0.01	1,108,000	8.84	3.57
216	建業置業	0.56	0.57	0.58	0.57	0.57	-0.01	464,000	5.14	11.40
125	四海地產	2.95	3.00	3.00	2.95	3.00	+0.05	8,000	24.59	
121	紀德置業									
156	高日發展	0.74	0.75	0.75	0.74	0.74	-0.01	782,000	39.15	4.05
128	安寧企業(除息)			1.17	1.17	1.17	-0.02	82,000	6.43	10.26
035	遠東發展	0.71	0.72	0.73	0.72	0.72	-0.02	2,681,500	13.09	4.17
135	第一華南									
140	金山地產	0.65	0.66	0.67	0.65	0.66	-0.01	498,000		
041	鷹君	3.475	3.50	3.525	3.425	3.50	+0.05	3,096,076	10.17	3.29
010	恒隆	4.75	4.80	4.825	4.75	4.775	-0.025	1,365,000	7.25	6.28
052	夏利文	2.45	2.50	2.45	2.425	2.45	+0.05	58,000	6.81	13.88
012	恒基地產	5.40	5.45	5.45	5.35	5.40	-0.05	1,317,000	8.61	4.04
157	協成行	9.30	9.50	9.30	9.20	9.30	+0.15	10,200	14.81	1.94
007	置地	8.00	8.05	8.05	7.95	8.00	-0.05	1,886,787	16.36	4.75
149	港澳發展	0.33	0.34	0.34	0.30	0.335	+0.04	29,574,000	16.03	11.94
049	信託A	4.85	4.875	4.875	4.75	4.85	+0.10	233,370	7.95	6.08
153	信託B	0.93	0.96	0.93	0.93	0.93	-	40,000	7.62	6.34
480	香港興業	2.425	2.45	2.45	2.40	2.425	-0.025	611,600	4.97	4.12
159	河聯投資	0.87	0.90	0.90	0.88	0.90	+0.02	140,000	4.50	10.00
160	滿國置業	1.08	1.10	1.10	1.08	1.09	-0.01	699,000	3.43	7.80
161	鴻福	11.30	11.50	11.30	11.00	11.30	+0.30	2,200		
054	合和實業	2.70	2.75	2.725	2.675	2.725	+0.025	682,200	17.57	3.67
055	新昌集團	3.625	3.675	3.625	3.575	3.625	+0.075	344,000	1.75	7.17
164	嘉樂置業	1.11	1.13	1.13	1.06	1.12	+0.07	4,620,000	17.69	6.25
014	希慎興業	1.32	1.33	1.32	1.30	1.32	+0.02	4,270,000	16.10	5.30
165	明輝發展	-	1.09			1.06	-	600	30.79	5.66
173	嘉華石業	0.83	0.84	0.84	0.81	0.83	+0.05	4,004,123	16.27	2.41
181	啟明建業		2.425	2.35	2.35	2.35	-	10,000	3.62	17.02
182	駿利企業									
184	激成投資	1.78	1.79	1.82	1.78	1.78	+0.03	986,000	2.34	6.74
185	維煌新邨	0.25	0.255			0.255	-	30,000		
134	BEAZER ASIA	1.92	1.94	1.96	1.90	1.94	+0.06	98,000	16.77	1.55
190	熊谷組	3.225		3.325	3.25	3.25	-0.075	378,000	8.17	9.85
189	廣生行	1,035	1,045	1,055	950.00	1,040	+240.00	10,890	12.36	3.08
063	倫敦愛丁堡	1.86		1.90	1.86	1.90	+0.05	906,000	21.89	1.05
488	麗新發展	1.28	1.29	1.30	1.28	1.29	-0.01	488,125	5.47	2.35
484	麗新發展優先									

（地產建築續）

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	2.40	2.425	2.40	2.40	2.40	-	230,000	3.01	6.67
201	華大地產	0.295	0.305	0.305	0.285	0.30	+0.025	5,727,600	0.68	
202	萬年置業	-		0.25	0.25	0.25	-	30,000	62.50	4.00
158	萬邦投資	38.00	39.00	38.00	37.75	38.00	+0.25	5,000	9.56	4.47
200	新濠國際	0.43	0.435	0.43	0.43	0.43	-	120,000	134.38	2.33
017	新世界發展	10.00	10.10	10.20	10.00	10.10	-	1,468,654	10.20	4.95
219	鴻易									
073	百利保	2.775	2.825	2.875	2.80	2.825	-0.025	336,858	8.10	5.66
282	百樂門	0.25		0.26	0.241	0.25	+0.008	8,450,000		
163	華胤馨	2.325	2.35	2.35	2.325	2.35	+0.025	130,000	3.75	12.77
074	保華集團	0.97	0.98	1.00	0.97	0.97	-0.02	2,226,000	2.40	4.12
225	博富臨	3.175	3.25	3.25	3.175	3.175	-0.125	57,670	17.06	1.26
232	聯邦地產A	6.00	6.10	6.05	6.00	6.05	-	55,000	8.40	9.01
228	聯邦地產B									
231	富利國際		4.60	4.50	4.50	4.60	-	6,409	328.57	0.22
251	爪哇企業	2.175	2.20	2.25	2.20	2.20	-0.025	236,000	3.67	2.73
240	海裕實業	1.42	1.43	1.42	1.40	1.42	-	112,000	4.88	11.27
016	新鴻基地產	10.90	11.10	11.00	10.90	11.00	-	2,246,185	8.66	4.73
509	瑞安建業	0.51	0.53	0.52	0.485	0.51	+0.02	3,891,900	6.54	7.84
082	瑞安集團	2.25	2.275	2.275	2.25	2.25	-	1,303,000	17.05	4.00
263	順豪物業									
083	信和置業	0.485	0.49	0.495	0.485	0.485	-0.005	4,568,436	7.95	2.89
247	信和地產	0.45	0.455	0.465	0.45	0.455	-	3,646,000	2.83	2.59
085	大新公司	8.45	8.55	8.45	8.45	8.45	-	6,575	20.68	4.73
257	新安置業									
088	大昌地產	4.025	4.05	4.075	4.025	4.025	-0.05	564,750	3.44	8.70
089	大生地產	3.675	3.70	3.70	3.675	3.70	-	475,500	27.69	2.21
090	泰盛集團	2.125	2.15	2.175	2.125	2.125	-0.05	308,171	4.21	3.14
091	德榮建築	0.51	[illegible]	0.52	0.52	0.52	-	30,000		
277	[illegible]置業	2.25	[illegible]	2.30	2.25	2.25	[illegible]	[illegible]	75.00	1.33
[illegible]	天[illegible]	4.35	[illegible]			4.35		[illegible]	5.58	1.61
[illegible]	[illegible]地產	0.95	[illegible]	0.95	0.96			[illegible]		
267	[illegible]	0.67	0.68	0.67	0.67		[illegible]	[illegible]	11.17	4.48
288	[illegible]鴻基									
291	永達利									
260	輝煌太平洋	0.93	0.94	0.94	0.92	0.93	-	390,000	[illegible]	[illegible]
193	慶屋國際	-	2.60	2.60	2.60	2.60	-0.05	10,000	[illegible]	
296	裕興建築	1.32	-	1.32	1.31	1.32	-	48,000		
588	順豪物業(0.3)	0.118	0.119	0.12	0.112	0.118	+0.003	5,290,000		
592	順豪物業(0.6)									

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱悅酒店	2.725	2.75	2.75	2.725	2.75	-0.025	156,000	9.48	3.27
341	大家樂(除息)	1.50	1.51	1.50	1.50	1.50	-	138,000	10.42	6.67
037	遠東酒店	1.04	1.05	1.07	1.03	1.04	-0.01	2,100,000	65.00	1.92
039	富麗華酒店	5.70	5.90	5.90	5.70	5.70	+0.10	1,011,000	7.54	8.77
195	格蘭酒店A	1.39		1.40	1.38	1.40	+0.02	422,000	10.77	5.42
196	格蘭酒店B	0.132		0.133	0.133	0.133	+0.003	140,000		
051	海港企業	8.65	8.70	8.65	8.60	8.65	+0.05	39,000	8.32	8.44
045	大酒店(除息)	4.725	4.75	4.80	4.75	4.75	-0.075	26,000	14.62	3.16
155	華基泰	3.40		3.475	3.35	3.425	-	1,018,000	11.81	3.50
422	文華東方	5.60	5.65	5.70	5.55	5.60	-0.15	789,167	10.51	6.07
071	美麗華酒店	5.85	5.90	5.95	5.85	5.90	-0.05	181,000	26.58	2.88
064	新世界酒店	4.25	4.30	4.30	4.25	4.30	+0.05	164,000	9.25	7.21
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.65	1.67	1.66	1.61	1.66	+0.06	1,654,400	6.54	7.53
235	紅寶石									

倉埸航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海嘉實業	1.50	1.55	1.55	1.50	1.54	-0.01	41,142		
293	國泰航空	8.05	8.10	8.10	8.00	8.10	+0.05	1,127,000	8.22	4.44
338	中華造船優先	0.99	1.01	1.00	0.99	0.99	-	110,000		12.12
029	中華造船	0.90	0.92	0.90	0.89	0.90	+0.01	80,000	8.49	[illegible]
117	萬邦航業	5.65	5.70	5.65	5.60	5.65	+0.05	72,000	4.87	[illegible]
217	海南發展									
332	東方海外	2.60	2.70			2.60	-	[illegible]354		
237	安全貨倉	7.85	7.90	7.90	7.80	7.85	-0.05	96,4[illegible]	11.06	5.73
[illegible]2	信德企業	3.10	3.15	3.15	3.075	3.125	[illegible]	657,99[illegible]	[illegible]	8.00
[illegible]95	[illegible]航業	16.[illegible]		[illegible]	[illegible]	16.5[illegible]		28,000	5.42	
1[illegible]9	新海康		4.70	[illegible]	[illegible]	4.60	[illegible]	4,000	27.06	5.52

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.295	0.31	0.29	0.29	0.295	-0.015	20,000	4.18	3.39
122	鱷魚恤	1.83	1.84	1.83	1.80	1.83	+0.03	670,000	3.77	20.04
420	福田實業	0.88	0.89	0.89	0.88	0.89	-	150,000	4.45	9.66
154	香港毛紡	3.95	3.975	4.00	3.95	3.95	-	22,000	4.33	8.10
172	香島漂染									
339	羅氏國際	1.75	1.77	1.75	1.71	1.75	+0.03	185,884	25.36	2.86
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.74	1.77	1.76	1.75	1.76	-0.01	569,000	6.52	8.52
234	玫瑰針織	0.65	0.68	0.66	0.65	0.66	-	654,000	14.07	4.09
250	南海紗廠	10.30	10.50	10.40	10.30	10.30	-	19,500	3.95	5.24
458	勝亞集團	3.85	3.875	3.875	3.80	3.875	+0.05	33,250	96.39	1.29
272	協興針織		6.35	6.30	6.30	6.30	+0.15	10,000	5.09	9.52
273	怡南實業	4.50	4.55	4.55	4.45	4.525	+0.075	362,000	3.12	13.81
275	裕泰									
098	南聯實業	8.90	8.95	8.95	8.75	8.90	+0.15	347,735	5.73	8.99
294	長江製衣	2.25	2.275	2.25	2.25	2.25	-0.025	15,000	4.79	13.78
464	長江國際									
375	長江貿易	1.38		1.38	1.38	1.38	-0.02	3,000	1.94	11.59

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASMPACIFIC			1.20	1.20	1.20	-0.01	2,020,000	5.50	
519	寶力	0.375	0.38	0.375	0.37	0.375	+0.005	297,500		
104	冠亞商業	0.61	0.62	0.61	0.60	0.61	-	1,675,000	3.99	15.57
115	忠德石油									
378	城市資源									
031	廣力投資	-	0.41			0.41	-0.01	900	4.10	
118	大同機械									
295	萬順實業									
033	依利安達	0.56	0.57	0.57	0.56	0.57	-	1,207,800	3.06	14.04
136	通用電子	0.29	0.30	0.305	0.29	0.295	-0.005	503,000		6.78
040	金山實業	1.45		1.45	1.45	1.45	+0.01	276,000	5.58	7.59
044	港機工程	19.60	19.70	19.80	19.60	19.70	+0.20	194,000	15.63	3.20
114	興利科技	0.135	0.136	0.137	0.136	0.136	-0.001	1,450,000	6.63	8.82
146	香港地氈	17.00		17.00	16.90	17.00	+0.10	8,000	8.54	7.06
047	合興食油	0.94	0.95	0.95	0.94	0.94	-0.01	774,000	7.29	4.79
167	萬威科技	1.05	1.07	1.06	1.04	1.06	-0.02	18,000	5.61	5.94
179	德昌電機	5.30		5.30	5.25	5.30	+0.10	21,000	9.48	3.77
180	開達實業	1.11	1.13	1.11	1.11	1.11	-0.03	22,000	15.63	3.60
499	建生電子	0.95		0.96	0.90	0.96	+0.04	3,640,234		
186	隆輝集團	0.38	0.385	0.385	0.38	0.38	-0.005	908,000	2.46	17.89
411	南順									
366	陳氏實業	1.18	1.19	1.21	1.17	1.19	-	328,500	2.04	16.81
213	樂聲電子	0.88	0.89	0.89	0.88	0.88	-0.01	3,763,500	6.29	10.23
438	太平協和	1.31	1.32	1.33	1.28	1.31	+0.06	8,774,000	5.58	6.11
075	彩星集團	0.92	0.93	0.92	0.91	0.92	-	80,000	8.68	3.26
076	寶裕礦油	0.145	0.147	0.147	0.143	0.145	+0.001	8,460,000		
243	品質企業	0.33	0.335	0.33	0.33	0.33	-0.005	458,666	1.75	6.06
229	利民實業	2.575		2.60	2.50	2.60	+0.125	243,000	2.11	13.85
472	億達電子		0.355	0.355	0.355	0.355	-0.005	10,000	5.73	8.45
236	生力啤酒	7.50	7.55	7.55	7.50	7.50	+0.05	86,800	14.59	5.33
521	三樂實業		0.69	0.69	0.68	0.69	-	194,000	3.29	4.35
448	華藝電腦	0.58	0.60	0.60	0.58	0.59	-	5,274,000	4.21	5.08
081	蜆殼電器(除息)	1.12	1.13	1.15	1.13	1.13	-0.02	60,000	9.42	6.19
485	升岡	0.65	0.66	0.66	0.65	0.65	-	841,200	4.81	10.00
084	寶光實業	2.65	2.70	2.725	2.615	2.675	-0.025	1,017,000	5.25	7.48
500	訊科國際	0.325	0.33	0.33	0.32	0.325	+0.005	334,000	5.42	9.23
094	東茗	0.67	0.69	0.70	0.69	0.69	-0.01	228,000	3.88	11.88
518	同得仕	0.63	0.64	0.65	0.62	0.63	-0.01	170,000	3.32	6.35
419	友利電訊	0.39	0.40	0.40	0.39	0.40	+0.01	20,000	5.99	
333	偉易達	2.70	2.725	2.725	2.725	2.725	-	234,000	3.38	11.01
413	華盛國際	0.44	0.445	0.46	0.44	0.445	-0.005	250,000	11.13	4.49

（工業製造續）

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.34		1.35	1.34	1.34	-0.01	471,000	4.59	11.94
298	遠生實業									
254	廣聯企業									
524	瑞菱國際	1.57		1.56	1.53	1.57	+0.03	952,000		
532	王氏港建	0.48	0.485	0.48	0.475	0.48	-0.005	249,000		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
035	遠東投資	1.12	1.13	1.10	1.10	1.12	+0.02	88,400		16.23
147	新系機構	0.53	0.54	0.53	0.53	0.54	-0.01	3,036,000	3.91	3.70
009	電視企業	0.96	0.97	0.96	0.95	0.96	+0.01	1,076,000	0.95	6.25
343	玉郎國際									
018	東方報業	1.07	1.08	1.08	1.07	1.08	+0.01	26,000	7.71	8.33
080	邵氏	4.85	4.875	4.875	4.85	4.85	-0.025	282,000	11.91	4.95
233	星島	1.93	1.94	1.93	1.91	1.93	-	20,000	5.85	5.18
511	電視廣播	8.30		8.35	8.25	8.35	+0.20	67,000	10.71	8.34

[illegible]

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業	0.74	0.75	0.74	0.72	0.74	+0.02	304,000	5.10	8.11
613	恒和集團	1.41	1.43	1.43	1.35	1.42	+0.07	11,498,000		
113	迪生創建	8.55		8.60	8.45	8.60	+0.15	865,400	12.73	2.23
152	新創見	0.87	0.89	0.89	0.84	0.88	+0.03	7,537,500	110.00	3.41
280	景福	1.96	1.97	1.97	1.96	1.97	-	882,000	6.89	5.58
066	連卡佛A	12.50	12.60	12.40	12.40	12.50	+0.10	18,000	8.06	6.24
057	立興	9.70	9.75	9.80	9.75	9.75	-0.05	43,000	7.86	4.62
241	瑞興	4.875	4.90	4.90	4.85	4.875	-0.025	28,000	17.29	6.15
244	先施	79.00	80.00	80.00	79.00	79.00	-	35,658	36.24	1.90
417	謝瑞麟	0.52	0.53	0.52	0.51	0.52	+0.02	5,893,000	3.80	15.38
279	東方紅	0.68	0.69	0.69	0.68	0.69	+0.01	362,000	7.17	5.80
289	永安公司	7.30	7.35	7.40	7.30	7.35	+0.15	1,136,800	16.08	2.99
292	八佰伴	1.45	1.49	1.50	1.50	1.49	-0.02	168,000	12.74	3.36

認股證

代碼	公司	到期日子	[illegible]	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.231	0.225	0.227	-0.001	11,038,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.295	0.29	0.29	-0.005	2,340,400
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.99	0.95	0.99	+0.02	229,280
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	1.03	0.99	1.01	+0.01	1,297,056
475	富力國際91	30/06/94	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.56	0.56	0.56	-	5,000
144	奔達91	31/12/91	1098.94	2.83	0.87	0.83	0.83	-0.04	2,901,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.227	0.223	0.225	+0.002	1,704,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.38	0.37	0.37	-0.01	150,000
451	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.92	0.90	0.90	-0.02	558,200
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20					
498	華[illegible]91	31/03/91	4000.00	2.00	0.27	0.265	0.265	-	3,103,393
[illegible]	[illegible]93	31/12/93	4000.00	2.75	0.229	0.222	0.224	-0.002	4,043,393
[illegible]	[illegible]國際	31/12/95	3142.85	3.50	0.207	0.205	0.205	-0.004	687,750
[illegible]73	[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.073	0.071	0.071	-0.001	1,674,000
[illegible]	[illegible]	31/12/92	1043.02	7.67					
[illegible]	[illegible]91	30/06/91	1000.00	3.06	0.098	0.098	0.098	-	32,000
[illegible]	莊士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.185	0.185	0.185	-	110,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.189	0.184	0.187	-0.002	1,085,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.102	0.102	0.102	+0.002	390,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.44	0.44	0.44	-0.005	120,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
169	[illegible]鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.80	0.34	0.32	0.335	+0.02	1,547,000
139	CRUSADER92	31/03/89	2000.00	0.75	0.65	0.62	0.62	-0.03	836,000
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70	1.50	1.45	1.49	+0.02	85,980
437	[illegible]利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.171	0.167	0.171	-0.002	62,500
433	[illegible]92	31/12/92	1000.00	0.50	0.45	0.435	0.44	-	760,000
344	安[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	[illegible]90	31/12/90	1500.00	3.60	0.146	0.144	0.145	-0.001	2,880,000
345	[illegible]美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.31	0.305	0.31	-	570,000
[illegible]	[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	[illegible]發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.169	0.165	0.165	-0.004	871,500
507	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50					
[illegible]	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
[illegible]	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	2.475	2.45	2.45	-	42,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.56	1.54	1.54	-0.01	2,403,600
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.47	0.465	0.47	-	196,000
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.90	0.88	0.88	-0.01	440,600
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.67	0.66	0.66	-0.01	1,348,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.043	0.042	0.042	-0.001	1,470,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.85	1.85	1.85	-0.03	22,715
151	置地91	30/12/91	1875.00	2.72	9.90	9.85	9.85	-0.05	22,427
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.096	0.076	0.093	+0.016	16,900,000
515	新[illegible]朝90	31/12/90	6000.00	1.00			0.168	-	3,000
414	漢[illegible]國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.53	0.52	0.52	-	172,000
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	1.45	1.44	1.44	-0.02	558,000
435	惠[illegible]泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.30	0.275	0.295	+0.015	2,022,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00					
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	5.50	5.25	5.45	+0.15	1,809,456
079	倫敦愛丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60	1.35	1.27	1.34	+0.04	409,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.73	0.72	0.72	-0.01	4,520,500
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.475	0.46	0.465	-0.005	521,750
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.55	0.54	0.54	-	120,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00			0.25	-	2,000
210	樂[illegible]91	31/10/91	6000.00	1.20	1.99	1.93	1.95	+0.02	1,999,920
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	4.175	4.125	4.125	-0.025	830,440
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	1.75	1.74	1.74	+0.01	28,375
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	0.247	0.244	0.247	+0.004	188,000
370	寶麗碧90	31/07/90	1600.00	2.77					
491	富[illegible]泰91	30/06/91	2000.00	3.20	0.50	0.49	0.495	+0.01	634,750
369	川河90	31/12/90	3420.29	0.56	0.43	0.42	0.42	-0.03	110,000
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75					
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	2.55	2.55	2.60	+0.025	4,800
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.09	0.088	0.088	-0.002	250,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22					
449	喜[illegible]美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.245	0.245	0.244	+0.002	48,000
356	新[illegible]地90	31/12/90	2211.92	7.55	10.20	10.00	10.10	-0.20	31,226
357	新[illegible]地92	31/12/92	2211.92	7.55	11.00	10.90	11.00	-0.10	22,020
503	順豪物業90	31/12/90	3000.00	1.00	0.154	0.152	0.154	+0.004	140,000
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38	0.375	0.37	0.375	+0.005	108,000
427	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53	0.45	0.445	0.445	-0.005	518,774
512	信德67	15/12/67	2397.26	2.92	1.52	1.51	1.52	+0.02	148,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	2.75	2.60	2.725	-0.025	40,000
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.092	0.091	0.091	-0.003	168,000
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.10	1.08	1.08	-0.01	382,000
[illegible]	信地89	31/12/89	6034.48	0.58					
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32					
348	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50			0.127	-	2,400
446	廣[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.47	0.44	0.45	-0.015	1,156,000
431	泰[illegible]91	31/12/91	1498.56	3.47	0.62	0.61	0.61	-0.01	1,996,250
027	大安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.147	0.143	0.144	+0.001	1,328,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.107	0.104	0.105	+0.001	1,950,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.082	0.082	0.082	+0.002	185,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15					
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	6.50	3.975	3.90	3.90	-0.05	411,828
447	永[illegible]泰92	31/12/92	5000.00	0.20					
421	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82					
436	[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.265	0.26	0.265	-	550,000
469	[illegible]生02	31/12/02	10000.00	0.50					
467	[illegible]生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.031	0.03	0.031	-	420,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20					
092	大寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.195	0.194	0.194	-0.001	2,430,331
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55					
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60					
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	1.11	1.10	1.11	-	230,370
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18	0.28	0.28	0.28	-	62,250
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00	0.46	0.45	0.46	+0.02	34,400

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

聯合國貿發會議報告稱
第三世界債務仍嚴重 西方援助基金數未足
九十年代第三世界經濟料續停滯不前

【美聯社日內瓦六日電】聯合國周三在一份報告說，西方國家致力減輕第三世界的債務，但預期用於帶動拉丁美洲及非洲經濟復甦所需的基金，連半數都不夠。

聯合國貿易和發展會議在年報中說，去年世界生產和貿易急速增長，可惜第三世界的許多國家並沒有沾到進份光，而面臨的是九十年代經濟進一步停滯。

去年拉美國家的經濟增長平均只升百分之〇點八，而二十六個國家中，有十二個國家人均收入下降，據對該地區的調查得出以上數字，預計該地區今年因通脹，經濟增長還會進一步下降。

報告稱，雖然去年非洲還得到國際計劃援助經濟，但經濟增長也只停留於百分之二點六。

與此相反，去年世界生產增長估計達百分之四點二，而世界貿易量則擴大百分之九以上。

該報告指出，在非洲和拉美諸國處於債務的重壓下，世界的經濟再發達，也不能將這些負債國的經濟帶動起來，這一問題越來越明顯。

報告中強調，只有大量地削減債務，使一個國家的內部經濟政策取得獨立，才是唯一幫助一個國家克服經濟走下坡的方法。

聯合國貿易發展會高級官員勞倫斯說，在一個國家有能力做到減息之前，它完全沒有必要先將國內整理得有條有理。

聯合國貿易及發展會議，可能是南北對話的主要論壇，該會催促西方國家政府給商業銀行施加壓力，改轅易轍，增加給負債國貸款。

美國財長布雷迪三月份曾首先提出給第三世界減輕債務，但實際行動甚少。

美國的動議曾得到國際貨幣基金組織及世界銀行的支持，日本還提供借款一百億美元，總減債額可達三百億美元。

如果全部基金的貸款提供，第三世界債務負擔僅會低減百分之十五至二十，而最少的基本要求應是這個數額的三倍。

貿發會議報告預測，世界經濟發展速度將會從八十年代下半期的年增率百分之三‧四，進一步放慢至九十年代年增率百分之三，非洲經濟增長率屆時將會是百分之一‧五。

貿發會議報告指出，拉丁美洲經濟狀況會於九十年代後期有所改善，相信屆時債務負擔會下降。

日提前發放貸款 助墨西哥還外債

【美聯社墨西哥城六日電】日本首相海部俊樹本周二晚在此間表示，日本政府將它答應提供給墨西哥的二十億美元貸款，部分提早給予，以協助墨西哥重整其外債。

海部俊樹在記者招待會上說，最近日本決定提早提供十四億美元款項給墨西哥，以響應布雷迪計劃。日本這筆貸款，將會與世界銀行及國際貨幣基金組織的貸款一道，協助墨西哥償還一千零七十四億美元外債。墨西哥是發展中國家裏第二大債務國，僅次於巴西。

日本外務省發言人說，日本答應貸予墨西哥的二十億美元的餘下部分，將於未來兩年半內分期提供。

海部表示，這筆貸款是根據布雷迪計劃而作出。美國財長布雷迪提出的一項計劃，是通過由債權國提供特別貸款以助發展中國家償還債務。

日本銀行總裁在記者會稱
美元急升產生負作用 有必要仍會聯合干預
市場傳日德加息澄田智未正面回答

【路透社東京六日電】日本銀行總裁澄田智本周三在記者招待會上表示，日本將會靈活運用其貨幣政策，來對付通貨膨脹。

在記者招待會上，記者問及他如何看待有關傳言日本和西德將會提高貼現率，以阻止美元上升。澄田智回答說，把特定匯價水平與貨幣政策相連繫是不適當的。

他表示，日本將與美國及其他工業國繼續合作，強力地應付美元的走勢。

澄田智表示，美國、日本及西德對美元現行匯率的理解並沒有分歧。在有需要時已看到聯合干預行動的出現。

他指出，鑑於美國貿易赤字數額仍處於高水平，美元進一步上升勢將不可能，因為這有礙於國際貿易失衡的改善。

被問及美元今年四月份的匯價水平是否適當，澄田智說美元加速上升會產生負作用。

被問及各大工業國財長於本月稍後參加國際貨幣基金組織會議時，會否討論匯率問題，澄田智說，以目前美元外值的狀況下，相信各大工業國將會討論它們感到其他國家也有興趣討論的問題。

【合眾國際社東京七日電】日本銀行界人士七日透露，日本金融機構將會把樓宇貸款利率提高，今年十月一日開始生效，這將會是今年以來的首次。

樓宇按揭利率以浮動利率計算，將會從五厘七，提高至六厘；固定利率計算則從六厘六提高到六厘七八。

銀行界人士說，樓宇按揭利率的調高與商業銀行遠期利率的提高看齊。今年五月三十一日，日本中央銀行對商業銀行貸放所收取的息率，即貼現率，提高了四分三厘，提高至三厘二五。

國際經濟
日德利率動向受注視
華鳴

美元周二在歐洲外匯市場及紐約大幅振升，並引發工業國央行採取聯合行動對匯市進行干預，但美元並未轉弱，周三在東京一度報一四七‧三六日圓。直至日本央行官員發表講話，暗示該行有可能加息，美元遂告回落。本周以來，已有相當一部份人士猜測西德央行有可能提高利率。

可以肯定，短期內外匯市場的注意力焦點，將集中於日本和西德的利率動向。上星期，美國政府分別於周二和周五發表了第二季度國民生產總值修訂增長率和八月份失業率數字。就國民生產總值而言，增長率由原先的百分之一點七調高至百分之二點七，其中私人消費的增長率由初步估計的百分之一點一調高至百分之二點二，誠為國民生產總值增長率被調高的重要因素。八月份的失業率仍保持在百分之五點二的水平，非農業就業人數增加了十一萬人。上述兩項數據一方面令匯市對美國經濟的信心大為增強，另一方面表明聯邦儲備局在近期內不會進一步調低利率，而後者對匯市的影響頗為重要。

由於工業國央行所採取的干預行動收效不明顯，美國的利率又不太可能下降，七國集團在即將召開的會議上只有兩個選擇，一是達成協議，以日本、西德加息來抑制美元，二是調高工業國所能容忍的美元波幅上限。

美元先揚後回
經過工業國聯手行動
兌日圓曾越一四七遭拋售後稍挫

【綜合外電倫敦六日電】經過十二個工業國周二聯合干預行動後，美元周三稍為回軟，特別是兌馬克，兌日圓匯價在東京上午曾一度升越一四七日圓，其後傳言日本會以加息手段來壓抑美元，美元受到拋售而回落。

美元周三在東京開市報一四六‧九〇日圓，接着急速上升，越過一四七關口，報一四七‧三八日圓，為六月十五日以來最高價，當時美元報一五一‧三五日圓。日本銀行據報出面干預，估計拋售約五億美元，阻嚇力量不大，下午市場傳言日本即將提高貼現率，美元即遭到拋售，收市報一四六‧六五日圓，其後在倫敦上午報一四六‧五〇日圓。

由於美國聯邦儲備局周二的干預行動，是拋美元吸納馬克，因而令美元兌馬克匯價周三顯著回落，倫敦周三上午報一‧九七八九馬克，大大低於周二干預前的一‧九九〇二馬克。

新西蘭元收市報〇‧五八八五／九五美元，稍高於周二收市的〇‧五八八一／八八美元。

澳紐元反彈

【路透社悉尼六日電】澳元趁美元轉弱時微升，以當日最高點收市。澳元收市報〇‧七六一七／二二美元，高於周二收市的〇‧七五九六／七六〇三美元，也高於開市的〇‧七五九五／七六〇二美元。

外匯商估計澳元的波動幅度將保持於〇‧七五八〇美元至〇‧七六三〇美元。

澳洲儲備銀行澳元貿易加權指數報六〇‧一，高於周二的六〇‧〇。

新西蘭元周三在波動中微升，交投疏

各地股市

▲東京股市周三下挫，交投量大，因市場流傳央行人士曾表示，要採取干預市場以外的措施以制止美元上升，投資者擔心央行調高貼現率，日圓債券價格下跌，也直接影響股市。日經指數平均價跌一七〇‧六四，收市報三四二七一‧三一。

▲新加坡股市周三再創股災後新高，大、小投資者對有選擇買盤和趁低吸納使股市從早上至收市都處於升勢。《海峽時報》工業指數升八‧六〇，收市報一三九六‧六八。

▲澳洲股市周三微跌，市場獲利回吐已使升勢中止。全普通股指數微挫〇‧七，收市報一七七六‧七。

▲新西蘭股市周三大幅下挫，交投量大，為八七年股災以來的最高成交量，市場情緒保持向好。市場沽盤壓力是周二尾市開始的。柏克萊指數跌四六‧三四，收市報二四〇八‧六二。經紀估計，翌日市場將先挫後揚。

▲泰國股市周三創指數和成交量雙紀錄，交投活躍，國內外投資者爭購建築業股。SET指數升四‧九八，收市創七二〇‧〇四的新紀錄。

日澳紐股挫表現欠佳
星泰市升携手創新高

捷克設合資俱樂部

【新華社布拉格電】捷克斯洛伐克合資企業俱樂部八月三十一日在布拉格成立。

這是捷合資企業共同建立的第一個聯合性組織。

俱樂部的宗旨是提供與建立合資企業有關的信息和諮詢服務，定期組織各種討論會、座談會，交流建立和發展合資企業方面的經驗。

捷國內現有四十五家合資企業，其中三十五家有西方資本參加。

星酒店業復甦可期

星洲航訊

未來五年內，新加坡的酒店業盈利將會創出新高峰，這是新加坡旅館協會執行秘書巴卡星的最新預測。

巴卡星對新加坡酒店業看好的原因是在今後五年內，新加坡的酒店住房將不會大幅增加，其次是新加坡和區域經濟前景均好，再加上一九九一年東盟年的旅遊宣傳攻勢。

他表示，未來五年，新加坡酒店業的盈利將會超越過去十年來的最佳成績。他樂觀的原因，首先是由於從現在到九二、九三年期間，酒店業大約只增加四千間客房，每年平均只增加一千間客房，至今出現大規模過度增加的局面，其次是新加坡經濟增長前景良好，亞洲區的經濟增長前景也一樣樂觀。

新加坡的酒店業是從去年十月就開始復甦的，比預期今年才開始復甦來得早。同時，今年上半年旅遊業已出現雙位數的增幅，遊客比去年同期增長百分之十五，估計下半年的成績會比上半年更出色。

據估計，今年新加坡酒店業的平均住客率，將為百分之八十二至百分之八十七之間。客房租金平均將升至九十五至九十八坡元，接近一九八一年九十九坡元的水平。

新加坡的平均客房租金，比起香港、泰國許多亞洲大城市來得便宜。

戴輝

與此同時，市場也在盛傳西德將於周四加息，不過這項傳言並不為大多數人所相信。揣測西德加息的依據是西德經濟上半年表現强勁，但西德官員曾强調西德通脹現仍在控制之內。

英鎊匯價稍為回升，周三上午報一‧五四八五美元，高於早一天收市價一‧五三八五美元。

西班牙通脹率 爲百分七點四

【路透社埃斯特波納六日電】西班牙銀行總裁魯比奧說，七月份所採用的貨幣政策已產生作用，使西班牙難以駕馭的經濟已冷卻下來。

他周二晚上在一次銀行會議上說，對通脹的控制方面，現通脹率為百分之七點四，他還說，收緊信貸是首要任務。

魯比奧表示，到了明年中期，西班牙經濟將可以達到預定的目標，就是非常穩定的水平，包括價格和貿易收支。

他說，現經濟似乎已開始冷卻下來，貨幣供應及私人部門的信貸漸鬆，但他表示，還會等待八、九月份的數字再作結論。

金價攀越三六〇

【路透社倫敦六日電】美元回軟導致金市出現補倉活動，金價周三受支持稍為上升，倫敦黃金價格上午一度升上三六〇美元，不過其後再度回軟。

倫敦黃金周三開市報三五九‧五〇美元，高於周二收市價三五八‧二五美元，上午定盤價進一步回升至三六〇美元，下午定盤價報三六〇‧二〇美元。

倫敦白金周三上午報四七七‧七五美元，高於早一天收市價四七三‧三美元。白銀價格企穩，倫敦上午報五‧〇九美元，高於早一天收市價五。

瑞士國民生產 料增長百分三

【路透社蘇黎世六日電】瑞士貿易工業聯合會預測，由於瑞士出口繼續上升、消費需求堅實可靠、商業投資也在穩定增長，這些可喜因素將使瑞士八九年度的國民生產總值增長百分之二點五至三。

雖然有部分指標表明瑞士經濟在放緩，但至今年年底，大概不會出現滑坡。

工業化國家的需求可能會放緩，由於聯邦儲備銀行收緊貨幣政策，美國經濟已開始失去動力。

瑞士聯邦八八年的經濟增長率為百分之三。

加八月外匯儲備 增至百六億美元

【路透社渥太華六日電】加拿大財政部本周三宣佈，加拿大今年八月份外匯儲備增加五億零四百四十萬美元，增至一百六十六億八千萬美元。

今年八月份外匯儲備數額，較去年八月的一百三十八億九千一萬美元，高出二十七億九千萬美元。

菲披索跌至43月新低
七八月通脹皆兩位數

【路透社馬尼拉六日電】菲律賓銀行公會周三宣佈，菲律賓貨幣披索兌美元匯價周二跌至四十三個月以來最低點，從周一的二一‧九九披索兌一美元，跌至二一‧九七披索兌一美元。

公會表示，入口商對美元的需求，令披索匯價繼續疲弱，周二匯價跌至一九八六年二月二十七日以來最低點，當時是二二‧〇七披索兌一美元。

【美聯社馬尼拉六日電】菲律賓政府本周三宣佈，菲律賓今年頭五個月收支出現二億美元赤字，去年同期收支曾現盈餘一億二千三百萬美元。

這是政府當局本周以來宣佈的第三項不利經濟消息。本周二，菲律賓國家統計局宣佈，今年上半年國民總產值增長百分之五‧三三，低於去年同期增長率百分之六‧五四。此外，今年八月份通脹率連續兩月出現雙位數增長，增幅高達百分之十一‧七，與七月份的百分之十‧三增幅還要高。

TAI SHING INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED
（在百慕達註册成立爲有限公司）

一九八九年中期報告

由泰盛發展集團有限公司（泰盛）及其股東訂立之一項日期爲一九八九年五月二十五日之協議計劃已於一九八九年七月十二日生效，按照該協議計劃，泰盛現已成爲 Tai Shing International Holdings Limited (TSI) 之全資附屬公司。

泰盛業績

泰盛及其附屬公司截至一九八九年六月三十日止之六個月未經審核之綜合損益賬連同一九八八年度同期之比較數字如下：

	截至六月三十日止之六個月 一九八九年（港幣千元）	一九八八年（港幣千元）
營業額	1,379,222	965,971
營業（虧損）/溢利	(149,252)	141,303
所佔聯營公司溢利	65	8,384
	(149,187)	149,687
減：稅項	1,321	22,089
除稅後（虧損）/溢利	(150,508)	127,598
上年度未分配溢利	312,185	171,177
可供分配溢利總額	161,677	298,775
每股——（虧損）/溢利	(27.5仙)	23.3仙
		（經調整）

分派可供分配盈餘

TSI 董事會鑑於現時財政狀況良好，現決議由可供分配盈餘中分派每股四仙（即合共港幣二千一百八十七萬二千元）給予於一九八九年十月三日在 TSI 股東名册內登記之股東，以代替一九八九年十二月三十一日止年度之中期股息。該項分派將於一九八九年十月二十三日或以前派發。而在一九八八年十二月三十一日止年度泰盛曾派發中期股息及中期現金紅利合共八仙（經調整），總額爲港幣四千三百七十四萬一千元。

股票過戶登記

TSI 將於一九八九年十月三日（星期二）至一九八九年十月六日（星期五），首尾兩天在內，暫停辦理過戶手續。凡已購入 TSI股票而未辦理過戶登記手續之人仕，爲確保收取由可供分配盈餘之分派，請於一九八九年十月二日（星期一）下午四時前，將股票及過戶之文件送達香港皇后大道東一八三號合和中心三樓，標準證券登記有限公司，辦理過戶登記手續。現有認股權證持有人如欲享有上述由可供分配盈餘之分派，須於一九八九年十月二日（星期一）下午四時前行使其認股權。

股票投資

由於中國學潮，直接影響本港股市大幅波動，恒生指數的高低相差近1,200點，（由五月的3,309.64到六月的2,093.61）因此本集團上半年在投資股票上亦無可避免地出現約港幣一億七千六百萬元的虧損。以下爲本集團在一九八九年六月三十日所持有之有牌價證券及其數量：

股票名稱	股數
渝大置業有限公司	2,200,000
富麗華酒店企業有限公司	9,000
格蘭酒店集團有限公司"A"	4,471,655
恒隆有限公司	12,384,000
海港企業有限公司	7,000
恒基兆業地產有限公司	1,859,000
香港置業信託有限公司"A"	294,000
美麗華酒店企業有限公司	141,000
新世界發展有限公司	18,861,000
新世界酒店（集團）有限公司	45,491,000
聯邦地產有限公司"A"	10,000
九龍倉集團有限公司	25,220,000
隆豐國際投資有限公司	18,717,000
總市值	HK$615,428,337

出租及發展物業

近期中國事態的發展對本集團的商業樓宇出租率並未構成重大影響，仍然保持極高的出租率，而近期租約屆滿之物業，亦可以滿意的價錢租出。至於本集團在屯門的物業，上蓋工程已經展開，而柴灣的物業地基工程仍在進行中，估計兩個物業會如期完工。

展望

香港與中國無論在政治或經濟上都是息息相關，香港的經濟的增長，在直接或間接上都會由於中國近期學潮有所影響，港人的信心受到一定程度的影響。

香港政府爲了穩定港人的信心，因此會大力發展基礎建設，希望使香港盡量平穩渡過困境。本公司將會採取極保守投資計劃。

董事利益

TSI 各董事及有關人仕於一九八九年六月三十日實益持有泰盛之股份如下：

董事姓名	普通股數量
香植球	84,276,394
何鴻燊	9,701,982
黃偉基	無
胡寶星	1,639
李業廣	199,762
香建球	無
香立智	1,008,202
香立信	532,812

此外，上述部份董事亦以信託人身份代泰盛持有泰盛附屬公司之股份。

附屬公司	香植球	香建球	胡寶星	黃偉基	香立智
泰聯企業有限公司	1	1	1	1	無
泰盛財務有限公司	1	無	無	無	無
福德置業有限公司	無	1	無	無	無
泰錦有限公司	1	無	無	無	無
泰嘉置業有限公司	1	無	無	無	無
泰盛金融投資有限公司	1	1	無	無	無
泰盛屋宇管理有限公司	1	1	無	無	無
理想屋宇管理有限公司	1	1	無	無	無
尚盛發展有限公司	無	無	無	無	1

致意

最後，本人謹代表全體股東及董事會同寅對各部門員工之忠誠服務與貢獻，深表謝意。

承董事會命
主席　香植球

香港一九八九年九月六日

以下利率僅供參

存款期	港元
一個月	9.1250
二個月	9.0625
三個月	9.0000 （第一
六個月	—

最低存款額

本港

恒生指
香港指
所有普通股指
金額
總成交股數
來數

電腦代號	公司
023	東亞銀行
440	大新金融
011	恒生銀行
005	滙豐銀行
183	嘉華銀行
349	友聯銀行
096	永隆銀行
021	聯合企業
271	亞洲證券
371	銀寶國際
206	國豪城市
459	瑞‧福
106	CRUSADER
053	道亨集團
214	第一太特
097	恒基發展
145	建屋貸款
166	第一太平銀行
170	工業投資
208	怡和策略
376	萬勝證券
222	閩信投資
495	百利大
226	萬泰財務
227	大眾國際
065	基立
412	順豪投資
253	康德投資
086	新鴻基公司
265	億利投資
028	天安中國
258	湯臣投資
276	宇宙投資
360	大東電報
002	中華電力
026	中華汽車
032	香港隧道
003	中華煤氣
006	香港電燈
008	香港電訊
050	香港小輪
062	九龍汽車
024	寶威國際
043	卜蜂國際
123	高宏集團
355	世紀城市
025	其士
116	周生生
367	莊士機構
487	冠恒領
353	午勁國際
441	寶隆洋行
034	愛美高
142	第一太平
270	粵海投資
264	公和祥
013	和記黃埔
175	志正國際
015	怡和控股
174	奇盛集團
191	麗新國際
194	摩利興
478	名力集團
224	建生實業
369	寶麗雅
281	川河集團
249	森那美
019	太古洋行A
087	太古洋行B
004	九龍倉集團
286	HALE CORP
290	永安集團
020	會德豐
100	仁孚
238	森滿合
188	正大
373	聯合海外
056	聯合地產
101	潤大置業
268	弈達
108	建懋國際
131	卓能
112	至祥置業
001	長江實業
130	中華娛樂
127	華人置業
216	建業置業
125	四海地產
121	紀億置業
156	高日發展
128	安寧企業(除息)
035	遠東發展
135	第一華南
140	金山地產
041	鷹君
010	恒隆
052	夏利文
012	恒基地產
157	協成行
007	置地
149	港澳發展
049	信託A
153	信託B
480	香港興業
159	河聯投資
160	漢國置業
161	鴻福
054	合和實業
055	新昌集團
164	惠泰置業
014	希慎興業
165	明輝發展
173	嘉華石業
181	啓明建業
182	駿利企業
184	激成投資
185	建煌新昵
134	BEAZER ASIA
190	熊谷組
189	捌生行
063	倫敦豪丁漢
488	麗新發展
484	麗新發展優先

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
阿爾泰	ALTAI	基隆	9月9	大阪
馬莉多富	MARIA OLDENDORFF	基隆	9月9	欣洋
平型關	PINGXINGGUAN	大連	9月9	招商局
新海圓	XIN HAI YUE	上海	9月9	金發
石咀山	SHI ZUI SHAN	蕪湖	9月9	海豐
和平東南	HP DONGNAM	釜山	9月9	港興
	KOTA PUSAKA	上海	9月9	太平
海龍	SEA DRAGON	新加坡	9月9	太平
	MOSTWEEN 8	南美	9月9	天祥
凱春	KAISHUN	台灣	9月9	大榮
拉斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	9月9	馬士基
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋	9月9	馬士基
	JARU BHUM	台灣	9月9	華洋行
布蘭尼達	PLANETA	日本	9月9	日郵
天翔	SKY HOVER	天津	9月9	輝騰
多加力	DRAGNET	釜山	9月9	港興
中華普慶	ORT. EXPLORER	美國	9月9	港郵
查爾斯角	CAPE CHARLES	美國	9月9	日郵
國隆	KUO LUNG	曼谷	9月9	偉利
邊柯達	BENALDER	高雄	9月9	邊行
羅孟達沙	NORASIA AL. MUNTAZAH	歐洲	9月9	歷信
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	9月9	海陸
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國	9月9	總統
加利亞	SD. GALLIA	地中海	9月9	寶隆
萊雅辛科	KAP. LYASHENKO	日本	9月9	華林
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	日本	9月9	華林
馬士基平托	MAERSK PINTO	馬尼拉	9月9	馬士基
興華	HSING HWA	高雄	9月9	永裕
揚子江一號	YANGZI JIANG I	武漢	9月9	招商局
	DINGHUSHAN	秦皇島	9月9	招商局
皖平	WANPING	青島	9月9	招商局
運載者	HANSA CARRIER	美國	9月10	韓進
金奧利	GOLD ORLI	基隆	9月10	新興
莎葛娜	SARGODHA	新加坡	9月10	東海
蘇鶴	SUHE	南京	9月10	華夏
海先鋒	SEA PIONEER	基隆	9月10	日郵
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	9月10	華海
北海	NORTH SEA	台灣	9月10	歷信
利合	FAIR UNION	釜山	9月10	景華
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	基隆	9月10	馬士基
高力勤	KORRIGAN	歐洲	9月10	寶隆
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	9月10	日郵
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	9月10	港恒
太平口	TAIPINGKOU	上海	9月10	遠運
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	9月10	港郵
威士達	VESTA	日本	9月10	日郵
海隆	HAI LONG	基隆	9月10	永隆
海東	HAI TONG	台中	9月10	永隆
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	9月10	永裕
中華浩晏	ORT.PATRIOT	昂船洲	9月10	港郵
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	9月10	昌宏
國雄	KUO HSIUNG	台灣	9月10	偉利
涵江	HAN JIANG	廈門	9月10	海豐
吉海	YOSHIUMI	日本	9月10	山下
慶榮	QING RONG	天津	9月10	華夏
南江	NAMGANG GLORY	釜山	9月10	東宇
	ERICA	日本	9月10	山下
太平之虎	PACIFIC TIGER	日本	9月10	益高
	MILD VICTORY	釜山	9月10	東宇
阿蓓拉	LANKA ATHULA	台灣	9月10	東亞
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	基隆	9月10	天祥
渣華萬祿	NL. VAN NOORT	新加坡	9月10	渣華
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	9月10	新興
通順	MILD SUN	上海	9月11	輝騰
珍夫人	LADY JANE	日本	9月11	大阪
天使	COSMO ANGEL	日本	9月11	益高
秀山	XIUSHAN	上海	9月11	中富
卡爾馬	HANSA KALMAR	天津	9月11	華林
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	9月11	福來
長帥	EVER GENERAL	台灣	9月11	利達
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	9月11	川崎
利航	FAIR BRIDGE	釜山	9月11	景華
邊拿芬	BENAVON	歐洲	9月11	邊行
和平南進	HP NAMJIN	釜山	9月11	港興
錦春	CHIN CHUN	台灣	9月11	大榮
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	9月11	寶隆
保多夫斯基	KONS. PAUSTOVSKIY	日本	9月11	華林
圖和碧	TUHOBIC	台灣	9月11	邊行
加其仕	REGENT KAPUAS	日本	9月11	川崎
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	9月11	華夏
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	9月11	怡和
納娣	RATIH	台灣	9月12	港郵
寶春	ATHIARS BVEEZE	台灣	9月12	大榮
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	9月12	川崎
海興	HAI XING	上海	9月12	招商局
安國	ANQUO	天津	9月12	輝騰
杜爾灣	TOR BAY	基隆	9月12	太古
保衛者	SL.DEFENDER	美國	9月12	海陸
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	9月12	港恒
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	9月12	華林
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	9月12	太古
	LEONIA	釜山	9月12	港興
海春	HAI CHUN	基隆	9月12	永隆
泰來	TAI LAI	高雄	9月12	永裕
信春	SHIN CHUN	台灣	9月12	大榮
翡翠二號	EMERALD II	日本	9月12	美邦
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	9月12	遠運
杜阿拉	CR. DOUALA	基隆	9月12	沙渚
甲巴	KUBBAR	新加坡	9月12	海運
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣	9月12	新興
友誼十二號	YOU YI 1 2	曼谷	9月13	三寶
三叉海豚	TRIDENT DOLPHIN	台灣	9月13	金輪
	SPRANTE DIAMOND	釜山	9月13	港興
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	9月13	寶隆
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	9月13	森那美
苗尼亞	MEONIA	澳洲	9月13	寶隆
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	9月13	朝陽
馬蘭	MALAN	海口	9月13	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	9月13	東宇
龍嘉	DRAGONJA	基隆	9月13	亞聯
長賀	EVER GREET	新加坡	9月13	利達
東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	9月13	港郵
	LA SEINE	高雄	9月13	大阪
星城	KOTA BINTANG	日本	9月13	太平
明光	MING GLORY	台灣	9月13	華海
海皇子玉	NEP. ZIRCON	高雄	9月13	港恒
紐約勝利	N.Y. SENATOR	新加坡	9月13	怡和
德國勝利	GERMAN SENATOR	台灣	9月13	怡和
汀江	TING JIANG	寧波	9月13	華夏
吉星	JIXING	大連	9月13	世通
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	9月13	新興
昌盛	THUBAN	台灣	9月13	昌宏
	CONTSHIP ENGLAND	台灣	9月14	港怡
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	9月14	港郵
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	9月14	太古
海洋東京	OCEANUS TOKYO	基隆	9月14	日郵
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	基隆	9月14	大阪
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	9月14	港興
東方遠商	OOCL EXPORTER	美國	9月14	港郵
	PRONOBIS	日本	9月14	山下
陶南七號	DONAM NO. 7	巴生	9月14	港興
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	新加坡	9月14	大阪
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	美國	9月14	大阪
風向	WINDWARD	高雄	9月14	川崎
松山	SONG SHAN	上海	9月14	華,怡
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	9月14	欣洋
長惠	EVER GRACE	美國	9月14	利達
長環	EVER LINKING	台灣	9月14	利達
羅斯馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	9月14	馬士基
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	9月14	海豐
成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	9月14	朝陽
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	9月14	偉特
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	美國	9月14	日郵
高華	GOWA	台灣	9月14	太平
大同二號	TA TUNG 2	高雄	9月14	永裕
湘江	XIANG JIANG	上海	9月14	輝騰
柯沙美亞	AL SHAMIAH	台灣	9月15	怡和
豪利	GOOD LEADER	新港	9月15	朝聯
通聯	MILD UNION	上海	9月15	輝騰
獨立者	SL. INDEPENDENCE	美國	9月15	海陸
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	9月15	總統
茱蘭地亞	JUTLANDIA	日本	9月15	寶隆
利來基利文	NL. CLEMENT	日本	9月15	寶隆
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY	新加坡	9月15	華林
南非瓦爾	VAAL	南非	9月15	怡和
運到	VENTO	基隆	9月15	怡和
派克	W PIECK	地中海	9月15	東亞
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	9月15	日郵
山瑪	AL. SALMA	日本	9月15	歷信
長進	EVER ONWARD	台灣	9月15	利達
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	新加坡	9月15	遂初
大陸	CONTINENT	基隆	9月15	日郵
易津	TRADE RELISH	天津	9月15	輝騰
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	9月15	川崎
天燕	TIAN YAN	天津	9月15	輝騰
瑞克麥斯天津	RICKMERS TIANJIN	歐洲	9月16	捷成
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	9月16	港興
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	9月16	港恒

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大厦十九樓

TELEX 73333 FAREN HX
TEL 5-8317668
FAX 852-5-8345584
19/F CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•HANSAKALMAR V.7W	31/8-11/9	11-12/9	(出)5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG. WITH TRANSHIPING, BREMEN, AMSTERDAM, LE HARVE, LONDON, LIVERPOOL.			
	••KARLOWICZ V.34	27/8-7/9	7-8/9	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.			
	••HERDAH V.TS052W	7-12/9	13-14/9	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.			
香港⇌大連	•"ILOVIK" V.DK005	5-7/9	7-8/9	(入)5-8317592
	•運豐"YUN FENG" V.119	16-18/9	18-20/9	(出)5-8317577 5-8317685
	遼海二"LIAO HAI 2" VD.I011	1/10	27/9-3/10	
	北鳳"BEI FENG" V.DF003	23/9	20-25/9	
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。			
香港⇌天津／新港	•天躍輪"TIAN YUE" V.126B	13-19/9	20-21/9	(出)5-8317575 5-8317685
	•天祥輪"SKY HOVER" V.11B	Now-8/9	9-10/9	
	•天燕輪"TIAN YAN" V.86B	8-14/9	15-16/9	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。			
	慶榮"QING RONG"	12-13/9	10-15/9	
香港⇌青島	•魯裕"LU YU" V.QY077	7-8/9	5-10/9	(入)5-8347227
	•魯裕"LU YU" V.QY079	22-23/9	23-25/9	(出)5-8317575 5-8317685
	散貨船每月三航次，天天收貨。			
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI" V.QT016	7/9	4-8/9	(入)5-8317587
	•琴台"QIN TAI" V.QT018	7/10	5-8/10	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN" V.WZ016	18/9	16-19/9	
香港⇌南京／南通／張家港／上海	•蘇鶴"SU HE" V.H8933/8934	8-9/9	10-11/9	(入)5-8317588
	•蘇鶴"SU HE" V.H8935/8936	22-23/9	25-26/9	(出)5-8317590 5-8317585
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			
	•蘇麒"SU QI" V.8923/8924	4-8/9	6-10/9	5-8317584 5-8317596
	•蘇麒"SU QI" V.8925/8926	20-22/9	22-23/9	5-8317674 5-8317686
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			
	芝山3"ZHI SHAN 3"	18-20/9	19-22/9	
	芝山1"ZHI SHAN 1"	13-14/9	15-16/9	
	兼收：溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG" V.TJ033/034	11/9	9-12/9	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG" V.TJ035/036	20/9	18-21/9	(出)5-8317674
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次　散貨班輪每月兩航次			(出)5-8317563 5-8317583
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN" V.AY036/037	14-15/9	15-16/9	(入)5-8317592
	•嘉發"JIA FA" V.AF096/097	17-18/9	17-19/9	(出)5-8317583
香港⇌海口	•華意"FAREAST FAITH" V.KF029	22-24/9	23-25/9	(入)5-8317592
	•華昌"HUA CHANG" V.KC040	7-8/9	9-10/9	(出)5-8317582 5-8317563 5-8317572
	•華意"FAREAST FAITH" V.KF027	11-13/9	13-15/9	
	•華昌"HUA CHANG" V.KC042	18-19/9	19-20/9	
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA" 1、2　汕頭號"SHAN TOU"　龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌廣州	中土出3、4、10、11、13、14、15、16、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌湛江	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505" 兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

閩安航運企業有限公司

香港⇌福州

集裝箱班輪（每月四航次）

船名	航次	收貨	截貨	到一離港
永安 "YONG AN"	V.FY013/014	17/9	19/9	18-20/9
閩貿 "MIN MAO"	V.FA017/018	6/9	8/9	7-9/9

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：0-4977308

散貨班輪

船名	航次	收貨	截貨	到一離港
閩外冷一號 MIN WAI LENG 1 HAO	V.FI030	12/9	13/9	12/9-14/9
崇安 "CHONG AN"	V.FC016	8/9	9/9	7/9-10/9

收貨站：長沙灣潤發碼頭

香港代理：華夏企業有限公司（福建業務部）
香港灣仔港灣道二十六號華潤大厦四十二樓四二〇四室
電話：5-8386277
傳眞：852-5-8270079

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江（定期客貨班輪）V.33　9月7日抵港　9月8-10日收貨　9月12日開行
M.V."JIN JIANG"

錦江（定期客貨班輪）V.35　9月22日抵港　9月23-25日收貨　9月27日開行
M.V."JIN JIANG"

◀貨客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大厦2402室
電話：5-414108　電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油麻地卸貨區華記夢

請訂閱大公報

佰和船務代理有限公司
MILLION LINE SHIPPING AGENCIES LTD
九龍廣東道中港城第二座1208室
電話：3-7361068（5線）傳眞：3-7350251

台灣←→香港←→國內各大港口
（貨柜在港不須拆轉）

全貨櫃定期航線
★往星加坡、曼谷、日本、台灣
★曼谷、星加坡、日本、韓國、往華南各口岸、市鎮（不須拆轉）

定期航次，散裝船往
汕頭、湛江、福州、厦門

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港干諾道西21至24號海景商業大厦四樓

香港定期印尼航線及船隻租賃

總代理　香港：JOINT MARITIME CO. LTD.　聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES　亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD.　高華船務

香港—印尼／椰加達、泗水		抵港	開行
新海和二號	M.V. NEW HERO NO.2	11/9	16/9
德順	M.V. TAKSUN	16/9	21/9
衍順	M.V. HINSUN	22/9	27/9
威順	M.V. WISUN	1/10	6/10

查詢電話：5-485144　傳眞：5-592547　電報：75316 JOMAC HX

TOKO LINE

◀定期直航▶
星加坡・巴生

PACIFIC TIGER 太平洋之虎
9月9日到港　9月11日開行

COSMO ANGEL 天使
9月11日到港　9月12日開行

QUEEN DENIS 丹尼斯
9月16日到港　9月17日開行

總代理：[illegible]
電話：5-227927
接載處：太昂船務有限公司
電話：5-408151　5-405689
收貨站：中港大坪
電話：3-407632　3-408020

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大厦六樓
BOOKING ENQUIRY TEL：5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★萬花開	43SB	31/8	1-2/9	6/9	—	9/9	11/9
★高華	47SB	13/9	14-15/9	19/9	—	22/9	24/9
海光	17SB	22/9	23-24/9	28/9	—	1/10	3/10
★海龍	24SB	24/9	25-26/9	1/10	—	—	—

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	宜蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
海光	16NB	3/9	4-5/9	6/9	7/9	—	—	—	—	—	12/9	13/9	14/9	16/9
★萬花開	44NB	18/9	19-20/9	21/9	22/9	—	—	—	—	—	27/9	28/9	29/9	1/10
★高華	48NB	30/9	1-2/10	3/10	4/10	—	—	—	—	—	9/10	10/10	11/10	13/10

入口船期表

船名／港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
海光	16NB	26/8	27/8	22/8	—	4/9	6/9
★海龍	23NB	—	—	28/8	3/9	9/9	11/9
★萬花開	44NB	9/9	11/9	6/9	—	19/9	21/9

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
★萬花開	43SB	23/8	25/8	30/8	1/9	3/9
星城	23NB	7/9	31/8	27/8	13/9	15/9
★高華	47SB	6/9	8/9	12/9	14/9	16/9

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★海龍	23NB	2-8/9	9-10/9	15/9

散裝特快直航上海

船名	航次	截貨	離港	上海
于山	8915	14/9	16/9	18/9

船名	航次	上海	抵港	提貨日期
于山	8915	12/9	15/9	17/9

★CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣）3-7250322
★CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大厦）0-4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司　0-4541428

T F H　FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN
天富貨代有限公司
天津／香港／歐洲　貨箱班輪
Accepting FCL+ LCL Cargo For: SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.
With transhipment: Bremen, Amsterdam, Le Harve, London, Liverpool.

船名／航次	收貨期	抵／離期
M. V. "HANSA KALMAR V.7W"	31/8-11/9	11/9-12/9

收貨站：潤發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街1號　電話：3-7258205　3-7258195
香港總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓
聯繫電話：5-8317568　5-8317569　5-8317570
5-8317571　5-8317612　5-8317697

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航
M/V "REGENT KAPUAS" V.13
到港：九月九日　啓航：九月十一日
直航：納閩、古晉、汶萊、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）

收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402911
貨櫃站：青衣路地段3054　電話：0-4970954
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
接艙部：5-8615503　文件部：5-8615571

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
立山	LI SHAN(上午五時)	天津	江邊碼頭	招商局
東方威利	WILLINE ORIENT(上午七時)	基隆	現代橋	怡和
力山	REX STAR(上午七時)	釜山	西區	海柏
航海家	TA NAVIGATOR(上午八時)	新西蘭	A25	TASMAN
萬里雅士	MERCURY ACE(上午七時)	日本	黃埔塢	美邦
斯運	KM STADT(下午二時)	歐洲	A16	東亞
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY(上午八時)	日本	A39	華林
通運	MILD TRAN(下午二時)	基隆	A29	輝騰
漢倫	HANJIN OAKLAND(中午)	歐洲	海陸橋	韓進
錦江	JIN JIANG(上午七時)	上海	A10	金鋼
探險家	HYUNDAI EXPLORER(下午二時)	美國	現代橋	太古
淮安	HUAI AN(上午六時)	上海	B20	金發
漢江	HANGANG GLORY(上午三時)	釜山基隆	B12	東宇
新香港	ZIM HONG KONG(下午二時)	美國	現代橋	新興
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE(下午八時)	新加坡	國際橋	大阪
	LOYDIANA(上午九時)	基隆	現代橋	太古
長隆	EVER GLORY(上午五時)	美國	國際橋	利達
鄂城	E.CHENG(上午一時)	上海	現代橋	遠運
泰勒總統	PRES.TYLER(上午七時)	美國	國際橋	總統
長準	EVER GRADE(下午七時)	台灣	國際橋	利達
比良	HIRA II(上午九時)	美國	現代橋	日郵
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(下午三時)	歐洲	現代橋	馬士基
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油麻地	招商局
國利二號	KUO LIE 2(上午七時)	高雄	油麻地	永裕
伊露娃	ILOVIK(下午五時)	大連	B	華夏
海洋珍珠	OCEAN PEARL(上午十時)	基隆	海廈	太古
	KARLOWICA(上午八時)	大連	A48	華夏
威利火星	VILLE DE MARS(下午六時)	台灣	A	偉特
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA(下午四時)	新加坡	A36	遂初
福士貨櫃	BLESS CONTAINER(上午三時)	台灣	B11	保威
聖路易士	SAN LUIS(上午二時)	基隆	A18	太古

今日出口船隻

馬來光榮	MALAYSIA GLORY(上午)	雅加達	A31	東宇
基斯尼夫	TIKHON KISELEV(上午)	歐洲	國際橋	華林
亨伯橋	HUMBER BRIDGE(上午)	歐洲	國際橋	川崎
萬里雅士	MERCURY ACE(下午)	日本	黃埔塢	美邦
波提馬	BALTIMAR SATURN(上午)	釜山	西區	港興
上海	SHANGHAI(下午三時)	上海	A6	招商局
集航	SU QI(下午)	張家港	A28	華夏
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY(下午)	新加坡伊士坦堡	A39	華林
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(下午)	歐洲	現代橋	捷成
東方威利	WILLINE ORIENT(下午)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油麻地	永裕
昌盛	THUBAN(下午)	基隆	B24	昌宏
長隆	EVER GLORY(下午)	美國	國際橋	利達
大美	GREAT BEAUTY(晨早)	天津	西區	輝騰
漢江	HANGANG GLORY(下午)	釜山	B12	東宇
漢倫	HANJIN OAKLAND(下午)	高雄	海陸橋	韓進
西寧船長	KAP.SILIN(下午)	新加坡	B23	華林
路斯	LUCIE(下午)	智利	A51	大阪
海洋珍珠	OCEAN PEARL(下午五時)	高雄	海廈	太古
中華教育家	OOCL EDUCATOR(半夜)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
愛國者	SL.PATRIOT(上午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
彩虹	RAINBOW(下午)	釜山	西區	港興
比良	HIRA II(半夜)	西北太平洋	現代橋	日郵
福士貨櫃	BLESS CONTAINER(下午)	台灣	B11	保威
鄂城	E.CHENG(下午)	澳洲	現代橋	遠運
安新	AN XIN(上午十時)	馬尼拉	A26	招商局
敖江	AO JIANG(下午)	寧波	B7	招商局
浙鵬	ZHE PENG(下午)	青島	西區	招商局
浙鵾	ZHE KUN(下午)	海門	西區	招商局
崑崙山	KUN LUNG SHAN(下午)	秦皇島	鰂石角	招商局

明日入口船隻

天鵝少尉	SWAN REEFER(上午三時半)	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
開元	KAI YUAN	廈門	油蔴地	海豐
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(上午一時)	美國	國際橋	大阪
陶南九號	DONAM NO.9	基隆	西區	港興
	SANGTHAI GALAXY	中國	B	ASPAC
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	現代橋	日郵
海陸快航	SL.EXPRESS(上午六時)	美國	海陸橋	海陸
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI(上午四時)	日本	國際橋	遂初
阿卡地亞	SD.ARCADIA(半夜)	日本	國際橋	寶隆
白山	HAKUSAN II	日本	現代橋	日郵
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE(下午四時)	美國	現代橋	川崎
利邦力加	NIPPONICA(上午四時)	地中海	現代橋	捷成
明春	MING CHUN	台灣	北大嶼山	大榮
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(下午)	美國	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午九時)	台灣	西區	馬士基
海王	HAI WANG(上午)	高雄	油蔴地	永裕
太平丸	PACIFIC MARU(上午九時)	新加坡	A	大阪
海有	HAI YOU	台中	西區	永隆
海恩	HAI IN	基隆	西區	永隆
海利	HAI LIH	高雄	西區	永隆
多加力	DRAGNET	釜山	西區	港興
豪昌	GOOD TRADER(上午)	大連	A	朝聯
華松	HUA SONG(上午八時)	沙巴	吉列島	國光
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(中午)	台灣	吉列島	保威

明日出口船隻

探險者	HYUNDAI EXPLORER(上午)	西北太平洋	現代橋	太古
威利火星	VILLE DE MARS(下午)	地中海	A	偉特
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI(下午)	歐洲	國際橋	遂初
	LLOYDIANA(上午)	地中海	現代橋	太古
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡	西區	港興
海陸快航	SL.EXPRESS(下午十一時)	新加坡	海陸橋	海陸
興勝	HING SON(下午)	曼谷	A27	珠江
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
通勝	MILD UNION(下午)	上海	A50	輝騰
國利二號	KUO LIE 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
力山	REX STAR(下午)	釜山	西區	海柏
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE(上午三時)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	現代橋	日郵
新香港	ZIM HONGKONG	洛杉磯紐約	現代橋	新興
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午)	基隆	現代橋	馬士基
泰勒總統	PRES.TYLER(半夜)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
天鵝少尉	SWAN REEFER(下午)	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
航海家	TA NAVIGATOR(上午)	新西蘭	A25	TASMAN
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA(上午)	澳洲	A38	遂初
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(上午八時)	新加坡	國際橋	大阪
長準	EVER GRADE	歐洲	國際橋	利達
利邦力加	NIPPONICA(下午)	釜山	現代橋	太古
太平丸	PACIFIC MARU(下午)	日本	A	大阪

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
敖江	AO JIANG	B7	招商局
魯裕	LU YU	A46	華夏
新海華	NEW HAI HUA	B38	金發
金虎泉	JIN HU QUAN	A9	華夏
浙鸝	ZHE LI	西區	招商局
太平口	TAI PING KOU	西區	遠運
	TSUKUBA	B2	東宇
鑼浮山	LUO FU SHAN	鰂石角	招商局
泰堡	TAI BAO	B18	吳淞
海達	HAI DA	A8	招商局
豐寧	FENG NING	A13	招商局
三江	SAN JIANG	吉列島	輝騰
亞洲水泥一號	ASIA CEMENT No. 1	A38	大榮

本港金融外幣行情表 (9月6日)

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3339	3347	開市	358.1/358.6	359.0/359.5
最高	3350	3353	最高	359.2/359.7	359.6/360.1
最低	3337	3347	最低	357.8/358.3	359.0/359.5
收市	3346	3352	收市	358.9/359.4	359.3/359.8
息價 −7.50	升降 +11.00		升降 +1.00		

場內交收數2,500両 | 同業拆息行情 隔夜 9.375 一月 9.09375 | 本地倫敦銀 5.10

熊貓金幣	買入 2920	賣出 2940	鴻運金	買入 2900	賣出 2908
純金楓葉	買入 2920	賣出 2910	皇家金幣	買入 2900	賣出 2908
楓葉白金幣	買入 3870	賣出 3890	楓葉銀幣	買入 48	賣出 56
白金粒	買入 3870	賣出 2907	皇寶	買入 3848	賣出 3873
鷹揚	買入 2899	賣出	白金樹熊	買入 3855	賣出 3880
貿易場銀價	396		長城銀價	494−500	
飾黃金(每両)	3640		飾白金(每両)	4900	

外幣存款收市牌價及息率 (實生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.50	781.20	8.875	澳洲元	595.20	596.20	17.375
英鎊	12.11	12.14	13.875	新西蘭元	459.70	460.70	12.875
日圓	533.80	534.80	5.1875	瑞士法郎	457.50	458.40	7.0
西德馬克	394.30	395.30	6.75	加拿大元	662.30	663.20	11.875
ECU	819.40	820.30	9.25	法國法郎	116.70	117.60	8.6875

美電 每百 買入 780.95 賣出 781.05

外幣對港幣實賣價 港滙指數 104.5(−0.2)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.90	780.90	新西蘭元	每百	451.00	461.00
英鎊	每鎊	12.04	12.14	日圓	每萬	532.40	533.40
西德馬克	每百	393.40	394.40	新加坡元	每百	393.80	394.80
瑞士法郎	每百	456.30	457.30	菲披索	每百	32.00	36.00
法國法郎	每百	116.10	117.10	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.41	5.51	印尼盾	每萬	43.00	48.00
加拿大元	每百	662.00	665.00	新台幣	每百	29.80	30.15
澳洲元	每百	588.00	594.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣滙價表 (材料來源:中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2548.25	2561.02	挪威克朗	一百	51.93	52.19
比利時法郎C	一萬	906.00	910.54	荷蘭盾	一百	167.59	168.43
比利時法郎F	一萬	904.35	908.88	香港元	一百	47.54	47.77
加拿大元	一百	316.91	318.50	新加坡元	一百	189.09	190.04
西德馬克	一百	188.95	189.89	奧地利先令	一百	26.83	26.97
法國法郎	一百	56.00	56.28	意大利里拉	一萬	26.32	26.45
英鎊	一百	582.35	585.27	瑞士法郎	一百	218.85	219.95
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	55.61	55.89
丹麥克朗	一百	48.65	48.89	澳洲元	一百	285.14	286.57

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
	KARLOWICZ	歐洲	9月9	華夏
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	梅爾辛的港	9月9	華林
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	9月10	馬士基
邊柯達	BENALDER	歐洲	9月10	邊行
北海	NORTH SEA	歐洲	9月11	歷佰
長帥	EVER GENERAL	歐洲	9月11	利達
歌羅觀奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	9月12	華林
卡爾馬	HANSA KALMAR	歐洲	9月12	華夏
圖和碧	TUHOBIC	地中海	9月12	邊行
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	9月13	朝陽
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	9月13	港恒
明光	MING GLORY	歐洲	9月13	華海
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	9月13	怡和
	CONSCIENCE	歐洲	9月13	宏光
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	9月13	新興
合德	HERDAH	歐洲	9月14	華夏
	CONTSHIP ENGLAND	地中海	9月14	港怡
	LA SEINE	歐洲	9月14	大阪
長環	EVER LINKING	地中海	9月14	利達
派克	W PIECK	歐洲	9月15	東亞
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	9月15	日郵
利來基利文	NL.CLEMENT	地中海	9月15	寶隆
琳達	LINDE	地中海	9月15	海柏
富河	WEALTHY RIVER	歐洲英國	9月16	招商局
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	9月16	華林
華泰河	HUA TAI HE	地中海	9月16	招商局
進拿芬	BENAVON	歐洲	9月17	邊行
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	9月17	馬士基
長得	EVER GAINING	歐洲	9月17	利達
	CONTSHIP AUSTRALIA	地中海	9月18	港怡
	NORASIA SINGA	歐洲	9月18	歷佰
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	9月19	偉特
美遜觀夫	KAP. MEZENTSEV	梅爾辛的港	9月19	華林
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	歐洲	9月19	新興
漢倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	9月20	韓進
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	9月20	華海
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	9月20	太古
海皇紅寶石	NEP.RUBY	歐洲	9月21	港恒
協和大山	CONCORD DAISEN	地中海	9月22	大阪
長強	EVER VIGOR	地中海	9月22	利達
利邦力加	NIPPONICA	地中海	9月22	太古
加利亞	SD.GALLIA	地中海	9月22	寶隆
高力勤	KORRIGAN	歐洲	9月22	寶隆

印·巴·中東線

阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	9月10	東亞
順利河	PROSPERITY RIVER	阿拉伯灣	9月10	招商局
亞當斯總統	PRES.ADAMS	阿拉伯灣	9月10	總統
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	9月10	新興
沙葛娜	SARGODHA	科倫坡卡拉奇	9月11	東海
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	阿拉伯灣	9月12	總統
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	9月13	太古
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	9月13	福來
利安娜	LEONA	吉大港加爾各答	9月14	港興
利來基利文	NL. CLEMENT	紅海	9月15	寶隆
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	9月15	總統
長進	EVER ONWARD	阿拉伯灣	9月15	利達
三叉海豚	TRIDENT DOLPHIN	紅海	9月15	金輪
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	紅海	9月16	怡和
柯米卡布	AL. MIRQAB	阿拉伯灣	9月17	怡和
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	9月17	歷佰
積臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	9月17	總統
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	9月18	馬士基
皮里多得利	ARISTOTOLIS	紅海	9月18	大阪
雅士總統	PRES PIERCE	阿拉伯灣	9月19	總統
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	9月19	東亞
高城	GAOCHENG	阿拉伯灣	9月20	招商局
明宇	MING UNIVERSE	達打	9月20	華海
長強	EVER VIGOR	達打	9月22	利達
協和大山	CONCORD DAISEN	紅海	9月22	大阪
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	9月22	總統
加利亞	SD.GALLIA	紅海	9月22	寶隆
長賓	EVER GUEST	科倫坡印度	9月23	利達

非洲線

馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	9月9	欣洋
阿爾泰	ALTAI	西非	9月10	大阪
金奧利	GOLD ORLI	西非	9月10	新興
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	西非	9月11	天祥
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	西非	9月11	馬士基
海先鋒	SEA PIONEER	東非	9月11	日郵
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	9月13	沙晴
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	9月13	大阪
龍嘉	DRAGONJA	西非	9月13	亞聯
松山	SONG SHAN	西非	9月15	華怡
運到	VENTO	南非	9月16	怡和
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	9月17	馬士基
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	南非	9月18	馬士基
文東沙	MENDOZA	莪班	9月19	太古
	DILGENICE CONTAINER	南非	9月20	保威
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	9月21	欣洋

東南亞線

	HUKUSAN II	新加坡雅加達	9月9	日郵
凱春	KAI SHUN	新加坡庇能	9月9	大榮
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	9月9	招商局
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	9月9	馬士基
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	9月9	怡和
	SANGTHAI GALAXY	印尼	9月9	ASPAC
	JARU BHUM	曼谷	9月10	華洋行
布蘭尼達	PLANETA	曼谷	9月10	日郵
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	9月10	緯利
順利河	PROSPERITY RIVER	曼谷新加坡巴生庇能	9月10	招商局
南江	NAMGANG GLORY	新加坡巴生	9月10	東宇
吉海	YOSHIUMI	新加坡庇能	9月10	山下
泰堡	TAI BAO	巴生庇能	9月11	吳淞
華松	HUA SONG	汶萊古晉詩巫	9月11	國光
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	9月11	港郵
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	9月11	日郵
海民	MARINE CROWN	曼谷	9月11	永隆
	ERICA	新加坡巴生	9月11	山下
太平之虎	PACIFIC TIGER	新加坡巴生	9月11	益高
天使	COSMO ANGEL	新加坡巴生	9月12	益高
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	9月13	新興
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	9月13	日郵
愛順	AYSEN	馬尼拉	9月13	港恒
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡庇能	9月13	招商局
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	9月13	港恒
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	9月13	福來
	SPRANTE DIAMOND	新加坡巴生	9月13	港興
加其士	REGENT KA PUAS	沙巴山打根斗湖	9月13	川崎
嘉澳灣	CARGO BAY	曼谷	9月14	港興
伽路迦	ANDHIKA KALOKA	印尼	9月14	亞利來
懷遠河	HUAI YUAN HE	馬尼拉	9月14	招商局
海星	MARINE STAR	曼谷	9月14	永隆
獨立者	SL.INDEPENDENCE	新加坡	9月15	海陸
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	9月15	聯航
高華	GOWA	新加坡印尼	9月15	太平
	PRONOBIS	新加坡巴生庇能	9月15	山下
國光	KUO KWANG	新加坡曼谷	9月16	緯利
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	9月16	日郵
怡春	YICHUN	新加坡巴生庇能	9月16	大榮
星加坡歌利	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	9月16	東宇
丹尼斯	QUEEN DENIS	新加坡巴生	9月17	益高
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	9月17	日郵
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	9月17	怡和
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	9月17	永隆
阿嘉賓	AKA BHUM	曼谷	9月17	華洋行
海英	HAI YING	馬尼拉宿務	9月17	日郵
沭河	SHU HE	曼谷	9月17	招商局
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	9月18	保輝
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	9月18	港郵
友誼十二號	YOUYI 12	曼谷	9月18	三寶
釜山歌利	BUSAN GLORY	耶加達巴生庇能新加坡	9月18	東宇
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	9月13	文頌
美西美	MAH IV	曼谷	9月20	振盛行
歌莉亞	GLORIA	曼谷	9月20	港興
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	9月20	亞利來
亞太雅士	ALTAIR ACE	新加坡巴生	9月20	中央

中國內地

華盈	HUA YING	張家港	9月9	招商局
三江	SAN JIANG	上海	9月9	輝騰
高城	GAO CHENG	上海	9月9	招商局
金虎泉	JINHUQUAN	青島	9月10	華夏
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	9月10	華閩
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	9月10	華閩
魯裕	LU YU	青島	9月10	華夏
蘇鶴	SU HE	南京	9月11	華夏
閩海一○五	MINHAI 105	福州	9月11	華閩
廈水運二十五	XIASHUIYUN 25	廈門	9月11	華閩
鑼江	LUO JIANG	廈門	9月11	華閩
海達	HAI DA	寧波	9月12	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	9月12	金鋼
順江	SHUN JIANG	大連	9月12	招商局
石咀山	SHIZUISHAN	蕪湖	9月12	海豐
秀山	XIUSHAN	上海大連	9月13	中富
華佳	HUAJIA	汕頭	9月13	招商局
龍海河	LONG HAI HE	上海新港	9月13	遠運
安國	ANQUO	天津	9月13	輝騰
楊峯口	YANG FANG KOU	青島	9月13	招商局
育志四號	YU ZHI 4	廈門	9月13	華閩
閩海一○九	MINHAI 109	福州	9月14	華閩
通運	MILD TRAN	上海	9月14	輝騰
臨江	LIN JIANG	上海	9月14	招商局
馬蘭	MALAN	海口	9月14	招商局
麗泉	LI QUAN	青島	9月14	華夏
慶榮	QING RONG	天津	9月15	華夏
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	9月15	華閩
新海躍	XIN HAI YUE	上海	9月15	金發
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	9月16	華夏
湘江	XIANG JIANG	上海	9月16	輝騰
易津	TRADE RELISH	天津	9月16	華運
天燕	TIAN YAN	天津	9月16	華運
新海華	NEW HAI HUA	天津	9月16	金發
汀閩	TING JIANG	寧波	9月16	華夏
閩海一二○	MIN HAI 1 2 0	福州	9月16	華閩
秋河	QIU HE	上海	9月17	招商局
海興	HAI XING	上海	9月17	招商局
通勝	MILD UNION	上海	9月18	輝騰

台灣省線

國隆	KUO LUNG	台灣	9月9	緯利
明春	MING CHUN	台灣	9月9	大榮
海王	HAI WANG	高雄	9月9	永裕
興華	HSING HWA	高雄	9月10	永裕
立郁	RATU KONSORTIUM	台灣	9月11	昌宏
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	9月11	永裕
錦春	CHIN CHUN	台灣	9月12	大榮
信春	SHIN CHUN	台灣	9月13	大榮
泰來	TAI LAI	高雄	9月13	永裕
昌盛	THUBAN	台灣	9月14	昌宏
星城	KOTA BINTANG	台灣	9月14	太平

日本·南朝鮮線

國隆	KUO LUNG	日本釜山	9月9	緯利
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	日本	9月9	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	日本	9月9	川崎
明春	MING CHUN	日本	9月9	大榮
多加力	DRAGNET	釜山	9月9	港興
和平東南	HP DONGNAM	釜山	9月10	港興
	MILD VICTORY	釜山	9月10	東宇
利合	FAIR UNION	釜山	9月11	景華
中華浩賽	ORT.PATRIOT	日本	9月11	港郵
利航	FAIR BRIDGE	釜山	9月12	景華
翡翠二號	EMERALD II	日本	9月12	美邦
錦春	CHIN CHUN	日本	9月12	大榮
和平南進	HP NAMJIN	釜山	9月12	港興
信春	SHINCHUN	日本	9月13	大榮
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	9月13	東宇
寶春	ATHIENS BREEZE	日本釜山	9月13	大榮

北美洲線

查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	9月9	日郵
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	9月9	川崎
娜斯馬士基	LARS MAERSK	西南太平洋紐約	9月9	馬士基
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	9月9	馬士基
亞當斯總統	PRES ADAMS	西北太平洋紐約	9月10	總統
發展者	SL DEVELOPER	西北太平洋紐約	9月10	海陸
中華普慶	ORT. EXPLORER	西北太平洋	9月10	港郵
明祥	MING PROPITIOUS	洛杉磯紐約	9月10	華海
運載者	HANSA CARRIER	西北太平洋	9月11	韓進
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	9月11	怡和
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	西北太平洋紐約	9月12	總統
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	9月12	港郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	9月13	川崎
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	美國	9月13	怡和
長賀	EVER GREET	紐約	9月13	利達
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	9月13	海陸
長惠	EVER GRACE	美國西岸	9月14	利達
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	9月14	海豐
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	9月14	太古
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	9月15	大阪
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	西北太平洋	9月15	日郵
麥迪遜總統	PRES. MADISON	西北太平洋紐約	9月15	總統
東方出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	9月15	港郵
益河	YI HE	美國東加拿大	9月15	招商局
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	9月16	川崎
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	西南太平洋紐約	9月16	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西南太平洋紐約	9月16	馬士基
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	9月17	大阪
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	9月17	華海
海陸快航	SL.EXPRESS	西北太平洋紐約	9月17	海陸
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	西北太平洋	9月17	港恒
積臣總統	PRES.JACKSON	西北太平洋紐約	9月17	總統
忠武	HANJIN CHUNG MU	西北太平洋	9月18	韓進
沱河	TUOHE	美國東加拿大	9月18	招商局
哥利馬	COLIMA	西南太平洋	9月19	偉特
海皇石榴	NEP. GARNET	美國東加拿大	9月19	港恒
皮雅士總統	PRES PIERCE	西南太平洋紐約	9月19	總統
新釜山	ZIM BUSAN	洛杉磯紐約	9月19	新興
大立寶	TALABOT	洛杉磯紐約	9月19	百保利
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	9月19	日航
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	9月20	海陸
奧灣橋	BAY BRIDGE	西南太平洋紐約	9月20	川崎
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	9月21	太古
長根	EVER GUIDE	美國	9月21	利達
通河	HANJIN TONGHAE	西北太平洋	9月21	韓進
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	9月22	港恒
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	9月22	總統
冰川	HAIKAWA II	西北太平洋	9月22	日郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	9月22	大阪
順河	SHUN HE	美國東加拿大	9月22	招商局

中南美洲線

渣華萬梁	NL.VAN NOORT	加勒比海	9月10	渣華
偉士達	VESTA	加勒比海	9月11	日郵
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	9月11	天祥
珍夫人	LADY JANE	中美	9月12	大阪
甲巴	KUBBAR	南美	9月13	海運
長賀	EVER GREET	加勒比海	9月13	利達
渣華毛里求斯	NL MAURITIUS	南美	9月16	渣華
大立寶	TALABOT	巴拿馬	9月19	百保利
阿塔卡馬	ATACAMA	智利	9月20	天祥
福他星加坡	FROTASINGAPORE	南美	9月21	豐利行
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	南美	9月25	渣華

澳洲·新西蘭線

萊雅辛科	KAP.LYASHENKO	新西蘭	9月9	華林
太平口	TAI PING KOU	澳洲	9月11	遠運
保多夫斯基	KONS.PAUSTOVSKIY	澳洲	9月10	華林
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	9月13	太古
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	9月14	川崎
苗尼亞	MEONIA	澳洲	9月14	寶隆
東方武士	ORT.KNIGHT	澳洲	9月14	港郵
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	9月15	遂初
新海河	XING HAI HE	澳洲	9月17	遠運
明和	MING HOPE	澳洲	9月17	華海
南洋	NAN CHANG	新畿內亞	9月18	太古

M.S."BOONKRONG I" 美上美 直透:曼谷 九月六日落貨 九月八日開行
M.S."MAH IV" 美西美 直透:曼谷 九月十八日落貨 九月二十日開行
貨客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話:⑤435749 干諾道西八十八號

刊登大公報 廣告費用廉 收效大

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
文件Tel:5−8168153−8 營業Tel:8168391−8
廣東及海南省口岸短途運輸業務:
香港↔蛇口 船名:招商202/206(逢星期二、四開航)
香港↔珠海 船名:穗順76(逢星期一、五開航)
香港↔湛江↔海口 船名:湛瓊1號/3號(每10天一班)
香港↔黃浦↔廣州 船名:穗順71(逢星期一開航)
香港↔大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、澳頭(不定期)
大連→香港→世界各地貨櫃及散貨中轉業務
香港↔大陸聯運業務:
香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。
香港↔中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收):
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。
香港→世界各地直航貨櫃航線:
日本:NGO, YOK, OSA, KOB
地中海:Masseillies, Genoa, Barcelona
中東:Karachi, Damman, Kuwait, Saj
歐洲各港口、北美洲各港口。
香港港內駁運中轉業務

珠成海陸運輸(集團)有限公司
中國對外貿易運輸總公司 廣東省珠海公司
珠成船務有限公司
香港/珠海(九州、香州)直航船隊(天天收貨)
逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務

船名	航次	離港日期
珠外105	8923	5/9/89
珠外205	8935	7/9/89
珠外204	8939	9/9/89
珠外201	8941	12/9/89

順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山、及廣州海陸聯運貨載
珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務
·中國各省市↔香港↔世界各地(歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地)
·簽發全程提單 ·豁免香港中轉簽証
·中國對外全程運費報價
·承接香港↔中國各地 拖運貨箱 服務
電話:5-466099
香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話:5-466099 電傳:80727 ZHUSN HX
圖文傳真:5-594383

華閩船務企業有限公司
FUHAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話:5-460572 總機 5-8581548 傳真
5-598376 5-598557 貨柜
定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)V.8936	4−8/9 10/9
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)V.XL8949	6/9-10/9 12/9
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

*承接至福建 湛江 上海 張家港之貨運服務
*並代辦中轉提貨 報關 保險 訂倉 換箱 拆箱等服務

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00 單	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30	8.30 雙	17.30	4.30 單31停
	銀山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	滄湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		9月1,3,7,9,11,13,15,17,19,25,27,29日		9月2,6,8,10,12,14,16,18,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		9月4,6,8,10,12,18,20,22,24,30日		9月3,5,7,9,11,17,19,21,23,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		9月2,4,9,11,16,18,23,25,30日		9月1,3,8,10,15,17,22,24,29日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海櫻號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

＊內地爲夏令時間應順延一小時＊

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450　旺角分社3-7895800
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-8343388　元朗分社0-4755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038　信豐船務5-8591122

英湛船務有限公司
YETSHARE SHIPPING LIMITED
船舶代理／貨運代理

香港⇄海口散裝貨直航班輪
德運　每周一班
M.V. "DE YUN"

香港⇄容奇、江門貨櫃及散貨航線
穗二122 123　三天一班
M.V. "SUI ER 122", "SUI ER 123"

香港⇄黃埔、廣州貨櫃及散貨航線
珠物4號　M.V. "ZHU WU 4"　每天一班
珠滙駁1002　M.V. "ZHU HUI BUO 1002"

另備有船舶不定期川航蛇口、珠海、太平、中山、佛山（瀾石）、番禺（市橋）、開平（三埠）、肇慶、承接躉船、陸上運輸、拖車、裝拆貨櫃業務。代辦轉口貨物全程運輸。

地址：香港德輔道中287-291號長達大廈1502室
收貨站：觀塘碼頭收貨處
電話：5-457785（4線）傳真：5-419745　電傳：68473 YSL HX

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
香港干諾道中122號海港商業大廈四樓
電話：5-449611　傳真：5-8540247

中轉貨運
中國各地←→世界各地
• 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
• 可簽發全程提單
• 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

珠海定期航線
與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
			逢星期二	逢星期三
	宏豐四號		逢星期四	逢星期五

收貨站：青衣標準二倉（即天廚味精對面）
船隻設置發電機，可提供全凍櫃航運服務。
國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次
往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運
提供香港⇄廣東縣之20呎及40呎貨櫃及凍櫃（設置發電機）之拖運服務

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到——離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨			
SKY HOVER(天翔)V.11AB	即日	8/9CY	9-10/9
TIAN YAN(天燕)V.86AB	8/9	13/9	15-16/9
TIAN YUE(天躍)V.126AB	13/9	18/9	20-21/9
SKY HOVER(天翔)V.12AB	18/9	23/9	25-26/9

承接大宗貨物到中國沿岸各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-4253325
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

環亞（上海）國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
SAN JIANG V8923	即日	7/9	6-9/9	SAN JIANG V8925	18/9	24/9	23-26/9
XIANG JIANG V8919	8/9	14/9	14-16/9	XIANG JIANG V8921	24/9	30/9	30/9-2/10

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪　雜貨班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨							
TRADE RELISH(易津)V8916N	8/9	13/9	15-16/9	TRADE RELISH(易津)V8917N	21/9	26/9	28-29/9
GREAT BEAUTY(大美)V8909N	12/9	17/9	19-20/9	GREAT BEAUTY(大美)V8910N	25/9	30/9	2-3/10

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD TRAN(通運)V8933	7/9	12/9	7-14/9	MILD SUN(通順)V8938	16/9	21/9	22-23/9
MILD UNION(通聯)V8933	11/9	16/9	15-18/9	MILD TRAN(通聯)V8935	21/9	26/9	21-28/9

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

全達船務有限公司
ALLPOINTS MARITIME INC.

香港⇄高雄／基隆全貨箱班輪
兼收危險貨／拼箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD SUN(通順)V8937	7/9	13/9	11-15/9	MILD UNION(通聯)V8934	18/9	24/9	25-26/9

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

中國遠洋運輸總公司河北省分公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
ANGUO(安國)V8923/24	NOW	10/9	12-13/9	ANGUO(安國)V8925/26	18/9	23/9	25-26/9

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

惠刊廣告請撥電話 七三六二二八

星光船務有限公司
聯合船務有限公司
M. V. "Star Light" 星光號
M. V. "Boaventura" 鴻運號
M. V. "Sun" 太陽號

香港—澳門
每日定期快捷往來貨櫃服務
香港—澳門—珠海海陸聯運

本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
德輔道中88-98號華僑商業大廈1603室　電話5-455393
香港收貨站地址：九龍青衣島72號地段友聯船廠　0-4974878　0-4974382
澳門代理：港澳貨櫃碼頭聯合有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號A碼頭　電話：565771-2

BRUNEI ASIA LINE
文萊沙巴砂勝越特快航線
（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）

士必金輪　SPECO KING V.57/89　3／9落貨　5／9開行　直航：汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
華松輪　HUA SONG V.11/89　9／9落貨　11／9開行　直航：古晉、詩巫
士必貴輪　SPECO QUEEN V.35/89　24／9落貨　25／9開行　直航：汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
士必金輪　SPECO KING V.59/89　7／10落貨　8／10開行　直航：古晉、詩巫

收貨站：發記運輸有限公司尖沙咀海運橋　貨箱3-7366369
澳門代理：興記行 宜安街11—13號　電話：556113　散貨3-7352131
總代理：國光船務公司　九龍彌敦道23 25號瑞興大廈902室
電話：3 7391911　接貨及文件部 3 7224868　船務部

國恒運輸有限公司
GUOJI TRANSPORT CO., LTD.
中環美國銀行中心2903室　5-8464874

廣州經濟技術開發區國際運輸實業有限公司
International Transport Enterprise Co. (GETDD) Ltd.
香港←→黃埔←→廣州（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號
專門承運經黃埔進出口各類危險品
兼收黃埔至武漢／成都火車貨（整箱貨）

天津天新國際貨運有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORTATION & CARGO SERVICES LIMITED, TIANJIN
香港—天津（新港）貨箱／雜貨班輪

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓　電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	賜風口	111	10/9	13/9
青島	平鄉城	351	17/9	20/9
新港	青河	62	14/9	17/9
新港	熊岳城	360	22/9	25/9
上海	臨江	288	11/0	14/9
黃埔	連江	392	8/9	12/9
張家港	華盈	8931	17/9	20/0
福州	漢中河	122	17/9	20/9
大連	順江	271	9/9	12/9
大連	順江	273	22/9	25/9
廈門	華佳	8951	15/9	18/0
汕頭	華佳	8949	10/9	13/9

兼收：華南、華北各地散雜貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

恒運（遠東）有限公司
THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.
REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING
香港—北京市
定期全貨櫃及散貨併貨櫃
直達北京市內之海關監管倉庫，北京清關及提貨手續簡便，並可提供門到門服務
運費特廉　歡迎垂詢
電話：3-7392211　3-7381283

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭、湛江、黃埔、中山：每星期兩班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山、瀾石。：三天一班
海口：每星期一班。
其他服務：承接躉船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓　收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 屯門40區320地段
電話：5-414663　傳真：5-412385　電話：0-4612808
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

美通船務有限公司
MITRANS FREIGHT CO.,LTD., / MITRANS SHIPPING CO.,LTD.,
福州、廈門自備大量貨櫃經香港轉運至歐美各地，無須轉櫃及簽發全程提單。
安排從台灣及南朝鮮自備貨櫃經香港轉至福州、廈門，無須轉櫃並代辦香港中轉報關文件。

香港⇄福州⇄廈門定期班次

船名	航次	香港	福州	廈門
HANZHONGHE	V-123/124	19-20/9	22-28/9	29/9-3/10
HANZHONGHE 漢中河	V-125/126	4-5/10	7-13/10	14-18/10
HANZHONGHE	V-127/128	19-20/10	22-28/10	29/10-3/11

香港軒尼詩道253-261號依時商業大廈1302-5室
電話：五一八三四三七七二　傳真：五一八三四二二九一

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行

香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街22號	5-8339133
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	達城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行

紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
彌敦道	彌敦道204—206號	3-7237938
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	廣東樓1,7及8號	3-7180880
油麻地	上海街428號	3-324505

新界區分行

葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯貴大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行

長洲	大新街73號	5-9810191
南丫島	榕樹灣大街15號	5-9820561
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行
國銀亞洲（集團）有限公司附屬機構